










# COMAND

Instructions de fonctionnement



Mercedes-Benz

## Symboles

	Avertissement!
	Remarque environnementale
	Domages possibles au véhicule
	Conseil
	Instruction
	Symbole de continuation
	Référence de page

**Affichage** Affichage dans l'affichage multifonction/COMAND.

Marques déposées:

- Bluetooth® est une marque de commerce déposée de Bluetooth SIG Inc.
- DTS est une marque de commerce déposée de DTS, Inc.
- Dolby et MLP sont des marques de commerce déposées de Dolby Laboratories.
- iPod® et iTunes® sont des marques de commerce déposées de Apple Inc., enregistrées aux É.-U. et dans d'autres pays.
- Logic 7® est une marque de commerce déposée de Harman International Industries, Incorporated.
- Microsoft® est une marque de commerce déposée de Microsoft Corporation aux É.-U. et dans d'autres pays.
- SIRIUS et ses marques affiliées sont des marques de commerce déposées de SIRIUS XM Radio Inc.
- HD Radio et ses marques affiliées sont des marques de commerce déposées de iBiquity Digital Corporation.
- Windows media® est une marque de commerce déposée de Microsoft Corporation aux É.-U. et dans d'autres pays.
- Gracernote® est une marque de commerce déposée de Gracernote Inc.
- ZagatSuvey® et ses marques affiliées sont des marques de commerce déposées de Zagat.

## **Bienvenue dans le monde de Mercedes-Benz**

Avant de démarrer, se familiariser avec votre panneau de contrôle COMAND et lire ce manuel. Ceci permettra d'obtenir l'utilisation maximale de votre panneau de contrôle COMAND et d'éviter tout danger potentiel pour vous et les autres.

Selon le modèle et le niveau d'équipement, les fonctions et l'équipement de votre panneau de contrôle COMAND peut différer de certaines descriptions et illustrations.

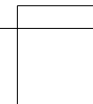
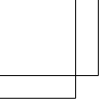
Mercedes-Benz met constamment à jour ses systèmes à la fine pointe de l'art et ainsi se réserve le droit d'en modifier en tout temps la conception, l'équipement et les caractéristiques techniques.

Par conséquent, aucune réclamation ne peut être basée sur les données, illustrations ou descriptions contenues dans ce manuel.

Consulter un Concessionnaire Mercedes-Benz agréé pour d'autres questions.

Ce manuel fait partie intégrante du véhicule. Toujours le garder dans le véhicule et le transmettre au nouveau propriétaire si le véhicule est vendu.

L'équipe de documentation technique de Daimler vous souhaite de nombreuses heures de conduite agréable et sécuritaire.



<b>Index alphabétique</b> .....	<b>4</b>	<b>Aperçu</b> .....	<b>13</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>10</b>	<b>Réglages du système</b> .....	<b>37</b>
		<b>Navigation</b> .....	<b>47</b>
		<b>Téléphone</b> .....	<b>103</b>
		<b>Audio</b> .....	<b>127</b>
		<b>Vidéo</b> .....	<b>161</b>
		<b>Syst. de divertissement arrière</b> .....	<b>169</b>

## A

<b>Adresse personnelle</b> .....	82
Entrée et sauvegarde .....	55
Sélection à partir de la mémoire de destination .....	58
<b>Affichage COMAND</b> .....	18
Instructions pour le nettoyage .....	20
Rabattre et faire basculer l'afficheur .....	20
Réglage .....	38
<b>Affichage multifonction</b> .....	21
<b>Aiguës et graves</b>	
Réglage .....	33
<b>Annuaire téléphonique</b>	
Création d'une nouvelle entrée .....	115
Rappel .....	113
Suppression d'une entrée .....	115
<b>Aperçu de la route</b> .....	75
<b>Appel</b>	
Acceptation .....	110, 111
Connecter .....	111
Refus .....	110
Rejet .....	110
<b>Appel d'urgence «9-1-1»</b> .....	105
<b>Appel en attente</b> .....	112
<b>Arrêt en cours de route</b>	
Entrée .....	60
<b>Arrêt intermédiaire</b>	
Suppression .....	62
<b>Autorisation externe</b> .....	44
<b>Autre itinéraire</b> .....	74

## B

<b>Base de données média Gracenote</b> .	144
<b>Bluetooth®</b>	
Activation/désactivation .....	43
Autorisation d'un dispositif .....	44
Autorisation externe .....	44, 108
Connexion des dispositifs .....	43
Dispositifs .....	43
Information générale .....	42
Réglages .....	42
Révocation de l'autorisation .....	45
Téléphonie .....	105
<b>Bouton de chargement/éjection</b> .....	137
<b>Bouton de retour en arrière</b> .....	17

<b>Bouton supprimer</b> .....	17
-------------------------------	----

## C

<b>Calcul de la route</b>	
Début .....	54
<b>Caractères</b>	
Entrée .....	27, 30
<b>Carnet d'adresses</b>	
Ajout d'un numéro à une entrée du carnet d'adresses .....	116
Création d'une entrée .....	121
Défilement .....	120
Détails concernant une entrée .....	122
Effectuer un appel .....	123
Entrée vocale .....	124
Lancement du guidage routier .....	124
Modifier une entrée .....	122
Rappel .....	120
Recherche d'une entrée .....	121
Suppression d'une entrée .....	121
<b>Carte</b>	
Affichage de carte .....	89
Affichage des coordonnées géographiques .....	92
Affichage des noms de rues .....	91
Déplacement .....	60, 88
Heure d'arrivée/Distance .....	91
Rappel .....	59
<b>Carte mémoire PCMCIA</b>	
Éjection .....	140
Insertion .....	140
<b>Carte numérique</b>	
Mise à jour .....	97
<b>Cartes Google®</b> .....	68
<b>Cartes locales Yahoo®</b> .....	68
<b>Catégorie</b>	
Radio satellite .....	134
<b>CD</b>	
Information générale .....	148
Multisession .....	146
Options de lecture .....	146
Protection de copie .....	148
Sélection d'une piste .....	143
Sélection d'un médium .....	143
Support de données .....	148

**CD/DVD**

- Éjection (lecteur DVD) ..... 138
- Éjection (Système de divertissement arrière) ..... 181
- Insertion (changeur DVD) ..... 137
- Insertion (système de divertissement arrière) ..... 180

**CD multisession** ..... 146**Chaîne ambiophonique harman/kardon® Logic 7®** ..... 34**Chaîne ambiophonique Logic 7®**  
voir harman/kardon® Logic 7®**Changement de direction**

- Phase d'annonce ..... 70
- Phase de changement de direction ..... 70
- Phase de préparation ..... 70

**Choix au menu**

- Sélection ..... 26

**Code d'accès**

- Entrée ..... 44, 107

**COMAND**

- Composantes ..... 14
- Fonctions de base ..... 32
- Mise en/hors fonction ..... 32

**Conditions de lecture des DVD** ..... 163**Connecteurs AUX**

- Lecteur CD/DVD ..... 173

**Contrôleur COMAND** ..... 16**D****Destination**

- À partir de la liste des destinations précédentes ..... 84
- Catégorie ..... 63

**Destinations**

- Search & Send ..... 68

**Destination spéciale**

- Entrée ..... 62
- Entrée à l'aide de la carte ..... 67
- Entrée d'un nom ..... 63
- Service d'évaluation ZAGAT® ..... 66

**Destinations précédentes** ..... 86**Distance**

- voir Aperçu de la route

**Dossiers de musique**

- Enregistrement ..... 149

**DVD**

- Protection de copie ..... 148
- Sélection d'un titre ..... 143
- Support de données ..... 148

**DVD audio**

- Fonction arrêt ..... 142
- Fonction pause ..... 183

**DVD vidéo**

- Fonction d'arrêt ..... 165, 166
- Fonctionnement ..... 162
- Marche avant/arrière rapide ..... 165
- Sélection ..... 165
- Sélection d'une scène/chapitre .... 166
- Sélection d'un film/titre ..... 166

**E****Échelle de la carte**

- Réglage ..... 88

**Écran**

- Sélection pour fonctionnement à distance ..... 172

**Écrans du compartiment arrière** ..... 171**Effacement**

- Listes d'appels ..... 119

**Entraînement personnalisé**

- Activation/désactivation ..... 42

**Entrée**

- Effacement ..... 29
- Enregistrement ..... 31
- Sélection ..... 114

**Entrée dans l'annuaire****téléphonique**

- Recherche ..... 113

**Entrée de caractère** ..... 27**Entrée de destination**

- Arrêt en cours de route ..... 60
- Carte ..... 59
- Dernière destination ..... 59
- Destination spéciale ..... 62
- Mémoire de destination ..... 58

**Entrée de fréquence**

- Manuelle ..... 129

**Entrée de la destination** ..... 51

- Adresse ..... 51

**Entrée de la première liste**

- Acceptation ..... 29

**Entrée des caractères**

- Dans le carnet d'adresses et l'annuaire téléphonique ..... 30
- Utilisation du clavier numérique ..... 28

**Entrée du carnet d'adresse**

- Utiliser comme adresse personnelle ..... 82

**Entrée du carnet d'adresses**

- Affichage des détails ..... 122

**Entrée du menu d'adresse** ..... 51, 52**État/province**

- Sélection ..... 52

**Exemple: entrée d'une adresse** ..... 51**Exemple d'affichage**

- Mode CD audio ..... 141

**Exemple de fonctionnement** ..... 26**F****Fonction de bouchon de****circulation routière** ..... 73**Fonction de lecture à voix haute****des rapports de circulation** ..... 81**Fonctionnement du DVD vidéo**

- Dispositif d'arrêt automatique de l'image ..... 162

**Fonction pause** ..... 142**Format audio**

- Réglage (mode DVD audio) ..... 145

**Format date**

- Réglage ..... 39

**Format heure**

- Réglage ..... 39

**Fuseau horaire**

- Réglage ..... 40

**G****Gamme d'ondes**

- Commutation (radio) ..... 129

**Guidage routier** ..... 69

- Annuler ..... 72
- Continuer ..... 72
- Destination atteinte ..... 72
- Hors route ..... 75
- Poursuivre ..... 72
- Rapports de circulation ..... 77
- Recommandations de voies ..... 71

**H****Heure**

- Réglage ..... 39

**Heure avancée et heure normale**

- Commutation ..... 40

**Hors carte** ..... 75**Hors route** ..... 75**I****Incident (rapport de circulation** ..... 77**Information sur la carte** ..... 91**Information sur la destination** ..... 74**Information sur la piste** ..... 184**Information sur les autoroutes** ..... 96**Interface Bluetooth** ..... 105**Interface Bluetooth®**

- Téléphonie ..... 104

**Interface médias**

- Dispositif de stockage massif USB ..... 152
- En fonction ..... 153
- iPod® ..... 152
- Lecteur MP3 ..... 152
- Médadonnées ..... 156
- Options de connexion ..... 152
- Partition active ..... 157
- Sélection des catégories ..... 155
- Sélection des dossiers ..... 155
- Sélection des fichiers musicaux ..... 154

**iPod®**

- Branchement à l'interface médias . 153
- Sélection alphabétique de titre ..... 157
- Sélection d'une catégorie/liste de lecture ..... 155
- Version du dispositif ..... 152

**Itinéraire**

- Heure prévue d'arrivée ..... 74

**iTunes®** ..... 157



**L**

<b>Langue du système</b>	
Réglage .....	45
<b>Liste d'appels</b>	
Affichage des détails .....	118
Enregistrement d'une entrée dans le carnet d'adresses .....	118
Ouverture et sélection d'une entrée .....	117
<b>Liste des destinations spéciales</b> .....	65
Avec barre de caractères .....	67
<b>Liste des téléphones Bluetooth®</b> .....	106
<b>Liste en tant que liste de sélection</b>	
Rappel .....	29
<b>Liste médias</b> .....	143
<b>Listes d'appels</b> .....	117
Enregistrement d'une entrée non encore enregistrée .....	118
<b>Localité</b>	
Entrée .....	52

**M**

<b>Mémoire automatique</b> .....	130
<b>Mémoire de destination</b> .....	82
Mon adresse .....	82
Sauvegarde d'une destination .....	84
Suppression d'une entrée .....	85
<b>Menu</b>	
Affichage .....	50, 164, 186
Quitter .....	35
Réglages du système .....	19
<b>Menu de base du téléphone</b>	
Interface Bluetooth® .....	109
<b>Menu de navigation</b>	
Affichage/masquage .....	164, 185
<b>Menu DVD</b> .....	167, 188
<b>Message de navigation</b>	
Désactivation .....	32, 73
<b>Messages lus à voix haute</b> .....	81
<b>Microphone mains libres</b>	
En/hors fonction .....	112
<b>Mode CD/DVD ou MP3 audio</b>	
Commutation (Système de divertissement arrière) .....	181
<b>Mode de navigation</b>	
En fonction .....	49

**Mode DVD vidéo**

Activation .....	163
------------------	-----

**Mode radio**

Commutation .....	128
-------------------	-----

**Mon adresse**

voir Adresse personnelle

**MP3**

Copyright .....	147
Débits binaires et balayage .....	147
Données du média .....	146
File systems .....	146
Formats .....	147
Sélection d'un médium .....	143

**MUSIC REGISTER**

Activation .....	148
Info sur la capacité de mémoire ....	150
Options de lecture .....	151
Suppression de tous les fichiers de musique .....	150

**N****Navigation (voir aussi guidage routier)**

Rapport de circulation .....	77
------------------------------	----

**Numéro de téléphone**

Entrée .....	111
--------------	-----

**O****Options d'itinéraire**

Réglage .....	50
---------------	----

**Options de lecture** .....

	146, 151, 158
--	---------------

**Options de sauvegarde**

Sélection .....	84
-----------------	----

**Orientation de la carte** .....

	89
--	----

**Orientation en direction de la****course** .....

	89
--	----

**Orientation Nord** .....

	89
--	----

**P****Panneau de commandes** .....

	15
--	----

**Partition active (pour les dispositifs USB seulement)**

Sélection .....	157
-----------------	-----

**Position du réticule**

Sauvegarde .....	88
------------------	----

**Préréglage des canaux** .....

	129
--	-----

<b>Prise Audio AUX</b> .....	158
<b>Prise dans le compartiment arrière</b> .	175
<b>Programme de la circulation</b>	
Mise hors fonction .....	32
<b>Protection de copie</b> .....	148

## R

<b>Radio Sat</b> .....	131
Affichage de l'information .....	135
Inscription .....	132
<b>Radio satellite</b>	
Commutation .....	133
Sélection d'une catégorie .....	134
<b>Rapports de circulation en temps réel</b> .....	77
<b>Recherche de station</b> .....	129
<b>Recommandations de voie</b>	
Explication .....	72
Présentation .....	72
<b>Recomposition</b> .....	111
<b>Réglages de la tonalité</b>	
Balance et fader .....	34
<b>Réglages de tonalité</b>	
Aiguës et graves .....	33
<b>Réglages du son</b> .....	33
<b>Réglages du système de commande vocale</b>	
Réglages .....	40
<b>Remarques importantes sur la sécurité</b>	
Mode DVD vidéo .....	162
<b>Remarques sécuritaires</b>	
CD/DVD audio et mode MP3 .....	136, 180
<b>Remarques sur la sécurité</b>	
Utilisation du téléphone .....	104
<b>Remise à zéro</b> .....	46
<b>Restriction de fonctions</b>	
Mode DVD vidéo .....	163
<b>Restrictions de fonctionnement</b>	
Fonctionnement du téléphone .....	105
<b>Route</b>	
Aperçu de la route .....	75
Calcul .....	54

## S

<b>Saut arrière</b>	
Mode CD/DVD .....	144
<b>Saut avant</b>	
Mode CD/DVD .....	144
<b>Search &amp; Send</b> .....	68
<b>Secteur</b>	
Éviter .....	93
<b>Service d'évaluation ZAGAT®</b> .....	66
<b>Son</b>	
Mise en/hors fonction .....	32
<b>Son ambiophonique</b> .....	34
<b>Station</b>	
Sauvegarde .....	130
Sélection .....	129
<b>Station radio</b>	
Enregistrement .....	130
<b>Support de données</b>	
MUSIC REGISTER .....	148
<b>Symbole de destination spéciale</b>	
Réglage .....	90
<b>Système de divertissement arrière</b>	
Casques d'écoute sans fils .....	174
Fonctionnement avec les casques d'écoute .....	177
Mode AUX .....	190
Mode CD/DVD audio et MP3 .....	180
Mode DVD vidéo .....	185
Réglages du système .....	179
Usagers multiples .....	177
Utilisation du haut-parleur principal .....	177
<b>Système de fonctionnement</b>	
<b>COMAND</b> .....	14

## T

<b>Télécommande</b>	
Système de divertissement arrière .....	172
<b>Téléphone</b>	
Appel entrant .....	110
Appel sortant .....	111
Appel unique .....	112
Entrée des numéros de téléphone .	111
Envoi de tonalités DTMF .....	112
Fin d'un appel actif .....	112

Mise en/hors fonction du microphone mains libres .....	112
Recomposition .....	111
<b>Téléphone mobile</b>	
Autorisation .....	107
Autorisation externe .....	108
Connexion (Interface Bluetooth®) ..	106
Désautorisation .....	109
Enregistrement (autorisation) .....	106
<b>Téléphonie de l'interface Bluetooth®</b>	
Conditions .....	105
<b>Témoïn</b>	
Télécommande .....	174
<b>Tonalités DTMF</b>	
Envoi .....	112
<b>U</b>	
<b>Utilisation du téléphone</b> .....	110
<b>V</b>	
<b>Vidéo DVD</b>	
Réglages de l'image .....	162
<b>Vitesse lue à voix haute</b>	
Réglage .....	40
<b>Volant de direction multifonction</b> .....	21
<b>Volume</b>	
Appels téléphoniques .....	33
Messages de navigation .....	33
Réglage .....	33
<b>Vue d'avion</b> .....	89

## Sécurité de fonctionnement

### Notes générales

#### ATTENTION

Toute modification apportée aux composants électroniques et au logiciel peut entraîner une défectuosité.

La radio, la radio par satellite, l'amplificateur, le changeur DVD, le module de navigation et les systèmes de commande vocale et de téléphone sont interconnectés. Par conséquent, si l'un des composants n'est pas fonctionnel ou n'a pas été correctement enlevé ou remplacé, ceci peut nuire au fonctionnement des autres composants.

Cette situation risque de nuire sérieusement au fonctionnement sécuritaire du véhicule.

On recommande de faire effectuer tout travail d'entretien des composants électroniques par un Concessionnaire Mercedes-Benz agréé.

#### ATTENTION

Afin d'éviter les distractions pouvant entraîner un accident, le conducteur devrait entrer les réglages du système pendant que le véhicule est immobile et faire fonctionner le système seulement lorsque les conditions de la route, du temps et de la circulation le permettent.

Se rappeler qu'il suffit simplement de rouler à une vitesse de 50 km/h (environ 30 m/h), pour couvrir une distance de 14 m (environ 50 pieds) chaque seconde.

Le système COMAND fournit l'information requise pour faciliter le choix de l'itinéraire et vous guider de façon pratique et sécuritaire vers la destination choisie. Pour des raisons de sécurité, nous encourageons le conducteur à arrêter le véhicule dans un endroit sûr avant de répondre ou de lancer un appel, ou de consulter l'écran COMAND pour lire les cartes et directives de navigation ou télécharger les informations.

#### ATTENTION

Pendant que le système de navigation fournit une aide directionnelle, l'attention du conducteur doit toujours être concentrée sur la conduite sécuritaire de son véhicule, notamment sur les panneaux de signalisation et les plaques de rues, et les instructions vocales du système devraient être utilisées en roulant.

Le système de navigation ne fournit pas d'information sur la signalisation d'arrêt, les priorités de passage, les règlements de la circulation ou de sécurité en conduite. Il revient toujours au conducteur d'observer ces règlements. Les cartes sur DVD ne couvrent pas toutes les régions ni toutes les routes dans une région donnée.

**i Canada uniquement:** Ce dispositif est conforme à la norme RSS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes:

1. ce dispositif ne doit pas causer d'interférences et,
2. ce dispositif doit accepter toute interférence qu'il reçoit, y compris celle pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Toute modification non autorisée de ce dispositif pourrait priver l'utilisateur du droit d'utiliser cet équipement.

**i É.-U. uniquement:** Ce dispositif est conforme à l'article 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes:

1. ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles et,
2. ce dispositif doit accepter toute interférence qu'il reçoit, y compris celle pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Toute modification non autorisée de ce dispositif pourrait priver l'utilisateur du droit d'utiliser cet équipement.

### ATTENTION

Le fait d'apporter tout changement ou modification non expressément approuvé par l'organisme de conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner cet équipement.

**!** Note: Cet équipement a été vérifié pour se conformer aux limites d'un dispositif numérique de Classe A, conformément à l'article 15 des règlements FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est en fonction dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiations de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec le manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

### ATTENTION

Cet équipement se conforme aux limites d'exposition aux radiations FCC mises de l'avant pour l'équipement non contrôlé et il est conforme aux règlements d'exposition de fréquence radio FCC décrites dans le supplément C des directives d'exposition à OET65.

Cet équipement possède un très bas niveau de fréquence RF, afin de se conformer à l'évaluation maximale de l'exposition permise (MPE). Mais il est préférable qu'il soit installé et fonctionne à une distance d'au moins 20 cm (8 po) et plus entre le radiateur et la personne (excluant les extrémités: mains, poignets, pieds et jambes).

### Utilisation correcte

Observer l'information suivante quand COMMAND est utilisé:

- les remarques sécuritaires contenues dans le présent guide
- toutes les réglementations sur la circulation routière

**i** Un travail de réparation mal effectué sur des composantes électroniques ou sur d'autres systèmes (tels que la radio, le changeur DVD) et leurs logiciels peut entraîner un mauvais fonctionnement ou une défaillance. Même les systèmes qui n'ont pas été modifiés peuvent être affectés car les systèmes électroniques sont connectés. Les anomalies électroniques peuvent affecter sérieusement la sécurité de fonctionnement du véhicule.

**i** Tout travail de réparation ou modification sur les composantes électroniques doit être effectué par un atelier spécialisé qualifié possédant la connaissance et les outils requis pour effectuer ce travail. À cette fin, Daimler recommande de contacter un Concessionnaire Mercedes-Benz agréé. Plus précisément, le travail relatif à la sécurité ou aux systèmes reliés à la sécurité du véhicule doit être effectué par un spécialiste compétent en atelier.

### Information sur les droits d'auteur (copyright)

#### Free Type (type gratuit)

Les composantes de ce logiciel sont sujets au copyright © 2005 The FreeType Project <http://www.freetype.org>.

Tous droits réservés.

### Caractéristiques de COMAND

Ce guide de fonctionnement décrit tous les équipements standard et en option

disponibles pour le système COMAND au moment de l'achat. Des différences entre les pays sont possibles. Veuillez noter que votre système COMAND peut ne pas être équipé de toutes les caractéristiques décrites. Ceci inclut les systèmes et fonctions liés à la sécurité. L'équipement de votre système COMAND peut donc différer de certaines descriptions ou illustrations. L'accord d'achat original énumère tous les systèmes installés dans votre véhicule. Contacter un Concessionnaire Mercedes-Benz agréé pour toute question concernant l'équipement ou le fonctionnement du véhicule.

### **Restrictions de fonctions**

Pour des raisons de sécurité, certaines fonctions de COMAND sont limitées ou non disponibles lorsque le véhicule est en mouvement. Ceci sera remarqué, par exemple, car il ne sera pas possible de sélectionner certains choix de menu ou car COMAND affichera un message à cet effet.

<b>Système de fonctionnement COMAND .....</b>	<b>14</b>
<b>Volant de direction multifonction .....</b>	<b>21</b>
<b>Fonctionnement COMAND .....</b>	<b>24</b>
<b>Fonctions de base COMAND .....</b>	<b>32</b>
<b>Caméra de recul .....</b>	<b>36</b>

Système de fonctionnement  
COMAND

## Aperçu

## Aperçu



P82.87-2191-31

Affichage d'un exemple: Classe C

	Fonction	Page
①	Affichage COMAND	18
②	Bascule et rabat l'afficheur COMAND	20
③	Unité de contrôle COMAND avec changeur DVD	15
④	Contrôleur COMAND	16
⑤	Bouton de suppression (droit)	17
⑥	Bouton de retour (gauche)	17

## Composants de COMAND

COMAND comprend:

- l'afficheur COMAND
- l'unité de contrôle COMAND avec le changeur DVD
- le contrôleur COMAND avec bouton de retour et bouton de suppression

Utiliser COMAND pour faire activer les fonctions principales suivantes:

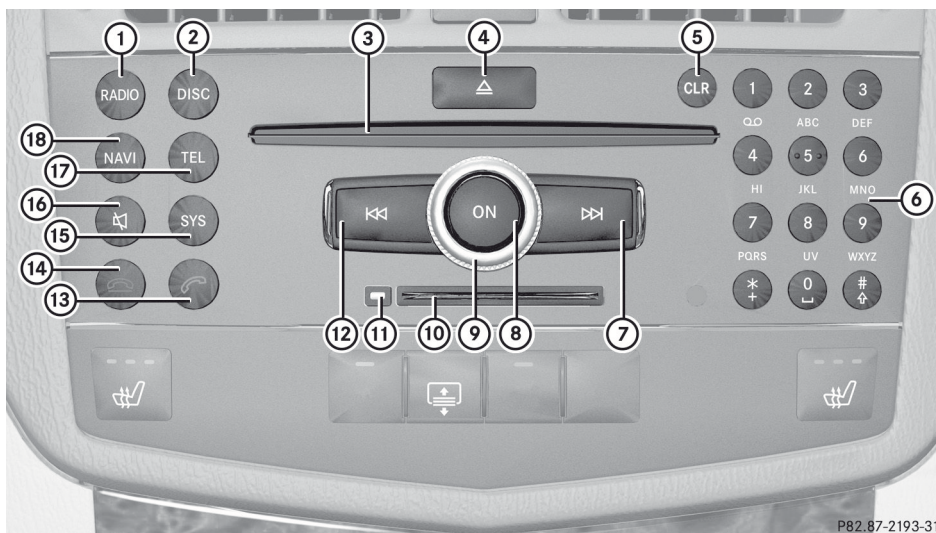
- le système de navigation
- la fonction audio avec les modes radio et radio satellite, le disque (modes CD/DVD audio et MP3), la carte mémoire (mode MP3), MUSIC REGISTER, l'Interface médias et AUX audio
- le téléphone et le carnet d'adresses
- la fonction vidéo avec les modes DVD vidéo et AUX vidéo
- les réglages système

Il est possible de rappeler les fonctions principales:

- par le biais des boutons de fonction correspondants
- par le biais de la barre de fonction principale dans l'affichage COMAND



Unité de contrôle de COMAND



P82.87-2193-31

Fonction	Page	Fonction	Page		
① Commute au mode radio Commute les gammes d'ondes Met en fonction le mode radio satellite	128	⑥ Clavier numérique • Sélectionne des stations via les préréglages de stations • Met en mémoire les stations manuellement • Entrée de numéro de téléphone • Envoie des tonalités DTMF	129		
	129				
	133				
② Commute au mode CD/DVD audio ou MP3 Commute au mode DVD vidéo	140			⑦ Sélectionne une station à l'aide de la fonction de recherche de stations Avance rapide Sélectionne la prochaine piste	129
	163				
③ Fente du disque Pour insérer des CD/DVD Pour retirer des CD/DVD Pour mettre à jour la carte numérique	137			⑧ Met COMAND en/hors fonction	32
	138				
	97			⑨ Règle le volume	33
④ Bouton de chargement/éjection	137				
⑤ Bouton de suppression • Supprime des caractères • Supprime une entrée	17			⑩ Fente pour carte mémoire PCMCIA	140
	17				

	Fonction	Page
⑪	Bouton d'éjection de la carte mémoire PCMCIA	140
⑫	Sélectionne une station à l'aide de la fonction de recherche de stations	129
	Retour en arrière	144
	Sélectionne la piste précédente	143
⑬	Accepte un appel	110
	Compose un numéro	111
	Recompose	111
⑭	Refuse un appel	110
	Termine un appel actif	112

	Fonction	Page
⑮	Rappelle le menu système	26
⑯	Mise en sourdine	32
	Désactive les messages de navigation	32
	Fonction pause	142
⑰	Rappelle le menu de base du téléphone (téléphonie via l'interface Bluetooth®)	109
⑱	Commute au mode navigation	49
	Affiche le menu	50

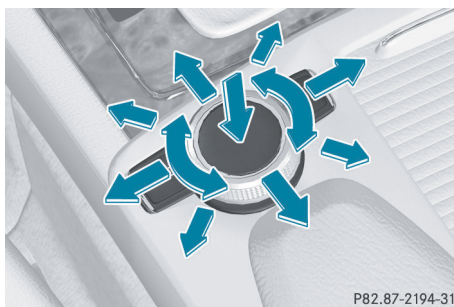
### Contrôleur COMAND



#### ① Contrôleur COMAND






Utiliser le contrôleur COMAND pour sélectionner les choix de menu dans l'affichage COMAND.

Il est possible de rappeler les menus ou les listes, de défiler à travers les menus ou les listes et de quitter les menus ou les listes.



#### Fonctionnement du contrôleur COMAND

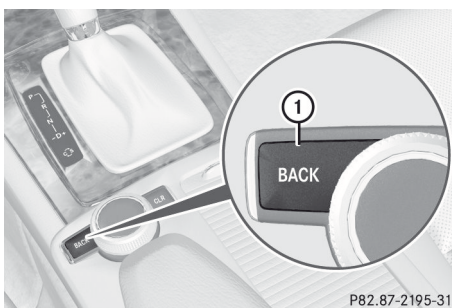
Le contrôleur COMAND peut être:

- brièvement enfoncé ou enfoncé et retenu 
- tourné dans le sens horaire ou antihoraire 
- glissé vers la gauche ou la droite 
- glissé vers l'avant ou l'arrière 
- glissé diagonalement 

Les instructions comprennent les directives de fonctionnement telles que décrites ci-dessous:

- ▶ Le mode Radio est activé.
- ▶ Sélectionner **Radio** en glissant  $\odot \updownarrow$  et en tournant  $\odot \leftarrow \rightarrow$  au contrôleur COMAND, et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.
- ▶ Confirmer **Liste des stations** en appuyant sur  $\odot$ .  
La liste des stations s'affiche.

### Bouton de retour en arrière



P82.87-2195-31

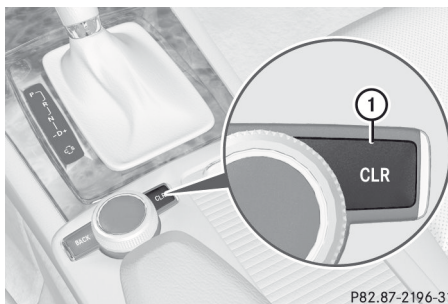
① Bouton de retour en arrière

- ▶ **Pour quitter le menu:** appuyer brièvement sur le bouton ①.  
COMAND va au niveau de menu supérieur suivant en mode de fonctionnement actuel.

**i** Vous pouvez aussi quitter un menu en faisant glisser  $\leftarrow \odot \rightarrow$  ou  $\uparrow \odot \downarrow$  au contrôleur COMAND.

- ▶ **Pour commuter à l'affichage de base:** appuyer et maintenir le bouton de retour ①.  
COMAND passe au menu de base du mode de fonctionnement actuel.

### Bouton de suppression



P82.87-2196-31

① Bouton de suppression

- ▶ **Pour supprimer des caractères individuels:** appuyer brièvement sur le bouton ①.
- ▶ **Pour supprimer toute une entrée:** appuyer et maintenir enfoncé le bouton ①.

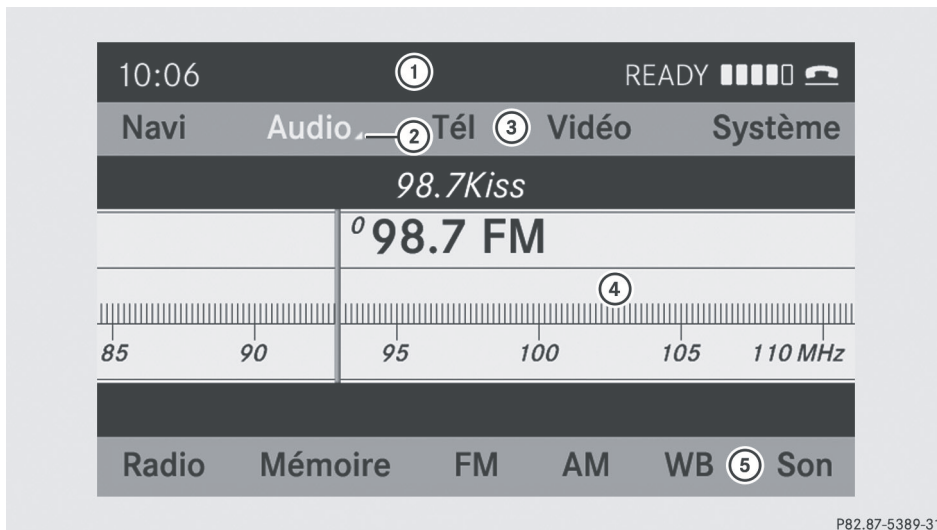
## Affichage COMAND

## Aperçu de l'affichage

L'affichage COMAND montre la fonction actuellement sélectionnée et ses menus associés. L'affichage COMAND est divisé en plusieurs sections.

L'affichage radio est illustré dans l'exemple.

Aperçu



P82.87-5389-31

- ① Barre d'état
- ② Pour rappeler le menu audio
- ③ Barre de fonction principale
- ④ Fenêtre d'affichage/de sélection
- ⑤ Barre du menu radio

La barre d'état ① affiche l'heure et les réglages actuels pour le fonctionnement radio et téléphone.

Les fonctions principales de navigation, audio et téléphone disposent de menus supplémentaires. Ceci est indiqué par le triangle ②. Le tableau suivant dresse la liste des choix de menus disponibles.

La barre de fonction principale ③ permet de rappeler la fonction principale désirée.

Dans cet exemple, la principale fonction audio est réglée au mode radio et la fenêtre d'affichage/de sélection ④ est active.

La barre du menu radio ⑤ permet de faire fonctionner les fonctions radio.

## Aperçu du menu

Le tableau dresse la liste des menus disponibles après rappel de la fonction principale de navigation, audio, téléphone, vidéo ou système dans la barre de fonction principale.

Navi	Audio	Téléphone	Vidéo	Système
Affichage de la carte	Radio FM/AM	Téléphone	DVD vidéo	Rappelle le menu système
Réglage au mode de calcul de l'itinéraire	Radio sat	Carnet d'adresses		
Évitement d'une zone	Disque			
Enregistrer l'itinéraire	Carte mémoire			
Informations trafic sur la carte	Music register			
Information sur la carte	Interface médias			
<input checked="" type="checkbox"/> Carte topographique en/hors fonction	Arrière			
<input checked="" type="checkbox"/> Mise en/hors fonction de l'information sur l'autoroute	Aux			
<input checked="" type="checkbox"/> Lecture à voix haute automatique des rapports de circulation en/hors fonction				
<input checked="" type="checkbox"/> Fondu audio en/hors fonction				
Service SIRIUS				

### Aperçu du menu système

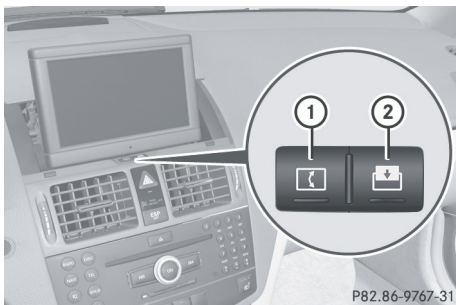
Réglages	Langue
Réglages de l'affichage	Réglage de la langue
Heure	
Vitesse du lecteur vocal	
Réglages de la commande vocale	
Caméra de recul	
Activation/désactivation de Bluetooth®	

Réglages	Langue
Réinitialisation de COMAND <b>i</b> Supprimer les données personnelles à l'aide de cette fonction, par exemple avant de vendre le véhicule. Si la fonction est activée et COMAND est en fonction, l'image de la caméra de recul paraît automatiquement dans l'affichage COMAND quand la marche arrière est engagée.	

### Basculement et rabattement de l'afficheur COMAND

**!** Ne placer aucun objet devant ou derrière l'afficheur COMAND et/ou ne pas suspendre d'objets à l'afficheur COMAND. Ceci risquerait autrement d'empêcher le libre mouvement de l'afficheur pour l'ouvrir et le fermer.

L'afficheur COMAND peut pivoter verticalement et se rabattre derrière le couvercle. Les boutons se trouvent au centre, sous l'afficheur COMAND.



- ① Pour basculer l'afficheur
- ② Pour rabattre l'afficheur

### Basculement de l'afficheur

- ▶ Appuyer une fois ou deux sur le bouton ①.  
L'afficheur bascule vers le haut ou le bas.
- ▶ **Pour revenir à la position standard:** appuyer à nouveau sur le bouton ①.

### Rabattement de l'afficheur

- ▶ Appuyer sur le bouton ②.  
L'afficheur se rabat derrière le couvercle. La fonction ou le mode principal actuellement sélectionné demeure actif.

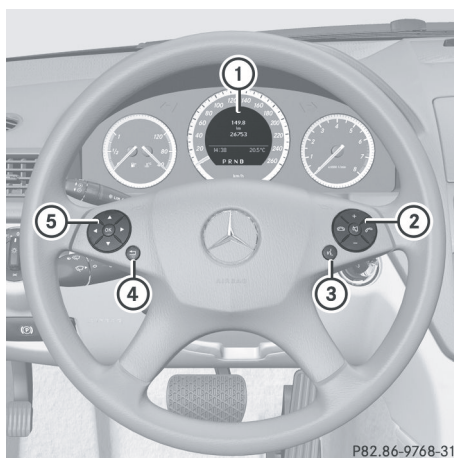
### Dépliage de l'afficheur

- ▶ Appuyer sur le bouton en haut de l'afficheur.  
L'afficheur se déplie.

### Instructions de nettoyage

- !** Ne pas toucher l'afficheur COMAND. L'afficheur comprend une surface lustrée très délicate, sensible aux égratignures. Pour nettoyer l'écran, cependant, utiliser un produit de nettoyage doux et un linge sans charpie.

## Volant de direction multifonction



P82.86-9768-31

	Fonction	Page
①	Affichage multifonction (consulter le guide du conducteur)	
②	Accepte un appel	110
	Rejette/termine un appel	110
	Augmente le volume	33
	Diminue le volume	33
	Mise en sourdine	32
③	Active le système de commande vocale (voir les directives de fonctionnement séparées)	
④	<b>Appuyer brièvement:</b> retourne, annule la commande vocale et masque les messages de l'affichage (consulter les instructions de fonctionnement séparées)	
	<b>Appuyer et maintenir enfoncé:</b> sélectionne l'affichage standard (consulter le guide du conducteur)	

	Fonction	Page
⑤	Rappelle la barre de menu dans l'affichage multifonction et sélectionne les menus	21
	Sélectionne les sous-menus dans l'affichage multifonction ou défile à travers les listes	21
	Pour confirmer la sélection	

## Fonctionnement de l'affichage multifonction






## ATTENTION

La responsabilité primordiale du conducteur doit toujours être de se concentrer sur la route. Afin d'assurer la sécurité du conducteur et celle des autres, il est recommandé d'arrêter le véhicule en lieu sûr avant de placer un appel téléphonique ou d'en recevoir un. S'il faut utiliser le téléphone en roulant, se servir du dispositif mains-libres et encore, uniquement lorsque les conditions de la route, de la météo et de la circulation le permettent.

Certaines juridictions interdisent au conducteur d'utiliser un téléphone mobile pendant la conduite du véhicule.

Se rappeler qu'à une vitesse de seulement 50 km/h (environ 30 mi/h), le véhicule couvre une distance de 14 m (environ 44 pi) chaque seconde.

- **Pour sélectionner un menu:** appuyer sur le bouton ou .
- **Pour sélectionner un sous-menu ou défiler à travers la liste:** appuyer sur le bouton ou .
- **Pour sélectionner le menu suivant en remontant:** appuyer sur le bouton .

- ▶ **Pour rappeler les affichages standard:** appuyer à plusieurs reprises sur le bouton  jusqu'à ce que le totalisateur et le totalisateur journalier paraissent dans l'affichage.
- ou
- ▶ Appuyer et maintenir enfoncé le bouton  jusqu'à ce que le totalisateur et le totalisateur journalier paraissent dans l'affichage.
- ▶ **Pour confirmer la sélection:** appuyer sur le bouton .
- ▶ **Pour confirmer le message:** appuyer sur le bouton  ou .

### Menus et sous-menus

Le nombre des menus dépend de l'équipement du véhicule.

Menu	Fonctions et sous-menus
Navigation	Affichages du système de navigation
Audio	Sélection d'une station Fonctionnement du changeur DVD, de la carte mémoire, de MUSIC REGISTER, de l'interface médias Fonctionnement du DVD vidéo
Téléphone	Acceptation/rejet d'un appel Lancement/fin d'un appel Sélection d'une entrée dans l'annuaire téléphonique Recomposition

### Menu du système Navigation

#### Guidage routier inactif

L'affichage montre la route sur laquelle le véhicule roule actuellement, à la condition que la carte numérique la possède.

#### Guidage routier actif

L'affichage montre:

- la distance jusqu'à destination
- la distance jusqu'au prochain changement de direction
- la rue actuelle
- la flèche de direction du trajet

Si un changement de direction est imminent, l'affichage montre:

- la route sur laquelle le véhicule va tourner
- la distance jusqu'au prochain changement de direction et une distance graphique
- une flèche tournant vers la droite ou la gauche



Les recommandations de voie sont également montrées dans l'affichage, à la condition que la carte numérique possède les données nécessaires. Durant un changement de direction, le nombre de voies peut augmenter. Les recommandations de voies sont montrées dans l'affichage comme une ligne avec une flèche.

### Menu Audio

#### Réglage du volume



- ▶ Appuyer sur le bouton  ou .



#### Réglage de la station/du canal

- ▶ Mettre en fonction COMAND (▷ page 32).
- ▶ Mettre en fonction **Radio FM / AM** (▷ page 128) ou **Radio Sat** (▷ page 133).
- ▶ Dans l'affichage multifonction, sélectionner le menu audio avec le bouton  ou .







- ▶ **Pour sélectionner la station/le canal précédent(e)/suivant(e) depuis la**



**mémoire:** appuyer brièvement sur le bouton  ou .





- ▶ **Pour sélectionner la station/le canal précédent(e)/suivant(e):** appuyer brièvement sur le bouton  ou .

### Fonctionnement du changeur DVD/de la carte mémoire/de MUSIC REGISTER/de l'interface médias

- ▶ Mettre en fonction COMAND (▷ page 32).
- ▶ Mettre en fonction **Disque, Carte mémoire** (▷ page 140), **MUSIC REGISTER** (▷ page 148) ou **Int. médias** (▷ page 153).
- ▶ Dans l'affichage multifonction, sélectionner le menu audio avec le bouton  ou .
- ▶ **Pour sélectionner la piste précédente/suivante:** appuyer brièvement sur le bouton  ou .
- ▶ **Pour chercher la piste précédente/suivante:** appuyer brièvement sur le bouton  ou .

**i** Lorsqu'un CD/DVD joue avec de l'information sur le titre, l'affichage multifonction fait voir le nom et le numéro de la piste. Le nom de la piste est affiché quand un CD MP3 est joué.

### Fonctionnement du DVD vidéo

- ▶ Mettre en fonction COMAND (▷ page 32).
- ▶ Mettre en fonction **DVD-Vidéo** (▷ page 163).
- ▶ Dans l'affichage multifonction, sélectionner le menu audio avec le bouton  ou .
- ▶ **Pour sélectionner la scène précédente/suivante:** appuyer brièvement sur le bouton  ou .

### Menu Téléphone

#### ATTENTION

La responsabilité primordiale du conducteur doit être la conduite sécuritaire du véhicule. Afin d'assurer votre sécurité et celle des autres, nous recommandons d'arrêter le véhicule en lieu sûr avant de placer un appel téléphonique ou d'en recevoir un. Si le téléphone mobile doit être utilisé en roulant, se servir du dispositif mains libres et utiliser le téléphone mobile uniquement lorsque les conditions du temps, de la route et de la circulation le permettent.

Certaines localités interdisent au conducteur de se servir du téléphone cellulaire mobile en conduisant.

Se rappeler qu'à une vitesse aussi peu élevée que 50 km/h (environ 30 m/h), le véhicule couvre une distance d'environ 14 mètres (environ 44 pieds) par seconde.


### Fonctionnement du téléphone

- ▶ Mettre en fonction COMAND (▷ page 32).
- ▶ Rappel du menu de base du téléphone (▷ page 109).

Si le téléphone n'a pas encore été autorisé, le message **Bluetooth prêt** paraît dans l'affichage multifonction.


Si le téléphone est en fonction et autorisé, le message **Téléphone prêt** paraît dans l'affichage multifonction.

### Acceptation d'un appel

- ▶ Appuyer sur le bouton .

Si le menu du téléphone est affiché dans l'affichage multifonction, le nom et le numéro de la personne qui appelle paraissent.











### Refus ou fin d'un appel

- ▶ Appuyer sur le bouton .

## Appel d'un numéro dans l'annuaire téléphonique




### Aperçu

Si le téléphone mobile peut accepter les appels, il est possible de chercher un numéro dans l'annuaire téléphonique de COMAND et d'appeler ce numéro.

- ▶ Dans l'affichage multifonction, sélectionner le menu téléphone avec le bouton  ou . Le message **Téléphone prêt** paraît dans l'affichage multifonction.
- ▶ Appuyer sur le bouton ,  ou  pour afficher l'annuaire téléphonique.
- ▶ Appuyer sur le bouton ,  pour sélectionner le nom souhaité. Les noms sauvegardés sont classés par ordre alphabétique.
- ▶ **Un numéro de téléphone exact existe:** appuyer sur le bouton  ou  pour lancer l'appel. Le message **Appel en cours** et le numéro composé paraissent dans l'affichage multifonction. Le nom apparaît aussi, en autant qu'il est dans la mémoire de l'annuaire téléphonique. Le numéro composé est mis en mémoire dans la liste d'appels **Appels composés** (▷ page 117). Quand l'appel est connecté, l'entrée de l'annuaire téléphonique paraît dans l'affichage multifonction.
- ▶ **Plusieurs numéros de téléphone existent:** appuyer sur le bouton  ou  pour afficher tous les numéros de téléphone de l'entrée sélectionnée.
- ▶ Appuyer sur le bouton ,  pour sélectionner le nom souhaité.
- ▶ Appuyer sur le bouton  ou  pour lancer l'appel. Le message **Appel en cours** et le numéro composé paraissent dans l'affichage multifonction. Le nom apparaît aussi, en autant qu'il est dans la mémoire de l'annuaire téléphonique. Le numéro








composé est mis en mémoire dans la liste d'appels **Appels composés** (▷ page 117).

Quand l'appel est connecté, l'entrée de l'annuaire téléphonique paraît dans l'affichage multifonction.

- i** Si le bouton  ou  est appuyé pendant plus d'une seconde, l'ordinateur de bord indique les noms de l'annuaire téléphonique en défilement rapide. Après quatre secondes, le défilement rapide s'accélère. Ce défilement rapide cesse au relâchement du bouton ou à la fin de la liste.
- i** Si vous ne souhaitez pas lancer d'appel, l'annuaire téléphonique peut être fermé en appuyant sur le bouton .

## Recomposition

COMAND sauvegarde les derniers numéros de téléphone ou noms composés.







- ▶ Dans l'affichage multifonction, sélectionner le menu téléphone avec le bouton  ou . Le message **Téléphone prêt** paraît dans l'affichage multifonction.
- ▶ Appuyer sur le bouton  pour afficher la liste avec les derniers numéros et noms composés.
- ▶ Appuyer sur le bouton ,  pour sélectionner un numéro de téléphone ou un nom.
- ▶ Appuyer sur le bouton  ou  pour lancer l'appel.

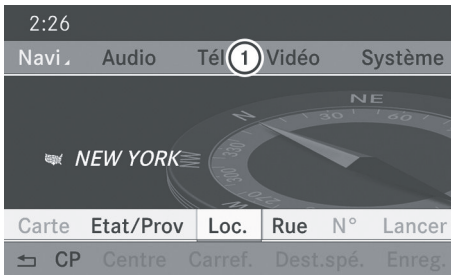
## Fonctionnement COMAND

### Sélection d'une fonction principale

#### Situation initiale




Pour passer du mode navigation (menu d'entrée d'une adresse) aux réglages du système, par exemple.

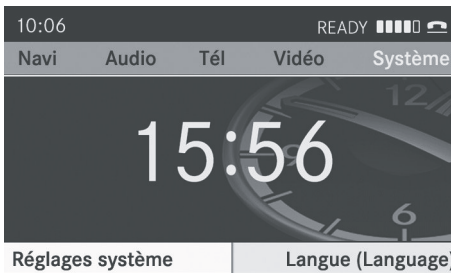
- **Pour mettre le mode navigation en fonction:** appuyer sur le bouton de fonction .
- **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- Sélectionner **Destination** en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND, et appuyer sur  pour confirmer.
- Sélectionner **Entrée d'une adresse** et appuyer sur  pour confirmer. Le menu d'entrée d'une adresse paraît.



P82.87-5436-31


Menu d'entrée d'une adresse


- ① Barre de fonction principale
- Glisser  au contrôleur COMAND et commuter à la barre de fonction principale ①.
- Sélectionner **Système** dans la barre de fonction principale en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer. Le menu du système paraît.



P82.87-5437-31

### Rappel du menu d'une fonction principale



Si l'une des fonctions principales de navigation, audio ou téléphone est activée, le triangle  apparaît à côté de l'entrée. Un menu associé peut maintenant être sélectionné.

L'exemple décrit comment rappeler le menu audio à partir du mode CD audio. Insérer un CD/DVD ( page 137).



P82.87-5439-31

- ① Rappelle le menu audio
- ② Barre de fonction principale



- Sélectionner **Audio** dans la barre de fonction principale en glissant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer. Le menu Audio apparaît.



P82.87-2953-31





Menu Audio

Le point  indique le mode audio actuel.

- Sélectionner un autre mode audio, par exemple **Radio**, en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

### Sélection d'un choix au menu

L'exemple décrit comment sélectionner une station à partir des mémoires de station dans le mode radio.



- ▶ Appuyer sur le bouton de fonction .
- ▶ Sélectionner **Préréglages** en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND, et appuyer sur  pour confirmer.

La mémoire des stations paraît.



P82.86-9952-31

① Barre de sélection

- ▶ Sélectionner la station en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- La station est mise en mémoire.

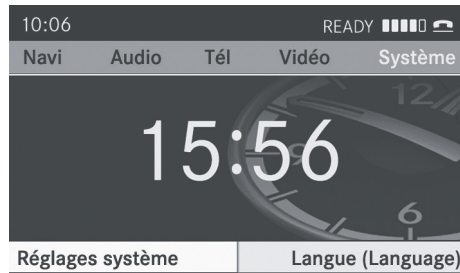
### Exemple de fonctionnement

#### Situation initiale

Pour commuter de la fonction système au mode radio et régler une station, par exemple.

L'exemple de fonctionnement décrit comment:




- rappeler la fonction audio
- activer le mode radio
- régler une station.



P82.87-5437-31

Menu système

### Rappel de la fonction audio

- ▶ Sélectionner **Audio** dans la barre de fonction principale en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND, puis appuyer sur  pour confirmer.
- L'affichage de base du mode de fonctionnement audio actuel, par ex., CD audio, paraît.




P82.87-5440-31

① Barre de sélection

### Commutation au mode radio

#### 1re option

- ▶ Appuyer sur le bouton de fonction .
- L'affichage radio paraît.

- ① Appuyer plusieurs fois sur le bouton de fonction permet de commuter entre les gammes d'ondes FM, AM et Météo (WB) dans cet ordre, puis de rappeler mode Radio sat. Le fait d'appuyer à nouveau sur le bouton ramènera au mode radio FM.

### 2e option

- ▶ Sélectionner à nouveau **Audio** en glissant ↑⊙ au contrôleur COMAND et appuyer sur ⊗ pour confirmer.

Le menu Audio apparaît. **Radio** est en surbrillance.



P82.87-5441-31

- ① Mode de fonctionnement audio actuel
- ② Barre de fonction principale
- ③ Menu audio

- ▶ Appuyer sur ⊗ au contrôleur COMAND et confirmer **Radio**.  
L'affichage de base de la radio paraît avec la dernière gamme d'ondes sélectionnée.



P82.87-5442-31

- ▶ **Pour régler une station:** tourner ⊕⊙ ou glisser ←⊙→ au contrôleur COMAND quand la fenêtre d'affichage/de sélection est active.

### Entrée de caractères dans le mode navigation (entrée d'une localité)

#### Information générale

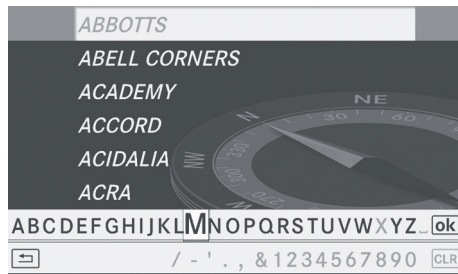
L'entrée de caractères est expliquée dans les sections suivantes en utilisant **NEW YORK** comme exemple pour l'entrée d'une localité.

Pour entrer, par exemple, une localité, une rue ou un numéro de rue à l'aide du menu d'entrée d'une adresse (▷ page 52), COMAND fournit soit une liste avec une barre de caractères (1re option) ou une liste de sélection (2e option).

Les caractères peuvent être entrés à l'aide soit de la barre de caractères ou du clavier numérique. Dans la liste de sélection, sélectionner une entrée pour la copier dans le menu d'entrée d'une adresse.

#### 1re option: liste des localités avec barre de caractères

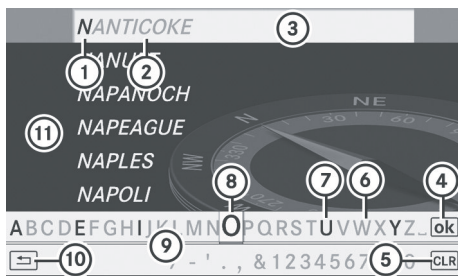
- ▶ Rappeler la liste des localités avec la barre de caractères (▷ page 52).  
La liste des localités classées alphabétiquement affiche les premières entrées disponibles.



P82.87-5444-31

#### Entrée de caractères à l'aide de la barre de caractères

- ▶ Sélectionner **N** en tournant ⊕⊙ au contrôleur COMAND et confirmer avec ⊗.



P82.87-5445-31

- ① Caractère **N** entré par l'utilisateur
- ② Caractères automatiquement ajoutés par COMAND: **ANTICOKE**
- ③ Liste d'entrées ressemblant le plus à l'entrée actuelle de l'utilisateur
- ④ Pour commuter à la liste de sélection
- ⑤ Pour supprimer une entrée
- ⑥ Caractères actuellement non disponibles
- ⑦ Caractères actuellement disponibles
- ⑧ Caractère actuellement sélectionné
- ⑨ Barre de caractères
- ⑩ Pour annuler une entrée
- ⑪ Liste

La liste ⑪ affiche tous les noms de localités commençant par **N** disponibles. L'entrée de la liste la plus proche de l'entrée actuelle de l'utilisateur ③ est toujours en surbrillance en haut de la liste (**NANTICOKE** dans l'exemple). Tous les caractères qui ont été entrés sont affichés en noir, la lettre **N** dans l'exemple ①. Les lettres qui sont ajoutées automatiquement par COMAND sont affichées en gris ②, **ANTICOKE** dans l'exemple.

La barre de caractères ⑨ affiche les lettres encore disponibles pour la sélection en noir ⑦. Celles-ci peuvent être sélectionnées; dans l'exemple, la lettre **O** est en surbrillance ⑧. Les caractères qui restent disponibles dépendent des caractères déjà entrés par l'utilisateur et des données sauvegardées dans la carte numérique. Les caractères qui

ne sont plus disponibles ⑥ sont affichés en gris.

- ▶ Sélectionner **E**, **W**, espace, **Y** dans l'ordre et confirmer chacune avec



P82.87-5446-31

### Entrée de caractères à l'aide du clavier numérique

- ▶ Appuyer deux fois et en succession rapide sur la clé numérique ⑥ pour sélectionner la lettre **N**.

Le caractère paraît en bas de l'affichage quand la clé est appuyée. La première lettre disponible est mise en surbrillance.

Cette touche permet de voir quels caractères peuvent être entrés. Chaque fois que la clé est appuyée, le caractère suivant est sélectionné.

Exemple pour la clé numérique ⑥:

- appuyer une fois = M
- appuyer deux fois = N
- appuyer trois fois = O
- ▶ Attendre que l'affichage des caractères disparaisse. Les entrées qui correspondent aux choix sont affichées dans la liste.
- ▶ Entrer **E**, **W**, espace, **Y** avec les clés correspondantes.
- ❗ L'espace est entré à l'aide de la clé numérique ①.

### Autres fonctions dans la liste avec la barre de caractères

► **Pour supprimer les caractères:**

sélectionner **CLR** en glissant  $\odot \downarrow$  et en tournant  $\left\{ \odot \right\}$  au contrôleur COMAND, et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.

ou

► Appuyer sur le bouton **CLR** proche du contrôleur COMAND.

► **Pour supprimer une entrée:** sélectionner le symbole **CLR** en glissant  $\odot \downarrow$  et en tournant  $\left\{ \odot \right\}$  au contrôleur COMAND, puis appuyer sur  $\odot$  et maintenir enfoncé jusqu'à ce que l'entrée complète soit supprimée.

ou

► Appuyer sur le bouton **CLR** à côté du contrôleur COMAND et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que l'entrée complète soit supprimée.

► **Pour changer le jeu de caractères:** sélectionner  $\left[ \text{---} \right]$  et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.

► **Pour annuler une entrée:** sélectionner le symbole **BACK** dans le bas à gauche de la barre de caractères et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.

ou

► Appuyer sur le bouton de retour en arrière **BACK**.

Le menu d'entrée d'une adresse paraît.

► **Pour accepter la première entrée de la liste:** appuyer et maintenir enfoncé  $\odot$  au contrôleur COMAND jusqu'à ce que le menu d'entrée de l'adresse paraisse. L'entrée de la liste acceptée est affichée ici.

### Rappel de la liste en tant que liste de sélection

Sélectionner la localité désirée à partir de la liste de sélection.

S'il existe plusieurs entrées pour une localité ou si plusieurs localités avec le même nom sont sauvegardées, **ok** est alors mis en surbrillance dans la barre de caractères.

► Appuyer sur  $\odot$  au contrôleur COMAND.

Il est aussi possible de commuter de la liste des localités à la liste de sélection à tout moment lors de l'entrée des caractères.

► Glisser plusieurs fois  $\odot$  au contrôleur COMAND jusqu'à ce que la localité paraisse comme une liste de sélection.

ou

► Sélectionner **ok** dans la barre de caractères en tournant  $\left\{ \odot \right\}$  au contrôleur COMAND et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.

### 2e option: liste des localités comme liste de sélection

COMAND affiche automatiquement la liste de sélection ou la liste de sélection peut être rappelée à partir de la liste avec la barre de caractères.

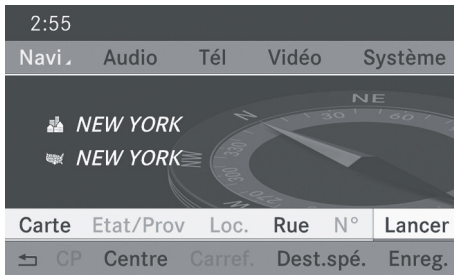
L'exemple montre la liste de sélection après que la localité **NEW YORK** a été entrée. L'entrée est automatiquement mise en surbrillance.

Retour	<b>NEW YORK</b>
	NEW YORK MILLS
	NEWARK
	NEWARK VALLEY
	NEWBRIDGE
	NEWBURG
	NEWBURGH
	NEWBURGH JUNCTION

P82.87-5447-31

► Confirmer **NEW YORK** avec  $\odot$  au contrôleur COMAND.

Le menu d'entrée d'une adresse paraît. Une rue peut maintenant être entrée par exemple.



P82.87-5448-31

- i** D'autres informations se trouvent dans la section «Entrée d'une destination» (▷ page 51).

### Entrée de caractères dans l'annuaire téléphonique et le carnet d'adresses

#### Introduction

La section suivante décrit comment entrer des caractères dans l'annuaire téléphonique (▷ page 113) et dans le carnet d'adresses (▷ page 121) lors de la création d'une nouvelle entrée.

#### Création d'une nouvelle entrée dans l'annuaire téléphonique

- Rappeler le menu d'entrée avec les champs de données (▷ page 115).



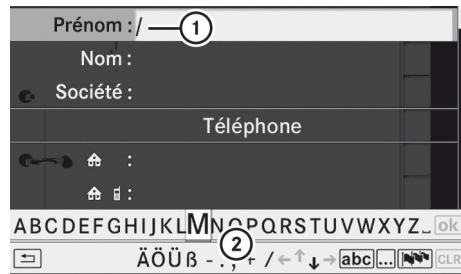
P82.87-5449-31

Annuaire téléphonique: menu d'entrée avec champs de données

- ① Champ de données sélectionné avec le curseur  
② Barre de caractères

#### Création d'une nouvelle entrée dans le carnet d'adresses

- Rappeler le menu d'entrée avec les champs de données (▷ page 121).



P82.87-2142-31

Menu d'entrée avec champs de données

- ① Champ de données sélectionné avec le curseur  
② Barre de caractères

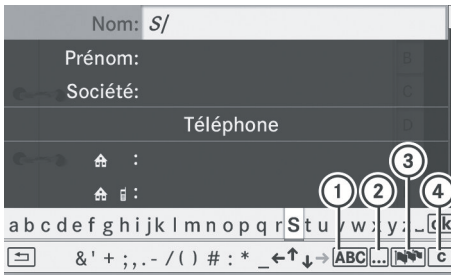
#### Entrée de caractères

L'exemple décrit comment entrer le nom de famille **Schulz**.

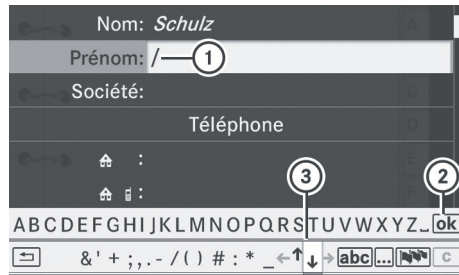
- Sélectionner **S** en tournant **⏪** et en glissant **↑** **⏩** au contrôleur COMAND et appuyer sur **⏹** pour confirmer. **S** est entré dans le champ de données. Tous les caractères sont affichés en noir et peuvent toujours être sélectionnés dans la barre de caractères.

La barre de caractères offre des caractères correspondants aux champs de données respectifs (lettres ou chiffres).





P82.87-5404-31



P82.87-5405-31

- ① Pour commuter la barre de caractères aux lettres majuscules/minuscules
- ② Pour commuter la barre de caractères des lettres majuscules aux chiffres
- ③ Pour changer la langue de la barre de caractères
- ④ Pour supprimer un caractère/une entrée

- ▶ Sélectionner **c** et confirmer en appuyant sur au contrôleur COMAND. La lettre **c** est ajoutée au **S** dans le champ de données.
- ▶ Répéter cette étape jusqu'à ce que le nom soit entré entièrement.

- ▶ **Pour entrer un numéro de téléphone:** sélectionner les chiffres un par un dans le champ de données correspondant en tournant et en glissant au contrôleur COMAND, et appuyer sur pour confirmer.

### Commutation des champs de données

Pour entrer un prénom après avoir entré un nom de famille, par exemple, procéder comme suit pour commuter les champs de données:

#### 1re option

- ▶ Sélectionner ou dans la barre de caractères et appuyer sur pour confirmer. Le menu d'entrée affiche le champ de données sélectionné.

- ① Curseur dans le champ de données suivant
- ② Pour sauvegarder une entrée
- ③ Symboles et pour sélectionner un champ de données

### 2e option







- ▶ Glisser à plusieurs reprises au contrôleur COMAND jusqu'à ce que la barre de caractères paraisse.
- ▶ Sélectionner le champ de données en glissant et appuyer sur pour confirmer.

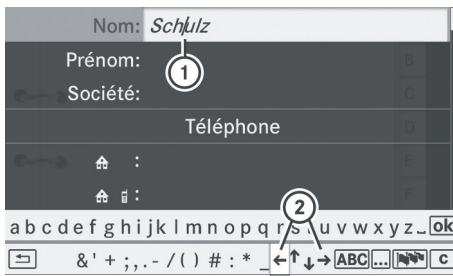
### Sauvegarde d'une entrée

- ▶ Sélectionner dans la barre de caractères en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer. L'entrée est sauvegardée dans le carnet d'adresses.



### Autres fonctions disponibles dans la barre de caractères

- ▶ **Pour changer la barre de caractères entre les lettres majuscules/minuscules:** sélectionner ou et appuyer sur le bouton pour confirmer.
- ▶ **Pour changer le jeu de caractères:** sélectionner et appuyer sur pour confirmer. Le jeu de caractères change entre les lettres majuscules/minuscules et les chiffres.

- ▶ **Pour changer la langue de la barre de caractères:** sélectionner .
- ▶ Sélectionner la langue en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ **Pour repositionner le curseur dans le champ de données:** sélectionner  ou  et appuyer sur le bouton  pour confirmer.




P82.87-5406-31

- ① Curseur (repositionné)
- ② Symboles  et  pour repositionner le curseur
- ▶ Supprimer le caractère/l'entrée (> page 29).


## Fonctions de base COMAND


### Mise en/hors fonction de COMAND

- ▶ Appuyer sur le bouton de commande . Le couvercle s'ouvre et l'afficheur COMAND se déploie. Un message d'avertissement paraît. COMAND ouvre le dernier menu actif.
- ❗ Si COMAND est désactivé, la lecture de la source audio ou vidéo actuelle est également désactivée.

### Mise en sourdine

#### Mise en/hors fonction des sources audio et vidéo

- ▶ Appuyer sur le bouton  sur COMAND ou sur le volant de direction multifonction. Le son de la source audio ou vidéo respective est mis en fonction ou en sourdine.



❗ Quand le son est mis hors fonction, le système affiche le symbole  dans la barre d'état. En cas de changement de la source audio ou vidéo, ou de réglage du volume, le son est automatiquement réactivé.

❗ Les annonces de circulation<sup>1</sup> et les messages du système de navigation seront encore entendus, même si le son est mis en sourdine.

#### Désactiver tous les messages de navigation

- ▶ **Messages de navigation:** appuyer sur le bouton  pendant le message.




#### Réactiver les messages de navigation

- ▶ Appuyer à nouveau sur .
- ❗ Les messages de navigation sont réactivés après un nouveau guidage routier ou après que COMAND est mis en/hors fonction à l'aide du bouton de commande .

<sup>1</sup> Le programme sur la circulation n'est pas disponible dans tous les pays

## Réglage du volume

### Réglage du volume pour une source audio ou vidéo




- ▶ Tourner le bouton de commande .
- ou
- ▶ Appuyer sur le bouton  ou  sur le volant de direction multifonction.  
Le volume de la source audio ou vidéo actuellement sélectionnée change.

Il est aussi possible de régler le volume pour les fonctions suivantes:

- les messages de navigation
- les appels téléphoniques
- la sortie vocale du système de commande vocale (voir les instructions de fonctionnement séparées)




### Réglage du volume pour les messages de navigation

Pendant un message de navigation:

- ▶ Tourner le bouton de commande .
- ou
- ▶ Appuyer sur le bouton  ou  sur le volant de direction multifonction.

### Réglage du volume pour les appels téléphoniques

Le volume pour l'opération mains libres peut être réglé pendant un appel téléphonique actif.

- ▶ Tourner le bouton de commande .
- ou
- ▶ Appuyer sur le bouton  ou  sur le volant de direction multifonction.


## Ajustement des réglages sonores

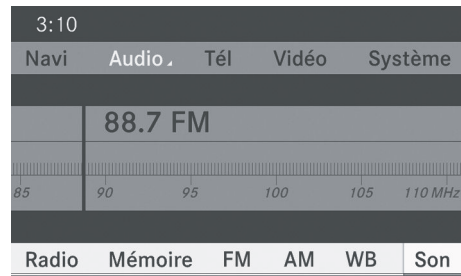
### Rappel du menu son

Différents réglages de son peuvent être effectués pour chaque source audio et vidéo.




Ceci signifie qu'il est possible de régler plus de basses pour le mode radio que pour le mode CD audio, par exemple. Le menu de son respectif peut être rappelé à partir du menu du mode désiré.

L'exemple décrit comment rappeler le menu son dans le mode radio.



- ▶ Appuyer sur le bouton de fonction .
- L'affichage radio paraît. La dernière fréquence syntonisée sur la dernière gamme d'ondes est entendue.

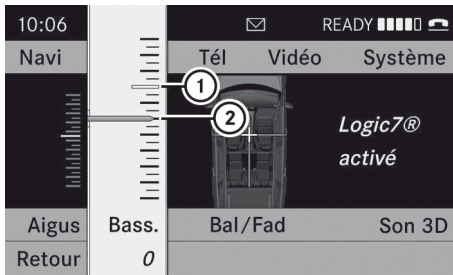


P82.87-5452-31

- ▶ Sélectionner **Son** en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.  
Les basses et les aiguës ou la balance et le fader du mode radio peuvent maintenant être réglés.

### Réglage des basses et des aiguës

- ▶ Sélectionner **Aiguës** ou **Basses** dans le menu du son en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.  
Une échelle de réglage apparaît.



P82.86-9963-31

Réglage des basses

- ① Dernier réglage sélectionné
- ② Réglage actuel

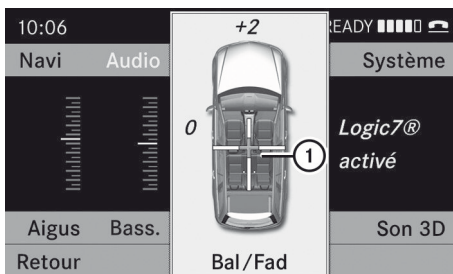
- ▶ Sélectionner un réglage en tournant  $\uparrow \odot \downarrow$  au contrôleur COMAND et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer. Le réglage est sauvegardé et le menu est quitté.

### Réglage de la balance et du fader

Avec la fonction balance, il est possible de contrôler si le son sera plus fort du côté conducteur ou du côté passager avant.

La fonction fader permet de contrôler si le son sera plus fort à l'avant ou à l'arrière du véhicule.

- ▶ Sélectionner **Bal./Fad.** (balance/fader) dans le menu du son en tournant  $\uparrow \odot \downarrow$  au contrôleur COMAND et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.



P82.86-9964-31

Réglage de la balance et du fader

- ① Réglage actuel

- ▶ Sélectionner un réglage en tournant  $\uparrow \odot \downarrow$  ou  $\leftarrow \odot \rightarrow$  au contrôleur COMAND et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer. Le réglage est sauvegardé et le menu est quitté.

### Son ambiophonique

#### Notes générales

Si le véhicule est équipé avec le système ambiophonique harman/kardon® Logic 7®, le son ambiophonique optimal peut être réglé pour chaque passager.

Le système ambiophonique harman/kardon® Logic 7® est disponible pour les modes de fonctionnement suivants:

- Radio (FM seulement)
- Radio satellite
- CD audio
- DVD audio (MLP, DTS, PCM et formats audio Dolby Digital)
- MP3 (y compris carte mémoire PCMCIA)
- Interface médias
- DVD vidéo (PCM, DTS et formats audio Dolby Digital)
- AUX

Comme certains DVD contiennent à la fois des formats audio multicanaux et stéréo, il peut s'avérer nécessaire de régler le format audio (> page 145).

- ① La fonction **Logic7® en fonction** crée une expérience de son ambiophonique pour chaque passager lorsque des enregistrements stéréo sont joués par exemple. La musique et les films sur CD, DVD audio ou DVD vidéo avec formats audio multicanaux, tels que MLP, dts ou Dolby Digital, sont joués de façon optimale. Il en résulte une sonorité comparable à celle définie par les ingénieurs du son lors de l'enregistrement original.

- ① Si **Logic7® hors fonction** est sélectionné, tous les formats autorisés

sont joués tels qu'ils sont enregistrés sur le média. En raison des caractéristiques spatiales du véhicule, l'expérience sonore optimale n'est pas assurée à toutes les places assises.

- i** Les disques supportant les formats mentionnés ci-dessus affichent les logos:



Dolby Digital



dts

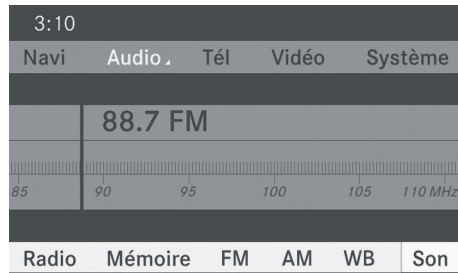


MLP

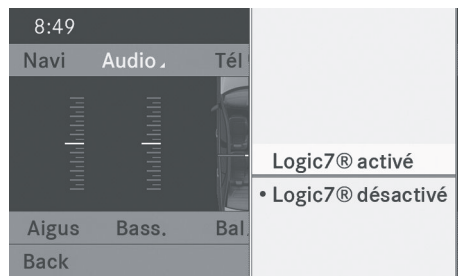
### Mise en/hors fonction du son ambiophonique

Exemple: activation du son ambiophonique pour le mode radio

- ▶ Appuyer sur le bouton de fonction **RADIO**. L'affichage radio paraît. La dernière fréquence sintonisée sur la dernière gamme d'ondes est entendue.



- ▶ Sélectionner **Son** en glissant **⊙** et en tournant **⌚** au contrôleur COMAND et appuyer sur **⊙** pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **ambiophonique** et appuyer sur **⊙** pour confirmer.



- ▶ Sélectionner **Logic7® en fonction** ou **Logic7® hors fonction** en tournant **⌚** au contrôleur COMAND et appuyer sur **⊙** pour confirmer.

Selon la sélection, le son ambiophonique est en ou hors fonction et le menu est quitté.

- ▶ **Pour quitter le menu sans sauvegarder:** appuyer sur le bouton de retour **BACK** ou glisser **←⊙→** au contrôleur COMAND.

- i** Veuillez noter que: pour favoriser une expérience d'écoute optimale à tous les passagers quand LOGIC7® est en fonction, régler la balance et l'atténuateur (fader) au centre de l'habitacle du véhicule.

Pour obtenir les meilleurs résultats, jouer des DVD audio et vidéo de qualité supérieure.





Les pistes MP3 devraient avoir un débit binaire d'au moins 128 kbit/s.

Les sources de signaux monophoniques tels que la gamme d'ondes moyennes (MW) dans le mode radio ne permettent pas le son ambiophonique.

Les sources de signaux monophoniques tels que la gamme d'ondes AM dans le mode radio ne permettent pas le son ambiophonique.

Si la réception radio est mauvaise, par exemple dans un tunnel, Logic 7® peut être mis hors fonction pour éviter de sauter entre stéréo et mono et causer des distorsions du son temporaires.

Sur certains enregistrements stéréophoniques, les caractéristiques sonores pourraient différer de la lecture stéréophonique conventionnelle.

- ▶ Sélectionner **Réglages** en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Caméra de recul** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Activation par marche arrière** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.  
Selon l'état précédent, la fonction est activée  ou désactivée .

### Caméra de recul


#### ATTENTION

La caméra de recul n'est qu'un équipement auxiliaire.

Respecter les notes correspondantes fournies dans votre Guide du conducteur.

Si le véhicule est équipé d'une caméra de recul, son image est automatiquement relayée vers l'affichage COMAND si la fonction est activée et si la marche arrière est engagée.

Si la fonction est activée, l'affichage COMAND reviendra automatiquement sur l'affichage précédent sélectionné dès que la marche arrière est désengagée.

- ▶ Appuyer sur le bouton de fonction .  
Le menu du système paraît.

Caractéristiques COMAND .....	38
Réglages de l'affichage .....	38
Réglages de l'heure .....	39
Réglages du lecteur vocal .....	40
Réglages du système de com- mande vocale .....	40
Réglages Bluetooth® .....	42
Réglage de la langue du système .....	45
Fonction de remise à l'état initial .....	46





### Caractéristiques COMAND

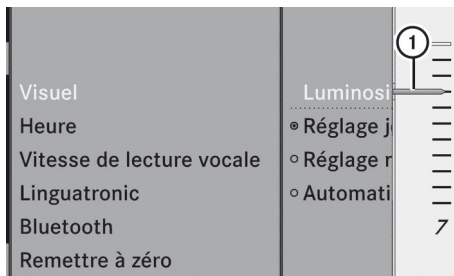
Ces instructions de fonctionnement décrivent tout l'équipement standard ou optionnel disponible pour le système COMAND au moment de l'achat. Des différences spécifiques au pays sont possibles. Noter que le système COMAND peut ne pas être équipé de toutes les fonctions décrites.

### Réglages de l'affichage



#### Réglage de la luminosité

La luminosité décelée par le capteur d'éclairage COMAND affecte les options de réglage de cette fonction.

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Sélectionner **Réglages** en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Affichage** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Luminosité** et appuyer sur  pour confirmer.









P82.86-9967-31

- ① L'aiguille montre le réglage actuel.
- ▶ Régler la luminosité en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

### Conception de l'affichage

L'affichage COMAND présente des conceptions optimisées pour un fonctionnement durant la journée ainsi que dans la nuit. Les préférences peuvent être personnalisées manuellement en sélectionnant la conception de jour ou de nuit ou en optant pour un réglage automatique.

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Sélectionner **Réglages** en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Affichage** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Réglage jour**, **Réglage nuit** ou **Automatique** en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.  
Le point devant une entrée indique la langue actuellement sélectionnée.

Conception	Explication
Réglage jour	L'affichage est réglé en permanence sur la conception jour.
Réglage nuit	L'affichage est réglé en permanence sur la conception nuit.
Automatique	La conception de l'affichage change selon l'éclairage du combiné d'instruments du véhicule.

- ① Quand le réglage **Automatique** est sélectionné, COMAND évalue les paramètres du capteur d'éclairage automatique du véhicule et passe automatiquement en revue les conceptions d'affichage.



## Réglages de l'heure

### Information générale

Si COMAND est équipé d'un système de navigation et dispose d'une réception GPS, COMAND règle automatiquement l'heure et la date. L'heure peut aussi être réglée manuellement sur des intervalles de 30 minutes, mais la date ne peut pas être modifiée.

- ❗ Si l'heure est réglée par intervalles de 30 minutes, tout réglage du fuseau horaire et de changement entre l'heure d'été/heure d'hiver est perdu (> page 40).
- ❗ Les fonctions suivantes du système de navigation ont besoin que l'heure, le fuseau horaire et l'heure d'été/d'hiver soient bien réglés pour fonctionner correctement:
  - guidage routier sur des itinéraires avec guidage de la circulation en fonction du temps
  - calcul de l'heure d'arrivée estimée

### Pour régler l'heure

- ▶ Appuyer sur le bouton **sys**.
- ▶ Sélectionner **Réglages** en tournant **↻** au contrôleur COMAND et appuyer sur **⏵** pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Heure** en tournant **↻** au contrôleur COMAND et appuyer sur **⏵** pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Régler 1'heure** et appuyer sur **⏵** pour confirmer.



P82.86-9968-31

- ① Pour régler l'heure
  - ② Date actuelle (réglée automatiquement par COMAND)
- ▶ Régler l'heure en tournant **↻** au contrôleur COMAND et appuyer sur **⏵** pour confirmer.

### Réglage du format heure/date

- ▶ Appuyer sur le bouton **sys**.
  - ▶ Sélectionner **Réglages** en tournant **↻** au contrôleur COMAND et appuyer sur **⏵** pour confirmer.
  - ▶ Sélectionner **Heure** en tournant **↻** au contrôleur COMAND et appuyer sur **⏵** pour confirmer.
  - ▶ Sélectionner **Format** et appuyer sur **⏵** pour confirmer.
- Les points • indiquent les réglages actuels.

Abréviation	Signification
JJ/MM/AAAA	Jour/Mois/Année (format de la date)
AAAA/MM/JJ	Année/Mois/Jour (format de la date)
HH/MM	Heures/Minutes (format de l'heure)

Il est possible de régler le format sur 24 heures ou sur AM/PM.

- ▶ Régler le format en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.

### Réglage du fuseau horaire et commutation entre l'heure d'été/d'hiver

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Sélectionner **Réglages** en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Heure** en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Fuseau horaire** et appuyer sur pour confirmer.  
Une liste des fuseaux horaires paraît. Le point • indique le réglage actuel.
- ▶ Sélectionner le fuseau horaire et appuyer sur pour confirmer.
- ▶ **Pour mettre en/hors fonction le changement automatique:** sélectionner **Heure avancée auto. en fonction** ou **Heure avancée auto. hors fonction** en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.  
Le point • indique le réglage actuel.

### Réglages du lecteur vocal

#### Réglage de la vitesse de lecture à voix haute

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Sélectionner **Réglages** en tournant le contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Vitesse de lecture vocale** et appuyer sur pour confirmer.  
Une liste apparaît. Le point • indique le réglage actuel.

- ▶ Sélectionner un réglage en faisant tourner le contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.

### Réglages du système de commande vocale

#### Activation/désactivation de la fenêtre d'aide

En plus des instructions vocales, la fenêtre d'aide affiche d'autres informations pendant le processus d'entraînement personnalisé et le mode de commande vocale.

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Sélectionner **Réglages** en tournant le contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Linguatronic** et appuyer sur pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Fenêtre d'aide** et appuyer sur pour confirmer.  
La fenêtre d'aide est en fonction  ou hors fonction .

Visuel	
Heure	
Vitesse	<input checked="" type="checkbox"/> Fenêtre d'aide
Lingua	Nouvel entraînement personnalisé
Blueto	Effacer entraînement personnalisé
Remet	<input type="checkbox"/> Entraînement personnalisé activé

P82.86-9969-31

### Entraînement personnalisé

#### Introduction







La fonction d'entraînement personnalisé peut être utilisée pour adapter le système de commande vocale à la voix de l'utilisateur et ainsi améliorer la reconnaissance vocale. Cependant, ceci nuira aussi à la capacité du

système à reconnaître la voix d'autres usagers. C'est la raison pour laquelle cette fonction peut être désactivée au besoin (▷ page 42)..


L'entraînement personnalisé comporte deux parties et dure environ cinq minutes. Il consiste à former le système à l'aide de certaines séquences numériques et commandes vocales.

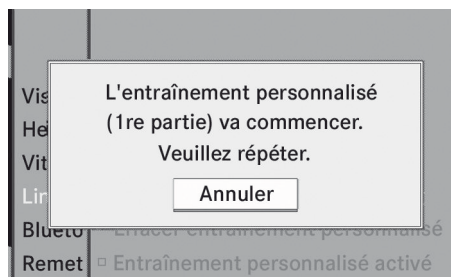
### Début du nouvel entraînement personnalisé

Le processus d'entraînement personnalisé ne peut être commencé que lorsque le véhicule est stationnaire. Premièrement, désactiver toutes les fonctions et unités pouvant causer des perturbations, comme la radio ou le système de navigation. Une fois l'entraînement personnalisé initié, le système commence l'entraînement personnalisé par des instructions vocales.

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Sélectionner **Réglages** en tournant  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Linguatronic** et appuyer sur  pour confirmer
- ▶ Sélectionner **Nouvel entraînement personnalisé** et appuyer sur  pour confirmer.  
Le système invitera vocalement et visuellement à confirmer si des informations additionnelles sont nécessaires.
- ▶ Sélectionner **Oui** ou **Non** et appuyer sur  pour confirmer  
Si **Non** est sélectionné, la première partie de l'entraînement personnel commence. Le système invite à confirmer si l'entraînement doit porter sur les chiffres ou les commandes vocales.  
Si **Oui**, est sélectionné, un écran d'information paraît et de l'information se fait entendre sur la séquence du processus


d'entraînement personnalisé. La première partie de l'entraînement personnalisé débute automatiquement.

- ▶ **Pour fermer l'affichage:** appuyer sur  au contrôleur COMAND  
Le système invite à confirmer si l'entraînement doit porter sur les chiffres ou les commandes vocales.



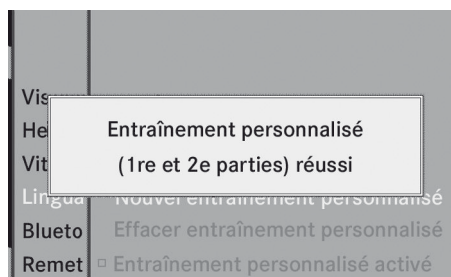
P82.86-9970-31

Une fois la première partie terminée, une invitation à confirmer le début de la deuxième partie paraît.

- ▶ Sélectionner **Oui** ou **Non** et appuyer sur  pour confirmer  
Si **Non** est sélectionné, l'entraînement personnel est annulé. Les données de la première partie sont sauvegardées automatiquement.



En sélectionnant **Yes**, la deuxième partie de l'entraînement personnalisé débute.

L'entraînement personnalisé est terminé une fois la deuxième partie complétée. Un message sera affiché à cet effet. Les données de la deuxième partie sont sauvegardées automatiquement.









P82.86-9971-31




### Annulation de la première ou deuxième partie de l'entraînement personnalisé



- ▶ Confirmer **Annuler** en appuyant sur  au contrôleur COMAND  
Un message-guide apparaît et demande à l'utilisateur s'il désire vraiment annuler.
- ▶ Sélectionner **Oui** ou **Non** et appuyer sur  pour confirmer  
Si **Oui** est sélectionné, l'entraînement personnalisé est annulé. Les données de la partie annulée sont perdues.  
En sélectionnant **Non**, la partie annulée de l'individualisation reprend.

### Suppression de toute donnée existante de l'entraînement personnalisé

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Sélectionner **Réglages** en tournant  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Linguatronic** et appuyer sur  pour confirmer
- ▶ Sélectionner **Annuler entraînement personnalisé** et appuyer sur  pour confirmer.  
Un message-guide apparaît et demande à l'utilisateur s'il désire vraiment annuler.
- ▶ Sélectionner **Oui** ou **Non** et appuyer sur  pour confirmer  
En sélectionnant **Non**, le processus sera abandonné.  
En sélectionnant **Oui**, l'entraînement personnalisé est supprimé. Un message sera affiché à cet effet.

### Activation/désactivation de l'entraînement personnalisé

- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Sélectionner **Réglages** en tournant  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

- ▶ Sélectionner **Linguatronic** et appuyer sur  pour confirmer
- ▶ Sélectionner **Entraînement personnalisé en fonction** et appuyer sur  pour confirmer.  
L'entraînement personnalisé est en fonction  ou hors fonction .

## Réglages Bluetooth®

### Information générale concernant Bluetooth®

Bluetooth® est une technologie de communication sans fil pour de courtes distances, jusqu'à environ 10 mètres. Bluetooth® permet, par exemple, l'échange de cartes de visite vCards.

Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth Special Interest Group (SIG) Inc.



P82.86-9790-31

### Exigences pour une connexion Bluetooth®

Des téléphones mobiles et des bloc-notes peuvent être connectés à COMAND. Pour ce faire, les conditions suivantes doivent être remplies:

- Les dispositifs Bluetooth® adaptés, par ex. des téléphones mobiles, doivent être conformes avec un certain profil (▷ page 105) afin d'être connectés sur COMAND. Tout dispositif Bluetooth® a son propre nom Bluetooth®.
- Bluetooth® doit être activé dans COMAND et sur le dispositif Bluetooth® concerné;

consulter les instructions de fonctionnement du dispositif.

- Le dispositif Bluetooth doit aussi être «visible» pour que COMAND puisse le repérer et l'afficher. Pour les procédures de réglage, consulter les instructions de fonctionnement pour le dispositif Bluetooth®.

**i** Une fois que le téléphone mobile a été connecté, le volume de la réception et de la transmission peut changer.

### Activation/désactivation de Bluetooth®

- ▶ Appuyer sur le bouton . Le menu du système paraît.
- ▶ Sélectionner **Réglages** en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Bluetooth** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Activer Bluetooth** et appuyer sur  pour confirmer. Ceci met Bluetooth® en  ou hors  fonction.

### Connexion des dispositifs Bluetooth®

#### Information générale

Avant d'utiliser le dispositif Bluetooth® avec COMAND pour la première fois, il est nécessaire de le connecter.

La connexion se compose de:




- la recherche d'un dispositif Bluetooth®
- puis son autorisation

**i** Il est possible de brancher jusqu'à 10 dispositifs à COMAND.

Plus d'information détaillée sur les téléphones mobiles adaptés et sur la connexion de téléphones mobiles

Bluetooth® adaptés sur COMAND peut être trouvée sur l'internet à <http://www.mbusa-mobile.com>. Ou appeler le Centre d'assistance à la clientèle Mercedes-Benz au 1-800-FOR-MERCEdes(1-800-367-6372) (pour les É.-U.) ou le Service à la clientèle au 1-800-387-0100 (pour le Canada).

### Recherche de dispositifs Bluetooth®

- ▶ Activer Bluetooth® (▷ page 43).
- ▶ Sélectionner **Réglages** dans le menu système en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Téléphones Bluetooth** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Mise à jour** et appuyer sur  pour confirmer. COMAND cherche des dispositifs à portée. La liste des dispositifs Bluetooth® apparaît après un court instant.



P82.86-9972-31

Exemple d'affichage: liste des dispositifs Bluetooth®

- ① Dispositif actuellement branché • et autorisé (icône ✓)
- ② Dispositif hors de portée mais autorisé auparavant (📶, paraît en gris)
- ③ Dispositif détecté récemment à portée, mais pas encore autorisé (pas de symbole ✓)

La liste des dispositifs Bluetooth® montre tous les dispositifs à portée et tous les

dispositifs préalablement autorisés, qu'ils soient ou non à portée.

Si la liste des dispositifs Bluetooth® est déjà pleine, il sera demandé de désautoriser un dispositif (▷ page 45). Si COMAND ne détecte pas le dispositif Bluetooth®, une autorisation externe peut s'avérer nécessaire (▷ page 44).

- ▶ **i** Quand par la suite elle est à nouveau rappelée, la liste peut ne plus montrer tous les dispositifs parce que, par exemple, un dispositif a été retiré du véhicule pour le moment. Dans un tel cas, lancer une autre recherche pour mettre à jour la liste des dispositifs.

### Autorisation du dispositif Bluetooth® (enregistrement)

- ▶ Dans la liste des dispositifs Bluetooth®, sélectionner le dispositif ③ pas encore autorisé en tournant **⏪** au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Options** en glissant **⏪** au contrôleur COMAND et appuyer sur **⏩** pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Autoriser** et appuyer sur **⏩** pour confirmer.



P82.86-9973-31

Le code d'accès est une combinaison de un à seize chiffres que vous choisissez vous-même. Pour être autorisé, la même combinaison de chiffres doit être entrée dans COMAND et dans le dispositif Bluetooth® (voir les instructions de fonctionnement du téléphone mobile).

- ▶ **i** Certains téléphones mobiles exigent un code d'accès de quatre chiffres ou plus.

- ▶ **i** Pour réautoriser un dispositif après une désautorisation (▷ page 45), un code d'accès différent peut être sélectionné.

- ▶ **Pour entrer un code d'accès dans COMAND:** appuyer sur les clés numériques les unes après les autres.

**ok** est en surbrillance après que le premier chiffre a été entré.

ou

- ▶ Sélectionner les chiffres un par un en tournant **⏪** au contrôleur COMAND et appuyer sur **⏩** pour confirmer.

- ▶ **Pour confirmer une entrée dans COMAND:** sélectionner **ok** à l'aide du contrôleur COMAND et appuyer sur **⏩** pour confirmer.

- ▶ Entrer le même code d'accès dans le dispositif Bluetooth (voir les directives de fonctionnement du dispositif concerné). Le dispositif est autorisé.

### Autorisation externe







Si COMAND ne détecte pas le dispositif Bluetooth®, ce peut être à cause d'un réglage spécial de sécurité sur le dispositif Bluetooth®. Dans ce cas, vérifier si le dispositif Bluetooth® peut localiser le système COMAND. Le nom du dispositif Bluetooth® de COMAND est «MB Bluetooth».

- ▶ Dans la liste des dispositifs Bluetooth®, sélectionner le dispositif souhaité en tournant **⏪** au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Options** en glissant **⏪** au contrôleur COMAND et appuyer sur **⏩** pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Autorisation externe** et appuyer sur **⏩** pour confirmer.
- ▶ Lancer le processus de balayage Bluetooth® sur le dispositif Bluetooth®

(voir les instructions de fonctionnement séparées du dispositif concerné).




- ▶ Sélectionner **COMAND** («MB Bluetooth»).
- ▶ Lorsque demandé, entrer le code d'accès sur le dispositif Bluetooth®, puis dans **COMAND**.

#### Affichage des détails d'un dispositif Bluetooth®

- ▶ Dans la liste des dispositifs Bluetooth®, sélectionner le dispositif souhaité en tournant  au contrôleur **COMAND**.
- ▶ Sélectionner **Options** en glissant  au contrôleur **COMAND** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Détails** et appuyer sur  pour confirmer.  
L'écran des détails pour le dispositif est affiché.
- ▶ **Pour fermer l'affichage détaillé:** tourner  ou glisser  au contrôleur **COMAND**.


#### Désautorisation (déenregistrement) d'un dispositif Bluetooth®

Mercedes-Benz USA, LLC recommande de désautoriser les dispositifs, par exemple les téléphones mobiles, à la fois dans **COMAND** et sur les dispositifs Bluetooth® concernés eux-mêmes. Sinon, l'autorisation suivante peut échouer.

- ▶ Dans la liste des dispositifs Bluetooth®, sélectionner le dispositif autorisé en tournant  au contrôleur **COMAND**.
- ▶ Sélectionner **Options** en glissant  au contrôleur **COMAND** et appuyer sur  pour confirmer.

- ▶ Sélectionner **Désautoriser** et appuyer sur  pour confirmer.

Un message-guide paraît, demandant de confirmer l'annulation de l'autorisation de ce dispositif.

- ▶ Sélectionner **Oui** ou **Non** et appuyer sur  pour confirmer.

Si **Oui** est sélectionné, l'autorisation du dispositif est retirée.





Si **Non** est sélectionné, le processus sera annulé.

- i** Si un dispositif Bluetooth® a été désautorisé et n'est plus à portée, il ne sera plus affiché dans la liste des dispositifs Bluetooth® lors d'une nouvelle recherche.

#### Réglage de la langue du système

Cette fonction permet de déterminer la langue des affichages de menus et des messages de navigation. La langue sélectionnée affecte les caractères disponibles pour les entrées.

La langue du système de commande vocale changera en fonction du réglage choisi pour la langue du système. Si la langue sélectionnée n'est pas acceptée par le système de commande vocale, «Anglais» est alors sélectionné.







- ▶ Appuyer sur le bouton .
- ▶ Sélectionner **Langue** et appuyer sur  pour confirmer.  
La liste des langues paraît. Le point • indique le réglage actuel.
- ▶ Sélectionner la langue en tournant  au contrôleur **COMAND** et appuyer sur  pour confirmer.  
**COMAND** charge et règle la langue sélectionnée.

### Fonction de remise à l'état initial

## Réglages du système

Les réglages COMAND peuvent être remis aux paramètres de l'usine. Ce procédé supprime toutes les données personnelles, entre autres, (par ex. les mémoires des stations, les entrées dans le carnet d'adresses, celles dans la mémoire des destinations, et dans la liste des dernières destinations du système de navigation). Un nouveau réglage est recommandé avant la vente ou le transfert de propriété du véhicule, par exemple.

Les données sur le disque dur interne, par exemple les fichiers musique dans MUSIC REGISTER, seront supprimées. Les fichiers musique peuvent aussi être supprimés de MUSIC REGISTER à l'aide de la fonction «Supprimer tous les fichiers musique» (▷ page 150).

- ▶ Appuyer sur le bouton de fonction .
- ▶ Sélectionner **Réglages** en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Remise à zéro** et appuyer sur  pour confirmer.  
Un message-guide apparaît, demandant à l'utilisateur s'il désire remettre le système à zéro.
- ▶ Sélectionner **Oui** ou **Non** et appuyer sur  pour confirmer.  
Si **Non** est sélectionné, le processus sera annulé.  
Si **Oui** est sélectionné, un message-guide apparaîtra à nouveau pour demander si la remise à zéro est réellement souhaitée.
- ▶ Sélectionner **Oui** ou **Non** et appuyer sur  pour confirmer.  
Après avoir sélectionné **Oui**, un message s'affiche. COMAND est remis à zéro et redémarré.  
Si **Non** est sélectionné, le processus sera annulé.



Caractéristiques COMAND .....	48
Introduction .....	48
Réglages de base .....	50
Entrée de destination .....	51
Entrée d'une destination spéciale (POI) .....	62
Search & Send (rechercher et envoyer) .....	68
Guidage routier .....	69
Rapports sur la circulation .....	77
Mémoire de destination .....	82
Destinations précédentes .....	86
Fonctionnement et réglages de la carte .....	87
Réglages additionnels .....	93
Problèmes avec le système de navigation .....	99

### Caractéristiques COMAND

Ces instructions de fonctionnement décrivent tout l'équipement standard ou optionnel disponible pour le système COMAND au moment de l'achat. Des différences spécifiques au pays sont possibles. Noter que le système COMAND peut ne pas être équipé de toutes les fonctions décrites.

### Introduction

#### Remarques sur la sécurité

##### ATTENTION

Par mesure de sécurité, la destination doit être entrée uniquement lorsque le véhicule est stationnaire. Si le véhicule est en marche, cette tâche doit être confiée à un passager. Étudier le manuel et sélectionner l'itinéraire avant de prendre la route.

Se rappeler qu'à une vitesse aussi peu élevée que 50 km/h (environ 30 m/h), le véhicule couvre une distance d'environ 14 mètres (environ 44 pieds) par seconde.

COMAND calcule la route jusqu'à destination sans tenir compte de ce qui suit :

- Feux de circulation
- Arrêts et priorités de passage
- Voies convergentes
- Aires de stationnement ou d'arrêt interdits
- Toute autre règle et règlement régissant les lois de la circulation
- Ponts étroits

##### ATTENTION

COMAND peut fournir des informations de navigation erronées si les données de la carte numérique ne correspondent pas à l'état réel des routes et de la circulation. Les cartes numériques ne couvrent pas toutes les régions ni toutes les routes d'un secteur donné. Par exemple, si la circulation routière

a été modifiée ou si la direction d'une route à sens unique a été inversée.

Par conséquent, les règles et règlements de la circulation routière doivent toujours être strictement observés pendant le voyage. Ils ont toujours priorité sur les commandes de navigation données par le système.

##### ATTENTION

Les annonces vocales de navigation ont pour but de diriger le conducteur vers sa destination, sans détourner son attention de la route et de la conduite.

Toujours utiliser cette fonction au lieu de consulter la carte pour les directions à suivre. La consultation des symboles ou de la carte peut détourner l'attention de la conduite et augmenter ainsi les risques d'accidents.

### Notes générales

#### État de fonctionnement du système de navigation

Le système de navigation doit déterminer la position du véhicule avant d'être utilisé pour la première fois ou lorsqu'il est remis en fonction. Par conséquent, le conducteur pourrait devoir conduire le véhicule un certain temps avant que le guidage routier précis ne soit possible.

#### Réception GPS

Parmi plusieurs facteurs, le fonctionnement adéquat du système de navigation dépend de la réception GPS. Dans certains cas, la réception GPS peut être limitée, des interférences peuvent survenir ou la réception satellite peut être nulle (par ex. dans des tunnels ou des garages souterrains).

#### Restriction d'entrée

Certains pays limitent aussi l'entrée des données.

La restriction est active lorsque la vitesse du véhicule dépasse environ 5 km/h.(3 m/h). Cette restriction s'annule dès que la vitesse chute à moins de 3 km/h (2 m/h).


Certaines entrées ne peuvent être faites lorsque la restriction est active. Cette situation se constate alors que certains choix au menu sont ombragés et ne peuvent être sélectionnés.

Les entrées suivantes ne peuvent être effectuées, par exemple :




- entrée de la localité et de la rue de destination
- entrée d'une destination par la carte
- entrée dans le secteur d'une localité ou par recherche de nom
- révision des entrées
- entrée directe à l'aide du clavier numérique

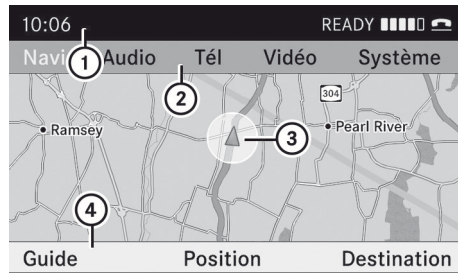
D'autres entrées restent possibles, telles que l'entrée des destinations spéciales dans le secteur de la destination ou de la position actuelle.

### Commutation au mode de navigation

► Appuyer sur le bouton de fonction .

ou

► Sélectionner **Nav**i dans la barre de fonction principale en faisant glisser  et en tournant  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer. Ceci affiche la carte avec le système de menus affiché ou masqué.



P82.86-9974-31

Carte montrant le menu; guidage routier inactif

- ① Barre d'état
- ② Barre de fonction principale
- ③ Position actuelle du véhicule
- ④ Barre du menu navigation



P82.86-9975-31

Carte sans le menu; guidage routier inactif

- ① Position actuelle du véhicule
- ② Orientation de la carte sélectionnée
- ③ Échelle de la carte sélectionnée

«Guidage routier actif» signifie qu'une destination a été entrée et que COMAND a calculé l'itinéraire. L'affichage montre l'itinéraire, les changements de direction et les recommandations de voies. Les messages de navigation guident la conducteur à destination.

«Guidage routier inactif » signifie qu'aucune destination n'a été entrée et qu'aucun itinéraire n'a été calculé.

### Montrer/masquer le menu

- **Pour masquer le menu:** faire glisser le contrôleur COMAND et lorsque le choix au menu **Plein écran** est affiché, appuyer sur pour confirmer. La carte peut être affichée en mode plein écran.
- **Pour afficher le menu:** appuyer sur le contrôleur COMAND lorsque la carte est montrée en mode plein écran.

### Réglages de base

#### Mode itinéraire

#### Réglage du type et des options d'itinéraire

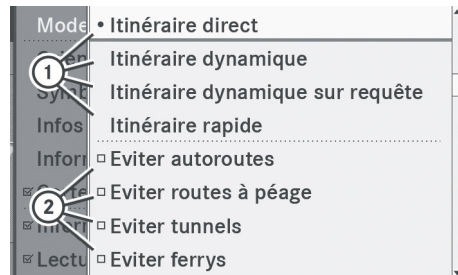
Il est possible de sélectionner les types d'itinéraire suivants:

- **Itinéraire direct:** COMAND calcule un itinéraire avec la distance la plus courte possible (minimisée) sans tenir compte des rapports sur la circulation.
- **Itinéraire dynamique:** même type d'itinéraire que **Itinéraire rapide**. De plus, COMAND prend en compte tous les rapports sur la circulation reçus relatifs à l'itinéraire durant le guidage routier. Le système de navigation peut aider le conducteur pour éviter un embouteillage, par exemple, en recalculant l'itinéraire.
- **Itinéraire dynamique sur requête:** même type d'itinéraire que **Itinéraire dynamique**. Après avoir recalculé l'itinéraire, COMAND demande au conducteur s'il souhaite adopter un nouvel itinéraire ou s'il préfère continuer l'itinéraire original.
- **Itinéraire rapide:** COMAND calcule un itinéraire avec le temps de trajet le plus court possible (minimisé) sans tenir compte des rapports sur la circulation.

Sélectionner les options d'itinéraire **Éviter autoroutes**, **Éviter routes à péage**,

**Éviter tunnels**, **Éviter ferrys** et **Éviter trains auto**. Il est possible de sélectionner plus d'une option d'itinéraire.

- **Pour rappeler le menu du mode itinéraire:** appuyer sur le bouton de fonction .
- Sélectionner **Navi** dans la barre de fonction principale en glissant et en tournant au contrôleur COMAND, puis appuyer sur pour confirmer.
- Sélectionner **Mode** et appuyer sur pour confirmer.



P82.87-3766-31

Menu du mode itinéraire

- ① Pour sélectionner le type d'itinéraire
- ② Pour régler les options d'itinéraire
- Sélectionner un type d'itinéraire et appuyer sur pour confirmer. Un cercle plein indique le réglage actuel.
- Sélectionner une ou plusieurs options d'itinéraire et appuyer sur pour confirmer. Selon l'état précédent, les options d'itinéraire seront activées  ou désactivées .
- ❗ Si le type et/ou les options d'itinéraire sont modifiées pendant que le guidage routier est actif (l'itinéraire a été calculé), COMAND calculera un nouvel itinéraire. Si le type et/ou les options d'itinéraire sont modifiées pendant que le guidage routier est inactif (aucune destination n'a encore

été entrée), COMAND utilisera le nouveau réglage pour le guidage routier suivant.

- i** L'itinéraire calculé peut, par exemple, inclure des liaisons par ferry (traversier), même si l'option d'itinéraire **Éviter ferry** est en fonction.

Dans certains cas, par exemple pour le calcul de longs itinéraires, COMAND peut ne pas être capable de prendre en compte toutes les options d'itinéraire sélectionnées.

- **Pour sortir du menu:** glisser ←⊙→ au contrôleur COMAND.

## Entrée de destination

### Introduction à l'entrée de destinations

#### ATTENTION

Par mesure de sécurité, la nouvelle destination doit être entrée uniquement lorsque le véhicule est stationnaire. Autrement, le conducteur risque d'éprouver des distractions susceptibles d'entraîner un accident.

Les options d'entrée de destinations suivantes sont disponibles:

- entrée d'une destination en fonction de l'adresse
- entrée d'une destination depuis la mémoire des destinations
- entrée d'une destination depuis la liste des dernières destinations
- entrée d'une destination à l'aide de la carte
- entrée d'un arrêt en cours de route
- entrée d'une destination spéciale
- entrée d'une destination par «Search & Send» (Rechercher et envoyer) (> page 68)

### Entrée d'une destination en fonction de l'adresse

#### Introduction

Quand une adresse est entrée en tant que destination, les options suivantes paraissent:

- entrée de l'état/la province, la localité/le code postal et la rue
- entrée de l'état/la province, la localité/le code postal et le centre
- entrée de l'état/la province, la localité/le code postal, la rue et le numéro de rue
- entrée de l'état/la province, la localité/le code postal, la rue et l'intersection
- entrée de l'état/la province, la rue, la localité et le numéro de rue
- entrée de l'état/la province, la rue et le numéro de rue
- entrée de l'état/la province, la rue et l'intersection

- i** Seuls les localités, les rues, les codes postaux etc... sauvegardés sur la carte numérique peuvent être entrés. Ceci signifie que pour certains pays, il n'est pas possible d'entrer les codes postaux, par exemple.

#### Exemple: entrée d'une adresse

Le processus suivant est un exemple étape par étape sur la façon d'entrer une adresse. L'adresse de destination se décompose ainsi:


New York (état)





New York (localité)

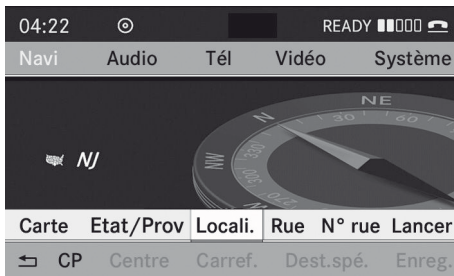
40 Broadway

Il est bien sûr possible d'entrer tout pays, localité, rue et numéro de rue désiré et d'entrer, par exemple, l'adresse de son domicile (Adresse personnelle).

#### Rappel du menu d'entrée d'une adresse

- **Pour mettre le mode navigation en fonction:** appuyer sur le bouton de fonction .

- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Destination** en tournant  au contrôleur COMAND et en appuyant sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Entrée d'une adresse** et appuyer sur  pour confirmer. Le menu d'entrée d'une adresse paraît. Si une destination a été précédemment entrée, elle sera affichée sur l'écran.





P82.86-9990-31

Menu d'entrée d'une adresse



Selon la séquence dans laquelle l'adresse et la version des données de la carte numérique, certains choix de menu peuvent ne pas être disponibles du tout ou pas encore disponibles.



Exemple: après avoir entré l'état/la province, les choix de menu **No.**, **Centre**, **Intersection**, **Sauvegarder** et **Lancer** ne sont pas immédiatement disponibles; le choix de menu **Code postal** n'est pas disponible si la carte numérique ne contient pas de codes postaux.

### Sélection d'un état/d'une province



- ▶ Sélectionner **État/Prov** dans le menu d'entrée d'une adresse en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer. Un menu avec les listes disponibles paraît:

- **Derniers états/provinces**
- **États (É.-U.)**
- **Provinces (Canada)**

- ▶ **Pour sélectionner une liste:** tourner  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer. La liste sélectionnée indique les entrées disponibles.

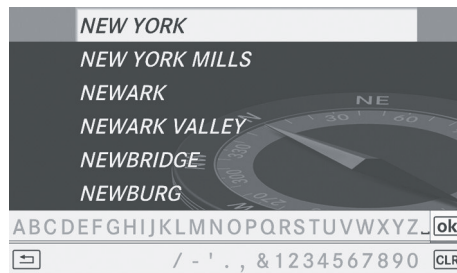
- ▶ **Pour sélectionner un état/province:** tourner  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer. Le menu d'entrée d'une adresse paraît à nouveau. L'état/la province sélectionné a maintenant été entré.

### Entrée de la localité

- ▶ Sélectionner **Localité** dans le menu d'entrée d'une adresse en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer. La liste des localités paraît soit avec la barre de caractères (1re option) ou comme une liste de sélection (2e option).

#### 1re option: liste des localités avec barre de caractères

- ▶ Entrer **NEW YORK**. Les instructions pour l'entrée de caractères peuvent être trouvées dans la section «Entrée de caractères dans le mode navigation (entrée d'une localité)» (▷ page 27).



P82.87-5446-31

#### 2e option: liste des localités comme liste de sélection

Retour	NEW YORK
	NEW YORK MILLS
	NEWARK
	NEWARK VALLEY
	NEWBRIDGE
	NEWBURG
	NEWBURGH
	NEWBURGH JUNCTION

P82.87-5447-31

Liste des localités

- ▶ Sélectionner une entrée en tournant au contrôleur COMAND.
- ▶ Quelque soit l'option choisie, appuyer sur pour confirmer la sélection. Le menu d'entrée d'une adresse paraît à nouveau. La localité a maintenant été entrée.

### Entrée d'un nom de rue

- ▶ Sélectionner **Rue** dans le menu d'entrée d'une adresse en tournant et en glissant au contrôleur COMAND, et appuyer sur pour confirmer. La liste des rues paraît soit avec la barre de caractères (1re option) ou comme une liste de sélection (2e option).

#### 1re option: liste des rues avec barre de caractères

- ▶ Entrer **BROADWAY**. Les instructions pour l'entrée de caractères à l'aide de l'entrée d'une localité comme exemple peuvent être trouvées dans la section «Entrée de caractères dans le mode navigation (entrée d'une localité)» (> page 27).

BROADWAY
BROADWAY ALY
BROADWAY TER
BROADWAY, E
BROADWAY-OLD
BROADWAY, W

ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZ

/ - ' . , & 1234567890

P82.87-5454-31

#### 2e option: liste des rues comme liste de sélection

Retour	BROADWAY.
	BROADWAY ALY
	BROADWAY TER
	BROADWAY, E.
	BROADWAY, OLD.
	BROADWAY, W
	BROCHER RD
	BROCHHAUSEN PL, LAWRENCE

P82.87-5455-31


Liste des rues

- ▶ Sélectionner une rue en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer. Si une entrée propose le symbole elle ne pourra pas être uniquement attribuée et une liste de sélection s'ouvrira, permettant de sélectionner l'entrée désirée.

	BROADWAY.
Retour	1..199
	1..858
	1..999
	1..2099
	857..1810
	1100..86-99
	1811..6799




P82.87-5456-31

- ▶ Sélectionner une entrée en tournant au contrôleur COMAND.

- ▶ Quelque soit l'option choisie, appuyer sur  pour confirmer la sélection. Le menu d'entrée d'une adresse paraît à nouveau. La rue a maintenant été entrée.

### Entrée du numéro de rue

Il n'est pas possible d'entrer un numéro de rue avant que la rue soit entrée.

- ▶ Sélectionner **No.** dans le menu d'entrée d'une adresse en tournant  et en glissant  au contrôleur COMAND, et appuyer sur  pour confirmer. La liste des numéros de rue paraît soit avec la barre de caractères (1re option) ou comme une liste de sélection (2e option).

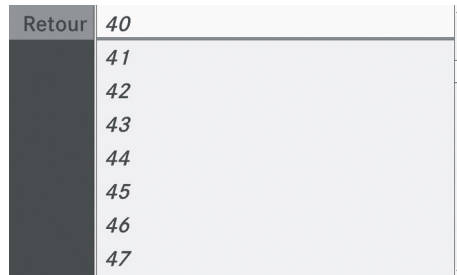
#### 1re option: liste des numéros de rue avec barre de caractères

- ▶ Entrer **4** et **0**. Les instructions pour l'entrée de caractères à l'aide de l'entrée d'une localité comme exemple peuvent être trouvées dans la section «Entrée de caractères dans le mode navigation (entrée d'une localité)» (> page 27).





P82.87-5457-31

#### 2e option: liste des numéros de rue comme liste de sélection



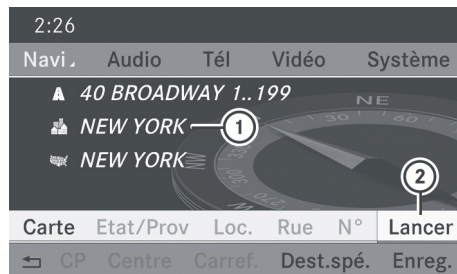
P82.87-5458-31

liste de numéros de rue

- ▶ Sélectionner une entrée en tournant  au contrôleur COMAND.
- ▶ Quelque soit l'option choisie, appuyer sur  pour confirmer la sélection. Le menu d'entrée d'une adresse paraît à nouveau. Le numéro de rue a maintenant été entré.


### Lancement du calcul de l'itinéraire

COMAND peut maintenant calculer l'itinéraire vers l'adresse entrée ou l'itinéraire peut d'abord être sauvegardé, par exemple comme une adresse du domicile (adresse personnelle) (> page 55).



P82.87-5459-31

Menu d'entrée d'une adresse avec adresse de destination

- ① Adresse de destination
  - ② Pour lancer le calcul de l'itinéraire
- ▶ Dans le menu d'entrée d'une adresse, confirmer **Lancer** en appuyant sur le bouton . Si aucun itinéraire n'a été calculé, le calcul de l'itinéraire commence immédiatement



(1re option). Si un autre itinéraire a déjà été calculé (le guidage routier est actif), un message-guide paraît (2e option).

#### 1re option – aucun guidage routier actif:

le calcul de l'itinéraire commence. Pendant le calcul de l'itinéraire, une flèche indiquera la direction de la destination. En-dessous, un message paraît, par exemple **Calcul itinéraire rapide...**

Lorsque l'itinéraire a été calculé, le guidage routier commence. Si le véhicule roule sur une route non-numérisée, le système affiche la distance linéaire jusqu'à la destination, la direction de la destination et le message **Route hors carte**. Dans ce cas, l'affichage sera estompé.

**2e option – le guidage routier est déjà actif:** si le guidage routier est déjà actif, un message-guide paraîtra demandant si le conducteur souhaite terminer le guidage routier actif actuel.

- ▶ Sélectionner **Oui** ou **Non** et appuyer sur  pour confirmer.

Si **Oui** est sélectionné, COMAND arrêtera le guidage routier et lancera le calcul d'un itinéraire pour une nouvelle destination.

Si **Non** est sélectionné, COMAND reprendra le guidage actif de l'itinéraire.




- i** Le calcul de l'itinéraire peut prendre un certain temps. Ce temps dépend de la distance depuis la destination, par exemple. COMAND calcule l'itinéraire à l'aide de données de la carte numérique. L'itinéraire calculé peut différer de l'itinéraire idéal, par exemple en raison de travaux de construction ou de données incomplètes sur la carte. Il faut donc s'assurer de consulter les remarques au sujet de la carte numérique (▷ page 97).


#### Entrée et sauvegarde de l'adresse du domicile (adresse personnelle)

Il est possible soit d'entrer l'adresse personnelle pour la première fois (1re option) ou d'éditer une adresse


personnelle sauvegardée précédemment (2e option).

- ▶ **1re option:** entrer l'adresse, par exemple une localité, une rue et un numéro de rue (▷ page 52).

- ▶ Une fois que l'adresse a été entrée, sélectionner **Enregistrer** dans le menu d'entrée d'une adresse en tournant  et en glissant  au contrôleur COMAND, et appuyer sur  pour confirmer.




- ▶ Sélectionner **«Enregistrer mon adresse»** et appuyer sur  pour confirmer. COMAND sauvegarde l'adresse du domicile comme l'**adresse personnelle** dans la mémoire des destinations.

- ▶ **2e option:** procéder tel que décrit sous la «1re option». Un message-guide s'affiche demandant si l'adresse du domicile actuelle doit être écrasée.

- ▶ Sélectionner **Oui** et appuyer sur  pour confirmer. Après avoir sélectionné **Oui**, le message **Procédure de sauvegarde réussie** paraît.

#### Entrée d'un code postal

L'entrée d'un code postal supprimera une localité entrée précédemment.

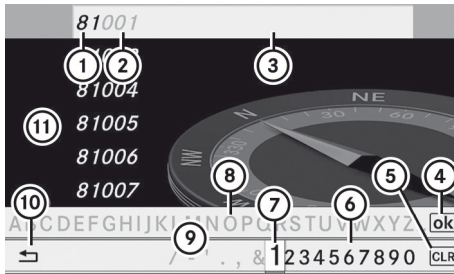
- ▶ Sélectionner **Code postal** dans le menu d'entrée d'une adresse en tournant  et en glissant  au contrôleur COMAND, et appuyer sur  pour confirmer.

La liste des codes postaux paraît soit avec la barre de caractères (1re option) ou comme une liste de sélection (2e option).

#### 1re option: liste des codes postaux avec barre de caractères

- ▶ Entrer un code postal. Les instructions pour l'entrée de caractères à l'aide de

L'entrée d'une localité comme exemple peuvent être trouvées dans la section «Entrée de caractères dans le mode navigation (entrée d'une localité)» (> page 27).



P82.86-9993-31

- ① Caractères entrés par l'utilisateur
- ② Chiffres ajoutés automatiquement par le système
- ③ Entrée de liste ressemblant le plus aux caractères entrés jusqu'à présent
- ④ Pour commuter à la liste sans la barre de caractères
- ⑤ Pour supprimer l'entrée complète: appuyer et maintenir enfoncé; pour supprimer le dernier caractère: appuyer brièvement.
- ⑥ Caractères disponibles
- ⑦ Caractère sélectionné
- ⑧ Caractères non disponibles
- ⑨ Barre de caractères
- ⑩ Pour annuler une entrée
- ⑪ Liste

### 2e option: liste des codes postaux comme liste de sélection

Retour	80002
80003	
80004	
80005	
80007	
80010	
80011	
80012	

P82.86-9994-31

liste des codes postaux

- ▶ Sélectionner le code postal désiré en tournant au contrôleur COMAND.
- ▶ Quelque soit l'option choisie, appuyer sur pour confirmer la sélection. Si COMAND peut assigner le code postal sans ambiguïté à une adresse spécifique, le menu d'entrée d'une adresse est de nouveau affiché. Le code postal paraît à la place du nom de la localité. Si COMAND ne peut pas assigner de code postal sans ambiguïté à une adresse spécifique, le menu d'entrée d'une adresse est de nouveau affiché. Le code postal est entré automatiquement. Une rue peut maintenant être entrée pour une localisation plus précise. Seules les rues dans le secteur couvert par le code postal entré sont disponibles.
- ▶ Lancer le calcul de l'itinéraire (> page 54).

### Entrée d'un centre

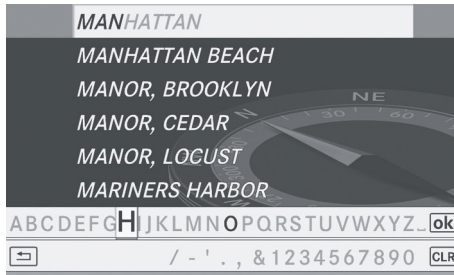
L'entrée d'un centre supprimera, par exemple, une rue entrée précédemment.

- ▶ Sélectionner **Centre** dans le menu d'entrée d'une adresse en tournant et en glissant au contrôleur COMAND, et appuyer sur pour confirmer.

La liste des centres paraît soit avec la barre de caractères (1re option) ou comme une liste de sélection (2e option).

**1re option: liste des centres avec barre de caractères**

- ▶ Entrer un centre. Les instructions pour l'entrée de caractères à l'aide de l'entrée d'une localité comme exemple peuvent être trouvées dans la section «Entrée de caractères dans le mode navigation (entrée d'une localité)» (> page 27).



P82.87-5460-31

**2e option: liste des centres comme liste de sélection**



P82.87-5461-31

- ▶ Sélectionner un centre en tournant **[↶]** au contrôleur COMAND.
- ▶ Quelque soit l'option choisie, appuyer sur **[↵]** pour confirmer la sélection. Le menu d'entrée d'une adresse paraît à nouveau. Le centre sélectionné a été entré.
- ▶ Lancer le calcul de l'itinéraire (> page 54).

**Entrée le nom d'une intersection**

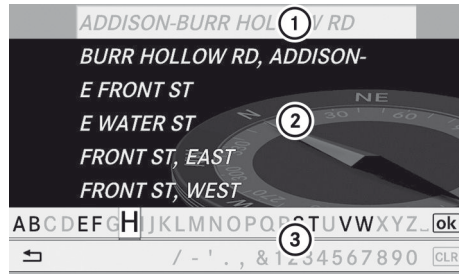
L'entrée d'une intersection supprimera un numéro de rue entré précédemment.

- ▶ Sélectionner **Intersection** dans le menu d'entrée d'une adresse en tournant **[↶]** et en glissant **[↕]** au contrôleur COMAND, et appuyer sur **[↵]** pour confirmer.

La liste des intersections paraît soit avec la barre de caractères (1re option) ou comme une liste de sélection (2e option).

**1re option: liste des intersections avec barre de caractères**

- ▶ Entrer une intersection. Les instructions pour l'entrée de caractères à l'aide de l'entrée d'une localité comme exemple peuvent être trouvées dans la section «Entrée de caractères dans le mode navigation (entrée d'une localité)» (> page 27).





P82.87-2103-31

- ① Entrée de liste ressemblant le plus aux caractères entrés jusqu'à présent
- ② Liste
- ③ Barre de caractères

**2e option: liste des intersections comme liste de sélection**








P82.87-2478-31

- ▶ Sélectionner une intersection en tournant  au contrôleur COMAND.
- ▶ Quelque soit l'option choisie, appuyer sur  pour confirmer la sélection.  
Le menu d'entrée d'une adresse paraît à nouveau. L'intersection sélectionnée a été entrée.
- ▶ Lancer le calcul de l'itinéraire (▷ page 54).

### Sélection d'une destination depuis la mémoire des destinations (par ex. Adresse personnelle)

#### Introduction

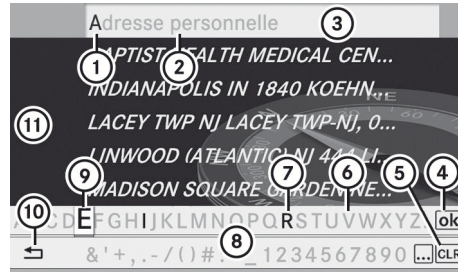
La mémoire des destinations contient toujours une entrée appelée «Adresse personnelle». Il est possible d'y sauvegarder une adresse personnelle, par exemple (▷ page 55), et de la sélectionner pour le guidage routier. Cette entrée se trouve toujours en haut de la liste dans la mémoire des destinations.

- ▶ **Pour mettre le mode navigation en fonction:** appuyer sur le bouton de fonction .
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Destination** dans la barre de menu du système de navigation en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Depuis mémoire** et appuyer sur  pour confirmer.  
La liste de la mémoire des destinations paraît soit avec la barre de caractères (1re option) ou comme une liste de sélection (2e option).

#### 1re option: liste de la mémoire des destinations avec barre de caractères

- ▶ Entrer une destination, par exemple «Adresse personnelle». Les instructions

pour l'entrée de caractères à l'aide de l'entrée d'une localité comme exemple peuvent être trouvées dans la section «Entrée de caractères dans le mode navigation (entrée d'une localité)» (▷ page 27).



P82.87-2106-31




- 1 Caractères entrés par l'utilisateur
- 2 Caractères ajoutés automatiquement par le système
- 3 Entrée de liste ressemblant le plus aux caractères entrés jusqu'à présent
- 4 Pour commuter à la liste de sélection
- 5 Pour supprimer une entrée
- 6 Caractères actuellement non disponibles
- 7 Caractères actuellement disponibles
- 8 Barre de caractères
- 9 Caractère actuellement sélectionné
- 10 Pour annuler une entrée
- 11 Liste de la mémoire des destinations

#### 2e option: liste de la mémoire des destinations comme liste de sélection






Retour	MONTVALE NJ 1 MERCEDES DR, 00...
	STATUE OF LIBERTY-NEW YORK AC...
	Adresse personnelle
	BAPTIST HEALTH MEDICAL CENTE...
	INDIANAPOLIS IN 1840 KOEHNE S...
	LACEY TWP NJ LACEY TWP-NJ, 00/...
	LINWOOD (ATLANTIC) NJ 444 LINC,...
	MADISON SQUARE GARDEN NEW ...

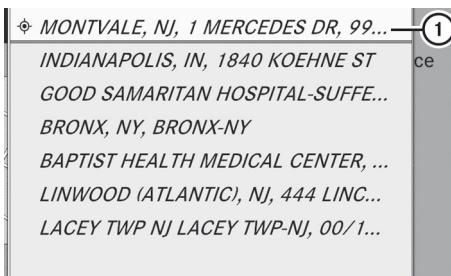
P82.87-2107-31

Liste de la mémoire des destinations

- ▶ Sélectionner **Adresse personnelle** en tournant  au contrôleur COMAND.
- ▶ Quelque soit l'option choisie, appuyer sur  pour confirmer la sélection.  
Le menu d'entrée d'une adresse paraît à nouveau. «Adresse personnelle» a été entrée.
- ▶ **Pour lancer le calcul de l'itinéraire:** sélectionner **Lancer** et appuyer sur  pour confirmer.

### Entrée d'une destination depuis la liste des dernières destinations



- ▶ **Pour mettre le mode navigation en fonction:** appuyer sur le bouton de fonction .
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Destination** dans la barre de menu du système de navigation en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Depuis dernières destinations** et appuyer sur  pour confirmer.




P82.87-2108-31

Liste des dernières destinations

① Dernière destination

- ▶ Sélectionner la destination désirée en tournant  au contrôleur COMAND et en appuyant sur  pour confirmer.  
Le menu d'entrée d'une adresse paraît à nouveau. L'adresse de destination sélectionnée a été entrée.






- ▶ **Pour lancer le calcul de l'itinéraire:** sélectionner **Lancer** et appuyer sur  pour confirmer.

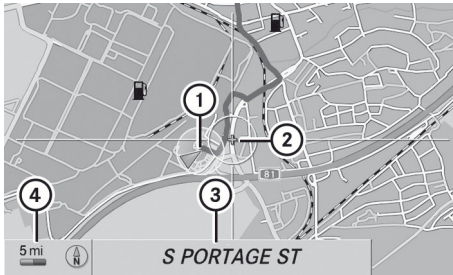
Le guidage routier commence après le calcul de l'itinéraire (▷ page 69).

- ① Des informations supplémentaires sur la mémoire des «Dernières destinations» peuvent être trouvées (▷ page 86).

### Entrée d'une destination à l'aide de la carte

#### Rappel de la carte

- ▶ **Pour mettre le mode navigation en fonction:** appuyer sur le bouton de fonction .
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Destination** dans la barre de menu du système de navigation en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **À l'aide de la carte** et appuyer sur  pour confirmer.  
La carte avec le réticule apparaît.



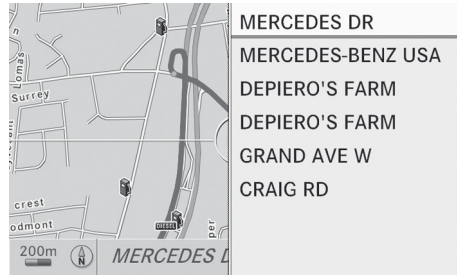
P82.86-9977-31

- ① Position actuelle du véhicule
- ② Réticule
- ③ Détails sur la position du réticule
- ④ Échelle de la carte sélectionnée

L'affichage ③ dépend des réglages sélectionnés dans «Informations sur la carte dans l'affichage» (> page 91). Le nom de la rue actuelle peut être affiché, à condition que la carte numérique contienne les données nécessaires, ou les coordonnées du réticule si l'affichage géo-coordonné est activé et que le signal GPS est assez puissant.

### Déplacement de la carte et sélection d'une destination

- ▶ **Pour défiler la carte:** glisser ←→, ↑↓ ou ↻ au contrôleur COMAND.
- ▶ **Pour régler l'échelle de la carte:** dès que Ⓜ est tourné au contrôleur COMAND, la barre de l'échelle paraît.
- ▶ Tourner Ⓜ jusqu'à ce que l'échelle désirée soit réglée.  
Tourner dans le sens horaire permet d'effectuer un zoom arrière de la carte; tourner dans le sens anti-horaire permet d'effectuer un zoom avant.
- ▶ **Pour sélectionner une destination:** appuyer une ou plusieurs fois sur Ⓜ au contrôleur COMAND.  
Apparaîtra soit le menu d'entrée d'une adresse avec l'adresse de destination ou, si COMAND ne peut attribuer une adresse unique, une liste de sélection.



P82.87-2109-31

- ▶ Sélectionner une destination en tournant Ⓜ au contrôleur COMAND et appuyer sur Ⓜ pour confirmer.  
Si la destination se trouve à l'intérieur des limites de la carte numérique, COMAND cherche la destination sur la carte.  
Si la destination peut être attribuée, le menu d'entrée d'une adresse avec l'adresse de la destination sera affiché. Sinon, l'entrée **Destination depuis carte** paraîtra.
- ▶ **Pour lancer le calcul de l'itinéraire:** sélectionner **Lancer** et appuyer sur Ⓜ pour confirmer.

### Entrée d'un arrêt en cours de route

#### Introduction






Lorsque le guidage routier est activé, il est possible d'entrer un arrêt en cours de route. Les arrêts en cours de route peuvent être des destinations prédéfinies depuis les catégories suivantes que COMAND offre comme sélection:

- Guichet automatique/banque
- Hôpital
- Station-service
- Parc de stationnement
- Restaurant

Cependant, des destinations autres que celles prédéfinies peuvent aussi être entrées. Pour ce faire, sélectionner le choix de menu **Autre**.

La fonction d'arrêt en cours de route permet d'influer sur le guidage routier jusqu'à la destination principale. Lorsque l'arrêt en cours de route est atteint, COMAND recalcule automatiquement l'itinéraire jusqu'à la destination principale.




### Entrée de destinations prédéterminées

- ▶ **Pour mettre le mode navigation en fonction:** appuyer sur le bouton de fonction .
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Destination** dans la barre de menu du système de navigation en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Arrêt en cours de route** et appuyer sur  pour confirmer.

**1re option: aucun arrêt en cours de route n'a encore été entré.**

- ▶ Sélectionner une catégorie; voir 2e option.





**2re option: un arrêt en cours de route a déjà été entré.**

- ▶ Sélectionner **Changer arrêt en cours de route** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ **Pour sélectionner une catégorie:** sélectionner une catégorie en tournant  au contrôleur COMAND et en appuyant sur  pour confirmer. COMAND cherche d'abord dans les catégories sélectionnées des destinations situées sur l'itinéraire. Si aucune destination n'est disponible à cet endroit, COMAND cherche alors des destinations à l'intérieur d'un rayon de 100 km (60 mi) depuis la position du véhicule. Si COMAND trouve des destinations, une liste est affichée dans la partie droite de l'écran.







Les arrêts en cours de route sont classés selon la distance croissante depuis la position actuelle du véhicule. Ils sont affichés sous forme d'un nom, et selon leur position en relation avec l'itinéraire et la direction du trajet.

- i** Pour les arrêts en cours de route qui ne sont pas situés sur l'itinéraire calculé, la distance linéaire s'affiche.


Si COMAND ne trouve aucune destination, un message paraîtra à cet effet.

- ▶ Confirmer **OK** en appuyant sur .
- ▶ Sélectionner une catégorie différente.
- ▶ Sélectionner l'arrêt en cours de route en tournant  au contrôleur COMAND et en appuyant sur  pour confirmer. Le menu d'entrée d'une adresse paraît, affichant l'adresse de destination.
- ▶ **Pour lancer le calcul de l'itinéraire:** sélectionner **Lancer** et appuyer sur  pour confirmer.

### Entrée d'une autre destination comme un arrêt en cours de route





- ▶ **Pour mettre le mode navigation en fonction:** appuyer sur le bouton de fonction .
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Dest.** dans la barre de menu du système de navigation en tournant  au contrôleur COMAND et en appuyant sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Arrêt en cours de route** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Autre** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Entrée d'une adresse, Depuis mémoire, Depuis dernières destinations** ou **Depuis destinations spéciales.**



Sélection	Étape
Entrée de l'adresse	▶ Entrer une destination en fonction de l'adresse (▷ page 51).
Depuis la mémoire	▶ Sélectionner une destination depuis la mémoire des destinations (▷ page 58).
Depuis dernières destinations	▶ Sélectionner une destination depuis la liste des dernières destinations (▷ page 59).
Depuis destinations spéciales	▶ Entrer une destination spéciale (▷ page 62).

- ▶ **Pour lancer le calcul de l'itinéraire:** une fois que la destination a été entrée, sélectionner **Lancer** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.

### Suppression d'un arrêt en cours de route






Si un arrêt en cours de route a déjà été entré, il peut être supprimé.

- ▶ **Pour mettre le mode navigation en fonction:** appuyer sur le bouton de fonction .
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Destination** dans la barre de menu du système de navigation en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

- ▶ Sélectionner **Arrêt en cours de route** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Supprimer arrêt en cours de route** et appuyer sur  pour confirmer.  
COMAND supprime l'arrêt en cours de route et recalcule l'itinéraire vers la destination principale.


### Entrée d'une destination spéciale (POI)

#### Lancement de l'entrée d'une destination spéciale

- ▶ **Pour mettre le mode navigation en fonction:** appuyer sur le bouton de fonction .
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Destination** dans la barre de menu du système de navigation en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Depuis destinations spéciales** et appuyer sur  pour confirmer.  
Un menu s'affiche.


#### Entrée d'une destination spéciale aux environs de la destination

L'entrée d'une destination spéciale aux environs de la destination est seulement possible quand le guidage routier est actif.

- ▶ Sélectionner **Proche de destination** depuis le menu et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Continuer par attribuer la catégorie de la destination spéciale (▷ page 63).



### Entrée d'une destination spéciale aux environs de la position actuelle


- ▶ Sélectionner **Position actuelle** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Continuer par attribuer la catégorie de la destination spéciale (> page 63).

### Entrée d'une destination spéciale aux environs d'une localité spécifique

#### 1re option


- ▶ Sélectionner **Autre localité** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Si désiré, sélectionner l'état/la province (> page 52).
- ▶ **Pour entrer une localité:** sélectionner **Localité** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.  
Procéder tel que décrit dans la section «Entrée d'une localité» (> page 52).
- ▶ Après l'entrée d'une localité, sélectionner la catégorie de la destination spéciale (> page 63).

#### 2e option

- ▶ Entrer une adresse dans le menu d'entrée d'adresse, par exemple une localité, une rue et un numéro de rue (> page 52).
- ▶ Sélectionner **Destination spéciale** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Déterminer la catégorie de la destination spéciale (> page 63).

### Entrée d'une destination spéciale à l'aide de la recherche par nom

Cette fonction permet l'accès à toutes les destinations spéciales disponibles sur la carte numérique.

- ▶ Sélectionner **Recherche par nom** dans le menu et appuyer sur  pour confirmer.  
Une liste de toutes les destinations spéciales sur la carte numérique paraît.
- ▶ Procéder tel que décrit dans la section «Liste des destinations spéciales avec barre de caractères» (> page 67).

### Attribution d'une catégorie de destinations spéciales

#### Introduction

Les catégories et destinations spéciales disponibles dépendent de la distance de la position du véhicule par rapport à la destination spéciale en mémoire.

- Destination spéciale aux environs de la destination:  
Les catégories classées par ordre alphabétique sont disponibles ainsi que les destinations spéciales dans les environs de la destination désirée classées par ordre de distance.
- Destination spéciale aux environs de la position actuelle:  
Les catégories classées par ordre alphabétique sont disponibles ainsi que les destinations spéciales dans les environs de la position du véhicule classées par ordre de distance.
- Destination spéciale dans une localité donnée:  
Si seulement l'état/la province et la localité ont été entrés, le système enverra les catégories et les destinations spéciales à l'intérieur des limites de la localité classées par ordre alphabétique.  
Si plus d'informations que l'état/la province et la localité ont été entrées, le système enverra les catégories et les destinations spéciales classées par ordre

alphabétique et selon la distance, toutes dans les environs de l'adresse entrée.

- Destination spéciale à l'aide de la recherche par nom:  
Une liste de toutes les destinations spéciales par ordre alphabétique est disponible.

### Sélection d'une catégorie

Selon le nombre de catégories disponibles, la liste des catégories principales paraîtra soit avec la barre de caractères (1re option) ou comme une liste de sélection (2e option).

#### 1re option: liste des catégories principales avec barre de caractères

- Sélectionner une catégorie. Procéder tel que décrit à la section «Entrée de caractères» (▷ page 27).



P82.87-5408-31

- ① Symbole de catégorie principale
- ② Liste de la catégorie principale

#### 2e option: liste des catégories principales comme liste de sélection

- Sélectionner une catégorie principale en tournant au contrôleur COMAND.



P82.87-4130-31

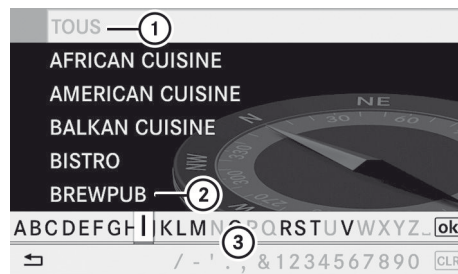
Affichage d'un exemple: catégorie principale des destinations spéciales

- ① Catégorie principale sélectionnée avec le symbole pour les sous-catégories

- Quelque soit l'option choisie, appuyer sur pour confirmer la sélection.

Si la catégorie principale sélectionnée ne contient aucune sous-catégorie, la liste des destinations spéciales paraît.

Si la catégorie principale sélectionnée contient des sous-catégories, la liste des sous-catégories paraîtra soit avec la barre de caractères (1re option) ou comme une liste de sélection (2e option). L'illustration suivante montre la catégorie principale **RESTAURANT** avec les sous-catégories disponibles comme exemple.





P82.87-2112-31

- ① Pour rappeler toutes les entrées dans la catégorie principale **RESTAURANT**
- ② Pour rappeler toutes les entrées dans la sous-catégorie **BREWPUB**
- ③ Barre de caractères

- **1re option:** sélectionner une catégorie. Procéder tel que décrit dans la section

«Recherche d'une entrée de l'annuaire téléphonique» (▷ page 113).

- ▶ **2e option:** sélectionner une catégorie en tournant  au contrôleur COMAND.
- ▶ Quelque soit l'option choisie, appuyer sur  pour confirmer la sélection.  
La liste des destinations spéciales paraît. Elle contient les destinations spéciales disponibles dans la sous-catégorie qui sont à l'intérieur du rayon de recherche.

**i** Le rayon de recherche signifie que COMAND cherche à l'intérieur d'un rayon d'environ 100 km (60 mi) et cesse la recherche quand 50 destinations spéciales ont été trouvées.

Si COMAND ne trouve aucune destination spéciale à l'intérieur de ce rayon, il étend la recherche jusqu'à environ 200 km. Si COMAND trouve une destination spéciale à l'intérieur de ce rayon, la recherche est terminée.

- i** Si le choix de liste **TOUTES** est sélectionné, la liste des destinations spéciales contient toutes les destinations spéciales de toutes les sous-catégories dans la catégorie principale **RESTAURANT** situées à l'intérieur du rayon de recherche. Si le choix de liste **AUTRES RESTAURANTS** est sélectionné à la fin de la liste, la liste des destinations spéciales contient toutes les destinations spéciales qui n'ont pas été attribuées à une sous-catégorie de la catégorie principale **RESTAURANT** situées à l'intérieur du rayon de recherche.

## Liste des destinations spéciales

### Introduction

L'illustration ci-dessous montre un exemple de la liste des destinations spéciales pour la catégorie principale **RESTAURANT** et la sous-catégorie **BREW PUB** dans les environs de la position actuelle.





P82.87-2113-31

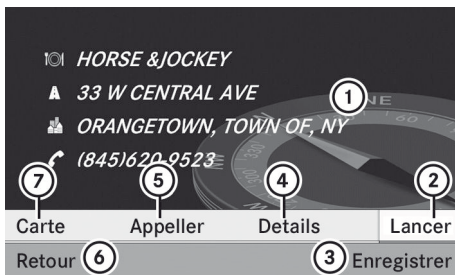
- ① Destination spéciale
- ② Boussole pointant vers la destination spéciale
- ③ Distance linéaire à la destination spéciale
- ④ Catégorie ou sous-catégorie sélectionnée

**i** Selon la destination spéciale sélectionnée, COMAND utilise différents points de référence pour déterminer la distance linéaire jusqu'à la destination:

- proximité de la position actuelle: la distance linéaire est la distance de la destination spéciale depuis la position actuelle du véhicule.
- proximité de la destination: la distance linéaire est la distance de la destination spéciale depuis la destination entrée.

### Sélection d'une destination spéciale

- ▶ Sélectionner une destination spéciale en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.  
L'adresse complète de la destination spéciale sélectionnée paraît.



P82.87-2114-31

- ① Destination spéciale avec adresse
- ② Pour lancer le calcul de l'itinéraire
- ③ Pour sauvegarder une adresse dans la mémoire des destinations
- ④ Pour afficher les détails
- ⑤ Pour lancer un appel (quand disponible)
- ⑥ Pour annuler la sélection
- ⑦ Pour afficher une adresse sur la carte

- ▶ **Pour lancer le calcul de l'itinéraire:** sélectionner **Lancer** et appuyer sur le bouton pour confirmer.
- ▶ **Pour sauvegarder une adresse dans la mémoire des destinations:** sélectionner **Enregistrer** et appuyer sur le bouton pour confirmer. Les options de sauvegarde peuvent maintenant être sélectionnées (▷ page 84).
- ▶ **Pour montrer l'affichage détaillé:** sélectionner **Détails** et appuyer sur le bouton pour confirmer.
- ▶ **Pour connecter un appel:** sélectionner **Appeler** et appuyer sur le bouton pour confirmer (disponible si l'entrée de la destination spéciale contient un numéro de téléphone). COMAND commute au mode téléphone (▷ page 112).
- ▶ **Pour rappeler la carte:** sélectionner **Carte** et appuyer sur le bouton pour confirmer.
- ▶ La carte peut être déplacée et une destination peut être sélectionnée (▷ page 60).

### Service d'évaluation ZAGAT®

Les entrées avec le symbole Z contiennent des renseignements supplémentaires ZAGAT. ZAGAT évalue les restaurants, par exemple, selon la qualité de la nourriture, le mobilier, le service, et fournit un niveau de prix moyen ainsi qu'une description générale.

RESTAURANT	
	300ft STEIN'S GOURMET CAFE
<b>Z</b>	300ft ALDO & GIANNI RISTORA...
	600ft HARVEST MOONS CATE...
	600ft MONTVALE CHINESE C...
	750ft DAIRY QUEEN
	900ft DUNKIN' DONUTS
	0.4mi DEPIERO'S FARM

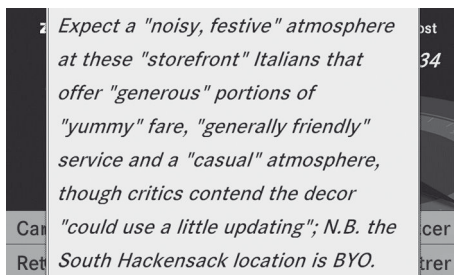
P82.87-2118-31

- ▶ Sélectionner l'entrée avec le symbole Z en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer. Les évaluations ZAGAT paraissent.

ZAGAT SURVEY	Food	Decor	Service	Cost
①	20	14	20	\$34
RESTAURANT				
ALDO & GIANNI RISTORANTE				
	108 CHESTNUT RIDGE RD			
	MONTVALE, NJ			
	(201)391-6866			
Carte	Appeller	Details	Lancer	
Retour	Enregistrer			

P82.87-2119-31

- ① Évaluation ZAGAT
  - ② Pour afficher les détails
- ▶ **Pour montrer une description:** sélectionner **Détails** et appuyer sur le bouton pour confirmer.



P82.87-2120-31

Exemple d'une description ZAGAT

### Liste des destinations spéciales avec la barre de caractères

Si l'option «Entrée d'une destination spéciale avec recherche de nom» (▷ page 63) a été sélectionnée, la liste de toutes les destinations spéciales disponibles sur la carte numérique paraît.

**i** Si COMAND peut sans ambiguïté faire correspondre les caractères entrés à une entrée existante, l'entrée de l'adresse paraît automatiquement.

► **Pour lancer le calcul de l'itinéraire:** sélectionner **Lancer** et appuyer sur le bouton pour confirmer.

### Sélection d'une destination spéciale à l'aide de la carte

Les destinations spéciales disponibles dans la section sélectionnée (visible) de la carte peuvent être sélectionnées.

► **Pour mettre le mode navigation en fonction:** appuyer sur le bouton de fonction .

► **Pour afficher le menu:** appuyer sur au contrôleur COMAND.

► Sélectionner **Guide** dans la barre de menu du système de navigation en tournant

au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.

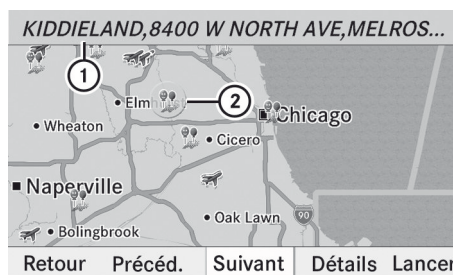
Si des destinations spéciales sont disponibles:

selon l'échelle de la carte sélectionnée, les symboles des destinations spéciales sont affichés sur la carte. L'échelle à laquelle sont affichés les symboles sur la carte dépend des symboles eux-mêmes. Les symboles que COMAND affichera peuvent être sélectionnés (▷ page 90).

Si aucune destination spéciale n'est disponible, un message sera affiché à cet effet.

**i** Ce message peut aussi être affiché si le choix de menu **Aucun symbole** a été sélectionné sous «Affichage de la carte» (▷ page 90).

► **Pour confirmer le message:** appuyer sur au contrôleur COMAND.



P82.87-2121-31



Destination spéciale sur la carte

① Information sur la destination spéciale en surbrillance

② Destination spéciale en surbrillance

► **Pour sélectionner une destination spéciale:** sélectionner **Suivant** ou **Précédent** et appuyer sur pour confirmer.

► **Pour afficher les détails pour la sélection:** sélectionner **Détails** et appuyer sur pour confirmer.

- **Pour lancer le calcul de l'itinéraire:** sélectionner **Lancer** et appuyer sur  pour confirmer. Un message-guide paraît demandant si la destination spéciale doit être utilisée comme destination.
- Sélectionner **Oui** ou **Non** et appuyer sur  pour confirmer. Si **Oui** est sélectionné, le guidage routier commence. Si **Non** est sélectionné, une nouvelle destination spéciale peut être choisie.

### Search & Send (rechercher et envoyer)

#### Remarques

- ❗ Pour utiliser la fonction Search & Send, le véhicule doit être équipé du système mbrace, d'un système de navigation et d'une inscription valide à mbrace.

«Search & Send» est un service aidant le conducteur à entrer des destinations pour le système de navigation. Le service mbrace peut envoyer une adresse de destination directement depuis les sites web Google Maps® ou Yahoo Local Maps® au système de navigation de votre véhicule.


#### Sélection et envoi d'une adresse de destination

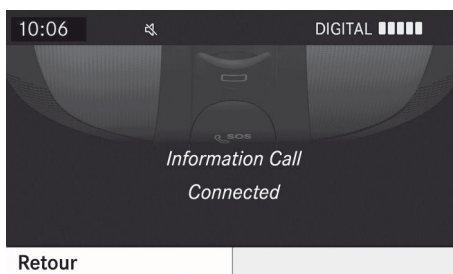
- ❗ Observer les remarques sur l'entrée et l'envoi d'une adresse fournie par le site web respectif. Chaque site web fonctionne d'une manière différente et est sujet à des changements et des modifications.
- Accéder au site web **http://maps.google.com** ou **http://maps.yahoo.com** et entrer l'adresse de destination dans le champ d'entrée de l'adresse.
- Selon le site web utilisé, cliquer sur le bouton correspondant pour envoyer

l'adresse de destination à votre adresse courriel mbrace.

- Entrer l'adresse courriel spécifiée lors de la mise en place de votre compte mbrace dans le champ correspondant de la fenêtre de dialogue «Send» (envoyer).
- Cliquer sur «Send» (envoyer).

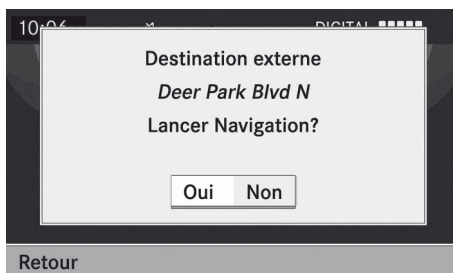
#### Rappel d'une adresse de destination

- Appuyer sur le bouton d'information  de mbrace pour débiter le téléchargement de l'adresse de destination vers le système de navigation du véhicule.



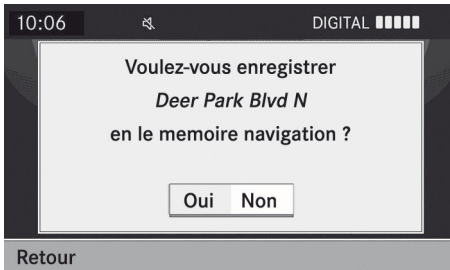
P82.87-2188-31

- ❗ Si plus d'une adresse de destination a été envoyée au système de navigation du véhicule, l'information individuelle de chaque adresse téléchargée devra être rappelée.
- Sélectionner **Oui** quand le message-guide pour le lancement du système de navigation est affiché. La fenêtre pour le lancement du système de navigation paraît (▷ page 54).



P82.87-2189-31

- ▶ Sélectionner **Lancer**.
- ou
- ▶ Sélectionner **Non** pour sauvegarder la destination téléchargée dans la mémoire des destinations pour un usage ultérieur.



P82.87-2190-31

- i** Les adresses de destinations sont téléchargées dans le même ordre qu'elles ont été envoyées. Si un même conducteur possède plusieurs véhicules Mercedes-Benz équipés d'un compte mbrace, chaque adresse de destination peut être téléchargée par chaque véhicule associé possédant l'adresse courriel enregistrée sur le compte mbrace.

## Guidage routier

### Notes générales

#### ATTENTION

COMAND calcule la route jusqu'à destination sans tenir compte de ce qui suit, par exemple:

- Feux de circulation
- Arrêts et priorités de passage
- Voies convergentes
- Aires de stationnement ou d'arrêt interdits
- Toute autre règle et règlement régissant les lois de la circulation
- Ponts étroits

COMAND peut fournir des informations de navigation erronées si les données de la carte numérique ne correspondent pas à l'état réel des routes et de la circulation. Par exemple, si la circulation routière a été modifiée ou si

la direction d'une route à sens unique a été inversée.

Par conséquent, les règles et règlements de la circulation routière doivent toujours être strictement observés pendant le voyage. Ils ont toujours priorité sur les commandes de navigation données par le système.

Le guidage routier commence une fois que l'itinéraire a été calculé (▷ page 54).

COMAND guide le conducteur à destination à l'aide des commandes de navigation sous forme de messages sonores de navigation et d'écrans de guidage routier.

Les écrans du guidage routier ne sont visibles que si l'affichage est en mode navigation.

Si le conducteur ne se conforme pas aux commandes de navigation ou dévie de l'itinéraire calculé, COMAND calcule automatiquement un nouvel itinéraire vers la destination.

Si la carte numérique contient des informations correspondantes, les points suivants s'appliquent:

- lors de la sélection d'un itinéraire, COMAND essaie d'éviter les routes à accès limité, par ex. les routes fermées au trafic de transit ou aux non-résidents.
- les routes avec limites horaires (par ex. fermées les dimanches et jours fériés) sont évitées par le guidage routier.

### Changement de direction

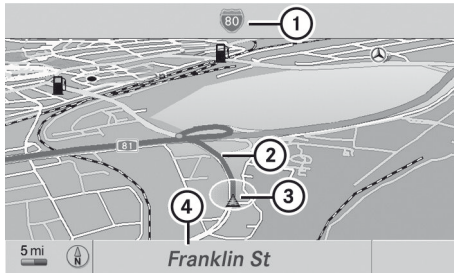
#### Introduction

Les changements de direction suivent trois phases:

- phase de préparation
- phase d'annonce
- phase de changement de direction

### Phase de préparation

COMAND prépare le conducteur pour le prochain changement de direction. À partir de l'affichage fourni en exemple ci-dessous, le changement de direction est annoncé avec le message **Préparez-vous à tourner à droite**. La carte plein-écran paraît.



P82.87-2122-31

Affichage d'un exemple: phase de préparation

- ① Route suivante
- ② Pointe vers l'endroit du changement de direction (point bleu pâle)
- ③ Position actuelle du véhicule (le sommet du triangle indique la direction de la course du véhicule)
- ④ Route actuelle

L'affichage ④ dépend des réglages sélectionnés pour «Information sur la carte» (▷ page 91).

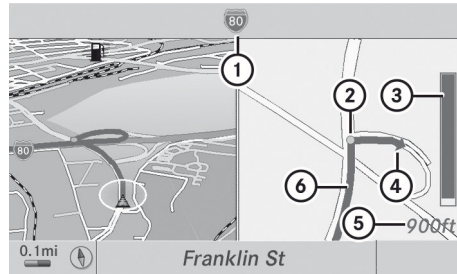
### Phase d'annonce

COMAND annonce le changement de direction imminent. À partir de l'affichage fourni en exemple ci-dessous, le changement de direction est annoncé avec le message **Veillez tourner à droite dans 400 mètres (900 pieds) et suivez la <nom de la route>**.

La distance annoncée pour le prochain changement de direction dépend du type de route et de sa limite de vitesse autorisée.

L'écran se divise en deux. La partie gauche montre une vue normale de la carte. La moitié droite donne une vue agrandie de la région autour de l'intersection (zoom sur le

carrefour) ou une image en 3 dimensions du trajet de la route, avec l'itinéraire indiquant la prochaine manoeuvre de conduite.



P82.87-2123-31

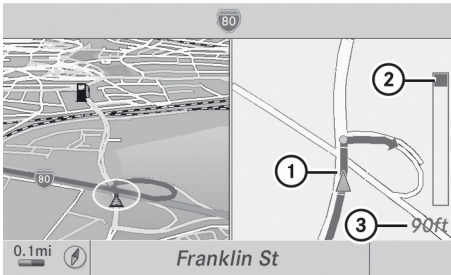
Affichage d'un exemple: phase d'annonce

- ① Route suivante
  - ② Point du changement de direction (point bleu pâle, montré dans les deux affichages gauche et droit)
  - ③ Représentation graphique de la distance jusqu'au prochain changement de direction
  - ④ Changement de direction (tourner à droite ici)
  - ⑤ Distance jusqu'au prochain changement de direction
  - ⑥ Itinéraire (en surbrillance en bleu; montré dans les deux affichages gauche et droit)
- ❗ La segment chargé de l'affichage visuel pour la distance ③ devient plus petit au fur et à mesure que le véhicule s'approche du changement de direction annoncé.

### La phase de changement de direction

COMAND annonce le changement de direction imminent. Dans l'exemple, l'annonce **Tournez à droite maintenant** est effectuée 27 m. (90 pi.) avant le changement de direction. L'écran se divise en deux comme pour la phase d'annonce.





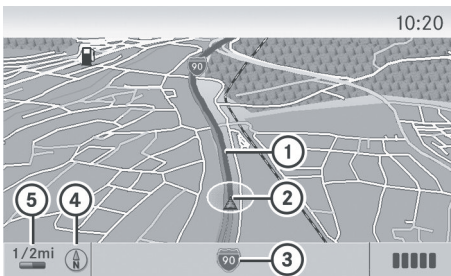
P82.87-2124-31

Affichage d'un exemple: phase de changement de direction

- ① Position actuelle du véhicule (le sommet du triangle indique la direction de la course du véhicule)
- ② Représentation graphique de la distance jusqu'au prochain changement de direction
- ③ Distance jusqu'au prochain changement de direction

Une fois le changement de direction effectué, COMAND revient automatiquement à l'affichage plein écran.

### Exemple d'un affichage sans changement de direction



P82.87-3895-31

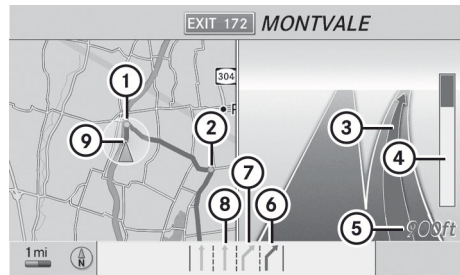
- ① Itinéraire (en surbrillance en bleu)
- ② Position actuelle du véhicule
- ③ Route actuelle
- ④ Orientation de la carte sélectionnée
- ⑤ Échelle de la carte sélectionnée

### Recommandations de voie

#### Aperçu

Sur des routes à plusieurs voies, COMAND peut afficher les recommandations de voie pour le prochain changement de direction. Les données correspondantes doivent être disponibles dans la carte numérique.

COMAND affiche les recommandations de voie ⑥, selon les deux prochains changements de direction. Le nombre de voies s'applique au point où le changement de direction est effectué.



P82.87-2125-31

Affichage d'un exemple

- ① Point du prochain changement de direction (cercle bleu pâle)
- ② Point du changement de direction après le prochain
- ③ Prochain changement de direction (dans ce cas, tourner à droite)
- ④ Représentation graphique de la distance jusqu'au prochain changement de direction
- ⑤ Distance jusqu'au prochain changement de direction
- ⑥ Voie recommandée (bleu foncé)
- ⑦ Voie possible (bleu pâle)
- ⑧ Voie non recommandée (grise)
- ⑨ Position actuelle du véhicule (le sommet du triangle indique la direction de la course du véhicule)






### Affichage et description des recommandations de voie

Les couleurs utilisées dans l'affichage des recommandations de voie varient selon la mise en fonction de la conception de jour ou de nuit.



Voie	Réglage jour	Réglage nuit
Voie recommandée ⑥ Dans cette voie, le conducteur peut effectuer les deux prochains changements de direction sans changer de voie.	Bleu foncé	Bleu pâle
Voie possible ⑦ Dans cette voie, le conducteur ne peut effectuer que le prochain changement de direction sans changer de voie.	Bleu pâle	Bleu foncé
Voie non recommandée ⑧ Dans cette voie, le conducteur ne peut pas effectuer le prochain changement de direction sans changer de voie.	Gris	Gris




#### Annulation ou continuation du guidage routier

##### Annulation du guidage routier

- ▶ **Pour mettre le mode navigation en fonction:** appuyer sur le bouton de fonction .
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Dest.** dans la barre de menu du système de navigation en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Annuler guidage routier** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.

##### Poursuite du guidage routier

- ▶ **Pour mettre le mode navigation en fonction:** appuyer sur le bouton de fonction .
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.

- ▶ Sélectionner **Dest.** dans la barre de menu du système de navigation en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Continuer guidage routier** et appuyer sur le bouton  pour confirmer. COMAND calcule l'itinéraire.

#### Destination ou zone de la destination atteinte

Une fois la destination atteinte, COMAND affiche un drapeau en damier et le guidage routier se termine automatiquement.

Dans le cas de certaines destinations spéciales (aéroports ou intersections d'autoroute), le message **Zone de dest. atteinte** paraît en plus du drapeau à damier.


## Messages de navigation

### Répétition des messages de navigation





#### ATTENTION

Les annonces vocales de navigation ont pour but de diriger le conducteur vers sa destination, sans détourner son attention de la route et de la conduite.






Toujours utiliser cette fonction au lieu de consulter la carte pour les directions à suivre. La consultation des symboles ou de la carte peut détourner l'attention de la conduite et augmenter ainsi les risques d'accidents.


-  Les messages sonores de navigation sont mis en sourdine pendant un appel téléphonique.

Il est possible de rappeler un message courant ou un message manqué en tout temps.

- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner  dans la barre de menu du système de navigation en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

### Mise en/hors fonction des messages de navigation





- ▶ **Pour mettre hors fonction:** appuyer sur le bouton  pendant un message. Le message: **Instructions de conduite en sourdine** paraîtra brièvement.
- ▶ **Pour activer:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner  dans la barre de menu du système de navigation en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

-  COMAND remet automatiquement en fonction les messages de navigation quand:


- un nouvel itinéraire a été calculé.
- COMAND est remis en fonction ou le moteur est démarré.

### Réduction du volume pendant un message de navigation



Le volume d'une source audio ou vidéo active peut être automatiquement réduit pendant un message de navigation.

- ▶ Sélectionner **Navi** dans la barre de fonction principale en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND, puis appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Fondu audio** et appuyer sur  pour confirmer. Selon l'état précédent, la fonction est activée  ou désactivée .

### Réglage manuel du volume


- ▶ Ajuster le volume à l'aide du bouton de commande  pendant un message de navigation.








ou

- ▶ Sélectionner  dans l'affichage de carte avec le menu et régler le volume à l'aide du bouton de commande .

### Évitement d'un segment de l'itinéraire bloqué par un embouteillage









Cette fonction bloque un segment de l'itinéraire à l'avant du conducteur. Il est possible de régler la longueur du segment de route à barrer. Si possible, COMAND calcule un détour autour du segment bloqué de l'itinéraire.

- ▶ **Pour mettre le mode navigation en fonction:** appuyer sur le bouton de fonction .

- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
  - ▶ Sélectionner **Itinéraire** dans la barre de menu du système de navigation en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
  - ▶ Sélectionner **Détour** et appuyer sur  pour confirmer.
  - ▶ **Pour bloquer un segment de l'itinéraire:** sélectionner **Plus long** ou **Plus court** plusieurs fois et confirmer à l'aide du bouton  jusqu'à ce que le segment désiré ait été sélectionné.
- i** La longueur totale du segment bloqué est définie par la carte numérique. Les choix de menu suivants sont maintenant disponibles:
- ▶ **Pour lancer le calcul de l'itinéraire:** sélectionner **Lancer** et appuyer sur  pour confirmer.
  - ▶ **Pour supprimer le segment bloqué:** sélectionner **Supprimer** quand le message est affiché et appuyer sur le bouton  pour confirmer.  
COMAND calcule l'itinéraire sans le segment bloqué.






### Sélection d'un autre itinéraire

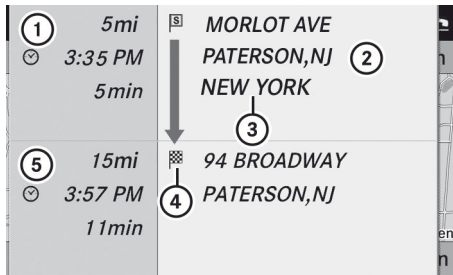
Avec la fonction «Autre itinéraire», d'autres itinéraires différents de l'itinéraire original peuvent être calculés.

- ▶ **Pour mettre le mode navigation en fonction:** appuyer sur le bouton de fonction .
  - ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
  - ▶ Sélectionner **Itinéraire** dans la barre de menu du système de navigation en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Autre itinéraire** et appuyer sur  pour confirmer.  
L'itinéraire sélectionné paraît. L'affichage montre maintenant un écran partagé. Dans la partie gauche, un ou plusieurs autres itinéraires paraissent depuis le début jusqu'à la destination. L'itinéraire actuel est en surbrillance bleu foncé; les autres itinéraires paraissent en bleu pâle.
  - ▶ **Pour sélectionner l'autre itinéraire suivant ou précédent:** sélectionner **Suivant** ou **Précédent** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
  - ▶ **Pour sélectionner l'itinéraire original:** sélectionner **Retour** un nombre de fois correspondant et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
  - ▶ **Pour lancer le guidage routier à l'aide d'un autre itinéraire sélectionné:** sélectionner **Lancer** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.  
COMAND calcule l'autre itinéraire.

### Affichage de l'information sur la destination

Une destination (▷ page 51) ou une destination spéciale (▷ page 62) et peut-être un arrêt en cours de route (▷ page 60) ont été entrés.

- ▶ **Pour mettre le mode navigation en fonction:** appuyer sur le bouton de fonction .
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Itinéraire** dans la barre de menu du système de navigation en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Information sur la destination** et appuyer sur  pour confirmer.  
L'information sur la destination s'affiche.



P82.87-2127-31

Information sur la destination (exemple)

- ① Distance, estimation de l'heure d'arrivée et estimation du temps de conduite restant jusqu'à l'arrêt en cours de route
- ② Arrêt en cours de route
- ③ État et localité
- ④ Destination
- ⑤ Distance, estimation de l'heure d'arrivée et estimation du temps de conduite restant jusqu'à destination

- ▶ **Pour fermer l'information sur la destination:** glisser au contrôleur COMAND ou appuyer sur le bouton de retour **BACK**.

### Aperçu de l'itinéraire

Il est possible d'utiliser l'aperçu de l'itinéraire pour se déplacer le long de l'itinéraire, segment par segment, et voir les informations et détails concernant chaque segment d'itinéraire.

Une destination (> page 51) ou une destination spéciale (> page 62) et peut-être un arrêt en cours de route (> page 60) ont été entrés.

- ▶ **Pour mettre le mode navigation en fonction:** appuyer sur le bouton de fonction .
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Itinéraire** dans la barre de menu du système de navigation en

tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.

- ▶ Sélectionner **Navigateur de l'itinéraire** et appuyer sur pour confirmer.

En haut de l'affichage, une information sur le segment de l'itinéraire en surbrillance paraît, par exemple la distance à parcourir sur la route et le nom de la route. Le segment de l'itinéraire en surbrillance est marqué en blanc avec une bordure rouge sur la carte.

- ▶ **Pour voir le segment suivant ou précédent de l'itinéraire:** sélectionner **Suivant** ou **Précédent** et appuyer sur le bouton pour confirmer.

**i** Si le premier ou le dernier segment de l'itinéraire est en surbrillance, il n'est pas possible de sélectionner **Précédent** ou **Suivant**.

- ▶ **Pour effectuer un zoom avant ou arrière sur la carte:** sélectionner ou et appuyer sur le bouton pour confirmer.
- ▶ **Pour fermer le navigateur d'itinéraire:** sélectionner **Retour** et appuyer sur le bouton pour confirmer.

### Hors route et hors carte

#### Remarques sécuritaires importantes

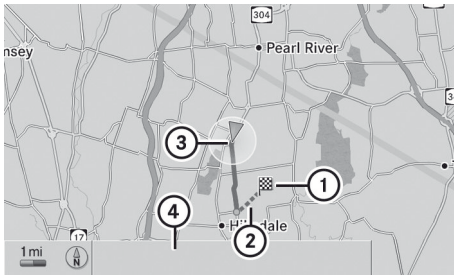
##### ATTENTION

Le système de navigation COMAND peut diriger le conducteur vers un parcours hors route, susceptible d'endommager les pneus, les roues ou le véhicule. Il revient uniquement au conducteur de déterminer si la route est convenable ou pas. La condition et la convenance des parcours hors route risquent de fluctuer selon une variété de facteurs tels que l'heure de la journée, la période de l'année et les conditions météorologiques en cours que le système COMAND ne peut évaluer ni prendre en considération.

### Guidage routier jusqu'à une destination qui n'est pas sur une route numérisée

COMAND peut guider le conducteur vers des destinations dans le secteur couvert par la carte numérique, même si une destination ne se trouve pas sur une route connue de la carte.

Ces destinations sont indiquées comme étant hors route, et peuvent être entrées à l'aide de la carte, par exemple. Dans ce cas, COMAND guide le conducteur le plus longtemps possible par des annonces et affichages concernant les routes connues du système.



P82.87-2126-31

Guidage routier jusqu'à une destination hors-route (exemple)

- ① Destination hors route
- ② Section hors route (ligne pointillée bleue)
- ③ Position actuelle du véhicule (le sommet du triangle indique la direction de la course du véhicule)
- ④ Hors route (aucun nom de rue disponible)

Peu avant d'atteindre le dernier point connu sur la carte, l'annonce: **Vous entrerez dans une zone aux données non fiables sur la carte dans xx kilomètres** sera émise.

Si le véhicule atteint une zone qui n'est pas sur la carte numérique, l'affichage paraît en vue partagée sur l'écran. Sur le côté droit, une flèche pointe vers la destination hors-route ①. L'annonce «Suivre la flèche sur l'affichage» sera émise. Lorsque le véhicule approche de la destination, le message **Zone de destination atteinte** paraît.

### Guidage routier depuis un emplacement hors route vers une destination

Si la position du véhicule est à l'intérieur du secteur couvert par la carte numérique, mais qu'aucune information sur le lieu n'est disponible sur la carte, le véhicule est considéré hors route. COMAND est aussi en mesure de vous guider à destination, à partir d'un tel emplacement hors route.

Au début du guidage routier, le message **Route hors carte**, une flèche et la distance jusqu'à destination paraissent. La flèche montre la boussole pointant vers la destination actuelle.

L'itinéraire est surligné en bleu, en commençant à partir de la dernière rue reconnue sur laquelle se trouvait le véhicule avant de quitter la carte.

Dès que le véhicule revient sur une route connue du système, le guidage routier se poursuit de la façon habituelle.

### Guidage routier depuis un emplacement hors carte jusqu'à la destination

Si la position du véhicule est à l'extérieur du secteur couvert par la carte numérique, le véhicule est alors considéré hors carte. COMAND est aussi en mesure de vous guider à destination, à partir d'un tel emplacement hors carte.

Au début du guidage routier, le message **Route hors carte**, une flèche et la distance jusqu'à destination paraissent. La flèche montre la boussole pointant vers la dernière route quittée.

L'itinéraire est surligné en bleu à partir de la route la plus proche connue du système.

Dès que le véhicule revient sur une route connue du système, le guidage routier se poursuit de la façon habituelle.

### Guidage routier pendant la conduite hors route

En raison de travaux routiers, par exemple, il peut y avoir des différences entre les données sur la carte numérique et le trajet actuel de la route.

En pareils cas, le système sera temporairement incapable de localiser la position du véhicule sur la carte numérique et le véhicule sera par conséquent considéré en position hors route.

Dans l'affichage, le message **Route hors carte**, une flèche et la distance jusqu'à destination paraissent. La flèche montre la boussole pointant vers la dernière route sur laquelle roulait le véhicule.

Dès que le système peut placer à nouveau la position du véhicule sur la carte, le guidage routier continue de la façon habituelle.

### Rapports sur la circulation

#### Conditions

Pour recevoir des rapports de circulation en temps réel par radio satellite, il faut :

- un équipement radio satellite disponible en option
- un abonnement au service de rapports de circulation de la radio satellite SIRIUS XM



Pour plus d'information sur la radio satellite, consulter la section «Radio satellite » (▷ page 131).


COMAND peut recevoir et intégrer des messages sur la circulation par radio satellite dans le système de navigation. La réception des rapports de circulation est affichée sur la carte, soit sous forme de texte ou de symboles.

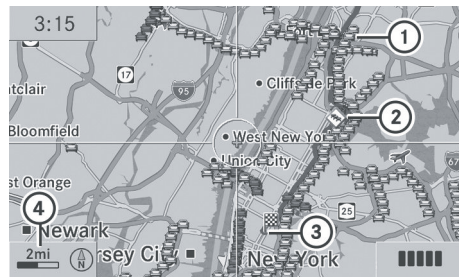
#### Rapports de circulation en temps réel sur la carte

COMAND peut afficher certains accidents de la circulation sur la carte. Les rapports de

circulation sont montrés sur la carte à une échelle de 0,08 km (0.05 mi) à 32 km (20 mi)

► **Pour masquer le menu:** faire glisser  le contrôleur COMAND et lorsque le choix au menu **Plein écran** est affiché, appuyer sur  pour confirmer  
La carte peut être affichée en mode plein écran.






► Tourner  le contrôleur COMAND jusqu'à ce que l'échelle désirée sur la carte soit réglée.



P82.87-4450-31

- ① Symbole délimitant la section de la route concernée
- ② Symbole indiquant un accident sur la route (circulation routière)
- ③ Destination
- ④ Échelle de la carte




## Symboles pour rapports de circulation en temps réel

Symbole	Description	Rapports de circulation sur l'affichage de la carte	Liste des rapports de circulation	Rapports sur la circulation
	Avertissement (rouge)	Apparaît au début de la section de route concernée si le guidage routier est actif et que l'itinéraire traverse la zone de l'incident.	Type d'entrée: avertissement	Type d'entrée: avertissement
	Accident de la circulation (jaune)	Apparaît au début de la section de route concernée si le guidage routier est actif et que l'itinéraire traverse la zone d'incident.	Type d'entrée: Prudence	Type d'entrée: Prudence
	Embouteillage en route (circulation dense)	Apparaît au début d'un embouteillage de la circulation (vitesse moyenne de 40 à 70 km/h (25-45m/h) si le guidage routier est actif et que la route traverse une zone encombrée. Des icônes de voiture jaune peuvent être affichés avec cette icône.	Type d'entrée: Embouteillage en route (circulation dense)	Type d'entrée: Embouteillage en route (circulation dense)
	Bouchon de la circulation sur la route	Apparaît au début d'un embouteillage de la circulation (vitesse moyenne de 10 à 30 km/h (5-20m/h) si le guidage routier est actif et que la route traverse une zone encombrée. Des symboles de voiture rouge peuvent être affichés avec cette icône.	Type d'entrée: embouteillage sur la route	Type d'entrée: embouteillage sur la route
	Section bloquée de la route	Apparaît au début d'une zone bloquée si le guidage routier est actif et que la route traverse la zone bloquée. Les symboles XXXX peuvent être affichés conjointement avec cet icône.	Type d'entrée: section de route bloquée	Type d'entrée: section de route bloquée
Ligne jaune avec flèches	Accidents de la circulation	Délais éventuels (par ex. travaux routiers) Apparaît sur le côté affecté (direction de la course) de la route	(Non disponible)	(Non disponible)





Symbol e	Description	Rapports de circulation sur l'affichage de la carte	Liste des rapports de circulation	Rapports sur la circulation
Ligne verte avec des flèches	Circulation routière fluide	Aucun délai Apparaît sur le côté de la route (direction de la course) où la circulation routière est fluide	(Non disponible)	(Non disponible)
Ligne rouge avec flèches	Message d'avertissement	Accident sur la route Apparaît sur le côté affecté (direction de la course) de la route	(Non disponible)	(Non disponible)

### Affichage des rapports de circulation en temps réel

- ▶ **Pour activer le mode de navigation:** appuyer sur le bouton de fonction **NAVI**.
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Circulation** en tournant  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

Si le champ dialogue montre le message **Aucun message circulation**, cela signifie que:

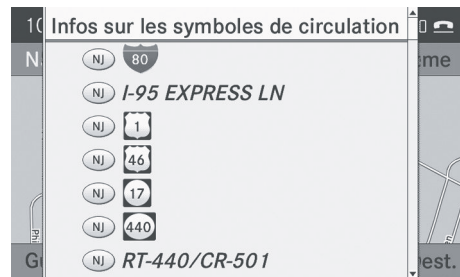
- aucun rapport de circulation n'a encore été reçu
- aucun rapport de circulation n'est disponible.
- ▶ **Pour annuler la recherche:** sélectionner **Annuler** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ **Pour fermer la fenêtre de rapport:** sélectionner **OK** et appuyer sur  pour confirmer.

Si des rapports de circulation existent, une liste sera affichée.

Le contenu de cette liste varie selon que le guidage routier est actif ou non.

### Liste lorsque le guidage routier n'est pas actif

La liste montre toutes les routes, secteurs ou régions pour lesquels des rapports sont disponibles.



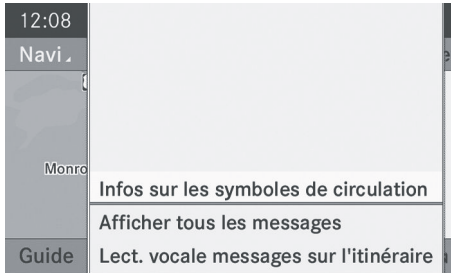
P82.87-4451-31

Un rapport de circulation peut référer à un secteur ou à une région, par ex. si la visibilité est réduite en raison du brouillard.

- ▶ **Pour lire un rapport de circulation:** sélectionner une route, un secteur ou une région en tournant  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

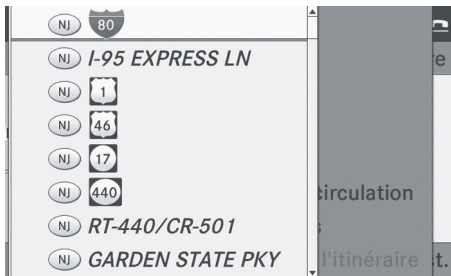
### Liste lorsque le guidage routier est actif

La liste montre d'abord les routes, les zones et les régions du parcours pour lesquelles il existe des rapports de circulation.



P82.87-3459-31

- **Pour afficher tous les rapports** sélectionner **Afficher tous les messages** en tournant le contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.  
Une liste de toutes les routes, zones ou régions pour lesquelles des rapports sont disponibles sera affichée, même si les rapports n'influencent pas le parcours.



P82.87-4304-31

- **Pour afficher un rapport de circulation:** sélectionner une route, un secteur ou une région et appuyer sur pour confirmer
- **Pour fermer la liste:** faire glisser le contrôleur COMAND.

### Exemple: rapport de circulation



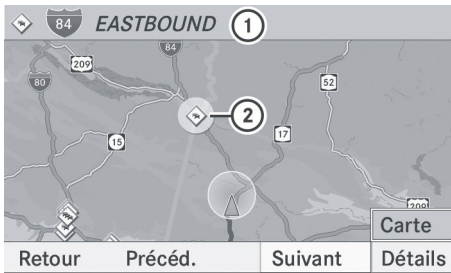
P82.87-3780-31

- ① Selon la sélection: **Lect. vocale messages sur l'itinéraire** ou **Tous les messages**
- ② 8e message de 16 pour la route concernée
- ③ Texte du rapport
- ④ Route, secteur ou région concernée par les rapports de circulation
- ⑤ Symbole de l'état/la province
- ⑥ Symbole pour le type de rapport, par ex. message sur la circulation fluide

- **Pour faire défiler un rapport ou pour accéder au rapport suivant:** tourner le contrôleur COMAND.
- **Pour revenir au rapport:** faire glisser le contrôleur COMAND

### Affichage des rapports de circulation sur la carte

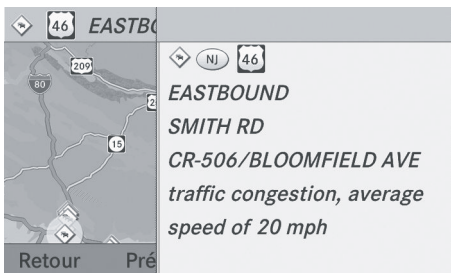
- Sélectionner **Infos. sur les symboles de circulation** en tournant le contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.



P82.87-3444-31

Affichage d'un exemple:

- ① Route concernée
  - ② Symbole pour le type de rapport, par ex. message sur la circulation
- ▶ Sélectionner **Suivant** ou **Précédent** en tournant le contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer afin de continuer à mettre en surbrillance les icônes de circulation routière.
  - ▶ **Pour modifier l'échelle de la carte:** sélectionner **Carte** en faisant glisser le contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.  
Il est maintenant possible de faire un zoom avant ou arrière sur la carte.
  - ▶ **Pour afficher la vue détaillée:** sélectionner **Détails** et appuyer sur pour confirmer.



P82.87-3445-31

Exemple d'affichage: information sur les symboles de circulation routière

- ▶ **Pour fermer la vue détaillée:** faire glisser le contrôleur COMAND

## Lecture des rapports sur la circulation concernant l'itinéraire

### Introduction

La fonction de lecture à voix haute n'est disponible que lorsque le guidage routier est actif. Elle lit à voix haute les rapports de circulation relatifs à l'itinéraire actuel. Il est possible de régler la langue (> page 45) ainsi que la vitesse de lecture à voix haute (> page 40).

La fonction de lecture à voix haute peut être lancée de façon manuelle ou automatique.

### Lancement manuel de la fonction de lecture à voix haute.






- ▶ **Pour activer le mode de navigation:** appuyer sur le bouton de fonction **NAVI**.
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur le contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Circulation** en tournant le contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Lect. vocale messages sur l'itinéraire** et appuyer sur pour confirmer

COMAND lit les rapports en séquence.

- S'il n'existe aucun rapport pour l'itinéraire actuel, le choix au menu **Lect. vocale messages sur l'itinéraire** sera ombré et ne peut être sélectionné.
- ▶ **Pour désactiver la fonction de lecture à voix haute:** sélectionner **Annuler messages lus à voix haute** et appuyer sur pour confirmer ou appuyer sur le bouton .  
COMAND lit à voix haute le rapport en cours puis termine la lecture à voix haute.

### Fonction automatique de lecture à voix haute

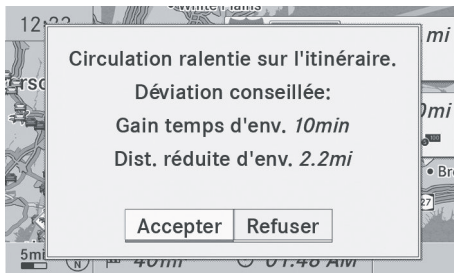
- ▶ **Pour activer le mode de navigation:** appuyer sur le bouton de fonction **NAVI**.

- **Pour afficher le menu:** appuyer sur  le contrôleur COMAND.
- Sélectionner **Navi** en faisant glisser  et tourner  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- Sélectionner **Lecture autom. messages circulation** et appuyer sur  pour confirmer.  
Selon l'état préalable, mettre l'option en fonction  ou hors fonction .




### Recalcul dynamique de l'itinéraire

Si **Itinéraire dynamique**, a été sélectionné, les rapports de circulation relatifs à l'itinéraire sont pris en compte pour le calcul de l'itinéraire.

Si **Itinéraire dynamique seulement sur demande** a été sélectionné et que COMAND recalcule l'itinéraire, un message-guide sera affiché.



P82.87-3813-31

- **Pour accepter l'itinéraire nouvellement calculé:** appuyer sur  le contrôleur COMAND.
- **Pour continuer sur l'itinéraire original:** sélectionner **Refuser** en tournant  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.






### Mémoire de destination

#### Adresse du domicile (Adresse personnelle)

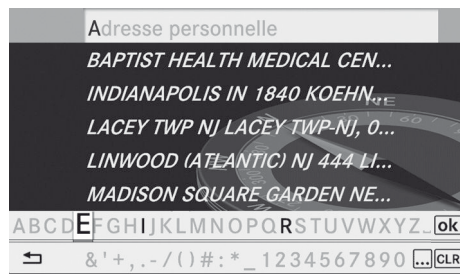
#### Entrée de l'adresse personnelle via l'entrée d'adresse

- Entrer l'adresse personnelle comme une destination, par exemple sous forme d'une localité, rue et numéro de rue (▷ page 51). Puis, sauvegarder l'adresse personnelle sans lancer le guidage routier (▷ page 55).



#### Adoption d'une entrée du carnet d'adresse comme adresse personnelle

- **Pour mettre le mode navigation en fonction:** appuyer sur le bouton de fonction .
- **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- Sélectionner **Dest.** dans la barre de menu du système de navigation en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- Sélectionner **Depuis mémoire** et appuyer sur  pour confirmer.  
La liste de la mémoire des destinations paraît soit avec la barre de caractères (1re option) ou comme une liste de sélection (2e option).

#### 1re option: liste de la mémoire des destinations avec barre de caractères






P82.87-2128-31

- ▶ Glisser   au contrôleur COMAND à plusieurs reprises jusqu'à ce que la liste de la mémoire des destinations paraisse comme une liste de sélection.

### 2e option: liste de la mémoire des destinations comme liste de sélection


L'entrée **Adresse personnelle** est listée comme la première entrée dans la mémoire des destinations.

- ▶ Sélectionner **Adresse personnelle** en tournant   au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.


- i** Si aucun caractère n'a encore été entré, l'entrée **Adresse personnelle** est automatiquement mise en surbrillance dans la liste de sélection.


Si aucune adresse personnelle n'a encore été sauvegardée, une entrée du carnet d'adresses peut maintenant être attribuée. Si une adresse personnelle existe déjà, elle est affichée et modifiée.

- i** Si le choix **Nouvelle entrée** est sélectionné, l'option d'entrer l'adresse personnelle est offerte pour la première fois. Il est ensuite possible de sauvegarder l'adresse personnelle sans lancer le guidage routier.

- ▶ **Pour entrer l'adresse personnelle pour la première fois:** sélectionner **Attribuer à une entrée du carnet d'adresses** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.


- ▶ Sélectionner **Domicile** ou **Travail** et appuyer sur  pour confirmer.

- ▶ **Pour changer l'adresse personnelle:** sélectionner **Changer** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.


- ▶ Sélectionner **Attribuer à une entrée du carnet d'adresses** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.

- i** Si le choix **Nouvelle entrée** est sélectionné, l'option de changer l'adresse personnelle par l'entrée d'une adresse est

aussi offerte. Il est ensuite possible de sauvegarder l'adresse personnelle sans lancer le guidage routier.


- ▶ Sélectionner **Domicile** ou **Travail** et appuyer sur  pour confirmer. Dans les deux cas, le carnet d'adresses sera affiché soit avec la barre de caractères ou comme une liste de sélection.

- ▶ **Pour sélectionner une entrée du carnet d'adresses:** procéder tel que décrit dans la section «Recherche d'une entrée du carnet d'adresses» (▷ page 121).

- ▶ **Pour confirmer la sélection:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.

Si aucune adresse personnelle n'a été mise en mémoire, COMAND sauvegarde l'entrée. Un message sera affiché suivi du menu des adresses avec l'adresse sélectionnée. L'option **Lancer** est automatiquement mise en surbrillance.

Si une adresse personnelle a déjà été mise en mémoire, un message-guide paraît pour demander si l'entrée **Adresse personnelle** devrait être écrasée.

- ▶ Sélectionner **Oui** ou **Non** et appuyer sur  pour confirmer.

En sélectionnant **Oui**, COMAND écrase la destination. Un message sera affiché suivi du menu des adresses avec l'adresse sélectionnée. L'option **Lancer** est automatiquement mise en surbrillance.

Si **Non** est sélectionné, la liste paraît de nouveau.

### Sélection de l'adresse personnelle pour le guidage routier

- ▶ Procéder tel que décrit dans la section «Sélection d'une destination depuis la mémoire des destinations» (▷ page 58).

### Sauvegarde d'une destination dans la mémoire des destinations




#### Remarques

Cette fonction permet également de sauvegarder la destination dans le carnet d'adresses.





Quand le carnet d'adresses est rempli, aucune destination ne pourra être sauvegardée dans la mémoire des destinations. Il faudra d'abord supprimer des entrées du carnet d'adresses (▷ page 121).

#### Navigation


#### Après l'entrée de la destination







- ▶ La destination a été entrée et est affichée dans le menu d'entrée d'une adresse (▷ page 54).
- ▶ Sélectionner **Enregistrer** en glissant  ou en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.  
Les options de sauvegarde peuvent maintenant être sélectionnées (▷ page 84).

#### Pendant le guidage routier





- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Dest.** dans la barre de menu du système de navigation en tournant  au contrôleur COMAND et en appuyant sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Enregistrer destination** et appuyer sur  pour confirmer.  
Les options de sauvegarde peuvent maintenant être sélectionnées (▷ page 84).



#### Depuis la liste des destinations précédentes

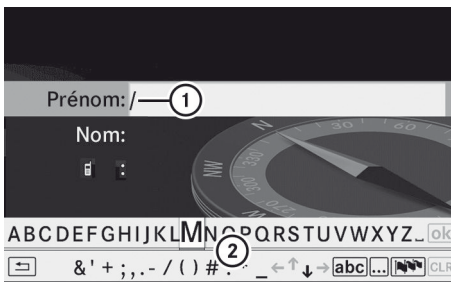
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.

- ▶ Sélectionner **Dest.** dans la barre de menu du système de navigation en tournant  au contrôleur COMAND et en appuyant sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Depuis dernières destinations** et appuyer sur  pour confirmer.  
La liste des dernières destinations paraît.
- ▶ Sélectionner une destination en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.  
L'adresse de la destination est affichée.
- ▶ Sélectionner **Enregistrer** et appuyer sur  pour confirmer.  
Les options de sauvegarde peuvent maintenant être sélectionnées.

#### Sélection des options de sauvegarde



- ▶ **Pour sauvegarder la destination sans nom:** sélectionner **Enregistrer sans nom** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.  
COMAND sauvegarde la destination dans la mémoire des destinations et utilise l'adresse comme nom de destination.
- ▶ **Pour sauvegarder la destination comme adresse personnelle:** sélectionner **Enregistrer comme «Adresse personnelle»** et appuyer sur  pour confirmer.  
COMAND sauvegarde la destination dans la mémoire des destinations comme **Adresse personnelle**. Si l'entrée du carnet d'adresses sélectionnée contient déjà les données de l'adresse de navigation (icône ), un message-guide apparaît et il faudra confirmer si les données existantes doivent être écrasées.
- ▶ Sélectionner **Oui** ou **Non** et appuyer sur  pour confirmer.  
En sélectionnant **Oui**, l'entrée est écrasée. Si **Non** est sélectionné, le processus sera annulé.

- ▶ **Pour sauvegarder la destination avec un nom:** sélectionner **Enregistrer avec nom** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner une catégorie, par ex. **Domicile**, et appuyer sur  pour confirmer.  
Le menu d'entrée avec les champs de données et la barre de caractères s'affiche.






P82.87-2130-31

Affichage de l'exemple: sauvegarde d'une destination avec nom





- ① Champ de données sélectionné avec le curseur
  - ② Barre de caractères
- ▶ Procéder tel que décrit dans la section «Entrée de caractères à l'aide de la barre de caractères (entrée d'une localité)» (▷ page 27).
  - ▶ Puis, sélectionner  et appuyer sur  pour confirmer.  
COMAND sauvegarde la destination sous le nom entré.






### Attribution d'une destination à une entrée du carnet d'adresses

Une adresse avec ses données complètes qui n'est pas adaptée à la navigation peut être attribuée à une entrée du carnet d'adresses déjà existante. Le guidage routier vers cette adresse peut alors être lancé plus tard directement depuis le carnet d'adresses (▷ page 124).

- ▶ Sélectionner **Attribuer à une entrée du carnet d'adresses** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner une catégorie, par ex. **Domicile**, et appuyer sur  pour confirmer.  
Le carnet d'adresses sera affiché soit avec la barre de caractères ou comme une liste de sélection.
- ▶ **Pour sélectionner une entrée du carnet d'adresses:** procéder tel que décrit dans la section «Recherche d'une entrée du carnet d'adresses» (▷ page 121).  
Si l'entrée sélectionnée dans le carnet d'adresses ne comporte pas encore de données d'adresse de navigation, COMAND sauvegarde les données.  
Si l'entrée du carnet d'adresses contient déjà des données d'adresse pour la navigation, un message-guide s'affichera pour demander si les données existantes doivent être écrasées.
- ▶ Sélectionner **Oui** ou **Non** et appuyer sur  pour confirmer.  
Si **Oui** est sélectionné, COMAND met en mémoire les données.

### Suppression d'une destination ou de l'adresse personnelle de la mémoire des destinations

- ▶ **Pour mettre le mode navigation en fonction:** appuyer sur le bouton de fonction .
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Dest.** dans la barre de menu du système de navigation en tournant  au contrôleur COMAND et en appuyant sur  pour confirmer.

- ▶ Sélectionner **Depuis mémoire** et appuyer sur  pour confirmer.  
La liste de la mémoire des destinations paraît soit avec la barre de caractères (1re option) ou comme une liste de sélection (2e option).
  - ▶ **1re option: liste de la mémoire des destinations avec barre de caractères:** procéder tel que décrit dans la section «Entrée de caractères à l'aide de la barre de caractères» (▷ page 27).
  - ▶ **2e option: liste de la mémoire des destinations comme liste de sélection:** sélectionner une destination en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.  
Les données de l'adresse paraissent pour l'entrée sélectionnée.
  - ▶ Sélectionner **Supprimer** et appuyer sur  pour confirmer.  
Un message-guide paraît, demandant à l'utilisateur s'il désire supprimer la destination.
  - ▶ Sélectionner **Oui** ou **Non** et appuyer sur  pour confirmer.  
Si **Oui** est sélectionné, COMAND supprime la destination. Un message sera affiché à cet effet.  
Si **Non** est sélectionné, le processus sera annulé.
- i** Si les données de l'adresse de la destination à effacer ont aussi été attribuées à une entrée du carnet d'adresses, COMAND efface également ces données à cet endroit. Si l'entrée du carnet d'adresses correspondante ne contient pas d'autres données, comme des numéros de téléphone, COMAND supprime l'entrée complète du carnet d'adresses.

## Destinations précédentes

### Introduction

COMAND enregistre automatiquement les dernières destinations utilisées pour le calcul de l'itinéraire. Si la mémoire est pleine, COMAND supprime la destination la plus ancienne. Il est aussi possible de sauvegarder une destination choisie dans la liste des dernières destinations, dans la mémoire des destinations. Elle y sera sauvegardée de façon permanente.

### Enregistrement d'une destination dans la mémoire des destinations

- ▶ Procéder tel que décrit à la section «À partir de la liste des destinations précédentes» (▷ page 84).

### Enregistrement de la position du véhicule dans la liste des dernières destinations





- ▶ **Pour activer le mode de navigation:** appuyer sur le bouton de fonction .
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  le contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Position** dans la barre de menus du système de navigation en tournant  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Enregistrer position du véhicule** et appuyer sur  pour confirmer.  
COMAND sauvegarde la position actuelle du véhicule comme destination dans la mémoire des dernières destinations.



### Enregistrement de la position du réticule dans la liste des dernières destinations


#### Guidage routier non actif

Des réticules paraissent sur la carte, si elle a été déplacée manuellement. La position des réticules peut être sauvegardée comme destination dans la liste des dernières destinations.









- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  le contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Position** dans la barre de menus du système de navigation en tournant  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Enregistrer position du réticule** et appuyer sur  pour confirmer.

#### Guidage routier actif

- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Position** dans la barre de menus du système de navigation en tournant  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Carte position à destination** et appuyer sur  pour confirmer.  
La carte avec la position des réticules sur la destination paraît.
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  le contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Position** dans la barre de menus du système de navigation en tournant  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

- ▶ Sélectionner **Enregistrer position du réticule** et appuyer sur  pour confirmer.  
COMAND sauvegarde la position des réticules comme destination dans la liste des destinations précédentes.

### Suppression de l'une des destinations précédentes

- ▶ **Pour activer le mode de navigation:** appuyer sur le bouton de fonction .
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  le contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Destination** dans la barre de menu du système de navigation en tournant  le contrôleur COMAND et en appuyant sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **À partir des dernières destinations** et appuyer sur  pour confirmer.  
La liste des dernières destinations paraît.
- ▶ Sélectionner la destination désirée et appuyer sur  pour confirmer.  
L'adresse de destination apparaît.
- ▶ Sélectionner **Supprimer** et appuyer sur  pour confirmer.  
Un message-guide s'affiche, demandant si la donnée doit être supprimée.
- ▶ Sélectionner **Oui** ou **Non** et appuyer sur  pour confirmer.  
En sélectionnant **Oui**, l'entrée est supprimée.  
En sélectionnant **Non**, le processus sera abandonné.

### Fonctionnement et réglages de la carte

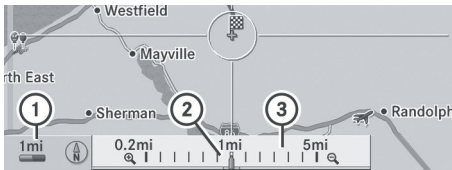
#### Remarque

Les logos des sociétés affichés sur la carte sont des marques de commerce des sociétés

concernées et sont utilisées dans le but de situer ces sociétés. L'utilisation de tels logos sur la carte n'indique en aucun cas l'approbation, le soutien ou la publicité du système de navigation par les sociétés citées.

### Réglage de l'échelle de la carte

- **Pour masquer le menu:** glisser  $\uparrow \odot$  au contrôleur COMAND et quand le choix de menu **Plein écran** est affiché, appuyer sur  $\odot$ .
- **Pour rappeler la barre de l'échelle:** dès que  $\left[ \odot \right]$  est tourné au contrôleur COMAND, la barre de l'échelle  $\textcircled{3}$  paraît.
- Tourner  $\left[ \odot \right]$  jusqu'à ce que l'échelle désirée soit réglée.



P82.86-9976-31

- ① Régler l'échelle de la carte comme un nombre avec unités
- ② Échelle de la carte actuellement réglée telle qu'indiquée par l'aiguille sur la barre d'échelle
- ③ Échelle de la carte

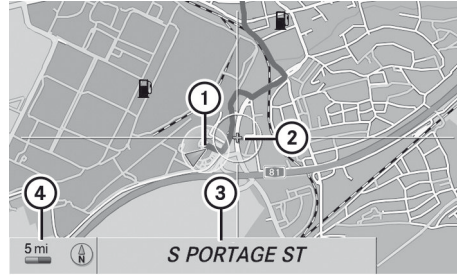
L'unité de mesure ① dans l'affichage COMAND dépend de la sélection faite dans le combiné d'instruments (voir le Guide du conducteur).

### Déplacement de la carte

#### Affichage du réticule

- **Pour masquer le menu:** glisser  $\uparrow \odot$  au contrôleur COMAND et quand le choix de menu **Plein écran** est affiché, appuyer sur  $\odot$ .

- **Pour défiler la carte:** glisser  $\leftarrow \odot \rightarrow$ ,  $\uparrow \odot \downarrow$  ou  $\left[ \odot \right]$  au contrôleur COMAND. Un réticule apparaît sur la carte. En le glissant à nouveau, la carte se déplace dans la direction correspondante sous le réticule.



P82.86-9977-31

Carte avec réticule

- ① Position actuelle du véhicule
- ② Réticule
- ③ Détails sur la position du réticule
- ④ Échelle de la carte sélectionnée






L'affichage ③ peut être le nom d'une rue, par exemple, pourvu que la carte numérique contienne les données requises. Il peut aussi afficher la position géo-coordonnée du réticule si l'affichage **Coordonnées géographiques** est mis en fonction (▷ page 92).

#### Masquage du réticule et centrage de la carte sur la position du véhicule ou la destination

- Appuyer deux fois sur le bouton de retour **BACK**. Le réticule disparaît et la carte est réglée sur la position du véhicule.
- ou
- Régler la carte à la position du véhicule; voir les explications ci-dessous.






### Réglage de la carte sur la position du véhicule, de la destination ou de l'arrêt en cours de route

#### Centrage de la carte sur la position du véhicule

- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Position** dans la barre du menu navigation en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND, puis appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Carte de position du véhicule** et appuyer sur  pour confirmer ou, si le réticule est affiché, appuyer sur le bouton de retour **BACK**. Ceci masque le réticule.





#### Centrage sur la destination


Pour cette fonction, un itinéraire jusqu'à une destination doit avoir été calculé.

- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Position** dans la barre du menu navigation en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND, puis appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Carte de position de destination** et appuyer sur  pour confirmer. Le réticule est centré sur la destination.

#### Centrage de la position d'un arrêt en cours de route

Pour cette fonction, un itinéraire jusqu'à une destination doit avoir été calculé.

- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Position** dans la barre du menu navigation en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND, puis appuyer sur  pour confirmer.

- ▶ Sélectionner **Centrer carte sur arrêt en cours de route** et appuyer sur  pour confirmer.

Le réticule est centré sur la position de l'arrêt en cours de route.

#### Affichage de la carte

#### Réglage de l'orientation de la carte






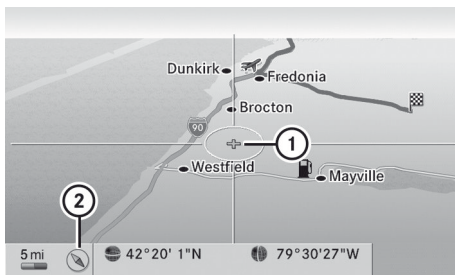
P82.86-9978-31

Orientation de la carte

- ① Orientation de la carte actuelle

Les modes d'affichage suivants sont possibles:

-  Orientation vers le nord (la carte est présentée afin que le nord pointe toujours vers le haut).
-  Orientation dans le sens du trajet (la carte est présentée afin que la direction du trajet soit toujours vers le haut; le point orange du symbole pointe vers le nord).
-  Vue d'avion (la carte est présentée afin que la direction du trajet soit toujours vers le haut, la projection de la carte reproduit la courbe de la Terre et le point orange du symbole pointe vers le nord).

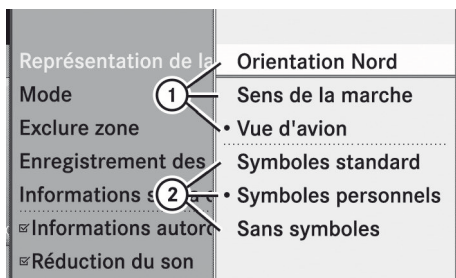


P82.86-9979-31

Affichage d'un exemple: Vue d'avion

- ① Position actuelle du réticule
- ② Orientation de la carte actuelle

- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Navi** dans la barre de fonction principale en glissant et en tournant au contrôleur COMAND, puis appuyer sur pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Affichage carte** et appuyer sur pour confirmer.  
Un point ● indique le réglage actuel.



P82.86-9980-31

Menu de l'affichage de la carte

- ① Options de l'orientation de la carte
  - ② Pour régler les symboles des destinations spéciales
- ▶ **Pour quitter le menu:** glisser et au contrôleur COMAND.  
L'orientation de la carte change en conséquence.

## Réglage des symboles de destination spéciale sur la carte

Les destinations spéciales à afficher comme symboles sur la carte peuvent être réglées. Ces destinations spéciales sont, par exemple, les stations-service, hôtels, cinémas ou restaurants.

Les réglages suivants sont possibles:

- **Symboles standard**  
Affichage de symboles déterminé par les réglages usine
  - **Symboles personnels**  
Il est possible de déterminer les symboles par soi-même.
  - **Sans symboles**  
La carte n'affiche aucun symbole.
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur au contrôleur COMAND.
  - ▶ Sélectionner **Navi** dans la barre de fonction principale en glissant et en tournant au contrôleur COMAND, puis appuyer sur pour confirmer.

- ▶ Sélectionner **Affichage carte** et appuyer sur pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Symboles standard**, **Symboles personnels** ou **Aucun symbole**.  
Si **Symboles personnels** est sélectionné, la liste des destinations spéciales paraît.
- ▶ **Pour activer/désactiver l'affichage des symboles:** sélectionner une destination spéciale en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.  
Selon l'état précédent des symboles, ils seront soit affichés  ou cachés . Les affichages de symboles peuvent être activés pour plus d'une destination spéciale.

**i** La liste montre tous les symboles de tous les pays contenus sur la carte numérique. Cependant, les destinations spéciales de






tous les pays ne sont pas toutes disponibles. Par conséquent, certains symboles de destinations spéciales peuvent ne pas être affichés sur la carte, même si l'affichage du symbole est en fonction.



- ▶ **Pour quitter le menu:** appuyer sur le bouton de retour **[BACK]**.

### Information sur la carte dans l'affichage



#### Affichage d'information textuelle

Pendant le guidage routier, une information sur la carte peut être affichée au bas de l'écran.

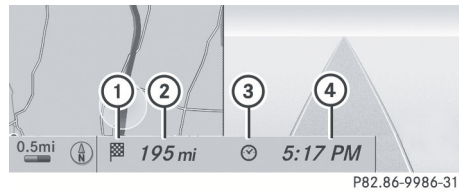
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Navi** dans la barre de fonction principale en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND, puis appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Information sur carte** et appuyer sur  pour confirmer. Un point **•** indique le réglage actuel.

Représentation	
Mode	
Exclure zone	
Enregistremen	• Heure d'arrivée/Distance
Informations s	Rue actuelle
 Informations	Coordonnées géographiques
 Réduction du	Aucun

P82.86-9985-31

- ▶ Sélectionner **Heure d'arrivée / Distance, Rue actuelle, Coordonnées géo.** ou **Aucune** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
- ▶ **Pour quitter le menu:** glisser  au contrôleur COMAND.

#### Heure d'arrivée/distance jusqu'à destination




P82.86-9986-31

Affichage de l'heure d'arrivée/distance en fonction

- ① Symbole pour la destination
- ② Distance jusqu'à destination
- ③ Symbole pour l'heure estimée de l'arrivée
- ④ Heure estimée de l'arrivée

Cet affichage devient visible uniquement pendant le guidage routier. Lorsque la carte est défilée (▷ page 60), les données supplémentaires comme les noms des routes paraissent selon la position du réticule si la carte numérique contient ces données.

-  Pendant le calcul de l'itinéraire, si le véhicule roule sur une route qui n'a pas été numérisée, la distance linéaire jusqu'à destination est affichée. Dans ce cas, l'affichage sera estompé.

#### Affichage de la route

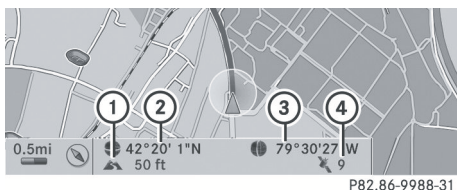


P82.86-9987-31

Affichage de la route actif

- ① Noms ou numéros de route, par exemple pour les autoroutes.

## Affichage des coordonnées géographiques



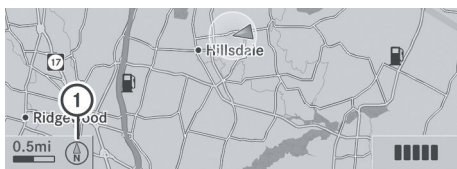
Affichage des coordonnées géographiques actif

- ① Altitude arrondie actuelle au-dessus du niveau de la mer
- ② Position actuelle du véhicule: latitude
- ③ Position actuelle du véhicule: longitude
- ④ Nombre de satellites GPS utilisés actuellement

La réception GPS doit être suffisante pour tous les affichages. Si ce n'est pas le cas, l'affichage sera estompé. L'affichage de l'altitude ① peut différer de la valeur actuelle car le système de navigation utilise les signaux GPS pour effectuer le calcul.

Lorsque la carte est défilée (▷ page 60), les coordonnées géographiques de la position du réticule paraîtront. L'affichage de l'altitude ① et le nombre de satellites utilisés ④ ne sont pas affichés.

## Option du menu «Aucune»



Affichage hors fonction

- ① Orientation de la carte actuelle
- i** Dans la fonction «Déplacer carte», d'autres informations seront visibles selon la position du réticule, par exemple le nom d'une route, si la carte numérique contient cette donnée.

## Informations trafic sur la carte

Avec l'abonnement au service de messages sur la circulation par radio satellite SIRIUS XM, des informations sur la circulation peuvent s'afficher sur la carte. Trois catégories peuvent être sélectionnées pour l'affichage.

- ▶ **Pour activer/désactiver les affichages:** appuyer sur au contrôleur COMAND pour afficher le menu.
- ▶ Sélectionner **Navi** dans la barre de fonction principale en glissant et en tournant au contrôleur COMAND, puis appuyer sur pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Infos trafic sur la carte** et appuyer sur le bouton pour confirmer.
- ▶ Sélectionner une catégorie et appuyer sur pour confirmer. Selon l'état préalable, l'option commutera à marche  ou à arrêt .

Mode	
Orientation de la carte	
Symboles dest. spéciales	
Infos trafic sur la carte	<input checked="" type="checkbox"/> Événements
Informations texte sur la	<input checked="" type="checkbox"/> Fluidité du trafic
<input checked="" type="checkbox"/> Carte topographique	<input type="checkbox"/> Trafic fluide
<input checked="" type="checkbox"/> Informations autoroutes	
<input checked="" type="checkbox"/> Lecture automatique des	

P82.87-3771-31

## • Incidents de circulation

Les segments de route sont illustrés avec une ligne jaune et des flèches ③.

## • Vitesse et circulation

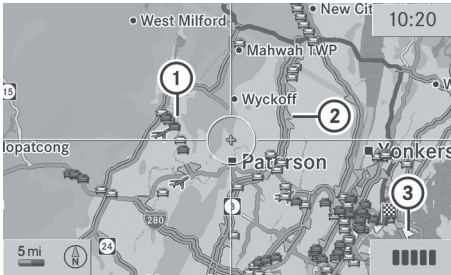
Les segments de route sont illustrés avec des icônes de voitures jaunes ou rouges ①.

Symboles de voiture jaune: circulation encombrée, vitesse moyenne 40 - 70 km/h (25 - 45 mi/h)

Symboles de voiture rouge: circulation encombrée, vitesse moyenne 8 - 30 km/h (5 - 20 mi/h)

#### • Circulation fluide

Les segments de route sont illustrés avec une ligne verte et des flèches ②.



P82.87-3460-31

- ① Vitesse et circulation
- ② Circulation fluide
- ③ Incidents de circulation

## Réglages additionnels

### Éviter un secteur

#### Information générale

COMAND permet d'éviter de conduire dans des secteurs où vous préférez ne pas aller. L'itinéraire calculé peut inclure les secteurs à éviter si:

- votre destination se trouve dans ce secteur
- l'itinéraire comprend des routes menant à un secteur à éviter.

**i** Les autoroutes situées dans les secteurs bloqués sont toujours évaluées lors du calcul de l'itinéraire.

- ▶ **Pour activer le mode de navigation:** appuyer sur le bouton de fonction **NAV**.
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur **COMAND**.
- ▶ Sélectionner **Navi** dans la barre de fonction principale en faisant glisser **↑** et en

tourner **COMAND** et appuyer sur **COMAND** pour confirmer.

- ▶ Sélectionner **Secteur bloqué** et appuyer sur **COMAND** pour confirmer.

Si aucun secteur à éviter n'a encore été identifié, la carte sera affichée avec le réticule (1re option)

Si un ou plusieurs secteurs à éviter ont déjà été délimités, la liste sera affichée (2e option).

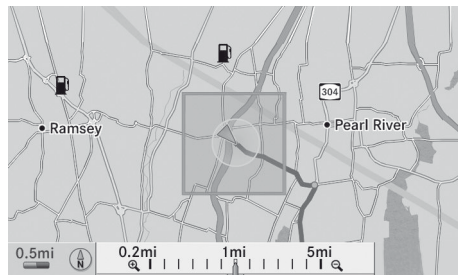
#### 1re option: la carte

- ▶ **Pour faire défiler la carte:** faire glisser le contrôleur COMAND **←** **→**, **↑** **↓** ou **↶** **↷**.

- ▶ **Pour régler l'échelle de la carte:** en tournant **COMAND** le contrôleur COMAND, la barre d'échelle apparaît. Le fait de le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre fait voir un plan éloigné de la carte, et tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre fait voir un plan rapproché de la carte.


- ▶ Tourner **COMAND** jusqu'à obtenir l'échelle désirée.

- ▶ **Pour appliquer un blocage:** appuyer sur **COMAND** le contrôleur COMAND. Un carré rouge apparaît sur la carte.





P82.86-9982-31



- ▶ **Pour régler les dimensions du carré:** tourner **COMAND** le contrôleur COMAND. Le carré est agrandi ou rétréci.

- **Pour confirmer les réglages:** appuyer sur .  
La liste apparaît Le secteur précédemment sélectionné pour être évité a été ajouté et activé.
- Suivre les instructions figurant sous «2e option: la liste apparaît».




### 2e option: la liste apparaît


- Sélectionner **Éviter nouvelle zone** en tournant  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer  
La carte avec les réticules s'affiche.
- Procéder tel que décrit à «1re option: la carte» pour délimiter un nouveau secteur à éviter.

### Activation/désactivation d'un secteur à éviter









- Sélectionner une entrée en tournant  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.  
Le secteur à éviter est activé  ou désactivé , selon le statut précédent

### Affichage et changement d'un secteur à éviter





- Sélectionner une entrée dans la liste de sélection en tournant  le contrôleur COMAND
- Sélectionner **Options** en faisant glisser  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

	Avoid New Area	
Retour 	MONTVALE	Afficher/Modifier
	<input type="checkbox"/> Vide	Effacer
	<input type="checkbox"/> Vide	
	<input type="checkbox"/> Vide	
	<input type="checkbox"/> Vide	

P82.86-9983-31

- Sélectionner **Afficher/Modifier** et appuyer sur  pour confirmer.  
Le secteur à éviter est indiqué sur la carte.
- **Pour modifier l'emplacement du secteur:** faire glisser le contrôleur COMAND , ,  ou  ou .  
Le secteur est déplacé sur la carte.
- **Pour régler les dimensions du secteur:** tourner  le contrôleur COMAND.  
Le secteur est agrandi ou rétréci.
- **Pour confirmer le changement:** appuyer sur  le contrôleur COMAND.  
La liste apparaît et le changement est entré.

### Suppression d'un secteur déterminé







- Sélectionner une entrée dans la liste de sélection en tournant  le contrôleur COMAND
- Sélectionner **Options** en faisant glisser  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- Sélectionner **Effacer** et appuyer sur  pour confirmer.  
Un message-guide s'affiche, demandant de confirmer si l'entrée doit être supprimée.
- Sélectionner **Oui** ou **Non**.  
En sélectionnant **Oui**, l'entrée est supprimée.  
En sélectionnant **Non**, le processus sera abandonné.

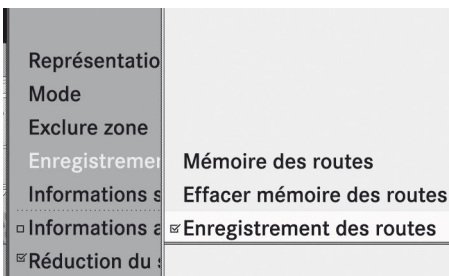


## Fonction mémoire de l'itinéraire hors route




### Activation/désactivation de la fonction

Si cette fonction est activée, un itinéraire hors route est préparé et sauvegardé.

- i** Hors route: la section de l'itinéraire est encore dans les limites couvertes par la carte numérisée, mais ne contient pas de données appropriées, par ex. parce que la route n'a pas été numérisée sur la carte.
- ▶ **Pour activer le mode de navigation:** appuyer sur le bouton de fonction .
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  le contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Navi** dans la barre de fonction principale en faisant glisser  et en tournant  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Enregistrement des routes** et appuyer sur  pour confirmer.



P82.86-9984-31

- ▶ Sélectionner **Enregistrement des routes** et appuyer sur  pour confirmer. Selon l'état préalable, activer  ou désactiver  l'option.
- ▶ **Pour quitter le menu:** faire glisser  et  le contrôleur COMAND.








### Affichage de l'activation de la mémoire

Lorsque la mémoire est pleine à 90 %, un message paraît à cet effet. Un message








s'affichera aussi lorsque la mémoire est complètement pleine.

- ▶ **Pour confirmer le message:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.

**i** Afin de pouvoir continuer à utiliser la fonction «Enregistrement des routes», supprimer ensuite la mémoire des routes.

- ▶ **Pour activer le mode de navigation:** appuyer sur le bouton de fonction .
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  le contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Navi** dans la barre de fonction principale en faisant glisser  et en tournant  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Enregistrement des routes** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Mémoire des routes** et appuyer sur  pour confirmer. La mémoire utilisée est montrée en pourcentage. L'affichage se ferme automatiquement après quelques secondes







### Suppression de la mémoire des routes

- ▶ **Pour activer le mode de navigation:** appuyer sur le bouton de fonction .
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Navi** dans la barre de fonction principale en faisant glisser  et en tournant  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Enregistrement des routes** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Effacer mémoire des routes** et appuyer sur  pour confirmer. Un message-guide s'affiche, demandant de confirmer si la mémoire doit être supprimée.

- Sélectionner **Oui** ou **Non**.  
Si **Oui** est sélectionné, les itinéraires enregistrés jusqu'ici sont effacés.  
En sélectionnant **Non**, le processus sera abandonné.

### Information sur l'autoroute

Lors de la conduite sur les autoroutes, il est possible de faire en sorte que les stations d'essence, restaurants, etc. les plus près, de même que leur distance actuelle, soient indiquées dans le coin droit de l'affichage.

- **Pour activer le mode de navigation:** appuyer sur le bouton de fonction .
- **Pour afficher le menu:** appuyer sur  le contrôleur COMAND.
- Sélectionner **Navi** dans la barre de fonction principale en faisant glisser  et en tournant  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- Sélectionner **Informations sur autoroutes** et appuyer sur  pour confirmer.  
Selon l'état préalable, l'option commutera à marche  ou à arrêt .



P82.86-9989-31






Exemple d'affichage avec fonction active.

- ① Symboles pour installations de service sur l'autoroute
- ② Nom de l'aire de repos ou numéro de sortie de l'autoroute
- ③ Distance de la position actuelle du véhicule

### Service SIRIUS XM

#### Affichage de l'information sur le service SIRIUS XM

L'information du service SIRIUS XM peut être affichée.

- **Pour afficher le menu:** appuyer sur  le contrôleur COMAND.
- Sélectionner **Navi** dans la barre de fonction principale en faisant glisser  et en tournant  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- Sélectionner **Radio satellite SIRIUS** et appuyer sur  pour confirmer.



P82.87-3814-31

- ① Numéro de téléphone du fournisseur
- ② Numéro de série de votre module de service pour recevoir de l'information sur la circulation

#### Inscription au service d'Infos trafic SIRIUS XM

- Appeler le numéro de téléphone du fournisseur de rapports de circulation indiqué à l'écran.
- ① Le service satellite peut être activé en ligne. Pour ce faire, visiter le site Web de SIRIUS XM au <http://www.sirius.com> (É.-U.) ou <http://www.siriuscanada.com> (Canada).







Lorsque la connexion est établie:

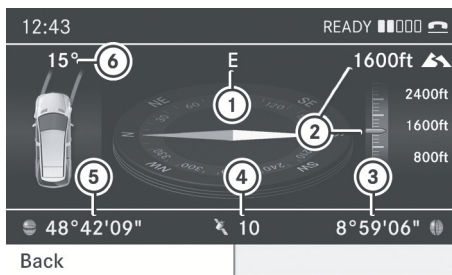
- ▶ Suivre les instructions du préposé.  
Le processus d'activation peut prendre jusqu'à dix minutes.

Si l'abonnement n'est pas inclus à l'achat du système, l'information sur votre carte de crédit sera requise pour activer le compte.

### Fonction de la boussole

La boussole permet de voir la direction actuelle de la course du véhicule, la hauteur actuelle au-dessus du niveau de la mer, ainsi que les coordonnées sur l'emplacement actuel du véhicule, par exemple.

- ▶ **Pour activer le mode de navigation:** appuyer sur le bouton de fonction .
- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur  le contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Position** dans la barre de menu du système de navigation en faisant glisser  et tourner  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Boussole** et appuyer sur  pour confirmer.




P82.87-2476-31

Exemple d'affichage: boussole

- ① Direction actuelle de la course
- ② Hauteur arrondie actuelle au-dessus du niveau de la mer
- ③ Position actuelle du véhicule: coordonnées sur la longitude

- ④ Nombre de satellites GPS utilisés actuellement
- ⑤ Position actuelle du véhicule: coordonnées sur la latitude
- ⑥ Angle de braquage actuel des roues avant

**i** Pour afficher la hauteur actuelle ②, le système doit être en mesure de capter au moins quatre satellites L'angle de braquage ⑥ peut être à un maximum de 35° dans les deux directions.

- ▶ **Pour quitter l'affichage:** confirmer **Retour** en appuyant sur  ou appuyer sur le bouton **BACK**.

### Mise à jour de la carte numérique

#### Introduction

La carte numérique devient désuète de la même façon que le deviennent les cartes routières conventionnelles. Pour assurer un guidage routier optimum en tout temps, toujours utiliser le logiciel de cartes le plus récent pour votre système de navigation.

Des renseignements au sujet des nouvelles versions de logiciels de cartes sont disponibles auprès de tout Concessionnaire Mercedes-Benz agréé. Une carte numérique peut être mise à jour dans un centre sur un DVD, ou vous pouvez mettre la carte à jour vous-même.

**i** Le processus de mise à jour peut prendre un certain temps (plus d'une heure) selon la taille de la carte numérisée. Pendant ce temps, vous ne pourrez utiliser que le mode radio et accepter des appels entrants. La mise à jour sera effectuée plus rapidement si le véhicule est immobile.

Si la mise à jour est effectuée lorsque le moteur est arrêté et que la batterie du véhicule n'est plus assez puissante, COMAND peut s'arrêter automatiquement pendant le processus afin de protéger la batterie. En pareil cas, recommencer l'installation avec le moteur en marche.

**⚠ ATTENTION**


Ne jamais laisser le moteur tourner dans un endroit clos. Tous les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone. L'inhalation des gaz d'échappement peut provoquer l'évanouissement voire la mort.

**Processus de mise à jour**

- ▶ Insérer le DVD dans le changeur DVD (▷ page 137). La mise à jour commence. COMAND vérifie si la carte numérique sur le DVD est compatible avec le système de navigation et son logiciel.

Si c'est le cas et que les données de la carte sur DVD n'ont pas encore été installées, COMAND lance la mise à jour de la carte numérisée.


Si les données de la carte ont déjà été installées, l'affichage montre les données de la version et un message à cet effet.

- ▶ **Pour confirmer le message:** appuyer sur  le contrôleur COMAND.
- ▶ Retirer le disque DVD de la fente.

Pendant la mise à jour, un message s'affichera à cet effet avec une barre de progrès. Le système de navigation n'est pas opérationnel jusqu'à ce que la mise à jour soit complétée.


- ▶ **i** Le DVD ne peut pas être éjecté pendant la mise à jour. Si COMAND est mis hors fonction pendant la mise à jour, celle-ci est interrompue. Elle reprendra au point d'interruption lorsque le système est activé à nouveau.

Pendant la mise à jour, COMAND peut demander de changer le DVD.

- ▶ Appuyer sur le bouton de chargement/d'éjection 
- ▶ Retirer le disque DVD de la fente.
- ▶ Insérer le DVD requis. Lorsque la mise à jour est réussie, un message sera affiché à cet effet.

- ▶ **Pour confirmer le message:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.

- ▶ Retirer le disque DVD de la fente. La mise à jour est complétée. Si la mise à jour n'a pas été complétée avec succès, un message indique que la mise à jour de la carte n'est pas possible.


- ▶ **Pour confirmer le message:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ▶ Retirer le disque DVD de la fente.

Problèmes avec le système de navigation

Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
<p>COMAND n'est pas capable de continuer le guidage routier après que le trajet a été interrompu.</p>	<p>Le guidage routier est annulé si le conducteur interrompt son trajet pendant plus de deux heures.</p> <p>L'«Interruption du trajet» signifie que le véhicule est arrêté et que COMAND est mis hors fonction.</p> <p>La «Continuation du guidage routier» signifie que COMAND a été remis en fonction et que la conduite a repris.</p> <p>► Continuer guidage routier (▷ page 72).</p> <p>COMAND détermine la position du véhicule. Selon la situation de conduite, ceci peut prendre un certain temps.</p> <p>Le guidage routier peut être limité durant la détermination de la position du véhicule.</p> <p>Quand le positionnement est avéré, le guidage routier est repris avec les annonces de navigation et les affichages du guidage routier.</p>

Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
<p>COMAND n'est pas capable de déterminer la position du véhicule.</p>	<p>COMAND doit réévaluer la position du véhicule si ce dernier a été transporté (par exemple en train, en traversier ou après un remorquage).</p> <p>► Démarrer le véhicule et conduire.</p> <p>COMAND détermine la position du véhicule. Selon la situation de conduite, ceci peut prendre un certain temps.</p> <p>Le guidage routier peut être limité durant la détermination de la position du véhicule.</p> <p>Quand le positionnement est avéré, le guidage routier est repris avec les annonces de navigation et les affichages du guidage routier.</p>

Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
<p>Le message <b>Navigation indisponible</b> apparaît.</p>	<p>COMAND dispose d'un lecteur de disque dur intégré sur lequel la carte numérique est sauvegardée.</p> <p>Pour protéger le disque dur des dommages, COMAND le met hors fonction sous des températures très élevées. Le système de navigation sera alors temporairement indisponible.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Laisser refroidir le véhicule et COMAND.</li> <li>► <b>Pour masquer le message:</b> mettre COMAND hors fonction, puis à nouveau en fonction.</li> </ul> <p>Si un secteur du disque dur comporte une anomalie, COMAND ne peut plus accéder aux données de la carte qui s'y trouvent, lors du calcul d'un itinéraire, par exemple.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► <b>Pour masquer le message:</b> mettre COMAND hors fonction, puis à nouveau en fonction.</li> </ul> <p>Le système de navigation sera à nouveau opérationnel jusqu'à ce qu'il doive accéder une nouvelle fois au secteur défectueux du lecteur de disque dur. Le message réapparaîtra alors.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Consulter un Concessionnaire Mercedes-Benz agréé.</li> </ul>

Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
<p>Un message informant le conducteur que le DVD contenant la carte numérique est incompatible avec le logiciel du système apparaît.</p>	<p>Le DVD contenant la carte numérique ne peut pas être utilisé pour la mise à jour.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► <b>Pour confirmer le message:</b> appuyer sur  au contrôleur COMAND.</li> <li>► Éjecter le DVD.</li> <li>► Faire mettre à jour le logiciel du système par un Concessionnaire Mercedes-Benz agréé.</li> </ul>

Problèmes	Causes et conséquences possibles et ► Solutions
<p>La mise à jour du logiciel de cartes a échoué.</p>	<p>Le DVD est sale ou égratigné.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Nettoyer le DVD.</li> <li>► Redémarrer la mise à jour.</li> </ul>
	<p>Il y a surchauffe en raison de températures excessives dans l'habitacle du véhicule.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Attendre le refroidissement de l'habitacle.</li> <li>► Redémarrer la mise à jour.</li> </ul>
	<p>Le lecteur de disque dur de COMAND dans son intégralité est défectueux.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Consulter un Concessionnaire Mercedes-Benz agréé.</li> </ul>





Caractéristiques COMAND .....	104
Information générale .....	104
Téléphonie par l'interface Bluetooth® .....	105
Volume de la transmission et de la réception .....	110
Fonctionnement du téléphone .....	110
Utilisation de l'annuaire téléphonique. ....	113
Utilisation des listes d'appels .....	117
Utilisation du carnet d'adresses .....	120

## Caractéristiques COMAND

Ces instructions de fonctionnement décrivent tout l'équipement standard ou optionnel disponible pour le système COMAND au moment de l'achat. Des différences spécifiques au pays sont possibles. Noter que le système COMAND peut ne pas être équipé de toutes les fonctions décrites.

## Information générale

### Introduction

La téléphonie via l'interface Bluetooth®, conjointement avec un téléphone mobile Bluetooth® adapté, permet de téléphoner via l'interface Bluetooth®.

Avec un téléphone mobile adapté, il est possible d'utiliser le système mains-libres via l'interface Bluetooth®, d'importer des contacts depuis le téléphone mobile via PBAP (Phone Book Access Profile) et de recevoir des cartes de visite vCards.

Des informations plus détaillées sur les téléphones mobiles adaptés et sur la connexion de téléphones mobiles Bluetooth® adaptés à COMAND peuvent être obtenues sur l'internet<sup>2</sup> à

<http://www.mbusa-mobile.com>. Ou appeler le Centre d'assistance à la clientèle Mercedes-Benz au 1-800-FOR-MERCedes(1-800-367-6372) pour les É.-U. ou au 1-800-387-0100 pour le Canada.

### Remarques sécuritaires

#### ATTENTION

La responsabilité primordiale du conducteur doit être la conduite sécuritaire du véhicule. Afin d'assurer votre sécurité et celle des autres, nous recommandons d'arrêter le

véhicule en lieu sûr avant de placer un appel téléphonique ou d'en recevoir un. Si le téléphone mobile doit être utilisé en roulant, se servir du dispositif mains libres et utiliser le téléphone mobile uniquement lorsque les conditions du temps, de la route et de la circulation le permettent.

Certaines localités interdisent au conducteur de se servir du téléphone cellulaire mobile en conduisant.

Se rappeler qu'à une vitesse aussi peu élevée que 50 km/h (environ 30 m/h), le véhicule couvre une distance d'environ 14 mètres (environ 44 pieds) par seconde.

#### ATTENTION

Des radiations électromagnétiques excessives peuvent nuire à votre santé et à celle des autres

Les risques éventuels pour la santé posés par les champs électromagnétiques font l'objet de débats scientifiques. Une antenne externe peut réduire ce risque.

Par conséquent, n'utiliser de l'équipement de communication mobile que s'il est relié à une antenne externe du véhicule

### Interruption des appels quand le véhicule est en mouvement









Un appel peut être débranché si:

- la couverture du réseau est insuffisante dans certaines zones.
- le véhicule se déplace d'une zone de transmission/reception (cellule) dans une autre zone et aucun canal n'est libre.
- la carte SIM utilisée n'est pas compatible avec le réseau disponible.
- lorsqu'un téléphone mobile est utilisé avec «Twincard», le téléphone mobile avec la deuxième carte SIM est déjà connecté au réseau.

<sup>2</sup> Seulement valide pour les É.-U.

### Options de fonctionnement

Le téléphone peut fonctionner :

- au moyen du contrôleur COMAND:
  - tourner .
  - glisser  ou .
  - appuyer sur .
- en appuyant sur le bouton  ou  et en utilisant le clavier numérique du téléphone sur COMAND
- en appuyant sur le bouton  ou  sur le volant de direction multifonction
- au moyen de la commande vocale (consulter les instructions séparées du système de commande vocale)

À moins d'indication contraire, les descriptions et illustrations dans cette section réfèrent à COMAND.

### Restrictions des fonctions

Le téléphone n'est pas prêt à être utilisé dans les situations suivantes:

- Le téléphone cherche automatiquement à se connecter à un réseau. Si aucun réseau n'est disponible, il sera impossible de lancer un appel d'urgence «911». Si un appel sortant est effectué, le message **Pas de service** apparaîtra pendant un court instant.

### Appel d'urgence 911

#### ATTENTION


Le service d'appel d'urgence «911» est un service public. S'en servir sans raison valable constitue une offense criminelle.

Les conditions suivantes doivent être remplies pour effectuer un appel d'urgence **911**:

- le téléphone mobile doit être en fonction.
- un réseau doit être disponible.

- une carte SIM valide et fonctionnelle doit être insérée dans le téléphone mobile.
- le téléphone mobile est connecté à COMAND via Bluetooth®.

S'il est impossible de lancer un appel d'urgence, le secours devra être obtenu d'une autre façon.

- ▶ Entrer les chiffres sur COMAND (▷ page 111).
- ▶ Appuyer sur le bouton . Le téléphone effectue la connexion.
- ▶ Attendre que le centre de traitement des appels d'urgence réponde, puis décrire l'urgence.

### Téléphonie par l'interface Bluetooth®

#### Conditions

#### Sur le téléphone mobile

Pour la téléphonie via l'interface Bluetooth® de COMAND, un téléphone mobile Bluetooth® adapté est nécessaire.

- i** Tous les téléphones mobiles disponibles sur le marché ne sont pas adaptés. Plus d'information détaillée sur les téléphones mobiles adaptés et sur la connexion de téléphones mobiles Bluetooth® adaptés sur COMAND peut être trouvée sur l'internet à

**http://www.mbusa-mobile.com**. Ou appeler le Centre d'assistance à la clientèle Mercedes-Benz au 1-800-FOR-MERcedes(1-800-367-6372) (pour les É.-U.) ou le Service à la clientèle au 1-800-387-0100 (pour le Canada).

La pile du téléphone mobile devrait toujours être suffisamment chargée pour éviter les anomalies.

En vue de se préparer à téléphoner via l'interface Bluetooth®, vérifier les articles suivants sur le téléphone mobile (voir les instructions de fonctionnement du téléphone mobile):

- ▶ Profil mains libres (hands-free profile)  
Le téléphone mobile doit supporter le profil mains libres 1.0 ou supérieur.
- ▶ **i** Certains affichages (par exemple, la puissance du signal) dépendent de la version de Hands-Free Profile supportée.
- ▶ Visibilité Bluetooth®  
Sur certains téléphones mobiles, le dispositif lui-même doit être «visible» pour les autres dispositifs, tout en activant la fonction Bluetooth® (voir les instructions de fonctionnement du téléphone mobile).
- ▶ Nom du dispositif Bluetooth®  
Tout dispositif Bluetooth® a son propre nom de dispositif Bluetooth®. Ce nom d'appareil est définissable librement, mais peut être identique à tous les appareils du même constructeur. Il est donc recommandé de changer ce nom pour pouvoir facilement reconnaître votre téléphone mobile (voir les instructions de fonctionnement du téléphone mobile).
- ▶ Lorsque demandé, activer le téléphone mobile et entrer le NIP (voir les instructions de fonctionnement du téléphone mobile).
- ▶ Activer les fonctions Bluetooth® et, si nécessaire, la visibilité Bluetooth® sur le téléphone mobile (voir les instructions de fonctionnement du téléphone mobile).

### Sur COMAND

- ▶ Activer la fonction Bluetooth® dans COMAND (▷ page 43).

### Connexion d'un téléphone mobile

#### Information générale

Avant d'utiliser votre téléphone mobile avec COMAND pour la première fois, il est nécessaire de le connecter.




Quand un nouveau téléphone mobile est autorisé, il est automatiquement connecté.

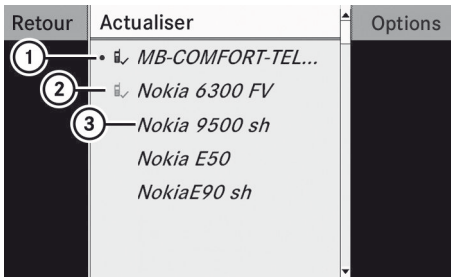
La connexion se compose de:

- la recherche d'un téléphone mobile Bluetooth® adapté
- puis son autorisation

Jusqu'à dix téléphones mobiles peuvent être connectés.

#### Recherche d'un téléphone mobile

- ▶ Appuyer sur le bouton de fonction  sur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Téléphone** dans le menu de base du téléphone en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND, et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Téléphones Bluetooth** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Mise à jour** et appuyer sur  pour confirmer.  
COMAND cherche des téléphones Bluetooth® dans la portée et les ajoute à la liste de téléphones Bluetooth®.  
La durée de la recherche dépend du nombre de téléphones Bluetooth® à portée et de leurs caractéristiques.



P82.87-2131-31

Exemple d'affichage: liste des téléphones Bluetooth®

- ① Téléphone mobile actuellement branché  
• et autorisé ✓
- ② Téléphone mobile hors de portée mais autorisé auparavant (☐, paraît en gris)
- ③ Téléphone mobile détecté récemment dans le secteur, mais pas encore autorisé (pas encore de symbole ✓)

La liste des téléphones Bluetooth® indique tous les téléphones mobiles à portée et tous les téléphones mobiles précédemment autorisés, qu'ils soient ou non à portée.

- ❗ Si la liste des téléphones Bluetooth® est déjà pleine, il sera demandé de désautoriser un téléphone mobile (▷ page 109). Si COMAND ne trouve pas votre téléphone mobile, une autorisation externe (▷ page 108) peut s'avérer nécessaire.
- ❗ Quand elle est à nouveau rappelée, la liste des téléphones peut ne plus montrer tous les téléphones mobiles parce que, par exemple, un téléphone mobile a été retiré du véhicule pour le moment. Dans ce cas, lancer une autre recherche pour mettre à jour la liste des téléphones Bluetooth®.

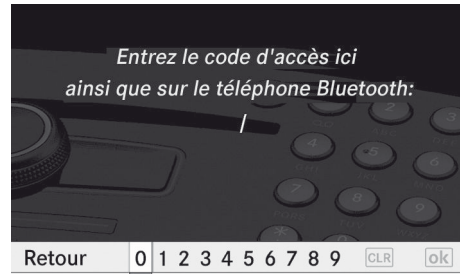
### Autorisation (enregistrement) d'un téléphone mobile

- ▶ Dans la liste des téléphones Bluetooth®, sélectionner le téléphone mobile pas

encore autorisé en tournant au contrôleur COMAND.

- ▶ Sélectionner **Options** en glissant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Autoriser** et appuyer sur pour confirmer.

Le menu d'entrée du code d'accès paraît.



P82.86-9973-31

Le code d'accès est une combinaison de un à seize chiffres que vous pouvez choisir vous-même. La même combinaison de chiffres doit être entrée dans COMAND et dans le téléphone mobile Bluetooth® adapté (voir les instructions de fonctionnement du téléphone mobile).

- ❗ Certains téléphones mobiles exigent un code d'accès de quatre chiffres ou plus.

Pour réautoriser un téléphone mobile après une désautorisation, un code d'accès différent peut être sélectionné.

- ▶ **Pour entrer un code d'accès dans COMAND:** appuyer sur les clés numériques les unes après les autres.

est en surbrillance après que le premier chiffre a été entré.

ou

- ▶ Sélectionner les chiffres un par un dans la barre de chiffres en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer. Puis, sélectionner .

- ▶ **Pour confirmer une entrée dans COMAND:** appuyer sur au contrôleur COMAND.

- ▶ Entrer maintenant le même code d'accès dans le téléphone mobile.

**Pour effectuer des entrées sur le téléphone mobile:** si la connexion

Bluetooth® est réussie, il vous sera demandé d'entrer le code d'accès (voir les instructions de fonctionnement du téléphone mobile).

- ▶ Entrer le même code d'accès dans le téléphone mobile que celui entré dans COMAND.

**i** Après l'entrée du code d'accès, le système pourrait demander de confirmer à nouveau ce code d'accès du téléphone mobile pour connecter des appels. Vérifier l'affichage du téléphone mobile.

Si l'affichage COMAND montre le message: **Procédure d'autorisation Échec**, la période de temps allouée a peut-être été dépassée. Répéter la procédure.

Le téléphone mobile est connecté à COMAND (autorisé). Il est possible maintenant de lancer des appels à l'aide du système mains libres de COMAND.

#### Autorisation externe

Si COMAND ne détecte pas le téléphone mobile, c'est peut-être à cause de réglages de sécurité particuliers sur le téléphone mobile. Dans ce cas, vérifier si le téléphone mobile peut trouver COMAND. Le nom du dispositif Bluetooth® de COMAND est **MB Bluetooth**.

Observer les points suivants: certains téléphones mobiles nécessitent une reconnexion sur COMAND après avoir entré le code d'accès (voir les instructions de fonctionnement du téléphone mobile). Sinon, le téléphone mobile ne pourra pas être autorisé.

- ▶ Appuyer sur le bouton de fonction **TEL** sur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Téléphone** dans le menu de base du téléphone en glissant **☉** ↓ et en

tournant **☉** au contrôleur COMAND, et appuyer sur **☺** pour confirmer.



- ▶ Sélectionner **Téléphones Bluetooth** et appuyer sur **☺** pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Actualiser**.
- ▶ Sélectionner **Options** en glissant **☉** → au contrôleur COMAND et appuyer sur **☺** pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Autorisation externe** et appuyer sur **☺** pour confirmer.
- ▶ Commencer la recherche Bluetooth® sur le téléphone mobile (voir les instructions de fonctionnement du téléphone mobile).
- ▶ Sélectionner **COMAND (MB Bluetooth)** sur le téléphone mobile.
- ▶ Lorsque demandé, entrer le code d'accès sur le téléphone mobile, puis le rentrer dans COMAND.

#### Connexion d'un autre téléphone mobile

Si plusieurs téléphones mobiles ont été autorisés, il est possible de commuter entre les téléphones mobiles individuels.





- i** Commuter à un autre téléphone n'est possible que si aucun appel n'est actuellement lancé.
- ▶ Dans la liste des téléphones Bluetooth®, sélectionner le téléphone mobile en tournant **☉** au contrôleur COMAND et appuyer sur **☺** pour confirmer. Le téléphone mobile sélectionné est cherché et connecté s'il se trouve dans la portée de Bluetooth® et si Bluetooth® est activé. Seulement un téléphone mobile peut être connecté à la fois. Le téléphone mobile actuellement connecté est indiqué par le point ● dans la liste des téléphones Bluetooth® (▷ page 106).





### Affichage des détails

- ▶ Appuyer sur le bouton de fonction  sur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Téléphone** dans le menu de base du téléphone en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND, et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Téléphones Bluetooth** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner le téléphone mobile désiré dans la liste des téléphones Bluetooth®.
- ▶ Sélectionner **Options** en glissant  et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Détails** et appuyer sur  pour confirmer.  
Les informations suivantes concernant le téléphone mobile sélectionné sont affichées:
  - nom de Bluetooth®
  - adresse de Bluetooth®
  - état de disponibilité (paraît après une nouvelle recherche)
  - état de l'autorisation
- ▶ **Pour fermer l'affichage détaillé:** tourner  ou glisser  au contrôleur COMAND.

### Désenregistrement (désautorisation) d'un téléphone mobile


Mercedes-Benz USA, LLC recommande de désautoriser dans COMAND et sur le téléphone mobile. Sinon, l'autorisation suivante peut échouer.

- ▶ Appuyer sur le bouton de fonction  sur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Téléphone** dans le menu de base du téléphone en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND, et appuyer sur  pour confirmer.

- ▶ Sélectionner **Téléphones Bluetooth** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner le téléphone mobile désiré dans la liste des téléphones Bluetooth®.
- ▶ Sélectionner **Options** en glissant  et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Désautoriser** et appuyer sur  pour confirmer.  
Un message-guide paraît, demandant de confirmer l'annulation de l'autorisation de ce dispositif.
- ▶ Sélectionner **Oui** ou **Non**.  
Si **Oui** est sélectionné, le dispositif sera supprimé de la liste des téléphones Bluetooth®.  
Si **Non** est sélectionné, le processus sera annulé.

**i** Avant de réautoriser ce téléphone mobile, le nom du dispositif **MB Bluetooth** devrait aussi être supprimé de la liste de votre téléphone mobile Bluetooth®.




### Menu de base du téléphone (Interface Bluetooth®)

- ▶ Appuyer sur le bouton de fonction  sur COMAND.

Si le téléphone mobile connecté est prêt, l'affichage suivant apparaît:



P82.87-2133-31

- ① État du téléphone
- ② Puissance du signal du réseau de téléphonie mobile 
- ③ Icône du récepteur  ou 

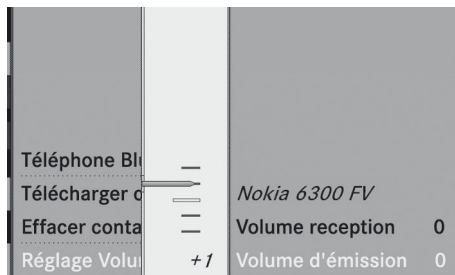
- ④ Pour afficher l'annuaire téléphonique de COMAND
- ⑤ Pour afficher les journaux (listes d'appels)
- ⑥ Barre de caractères
- ⑦ Nom Bluetooth® du téléphone mobile actuellement connecté

### Volume de la transmission et de la réception

Une fois que le téléphone mobile a été autorisé, les réglages du volume de la transmission et de la réception peuvent être optimisés. Plus d'information sur votre téléphone mobile est disponible sur l'internet à <http://www.mbusa-mobile.com>. Ou appeler le Centre d'assistance à la clientèle Mercedes-Benz au 1-800-FOR-MERCEdes (1-800-367-6372) (pour les É.-U.) ou le Service à la clientèle au 1-800-387-0100 (pour le Canada).

**i** De mauvais réglages peuvent avoir des impacts significatifs sur la qualité des appels.

- ▶ Appuyer sur le bouton de fonction **TEL**.
- ▶ Sélectionner **Téléphone** dans le menu de base du téléphone en tournant **COMAND** et appuyer sur **ENTRÉE** pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Régler volume** et appuyer sur **ENTRÉE** pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Aiguës** ou **Basses** et appuyer sur **ENTRÉE** pour confirmer.



P82.87-2132-31

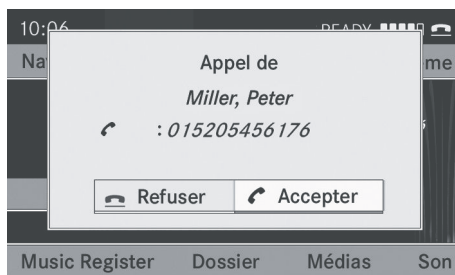
- ▶ Sélectionner un réglage de volume en tournant **COMAND** au contrôleur COMAND.
- ▶ **Pour fermer l'échelle de réglage:** appuyer sur **ENTRÉE** ou faire glisser **COMAND**.

### Fonctionnement du téléphone

#### Appel entrant

#### Refus ou acceptation d'un appel

Lors d'un appel entrant, une fenêtre correspondante paraît dans l'affichage.






P82.87-3790-31

- ▶ **Pour rejeter:** sélectionner **Rejeter** en tournant **COMAND** et appuyer sur **ENTRÉE** pour confirmer.

ou

- ▶ Appuyer sur le bouton **TEL** sur COMAND ou sur le bouton **TEL** sur volant de direction multifonction.





- ▶ **Pour accepter:** confirmer **Accepter** en appuyant sur le bouton .
- ou
- ▶ Appuyer sur le bouton  sur COMAND ou sur le bouton  sur volant de direction multifonction.

Une fois que l'appel a été accepté, le mode mains-libres peut être utilisé. Le volume de l'appel peut être réglé (▷ page 33). Pour plus d'information, voir la section «Fonctions durant une connexion d'appel unique» (▷ page 112).





**i** Vous pouvez aussi accepter un appel tel que décrit ci-dessus quand COMAND affiche l'écran d'une application principale différente. Une fois l'appel accepté, l'affichage commute au mode téléphone. Lorsque l'appel est terminé, l'écran de l'application principale précédente réapparaît.





### Lancement d'un appel

#### Entrée d'un numéro de téléphone à l'aide du clavier numérique




- ▶ Rappel du menu de base du téléphone (▷ page 109).
- ▶ Entrer les chiffres à l'aide du clavier numérique.
- ▶ **Pour connecter l'appel:** appuyer sur le bouton  sur COMAND ou sur le bouton  sur le volant de direction multifonction.




#### Entrée d'un numéro de téléphone à l'aide du menu de base du téléphone

- ▶ Rappel du menu de base du téléphone (▷ page 109).
- ▶ Sélectionner les chiffres un par un en tournant  et en glissant   au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.



- ▶ **Pour connecter un appel:** sélectionner  dans la barre de caractères et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
- ou
- ▶ Appuyer sur le bouton  sur COMAND ou sur le bouton  sur le volant de direction multifonction.

### Recomposition

- ▶ Rappel du menu de base du téléphone (▷ page 109).
- ▶ Sélectionner  dans la barre de caractères et appuyer sur  pour confirmer.
- ou
- ▶ Si le menu de base du téléphone est affiché, appuyer sur le bouton  dans COMAND. Dans les deux cas, la liste des appels composés paraît. Le plus récent numéro composé est en haut.

- ▶ **Pour sélectionner un appel:** tourner  au contrôleur COMAND.
- ▶ **Pour connecter l'appel:** appuyer sur le bouton  sur COMAND ou sur le bouton  sur le volant de direction multifonction.

### Connexion d'un appel à une entrée dans une liste d'appels ou dans l'annuaire téléphonique de COMAND

- ▶ Ouvrir une liste d'appels et sélectionner une entrée (▷ page 117).
- ou
- ▶ Rappeler l'annuaire téléphonique COMAND et sélectionner une entrée (▷ page 113).
- ▶ **Pour connecter un appel:** appuyer sur  au contrôleur COMAND ou sur le bouton .

## Fonctions disponibles pendant un appel

### Aperçu



P82.87-2140-31

Fonctionnement du téléphone avec un appel unique

- ① Personne appelée
- ② Symbole pour une connexion de téléphone active
- ③ Pour mettre en/hors fonction le microphone mains libres
- ④ Pour envoyer les tonalités DTMF (pas pour tous les téléphones mobiles)
- ⑤ Nom du téléphone mobile connecté
- ⑥ Pour terminer un appel

### Mise en/hors fonction du microphone mains-libres

Cette fonction est aussi disponible pendant un appel actif.

- ▶ Rappel du menu de base du téléphone (> page 109).
- ▶ **Pour mettre hors fonction:** sélectionner **Mic hors fonction** et appuyer sur le bouton pour confirmer.  
Si le microphone est éteint, l'affichage montre le symbole et le message **Le microphone est hors fonction** paraît pendant un court instant.
- ▶ **Pour mettre en fonction:** sélectionner **Mic en fonction** et appuyer sur le bouton pour confirmer.  
Le symbole disparaît. Le message **Mic en fonction** apparaît brièvement.

### Fin d'un appel actif

- ▶ Sélectionner dans le menu de base du téléphone et appuyer sur pour confirmer.

ou

- ▶ Appuyer sur le bouton sur COMAND ou sur le bouton sur le volant de direction multifonction.

### Appel en attente

La fonction Appel en attente doit être supportée par le fournisseur de réseau du téléphone mobile et permise.

Quand un autre appel est reçu pendant une conversation téléphonique, le numéro du nouvel appelant est entré dans la liste d'appels. Une tonalité est également émise.



### Envoi de tonalités DTMF

Cette fonction n'est pas supportée par tous les téléphones mobiles.

Les répondeurs téléphoniques et autres dispositifs peuvent être contrôlés par les tonalités DTMF, par ex. pour les fonctions de requête à distance.

- ▶ Pour écouter les messages sur le répondeur téléphonique, par exemple, sélectionner le numéro correspondant.
  - ▶ **Pour transmettre des caractères individuels:** une fois qu'une connexion a été établie avec le téléphone-répondeur, sélectionner les caractères désirés dans la barre de caractères et appuyer sur pour confirmer.
- ou
- ▶ Appuyer sur la clé correspondante du clavier numérique de COMAND. Chaque caractère sélectionné sera instantanément transmis.
  - ▶ **Pour envoyer une entrée de l'annuaire téléphonique comme une séquence DTMF:** sélectionner **Nom** en tournant

au contrôleur COMAND et appuyer sur le bouton  pour confirmer.

- ▶ Sélectionner l'entrée de l'annuaire téléphonique et appuyer sur  pour confirmer.  
L'entrée sera envoyée comme un caractère continu DTMF.
- ▶ **Pour revenir sur l'affichage des appels:** sélectionner **Retour** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.





## Utilisation de l'annuaire téléphonique.

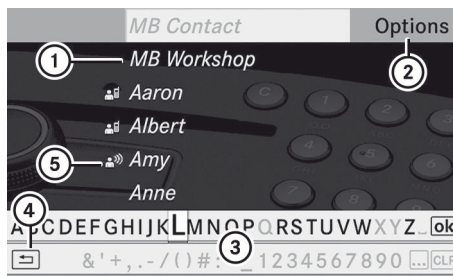
### Introduction


L'annuaire téléphonique affiche les noms et numéros de téléphone de toutes les entrées du carnet d'adresses sauvegardées dans le carnet d'adresses COMAND. Si une entrée du carnet d'adresses n'a pas de numéro de téléphone, l'entrée n'apparaît pas dans l'annuaire téléphonique.


### Rappel de l'annuaire téléphonique





#### Aperçu

- ▶ Sélectionner **Nom** dans le menu de base du téléphone en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND, et appuyer sur  pour confirmer.  
Si l'annuaire téléphonique contient des entrées, elles seront affichées par ordre alphabétique. La barre de caractères  est active.  
La barre de caractères sert à réduire le nombre d'entrées nécessaires.




- ① Entrée du carnet d'adresses
- ② Rappel des options
- ③ Barre de caractères
- ④ Ferme l'annuaire téléphonique
- ⑤  Symbole pour l'étiquette vocale

Une étiquette vocale a été sauvegardée pour les entrées du carnet d'adresses avec le symbole  (▷ page 124).

- ▶ **Pour fermer l'annuaire téléphonique:** sélectionner  dans la barre de caractères en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND, et appuyer sur  pour confirmer.



ou

- ▶ Appuyer sur le bouton .

### Recherche d'une entrée de l'annuaire téléphonique

#### Avec la barre de caractères

Le premier caractère entré détermine la première lettre de l'entrée recherchée.

- ▶ Sélectionner un caractère en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

La première entrée de la liste qui commence avec la lettre sélectionnée paraît en surbrillance. S'il existe des entrées similaires, le caractère différent suivant sera affiché. Par exemple, avec des entrées telles que **Christel** et **Christine**, le début des noms est

identique. Dans ce cas, un choix sera offert entre **E** et **I**.

- ▶ Sélectionner les caractères de l'entrée recherchée un par un et appuyer sur le bouton pour confirmer. Quand la sélection est avérée, COMAND commute automatiquement à la liste de sélection.
- ▶ **Pour terminer la recherche:** commuter de l'annuaire téléphonique avec la barre de caractères à la liste de sélection (▷ page 114). La dernière entrée de la liste est automatiquement en surbrillance.

### Avec clavier numérique

Alternativement, il est aussi possible d'entrer des chiffres au moyen du clavier numérique (entrée directe) (▷ page 28).

### Suppression de caractères

- ▶ **Pour supprimer un caractère individuel:** sélectionner le symbole en tournant au contrôleur COMAND et appuyer brièvement sur .
- ou
- ▶ Appuyer brièvement sur le bouton . Chaque fois qu'un caractère est supprimé, l'entrée qui ressemble le plus aux caractères restants est indiqué en haut de la liste.
  - ▶ **Pour supprimer une entrée:** sélectionner le symbole en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur jusqu'à ce que l'entrée soit supprimée.
- ou
- ▶ Appuyer et maintenir enfoncé le bouton jusqu'à ce que l'entrée complète soit supprimée.

### Changement de la langue dans la barre de caractères

- ▶ Sélectionner .
- ▶ La langue est commutée.

### Changement du réglage des caractères dans la barre de caractères

- ▶ Sélectionner et appuyer sur pour confirmer. Le jeu de caractères change chaque fois que cette sélection est choisie.

### Sélection d'une entrée directement à partir de la liste

Il est possible de commuter de la liste à tout moment durant l'entrée des caractères.

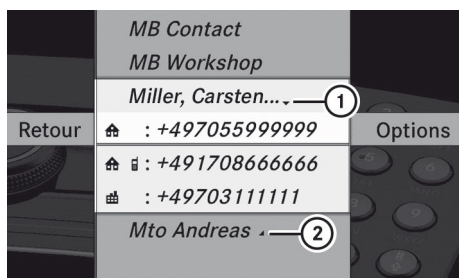
- ▶ Glisser au contrôleur COMAND à plusieurs reprises ou appuyer et maintenir enfoncé jusqu'à ce que la barre de caractères disparaisse.

ou

- ▶ Sélectionner et appuyer sur pour confirmer.
- ▶ **Pour sélectionner une entrée:** tourner au contrôleur COMAND jusqu'à l'entrée désirée soit en surbrillance et appuyer sur pour confirmer.

**Pour sélectionner un numéro de téléphone:** le symbole indique qu'une entrée contient plus d'un numéro de téléphone.

- ▶ Sélectionner une entrée de l'annuaire téléphonique avec le symbole et appuyer sur le bouton pour confirmer. Les sous-entrées apparaissent. Le symbole commute à .



P82.87-2135-31

- ① Entrée élargie du carnet d'adresses
- ② Entrée du carnet d'adresses avec sous-entrées

- ▶ Sélectionner une sous-entrée en tournant et appuyer sur pour confirmer.
- ▶ **Pour retourner sur l'annuaire téléphonique avec la barre de caractères:** sélectionner **Retour** dans la liste et appuyer sur le bouton pour confirmer.

ou

- ▶ Appuyer sur le bouton **BACK**.

### Affichage des détails d'une entrée

- ▶ Sélectionner une entrée dans la liste de sélection en tournant au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Options** en faisant glisser et appuyer sur pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Détails** et appuyer sur pour confirmer.  
L'affichage détaillé paraît.
- ▶ **Pour fermer l'affichage détaillé:** glisser à plusieurs reprises jusqu'à ce l'entrée soit à nouveau en surbrillance ou appuyer sur le bouton **BACK**.

### Suppression d'une entrée de l'annuaire téléphonique

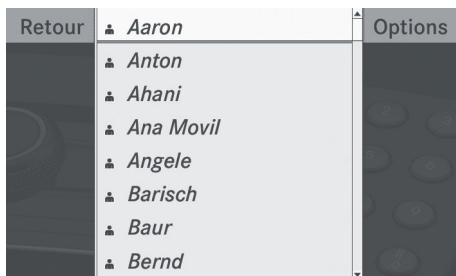
Si l'entrée ne contient que des numéros de téléphone, elle est supprimée de l'annuaire téléphonique et du carnet d'adresses.

Si des données supplémentaires sont incluses avec le numéro de téléphone, par exemple une destination navigable, l'entrée est supprimée de l'annuaire téléphonique mais reste dans le carnet d'adresses.

- ▶ Sélectionner une entrée dans la liste de sélection en tournant au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Options** en faisant glisser et appuyer sur pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Supprimer** et appuyer sur pour confirmer.  
Un message-guide s'affiche, demandant si l'entrée doit être supprimée.
- ▶ Sélectionner **Oui** ou **Non** et appuyer sur pour confirmer.  
Si **Oui** est sélectionné, l'entrée est supprimée suivant les règles décrites ci-dessus.  
Si **Non** est sélectionné, le processus sera annulé.

### Création d'une nouvelle entrée dans l'annuaire téléphonique

- ▶ Glisser plusieurs fois au contrôleur COMAND dans l'annuaire téléphonique jusqu'à ce que la liste de sélection paraisse.



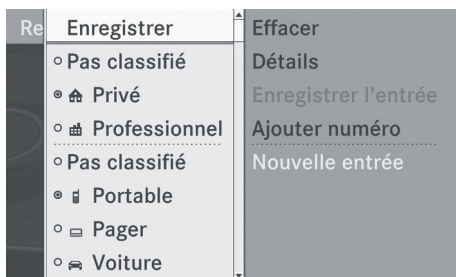
P82.87-5462-31



P82.87-5449-31

## Téléphone

- ▶ Sélectionner **Options** en glissant  $\odot \rightarrow$  et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Nouvelle entrée** et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner une catégorie pour le numéro, par ex. **Domicile**, et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner une catégorie pour le téléphone, par ex. **Téléphone mobile**, et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.



P82.87-5464-31

- ▶ Sélectionner **Enregistrer** et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.  
Le menu d'entrée avec champ de données s'affiche.




- ① Champ de données sélectionné avec le curseur
  - ② Barre de caractères
- ▶ Entrer les caractères et sauvegarder l'entrée. Procéder tel que décrit sous «Entrée de caractères» dans la section «Entrée de caractères dans le carnet d'adresses et l'annuaire téléphonique» (▷ page 30).
- i** L'entrée est créée dans l'annuaire téléphonique et dans le carnet d'adresses.

### Ajout de numéros de téléphone à une entrée de l'annuaire téléphonique existante

- ▶ Sélectionner une entrée dans la liste de sélection en tournant  $\odot$  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Options** en glissant  $\odot \rightarrow$  et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Ajouter numéro de téléphone** et appuyer sur le bouton  $\odot$  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner une catégorie pour le numéro, par ex. **Domicile**, et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner une catégorie pour le téléphone, par ex. **Téléphone mobile**, et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Enregistrer** et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.  
Si moins de cinq numéros sont attribués à l'entrée recherchée dans la catégorie du

numéro sélectionné, le système COMAND enregistre les données.

Si cinq numéros sont sauvegardés pour l'entrée dans la catégorie de numéros sélectionnée, un message demande à l'utilisateur s'il désire écraser un des numéros déjà existants.

- ▶ Sélectionner **Oui** ou **Non** et appuyer sur  pour confirmer.  
Si **Oui** est sélectionné, une liste de sélection avec cinq numéros existants est affichée.  
Si **Non** est sélectionné, le processus sera annulé.
- ▶ Sélectionner le numéro à écraser en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.  
Un menu d'entrée paraît. Le champ de données pour l'entrée du nouveau numéro de téléphone est mis en surbrillance.
- ▶ Entrer les caractères et sauvegarder l'entrée. Procéder tel que décrit sous «Entrée de caractères» dans la section «Entrée de caractères dans le carnet d'adresses et l'annuaire téléphonique» (> page 30).

## Utilisation des listes d'appels







### Introduction

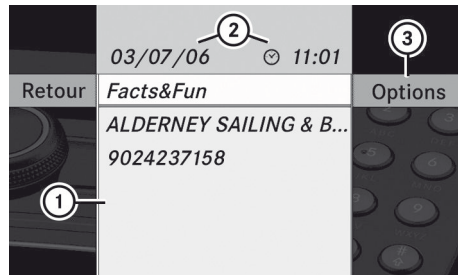
COMAND affiche les appels reçus (incluant les appels ratés) ou effectués durant le fonctionnement du téléphone dans des listes.

- i** Le choix du menu respectif peut seulement être sélectionné si les appels ont déjà été émis ou reçus dans COMAND. L'affichage des appels ratés dans l'affichage COMAND n'est pas accepté par tous les téléphones mobiles.

L'affichage multifonction montre une liste des appels effectués.





### Ouverture d'une liste d'appels et sélection d'une entrée

- ▶ Appuyer sur le bouton de fonction .
- ▶ Sélectionner **Journaux** dans le menu de base du téléphone en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND, et appuyer sur  pour confirmer. Un menu s'affiche.
- ▶ Sélectionner **Appels reçus** ou **Appels composés** à l'aide de  et appuyer sur  pour confirmer. La liste correspondante paraît.









P82.87-2137-31

Affichage d'exemple: liste des appels reçus

- ① Liste des appels entrants
  - ② Date/heure et numéro de téléphone de l'entrée sélectionnée
  - ③ Pour rappeler les options
- i** La liste des appels composés peut aussi être rappelée en appuyant sur le bouton  quand le menu de base du téléphone est affiché. Dans ce cas, la liste ne montrera que les numéros de téléphone.
  - ▶ Sélectionner une entrée en tournant  au contrôleur COMAND.
  - ▶ **Pour composer un numéro de téléphone:** appuyer sur .
  - ▶ **Pour fermer la liste:** sélectionner **Retour** et appuyer sur  pour confirmer ou appuyer sur le bouton **BACK**.

### Affichage des détails d'une entrée de liste

COMAND peut aussi afficher en plein écran une entrée de liste réduite.





- ▶ Sélectionner une entrée de liste en tournant  au contrôleur COMAND.
- ▶ Sélectionner **Options** en glissant  et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Détails** et appuyer sur  pour confirmer.  
L'affichage détaillé paraît.
- ▶ **Pour revenir à la liste:** glisser   plusieurs fois jusqu'à ce que la liste soit en surbrillance.



### Sauvegarde d'un numéro de téléphone qui n'a pas encore été mis en mémoire

#### Introduction





Pour des appels entrants d'une personne qui n'est pas dans le carnet d'adresses, COMAND affiche le numéro de téléphone dans la liste d'appels. Cette entrée peut être enregistrée.


#### Sauvegarde dans le carnet d'adresses comme nouvelle entrée

- ▶ Ouvrir une liste d'appels et sélectionner une entrée (▷ page 117).
- ▶ Sélectionner **Options** en glissant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Enregistrer** et appuyer sur  pour confirmer.
- i** Le message **Enregistrer** est affiché en gris si l'entrée de liste sélectionnée a déjà été sauvegardée dans le carnet d'adresses.
- ▶ Sélectionner **Nouvelle entrée** et appuyer sur  pour confirmer.

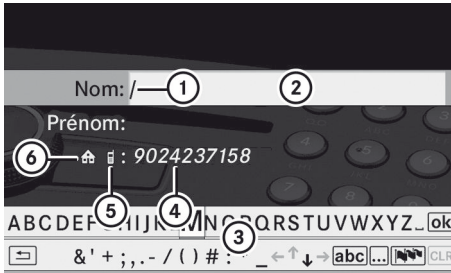
- ▶ Sélectionner une catégorie pour le numéro, par ex. **Domicile**, et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner une catégorie pour le téléphone, par ex. **Téléphone mobile**, et appuyer sur  pour confirmer.

Catégorie de numéro	Affichage (annuaire téléphonique et carnet d'adresses)
Pas classifié	
Domicile	
Travail	

Catégorie de téléphone	Affichage (annuaire téléphonique et carnet d'adresses)
Pas classifié	
Téléphone mobile	
Auto	
Pagette	

- ▶ Sélectionner **Enregistrer** et appuyer sur  pour confirmer.  
Un menu d'entrée avec champ de données s'affiche. Le champ de données pour le numéro de téléphone est complété automatiquement.





P82.87-2138-31

- ① Marque de l'entrée (curseur)
  - ② Champ de données
  - ③ Barre de caractères
  - ④ Le champ de données pour le numéro de téléphone est complété automatiquement.
  - ⑤ Catégorie de téléphone
  - ⑥ Catégorie de numéro
- ▶ Procéder tel que décrit sous «Entrée de caractères» dans la section «Entrée de caractères dans le carnet d'adresses et l'annuaire téléphonique» (▷ page 30).





### Ajout d'un numéro de téléphone à une entrée du carnet d'adresses

- ▶ Ouvrir une liste d'appels et sélectionner une entrée (▷ page 117).
  - ▶ Sélectionner **Options** en glissant **☉** au contrôleur COMAND et appuyer sur **☺** pour confirmer.
  - ▶ Sélectionner **Enregistrer** et appuyer sur **☺** pour confirmer.
- i** Le message **Enregistrer** est affiché en gris si l'entrée de liste sélectionnée a déjà été sauvegardée.
- ▶ Sélectionner **Ajouter numéro de téléphone** et appuyer sur le bouton **☺** pour confirmer.

- ▶ Sélectionner une catégorie pour le numéro, par ex. **Domicile**, et appuyer sur **☺** pour confirmer.
- ▶ Sélectionner une catégorie pour le téléphone, par ex. **Téléphone mobile**, et appuyer sur **☺** pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Enregistrer**.  
Le menu de recherche pour les entrées du carnet d'adresses paraît.
- ▶ Rechercher l'entrée requise. Procéder tel que décrit sous «Recherche d'une entrée du carnet d'adresses» (▷ page 113).
- ▶ Appuyer sur le bouton **☺** quand la recherche est terminée.  
Si moins de cinq numéros sont attribués à l'entrée recherchée dans la catégorie du numéro sélectionné, le système COMAND enregistre les données.  
Un message sera affiché à cet effet.  
Si cinq numéros sont mis en mémoire pour l'entrée recherchée, un message demande à l'utilisateur s'il désire écraser un des numéros déjà existants.
- ▶ Sélectionner **Oui** ou **Non** et appuyer sur **☺** pour confirmer.  
Si **Oui** est sélectionné, une liste de sélection avec cinq numéros existants est affichée.  
Si **Non** est sélectionné, le processus sera annulé.
- ▶ Sélectionner le numéro à écraser dans la liste en tournant **☉** au contrôleur COMAND et appuyer sur **☺** pour confirmer.  
Le système COMAND remplace le numéro sélectionné par la nouvelle donnée.

### Suppression de journaux (listes d'appels)

Les listes d'appels en mémoire restent dans COMAND, même si COMAND est utilisé avec un autre téléphone mobile. Pour cette raison, effacer toutes vos listes d'appels avant de remettre ou de vendre le véhicule.

- ▶ Sélectionner **Journaux** dans le menu de base du téléphone en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Supprimer journaux** et appuyer sur  pour confirmer.  
Un message-guide apparaît et demande à l'utilisateur s'il désire supprimer tous les journaux.
- ▶ Sélectionner **Oui** ou **Non** et appuyer sur  pour confirmer.  
En sélectionnant **Oui**, les listes d'appels seront supprimées.  
Si **Non** est sélectionné, le processus sera annulé.

## Utilisation du carnet d'adresses

### Introduction

#### ATTENTION

L'attention du conducteur devrait être portée en tout premier lieu sur les conditions de la circulation.

Avant de démarrer, se familiariser avec les fonctions du carnet d'adresses.

N'utiliser le système COMAND que lorsque les conditions de la route et de la circulation le permettent. Autrement, un accident pourrait survenir et blesser le conducteur et d'autres automobilistes.

Le carnet d'adresses organise et enregistre les entrées qui ont été entrées depuis des sources différentes (téléphone mobile, carte mémoire, annuaire téléphonique COMAND, système de navigation).





Ces entrées peuvent être utilisées pour lancer des appels téléphoniques et pour la navigation.

- i** Chaque entrée du carnet d'adresses se compose d'un nom de famille, d'un prénom et d'un nom de société, et peut contenir jusqu'à cinq numéros de téléphone, un pour l'adresse personnelle et un pour

l'adresse professionnelle. Le carnet d'adresses peut mémoriser 1000 entrées.



- i** Les entrées du carnet d'adresses restent mémorisées quand le téléphone mobile est déconnecté. Aussi, avant de vendre le véhicule par exemple, les données personnelles devraient être détruites à l'aide de la fonction de remise à l'état initial (▷ page 46).



### Rappel du carnet d'adresses

- ▶ Appuyer sur le bouton de fonction .  
Le menu de base du téléphone ou le carnet d'adresses s'affichent si il était ouvert précédemment.
- ▶ Avec le menu de base du téléphone affiché, sélectionner **Téléphone** en glissant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Carnet d'adresses** depuis le menu et appuyer sur  pour confirmer.



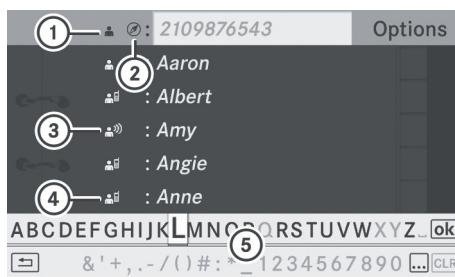
P82.87-2141-31

Carnet d'adresses avec entrées du carnet d'adresses  et données de navigation 

- ▶ **Pour survoler le carnet d'adresses:** tourner  au contrôleur COMAND.
- ▶ **Pour fermer le carnet d'adresses:** appuyer sur le bouton .

### Recherche d'une entrée du carnet d'adresses

- ▶ Rappeler le carnet d'adresses (▷ page 120).
- ▶ Sélectionner **Chercher** dans le carnet d'adresses en glissant  $\odot \downarrow$  et en tournant  $\left[ \odot \right]$  au contrôleur COMAND, et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer. S'il y a plus de huit entrées, le menu de recherche et la barre de caractères apparaissent.



P82.87-3822-31

Menu de recherche avec la barre de caractères

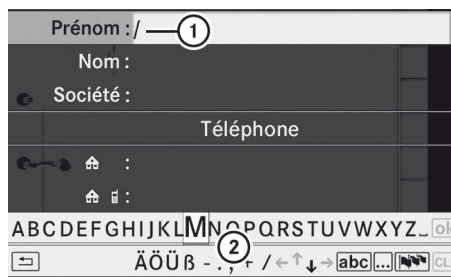
- ① Symbole pour une entrée du carnet d'adresse
  - ② Symbole pour les données d'une adresse complète de la navigation
  - ③ Symbole pour l'étiquette vocale
  - ④ Symbole pour une entrée de l'annuaire téléphonique du téléphone mobile
  - ⑤ Barre de caractères
- ▶ Procéder tel que décrit sous «Recherche d'une entrée du carnet d'adresses» (▷ page 113).

### Création d'une nouvelle entrée dans le carnet d'adresses

Les données de l'adresse peuvent être entrées directement dans le carnet d'adresses. Si des numéros de téléphone sont sauvegardés dans l'annuaire téléphonique COMAND, ils sont sauvegardés

également dans le carnet d'adresses. Si une destination de navigation est sauvegardée, COMAND crée alors une entrée dans le carnet d'adresses contenant toutes les données de l'adresse de navigation.

- ▶ Rappeler le carnet d'adresses (▷ page 120).
- ▶ Sélectionner **Nouvelle** dans le carnet d'adresses en glissant  $\odot \downarrow$  et en tournant  $\left[ \odot \right]$  au contrôleur COMAND, et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer. Un menu d'entrée avec champ de données s'affiche.



P82.87-2142-31

Menu d'entrée avec champs de données

- ① Champ de données sélectionné avec le curseur
  - ② Barre de caractères
- ▶ Entrer les caractères et sauvegarder l'entrée. Procéder tel que décrit sous «Entrée de caractères» dans la section «Entrée de caractères dans le carnet d'adresses et l'annuaire téléphonique» (▷ page 30).

### Suppression d'une entrée du carnet d'adresses

- ▶ **1re option:** sélectionner **Supprimer** en glissant  $\odot \downarrow$  et en tournant  $\left[ \odot \right]$  au contrôleur COMAND, et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.

- ▶ **2e option:** chercher une entrée du carnet d'adresses (▷ page 121).
- ▶ Sélectionner **Options** en glissant  $\odot \rightarrow$  au contrôleur COMAND et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Supprimer** et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.  
Quelque soit l'option choisie, un message-guide apparaît.
- ▶ Sélectionner **Oui** ou **Non** et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.  
En sélectionnant **Oui**, l'entrée sera supprimée.  
Si **Non** est sélectionné, le processus sera annulé.

**i** La suppression d'une entrée dans l'annuaire téléphonique du téléphone mobile supprime cette entrée dans le carnet d'adresses, pas sur le téléphone mobile.

### Affichage des détails d'une entrée du carnet d'adresses

#### Sélection d'une entrée

- ▶ Rechercher une entrée du carnet d'adresses et tourner  $\odot$  au contrôleur COMAND pour la sélectionner dans la liste de sélection (▷ page 121).

ou

- ▶ Sélectionner une entrée du carnet d'adresses par survol (▷ page 120).
- ▶ Dans les deux cas, appuyer sur  $\odot$ .  
L'affichage détaillé paraît.



P82.87-2144-31

Affichage détaillé relatif au domicile

- ① Retourne au menu précédent
- ② Sélection d'un champ de données
- ③ Symbole pour les détails relatifs au domicile
- ④ Rappel des options
- ⑤ Symbole pour les détails professionnels

- ▶ Sélectionner un champ de données en tournant  $\odot$  au contrôleur COMAND.

**Pour fermer l'affichage détaillé:**

sélectionner **Retour** et appuyer sur le bouton  $\odot$  pour confirmer.

#### Affichage d'une entrée du carnet d'adresses complète

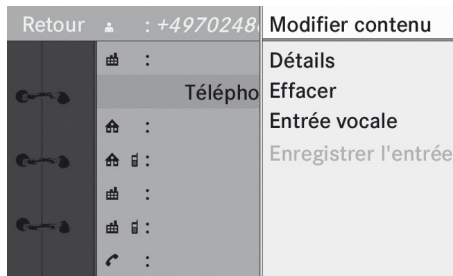
- ▶ Sélectionner **Options** en glissant  $\odot \rightarrow$  au contrôleur COMAND et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Détails** et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.  
L'affichage paraît en entier.
- ▶ **Pour fermer l'affichage de l'entrée complète:** appuyer sur le bouton **BACK**.

### Modification d'une entrée du carnet d'adresses

#### Modification d'une entrée

- ▶ **1re option:** rechercher une entrée du carnet d'adresse et tourner  $\odot$  au

- ▶ contrôleur COMAND pour la sélectionner dans la liste de sélection (▷ page 121).
- ▶ Sélectionner **Options** en glissant Ⓞ→ au contrôleur COMAND et appuyer sur Ⓞ pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Modifier contenu** et appuyer sur Ⓞ pour confirmer.



P82.87-2145-31

- ▶ **2e option:** rappeler l'affichage détaillé pour une entrée du carnet d'adresses (▷ page 122).
- ▶ Sélectionner **Options** en glissant Ⓞ→ au contrôleur COMAND et appuyer sur Ⓞ pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Modifier contenu** et appuyer sur Ⓞ pour confirmer. Quelque soit l'option choisie, le menu d'entrée contenant les champs de données paraît.
- ▶ Procéder tel que décrit sous «Entrée de caractères» dans la section «Entrée de caractères dans le carnet d'adresses et l'annuaire téléphonique» (▷ page 30).

### Changement de catégorie d'un champ de données de numéro de téléphone

- ▶ Afficher les détails d'une entrée du carnet d'adresses (▷ page 122) et mettre en surbrillance le champ de données du numéro de téléphone.
- ▶ Sélectionner **Options** en glissant Ⓞ→ au contrôleur COMAND et appuyer sur Ⓞ pour confirmer.

- ▶ Sélectionner **Modifier catégorie** et appuyer sur Ⓞ pour confirmer.
- ▶ Sélectionner une catégorie de numéro, par ex. **Domicile**.
- ▶ Sélectionner une catégorie de téléphone, par ex. **Mobile**.
- ▶ Si désiré, sélectionner **Préféré** et appuyer sur Ⓞ pour confirmer. Selon l'état préalable, l'option commutera à marche  ou à arrêt . Le numéro de téléphone est affiché dans l'annuaire téléphonique comme premier numéro et peut être composé immédiatement.
- ▶ Sélectionner **Enregistrer** et appuyer sur Ⓞ pour confirmer. La nouvelle catégorie est sauvegardée.

### Rappel d'un numéro enregistré dans une entrée

#### Conditions




Le téléphone mobile doit être connecté via l'interface Bluetooth®.

#### 1re option

- ▶ Afficher des détails d'une entrée du carnet d'adresses (▷ page 122).
- ▶ Sélectionner le champ de données du numéro de téléphone en tournant ⓄⓄ au contrôleur COMAND et appuyer sur Ⓞ pour confirmer. Le téléphone lance l'appel. L'affichage commute au mode téléphone.

#### 2e option

- ▶ Afficher des détails d'une entrée du carnet d'adresses.
- ▶ Sélectionner le champ de données du numéro de téléphone en tournant ⓄⓄ au contrôleur COMAND.




- ▶ Sélectionner **Options** en glissant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Appel** et appuyer sur  pour confirmer.  
Le téléphone lance l'appel.

### Lancement du guidage routier vers une entrée





#### Remarque

Cette fonction est disponible aussitôt que la destination est sauvegardée dans la mémoire des destinations (▷ page 84). COMAND sauvegarde également des destinations dans le carnet d'adresses avec toutes les données requises pour le guidage routier.

#### 1re option

- ▶ Chercher une entrée du carnet d'adresses (▷ page 121) avec le symbole  et la sélectionner depuis la liste.
- ▶ Afficher des détails d'une entrée du carnet d'adresses (▷ page 122).
- ▶ Sélectionner le champ de données du numéro de téléphone en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

#### 2e option






- ▶ Chercher une entrée du carnet d'adresses (▷ page 121) avec le symbole  et la sélectionner depuis la liste.
- ▶ Sélectionner **Options** en glissant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Naviguer** et appuyer sur  pour confirmer.  
Une fois que les données de l'adresse ont été complétées et si elles correspondent à la carte numérique, le guidage routier commence quelque soit l'option choisie.

L'opération suivante dépendra du niveau des données de l'adresse et si elles correspondent avec les données de la carte numérique dans le système de navigation. Elles ne correspondent pas, par exemple, si elles ne sont pas écrites de la même façon que l'entrée de la destination.



### Entrées vocales




#### Ajout ou changement d'une entrée vocale

Des entrées vocales peuvent être entrées via le système de commande vocale (voir les instructions de fonctionnement séparées). Une fois qu'une entrée vocale a été attribuée à une entrée du carnet d'adresses, cette entrée peut être rappelée par commande vocale et un numéro de téléphone peut être composé par exemple. Une seule entrée vocale peut être ajoutée par entrée du carnet d'adresses.





- ▶ Rechercher une entrée du carnet d'adresses avec ou sans entrée vocale (symbole  ) (▷ page 121).
- ▶ Sélectionner **Options** en glissant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Entrée vocale** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Ajouter** ou **Changer** et appuyer sur  pour confirmer.  
L'opération suivante se fait par commande vocale. Le système de commande vocale sert de guide à travers les dialogues.

#### Suppression d'une entrée vocale

- ▶ Rechercher une entrée du carnet d'adresses avec entrée vocale (▷ page 121).
- ▶ Sélectionner **Options** en glissant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

- ▶ Sélectionner **Entrée vocale** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Supprimer** et appuyer sur  pour confirmer.  
Une demande de suppression paraît.
- ▶ Sélectionner **Oui** ou **Non** et appuyer sur  pour confirmer.  
Si **Oui** est sélectionné, COMAND supprime l'entrée vocale.  
Si **Non** est sélectionné, le processus sera annulé.


### Écoute d'une entrée vocale

- ▶ Rechercher une entrée du carnet d'adresses avec entrée vocale (▷ page 121).
- ▶ Sélectionner **Options** en glissant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Entrée vocale** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Écouter** et appuyer sur  pour confirmer.  
Une entrée vocale se fait entendre.

### Importation de contacts

#### Information et conditions





Des contacts peuvent être importés depuis le téléphone mobile et la carte mémoire dans le carnet d'adresses.




-  Le carnet d'adresses peut mémoriser 1000 entrées. Quand le nombre maximal a été atteint, les entrées existantes (▷ page 121) peuvent être supprimées, et de nouvelles entrées peuvent être importées.

Il est important de se rappeler ce qui suit :



- Bluetooth® doit être activé.
- le dispositif externe doit être capable de transmettre des contacts et/ou des vCards (cartes de visite) via Bluetooth®.
- le dispositif externe dans le véhicule doit être activé et connecté à COMAND (▷ page 43).

### Importation de données

- ▶ Débuter le transfert de données sur le dispositif (consulter les instructions de fonctionnement du dispositif concerné) ou insérer la carte mémoire.
- ▶ Sélectionner **Carnet d'adresses** dans le carnet d'adresses en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND, et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Télécharger contacts** et appuyer sur  pour confirmer.  
Un menu s'affiche.



Liste téléphonique	
Télécharger contacts	 De téléphone mobile
Effacer contacts	 De carte mémoire
Réglage Volume	 Réception vCards


P82.87-2147-31

- ▶ Sélectionner une entrée en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.  
L'importation des données commence.

### Suppression des données

- ▶ Sélectionner **Carnet d'adresses** dans le carnet d'adresses en glissant  et en

tournant  au contrôleur COMAND, et appuyer sur  pour confirmer.

- ▶ Sélectionner **Supprimer contacts** et appuyer sur  pour confirmer.



<b>Caractéristiques COMAND .....</b>	<b>128</b>
<b>Mode radio .....</b>	<b>128</b>
<b>Radio satellite .....</b>	<b>131</b>
<b>Modes CD/DVD et MP3 audio .....</b>	<b>136</b>
<b>MUSIC REGISTER (registre de musique) .....</b>	<b>148</b>
<b>Mode interface média .....</b>	<b>152</b>
<b>Mode Audio AUX .....</b>	<b>158</b>

### Caractéristiques COMAND

Ces instructions de fonctionnement décrivent tout l'équipement standard ou optionnel disponible pour le système COMAND au moment de l'achat. Des différences spécifiques au pays sont possibles. Noter que le système COMAND peut ne pas être équipé de toutes les fonctions décrites.

## Audio


### Mode radio

#### Information générale




- Les dispositifs électroniques portables dans le véhicule peuvent sérieusement nuire à la réception radio.



#### Commutation au mode radio

##### 1re option

- Appuyer sur le bouton de fonction . L'affichage radio paraît. La dernière fréquence syntonisée est entendue sur la dernière bande d'ondes sélectionnée.
- Appuyer à répétition sur ce bouton de fonction commute entre les gammes d'ondes FM, AM et bande météo dans cet ordre et rappelle ensuite le mode SatRadio. Le fait d'appuyer à nouveau sur le bouton commutera au mode radio FM.

##### 2e option

- Sélectionner **Audio** dans la barre de fonction principale en faisant glisser  et tourner  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer. Si le mode radio était le dernier mode sélectionné, il sera maintenant actif. Si un autre mode audio est en fonction, il est maintenant possible de commuter au mode radio dans le menu audio.

- Sélectionner **Audio** en faisant glisser  le contrôleur COMAND et en appuyant sur  pour confirmer. Le menu audio apparaît.

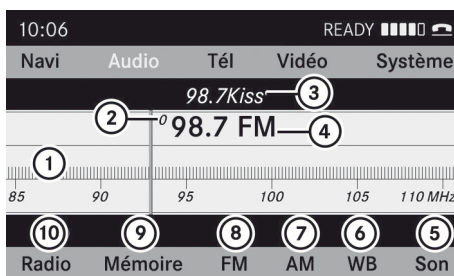


P82.87-2944-31

Exemple d'affichage: menu audio

- ① Barre de fonction principale
- ② Mode de fonctionnement audio actuel
- ③ Menu Audio

- Sélectionner **radio FM / AM** en tournant  le contrôleur COMAND et en appuyant sur  pour confirmer



P82.87-2149-31

Exemple d'affichage: radio FM


- ① Affichage de la fenêtre avec les réglages de stations
- ② Position pré-réglée de la station sélectionnée
- ③ Nom de la station sélectionnée
- ④ Fréquence de la station sélectionnée
- ⑤ Réglages du son
- ⑥ WB (bande météo)
- ⑦ Radio AM
- ⑧ Radio FM

- ⑨ Fonctions mémoire
- ⑩ Fonctions radio

### Commutation des gammes d'ondes




#### 1re option

La radio peut être commutée entre les gammes d'ondes FM, AM, et WB.

- ▶ Appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de fonction  jusqu'à ce que la gamme d'ondes désirées soit sélectionnée.

**i** Appuyer à répétition sur ce bouton de fonction commute entre les gammes d'ondes FM, AM et bande météo dans cet ordre et rappelle ensuite le mode SatRadio. Le fait d'appuyer à nouveau sur le bouton commutera au mode radio FM.

#### 2e option

- ▶ Sélectionner **FM**, **AM** ou **WB** dans l'affichage radio en faisant glisser  et tourner  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.



La dernière station sélectionnée se fait entendre.

### Sélection d'une station

#### Sélection des stations avec la fonction de recherche de station


- ▶ Appuyer sur le bouton  ou .




ou

- ▶ Tourner  où faire glisser  le contrôleur COMAND pendant que la fenêtre d'affichage/de sélection est active dans l'affichage radio


La recherche de stations balaie vers le haut et le bas et s'arrête à la prochaine station trouvée


### Sélection de stations par préréglages des stations




- ▶ **Réglage rapide:** appuyer sur une touche numérique, par ex. .

- ▶ **Pour sélection directe des préréglages de stations:** sélectionner **Mémoire** en faisant glisser  et tourner  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.


ou




- ▶ Appuyer sur le contrôleur COMAND  lorsque la fenêtre d'affichage/de sélection est active.


Le menu des préréglages de stations paraît. Le point  indique sous quel réglage la station actuellement sélectionnée est mise en mémoire.

- ▶ Sélectionner une station en tournant  et en appuyant sur  pour confirmer ou appuyer sur une touche numérique, par ex. .

### Syntonisation des stations par entrée manuelle de fréquence

- ▶ **1re option:** appuyer sur le bouton .

- ▶ **2e option:** sélectionner **Radio** dans l'affichage radio en faisant glisser  et tourner  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

- ▶ Sélectionner **Entrer fréquence** et appuyer sur  pour confirmer. Peu importe l'option retenue, un menu de saisie sera affiché.

- ▶ Entrer une fréquence à l'aide des touches numériques. COMAND syntonise la fréquence entrée.

Gamme d'ondes	Fréquence
AM (MF)	530 – 1700 kHz
FM (VHF)	87,7 – 107,9 Mhz
WB (bande météo)	Canaux météo


- ❗ Seuls les chiffres permis peuvent être entrés.
- ❗ Si la fréquence de la gamme d'ondes FM ou AM entrée est à l'extérieur de la plage de fréquences, COMAND syntonise à la fréquence suivante moins élevée.

### Enregistrement d'une station




#### Enregistrement manuel des stations

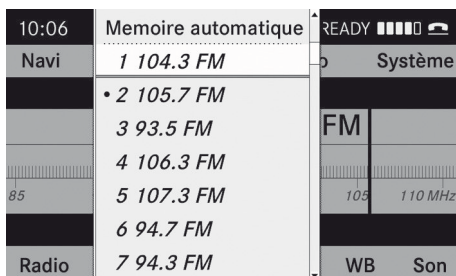
Dix stations peuvent être enregistrées pour les gammes d'ondes FM et AM.

► **Enregistrement rapide:** appuyer et maintenir enfoncée une touche numérique, par exemple 9, jusqu'à la tonalité. La station est mise en mémoire.

► **Pour enregistrer directement les pré-réglages de stations:** appuyer sur le contrôleur COMAND  lorsque la fenêtre d'affichage/ sélection est active dans l'affichage radio.



ou

► Sélectionner **Mémoire** en faisant glisser  et tourner  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer. Dans les deux cas, la mémoire des stations paraît. Le point • indique sous quel réglage la station actuellement sélectionnée est mise en mémoire.




P82.87-2150-31




Exemple d'affichage: pré-réglages de stations


► Sélectionner un pré-réglage en tournant  le contrôleur COMAND puis appuyer et maintenir enfoncé  jusqu'à la tonalité. La station est mise en mémoire sous le réglage.


#### Enregistrement automatique des stations

Cette fonction enregistre automatiquement les stations ayant une réception adéquate. La recherche débute à la plus basse fréquence. Si des stations sont trouvées, COMAND les enregistre à partir de la première fente de mémoire. La sauvegarde est complète lorsque la fréquence de la plus élevée a été atteinte ou lorsque dix stations ont été trouvées. Les stations sauvegardées manuellement dans la mémoire des pré-réglages seront perdues. Il est possible que COMAND ne remplisse pas toutes les fentes de mémoire lors de l'enregistrement.

► **1re option:** appuyer sur le contrôleur COMAND  lorsque la fenêtre d'affichage/de sélection est active. Le menu des pré-réglages de stations paraît.


► **2e option:** sélectionner **Mémoire** en faisant glisser  et tourner  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer. Le menu des pré-réglages de stations paraît.

► Peu importe l'option, sélectionner **Mémoire automatique** et appuyer sur  pour confirmer. Dans les deux cas, COMAND cherche des stations pouvant être captées. Un message sera affiché à cet effet. Les stations disponibles sont automatiquement enregistrées dans la mémoire des pré-réglages.




► **Pour annuler la sauvegarde:** sélectionner **Annuler** et appuyer sur  pour confirmer.

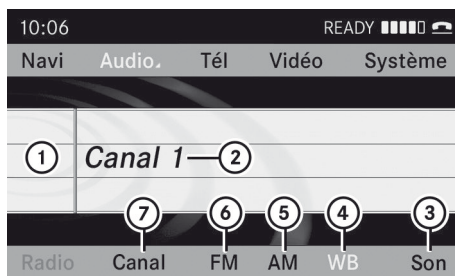
## Bande météo

### Commutation

- ▶ Appuyer sur le bouton de fonction  à plusieurs reprises, jusqu'à ce que la bande météo soit sélectionnée.

ou



- ▶ Sélectionner **WB** en faisant glisser  et tourner  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer





P82.87-2151-31

- ① Fenêtre d'affichage avec les réglages de canaux
- ② Canal actuellement reçu
- ③ Réglages du son
- ④ Bande météo en fonction
- ⑤ Radio AM
- ⑥ Radio FM
- ⑦ Liste des canaux




### Recherche d'un canal

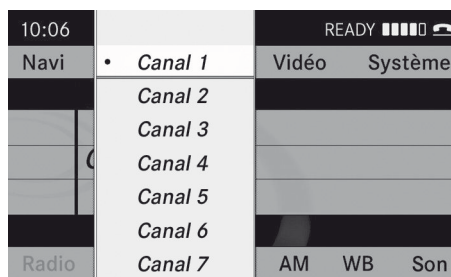
- ▶ **Sélection rapide:** faire tourner  ou glisser  le contrôleur COMAND pendant que la fenêtre de d'affichage/de sélection de l'affichage radio est active.

ou



- ▶ Appuyer sur le bouton  ou . La recherche de stations balaie vers le haut et le bas et s'arrête à la prochaine station trouvée.

### Sélection d'un canal de la liste des canaux

- ▶ Sélectionner **Canal 1** en faisant glisser  et tourner  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer. La liste des canaux s'affiche.



P82.87-2152-31

- ▶ Sélectionner un canal en faisant tourner  le contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

ou

- ▶ Appuyer sur une touche numérique sur l'unité de commande, par exemple **4**, en tout temps

## Radio satellite

### Remarques importantes

Cette section fournit des informations détaillées sur les sujets suivants:

- la sélection d'une station et d'une catégorie de programme
- les fonctions mémoire
- les réglages sonores

**i** Le mode radio satellite décrit ci-dessous nécessite un équipement radio satellite optionnellement disponible ainsi qu'une inscription avec un fournisseur de radio satellite.

**i** À noter que les catégories et canaux montrés en illustration dépendent du contenu de la programmation offerte par le fournisseur de service. Les contenus du

programme peuvent varier. Les illustrations et les descriptions dans ces instructions de fonctionnement peuvent donc différer des canaux et catégories offerts par le fournisseur de service.

Le mode radio satellite peut être temporairement interrompu ou indisponible pour différentes raisons. Ces raisons comprennent des conditions environnementales ou topographiques ainsi que d'autres problèmes sur lesquels Mercedes-Benz USA, LLC n'a aucun contrôle. Le fonctionnement peut aussi être affecté dans certains endroits (par exemple, des tunnels, des garages souterrains ainsi que dans ou près d'édifices).



- i** La radio par satellite SIRIUS XM offre plus de 130 canaux de radio de qualité numérique, incluant de la musique, des sports, des actualités et des émissions de divertissement sans annonces publicitaires.

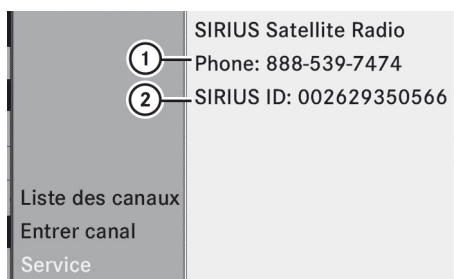
La radio SIRIUS XM emploie une flotte de satellites de haute-performance pour diffuser à toute heure à travers les États-Unis et le Canada.

Le programme radio satellite est disponible contre une souscription mensuelle. Des détails sont disponibles au service à la clientèle de SIRIUS XM et sur <http://www.sirius.com> (É.-U.) ou <http://www.siriuscanada.com> (Canada).

### Inscription de la radio satellite

- ▶ Activer le mode radio satellite (▷ page 133).  
Le menu principal de la radio satellite apparaît en affichant le canal météo. Il n'est pas possible de sélectionner une autre station.

- ▶ Sélectionner **Radio Sat** dans la barre du menu et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Service** et appuyer sur  pour confirmer.  
L'affichage de l'information sur le service paraît.



P82.87-2153-31

Affichage de l'information sur le service

- ① Numéro de téléphone du fournisseur (SIRIUS XM)
  - ② Numéro de série électronique (SIRIUS XM ID) de votre receveur satellite
- ▶ Appeler le numéro de téléphone de votre fournisseur de radio satellite inscrit sur l'affichage.

- i** Il est aussi possible d'activer le service satellite en ligne. Pour ce faire, visiter le site web de SIRIUS XM Radio sur <http://www.sirius.com> (É.-U.) ou <http://www.siriuscanada.com> (Canada).





Lorsque la connexion est établie:

- ▶ suivre les instructions fournies par les membres du service.  
Le processus d'activation peut prendre jusqu'à dix minutes. Si l'activation est complétée avec succès, le message **Aucun service** apparaît dans l'affichage, suivi par le menu de base de la radio satellite.
- i** Si l'inscription n'est pas incluse lors de l'achat du système, les détails de votre carte de crédit seront requis pour activer votre compte.

Si un receveur satellite n'est pas ou est incorrectement installé, le message **Appareil Non-disponible** apparaîtra.


### Mise en fonction du mode radio satellite

#### Remarques

Il est aussi possible d'utiliser le volant de direction multifonction pour syntoniser les canaux ou faire défiler les listes, par exemple en appuyant sur les boutons     (▷ page 21).



Remarques importantes sur l'inscription, voir «Inscription de la radio satellite» (▷ page 132).

#### 1re option

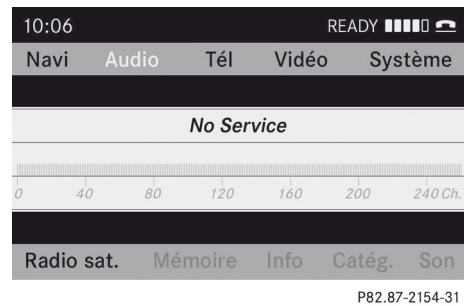
▶ Appuyer sur le bouton de fonction . Le message **Aucun service** paraît après l'activation ou si aucun signal n'est reçu. Une fois que COMAND reçoit le signal, l'affichage de la radio satellite paraît. La dernière station sélectionnée est jouée.

**i** Appuyer plusieurs fois sur le bouton de cette fonction commute à travers les gammes d'ondes suivant l'ordre FM, AM, WB (météo), puis arrive sur le mode radio satellite. Le fait d'appuyer à nouveau sur le bouton ramènera au mode radio FM.

#### 2e option

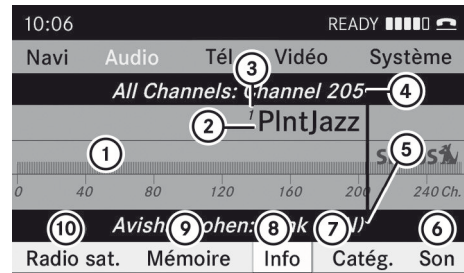
▶ Sélectionner **Audio** dans la barre de fonction principale en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND, puis appuyer sur  pour confirmer. Si le mode radio satellite était le dernier mode sélectionné, il sera maintenant actif. Si un autre mode audio est mis en fonction, il est maintenant possible de commuter au mode radio satellite dans le menu audio.

- ▶ Sélectionner **Audio** en glissant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer. Le menu audio apparaît.
- ▶ Sélectionner **Radio Sat** et appuyer sur  pour confirmer. Le message **Aucun service** paraît au démarrage ou si aucun signal n'est reçu. Si un receveur satellite n'est pas ou est incorrectement installé, le message **Appareil Non-disponible** apparaîtra.



P82.87-2154-31

Une fois que COMAND reçoit le signal, l'affichage de la radio satellite paraît. La dernière station sélectionnée est jouée.



P82.87-2155-31

Menu principal de la radio par satellite

- ① Zone d'affichage de la radio par satellite
- ② Nom du canal
- ③ Mémoire
- ④ Catégorie sélectionnée/numéro du canal
- ⑤ Information sur le canal (en bref)
- ⑥ Réglages du son
- ⑦ Liste des catégories
- ⑧ Information sur le canal (en détail)

- ⑨ Liste des canaux en mémoire
- ⑩ Menu Radio sat

L'information sur le canal ⑤ peut être visionnée en détail (▷ page 135).

### Changement de catégorie

Les stations de radio satellite sont classées dans diverses catégories. Plusieurs catégories peuvent être choisies parmi nouvelles/discussions, sports et country, si disponibles. La liste des catégories est indiquée par ordre alphabétique.

#### Sélection d'une catégorie

- ▶ **Pour rappeler une liste de catégorie:** sélectionner **Catégorie** en tournant **⏪** au contrôleur COMAND et appuyer sur **⏩** pour confirmer.

La liste des catégories s'affiche.

- ▶ **Pour sélectionner une catégorie:** sélectionner une catégorie en tournant **⏪** au contrôleur COMAND et en appuyant sur **⏩** pour confirmer. La catégorie sélectionnée est indiquée dans l'affichage. La dernière station sélectionnée dans cette catégorie se fait entendre.

La catégorie **Toutes stations** est affichée en haut de la liste des catégories. Cette catégorie est classée par numéro de canal et permet de faire défiler tous les canaux disponibles.

### Sélection d'un canal

#### Recherche d'un canal

- ▶ Tourner **⏪** ou glisser **←** au contrôleur COMAND quand la fenêtre d'affichage/de sélection dans l'affichage Radio Sat est actif.

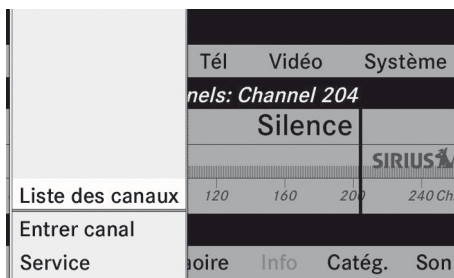
ou

- ▶ Appuyer sur le bouton **⏪** ou **⏩**. COMAND cherche dans les deux directions (ascendante et descendante) et s'arrête au

canal suivant trouvé dans la catégorie sélectionnée.

### Menu Radio Sat

- ▶ Sélectionner **Radio Sat** dans la barre de sous-menu en tournant **⏪** au contrôleur COMAND et appuyer sur **⏩** pour confirmer. Le menu Radio Sat paraît.



P82.87-2156-31

### Entrée directe des numéros du canal

#### 1re option

- ▶ Appuyer sur le bouton **Ⓢ**. Un menu d'entrée paraît.

#### 2e option

- ▶ Sélectionner **Radio Sat** dans la barre de sous-menu en tournant **⏪** au contrôleur COMAND et appuyer sur **⏩** pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Entrer Canal** et appuyer sur **⏩** pour confirmer. Un menu d'entrée paraît.

- ▶ **Pour entrer un canal:** quelque soit l'option, appuyer sur les numéros correspondants du clavier du panneau de commande l'un après l'autre. COMAND met en mémoire le canal sélectionné.

**i** Seuls des chiffres acceptés peuvent être actuellement sélectionnés.



### Sélection d'un canal à partir de la liste des canaux Radio Sat

- ▶ Sélectionner **Radio Sat** dans la barre de sous-menu en tournant **⏪** au contrôleur COMAND et appuyer sur **⏩** pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Liste Canaux** et appuyer sur **⏩** pour confirmer.  
La liste des canaux s'affiche.
- ▶ Sélectionner un canal en tournant **⏪** au contrôleur COMAND et appuyer sur **⏩** pour confirmer.

### Fonctions mémoire

#### Mise en mémoire des canaux

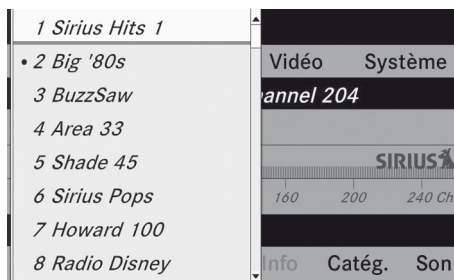
**i** Dix mémoires sont disponibles.

- ▶ Appuyer sur **⏩** au contrôleur COMAND quand la fenêtre d'affichage/de sélection est active.

ou

- ▶ Sélectionner **Mémoire** dans la barre de sous-menu en tournant **⏪** au contrôleur COMAND et appuyer sur **⏩** pour confirmer.

Dans les deux cas, les canaux en mémoire paraissent. Le point **•** devant une entrée pré-réglée indique que le canal actuellement sélectionné est sauvegardé sous ce pré-réglage.



P82.87-2157-31

Mémoires de stations

- ▶ Sélectionner un pré-réglage en tournant **⏪** au contrôleur COMAND, puis appuyer

et maintenir enfoncé **⏩** jusqu'à ce qu'une tonalité soit émise.

ou

- ▶ Appuyer et maintenir enfoncée une touche numérique, par exemple **4**, jusqu'à ce qu'une tonalité soit émise.

Le canal est mis en mémoire sous le pré-réglage.

### Sélection d'un canal à partir de la liste des mémoires

- ▶ **Pour rappeler une liste pré-réglée:**

sélectionner **Pré-réglages** en tournant **⏪** au contrôleur COMAND et appuyer sur **⏩** pour confirmer.

La liste des canaux en mémoire s'affiche.

- ▶ **Pour mettre en mémoire un canal:**

sélectionner un pré-réglage en tournant **⏪** au contrôleur COMAND et appuyer sur **⏩** pour confirmer.

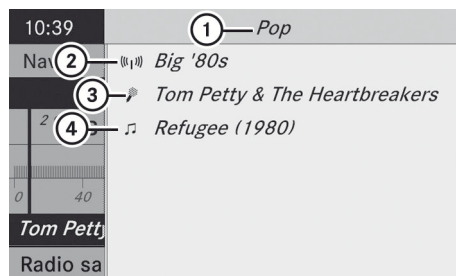
ou

- ▶ Appuyer sur une touche numérique, par exemple **4**.

### Affichage de l'information

- ▶ Sélectionner **Info** dans la barre de sous-menu en tournant **⏪** au contrôleur COMAND et appuyer sur **⏩** pour confirmer.

L'information sur le programme actuellement reçu est affichée.



P82.87-2158-31

① Catégorie

② Nom du canal

- ③ Artiste
- ④ Pistes

Si disponible, apparaissent:

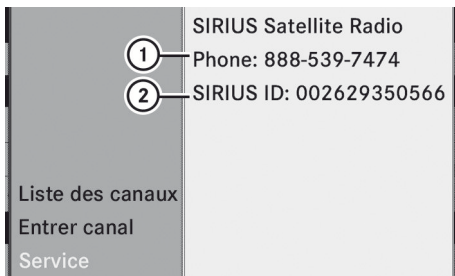
- le nom du canal
- l'artiste de la piste actuellement à l'écoute
- la piste actuellement à l'écoute

► **Pour retourner au menu de base de la radio satellite:** glisser ◀⊙▶ au contrôleur COMAND.

### Affichage de l'information sur le service

Le service à la clientèle du fournisseur de service est joignable par téléphone à toute heure pour répondre à des questions générales aussi bien qu'à des questions sur les versions disponibles.

- Sélectionner **Radio Sat** dans la barre de sous-menu en tournant ⏪⏩ au contrôleur COMAND et appuyer sur ⏹ pour confirmer.
- Sélectionner **Service** et appuyer sur ⏹ pour confirmer.  
Les détails du fournisseur s'affichent.



P82.87-2153-31

- ① Numéro de téléphone du fournisseur, (SIRIUS XM) ou **Contactez le fournisseur de service**
  - ② Numéro de série électronique (SIRIUS ID) de votre receveur satellite
- **Pour retourner au menu de base de la radio satellite:** glisser ◀⊙▶ au contrôleur COMAND.

### Mises à jour de la liste des canaux

Durant la réception d'une nouvelle liste de canaux, le message **Mise à jour des canaux...** est affiché.

La dernière station sélectionnée est mise en sourdine jusqu'à ce que la mise à jour soit complétée. Le mode Radio satellite n'est pas disponible durant ce processus.

Une fois la mise à jour complétée, le menu principal de Radio satellite paraît. La dernière station sélectionnée est jouée.

### Réglages du son

Plus de détails sur les réglages sonores se trouvent dans la section «Aperçu» (▷ page 33).

## Modes CD/DVD et MP3 audio

### Remarques sécuritaires importantes

#### ⚠ ATTENTION

COMAND est classifié comme un produit au laser de Classe 1. Ne pas ouvrir le boîtier. Le conducteur pourrait être exposé à des radiations laser invisibles s'il ouvre le boîtier, ou si celui-ci est défectueux ou endommagé. Ceci pourrait endommager votre vue et celle des autres.

COMAND ne comporte aucune pièce que l'utilisateur peut changer lui-même. Par mesure de sécurité, tout le travail d'entretien doit être effectué par des techniciens qualifiés.

#### ⚠ ATTENTION

Uniquement lorsque le véhicule est immobile, on devrait:

- charger un disque
- éjecter un disque

Dans le cas contraire, il existe un risque d'accident lorsque les conditions de la route et de la circulation constituent une source de

distracted si un disque est chargé pendant que le véhicule est en mouvement.

### Insertion/éjection des CD/DVD

#### Remarques

Si le CD/DVD a un côté imprimé, ce côté doit faire face vers le haut lors de l'insertion du CD/DVD. Si aucun côté n'est imprimé, le côté à jouer doit être vers le bas. Le système pourrait ne pas pouvoir jouer des CD/DVD faisant l'objet d'une protection contre la copie.

- ❗ Si le média contient d'autres fichiers en plus des fichiers musique, le temps de chargement avant lecture de la première piste peut être plus long.

#### Insertion de disques dans le changeur DVD



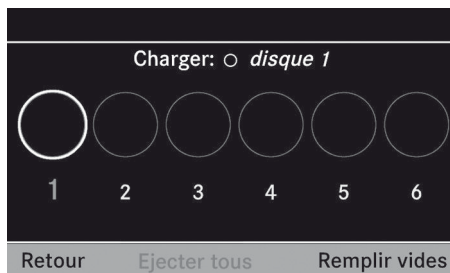
P82.86-9793-31

- ① Fente du disque
- ② Bouton de chargement/éjection

Le changeur DVD dispose d'un magasin fixe à six compartiments.

- ▶ **Pour insérer un CD/DVD dans le compartiment du magasin:** appuyer sur le bouton load/eject (chargement/éjection) .

Un menu affiche le statut de chargement actuel des compartiments du magasin. Le dernier compartiment sélectionné est identifié par un chiffre rouge.



P82.87-2159-31

Menu du magasin

- ▶ Sélectionner le compartiment du magasin en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.

ou

- ▶ Appuyer sur une touche numérique, par exemple ①.

Le changeur DVD passe sur le compartiment du magasin sélectionné. Le message **Veillez patienter...** paraît. Le message **Veillez insérer disque <x>** paraît ensuite.

- ❗ Ne jamais insérer un support de données avant que COMAND ne demande de le faire. Ne jamais insérer plus d'un disque à la fois dans un compartiment du magasin.



P82.87-3901-31

- ▶ Insérer un disque dans la fente de disque avec le côté imprimé vers le haut.

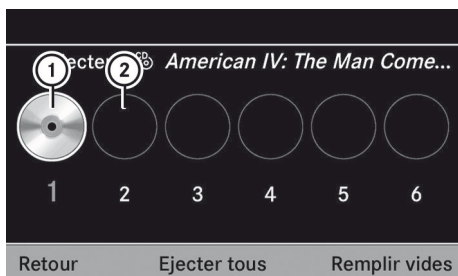
Le changeur DVD charge le disque dans le compartiment du magasin sélectionné. Le message **Chargement du disque <x>...** paraît.

- ❗ Le temps de chargement du disque dépendra du type de disque. Si aucun disque n'est inséré après environ 20 secondes, l'affichage retourne au menu du magasin.

Le changeur DVD commence la lecture du disque si :

- il a été inséré correctement.
- il s'agit d'un type de disque permissible.

## Audio



P82.87-2161-31

- ① Compartiment du magasin rempli (la fonction d'éjection est disponible)
- ② Compartiment du magasin vide (le disque peut être inséré)

- **Pour quitter le menu:** appuyer à nouveau sur le bouton de chargement/éjection ou appuyer sur le bouton **BACK**.

ou

- Sélectionner **Retour** en glissant et en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.

- **Pour vider les compartiments du magasin:** appuyer sur le bouton de chargement/éjection .
- Le menu du magasin apparaît.

- Sélectionner **Remplir vides**. Le message **Veillez patienter...** paraît. COMAND passe sur le compartiment vide suivant du magasin. Le message **Veillez insérer disque <x>** paraît ensuite.

- ❗ Ne jamais insérer un support de données avant que COMAND ne demande de le

faire. Ne jamais insérer plus d'un disque à la fois dans un compartiment du magasin.

- Insérer un disque dans la fente de disque avec le côté imprimé vers le haut. Le message **Veillez patienter...** paraît. Lorsque le disque est chargé, le changeur DVD passe au prochain compartiment vide. Le message **Veillez insérer disque <x>** paraît.
- Répéter cette étape jusqu'au chargement de tous les compartiments. Le changeur DVD jouera le dernier disque chargé, s'il a été inséré correctement et s'il est de type permissible. Ceci s'applique même si tous les compartiments du magasin n'ont pas été chargés avec un disque.

- **Pour compléter l'insertion:** appuyer à nouveau sur le bouton de chargement/éjection ou appuyer sur le bouton **BACK**.

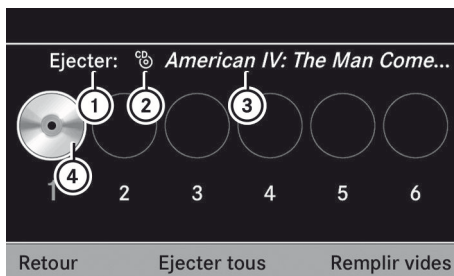
## Éjection des disques du changeur DVD

Si un disque est éjecté pendant qu'un autre joue, le changeur de CD interrompra la lecture. La lecture continue une fois que le disque aura été éjecté.

- **Pour éjecter un CD/DVD:** appuyer sur le bouton chargement/éjection .

ou

- Sélectionner **Retour** en glissant et en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer. Le menu du magasin apparaît. Le compartiment du magasin avec le disque actuel est en surbrillance.



P82.87-2162-31

- ① Éjection possible
  - ② Type de disque
  - ③ Nom du disque (seulement si stocké sur le disque)
  - ④ Disque actuel
- ▶ Sélectionner un compartiment du magasin contenant un disque en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.

ou

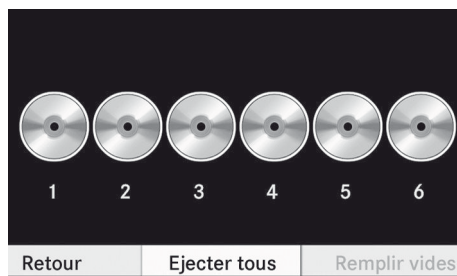
- ▶ Appuyer sur une touche numérique, par exemple ①. Le message **Éjection du disque <x>...** paraît. Le message suivant s'affiche alors:



P82.87-4445-31

- ▶ Retirer le disque de la fente. Si le disque n'est pas retiré de la fente, COMAND le tirera automatiquement de nouveau à l'intérieur après quelques instants et le chargera à nouveau.

- ▶ **Pour éjecter tous les CD/DVD:** appuyer sur le bouton de chargement/éjection . Le menu du magasin apparaît.



P82.87-2164-31

- ▶ Confirmer **Éjecter tous** en appuyant sur . Le changeur DVD éjecte le dernier disque sélectionné. Le message **Éjection du disque <x>...** paraît.
- ▶ Retirer le disque de la fente quand le message **Veuillez retirer le disque <x>** paraît. Le changeur DVD passe au prochain compartiment du magasin chargé et éjecte le disque.
- ▶ Répéter la dernière étape jusqu'à ce que le magasin soit vide.

- ▶ **Pour annuler l'éjection:** appuyer à nouveau sur le bouton de chargement/éjection ou appuyer sur le bouton **BACK**.

ou

- ▶ Sélectionner **Retour** en glissant et en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.

### Insertion et éjection de la carte mémoire PCMCIA

#### Information générale

COMAND accepte les cartes mémoire PCMCIA de type I et II, 16 bits grand format.

- ❗ Toutes les cartes mémoire PCMCIA disponibles dans le commerce et médias de stockage ne sont pas conçus pour tolérer les températures élevées à l'intérieur du véhicule.

Si la carte mémoire PCMCIA n'est plus utilisée, elle devrait être retirée de COMAND car des températures élevées pourraient l'endommager.

## Audio

### Insertion d'une carte mémoire PCMCIA



- ❶ Fente pour carte mémoire PCMCIA

- ▶ Insérer la carte mémoire dans la fente. Le côté avec les contacts doit faire face vers le bas et pointer vers la fente. COMAND charge la carte mémoire et affiche un message à cet effet. Si aucune piste MP3 n'est trouvée, un message s'affichera à cet effet.

### Éjection d'une carte mémoire PCMCIA



- ❶ Bouton d'éjection
- ❷ Fente pour carte mémoire PCMCIA

- ▶ Appuyer deux fois sur le bouton d'éjection ❶.  
La carte mémoire est éjectée.
- ▶ Retirer la carte mémoire de la fente ❷.

### Activation des modes CD/DVD audio et MP3

#### 1re option

- ▶ Insérer un CD/DVD (▷ page 137) ou une carte mémoire PCMCIA (▷ page 140). COMAND charge le média inséré et commence à le jouer.







#### 2e option


- ▶ Appuyer sur le bouton de fonction .

- ❗ Ceci commute au dernier mode disque sélectionné (CD/DVD audio / DVD vidéo / MP3). COMAND accèdera alors à tous les disques se trouvant dans le changeur DVD, la carte mémoire, le registre de musique ou l'interface médias.

- ▶ Sélectionner un média audio à partir de la liste des médias (▷ page 143).

#### 3e option

- ▶ Sélectionner **Audio** dans la barre de fonction principale en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND, puis appuyer sur  pour confirmer. Si le mode disque était le dernier mode sélectionné, il sera maintenant actif. Si une autre source audio est mise en fonction, il est maintenant possible de commuter au mode disque dans le menu audio.
- ▶ Sélectionner **Audio** en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer. Le menu audio apparaît.

- ▶ Sélectionner **Disque** ou **Carte mémoire** et appuyer sur le bouton  pour confirmer. Le mode disque requis est activé.
- ▶ Sélectionner un média audio à partir de la liste des médias (> page 143).

**Exemple d'affichage: mode CD audio**



P82.87-2165-31

- ① Type de disque
- ② Numéro de la piste
- ③ CD ou DVD inséré
- ④ Nom de piste (seulement si stocké sur le disque comme texte CD ou si disponible à partir des données Gracenote®)
- ⑤ Durée du titre
- ⑥ Durée graphique et affichage du titre
- ⑦ Réglages de lecture actuels (pas de symboles pour «Séquence normale titres»)
- ⑧ Réglages du son
- ⑨ Sélection de médias
- ⑩ Nom du disque (seulement si stocké sur le disque comme texte CD ou si disponible à partir des données Gracenote®)
- ⑪ Pour rappeler la liste des titres
- ⑫ Position du porteur de données dans la liste des médias
- ⑬ Fichiers musique enregistrés
- ⑭ Options de lecture

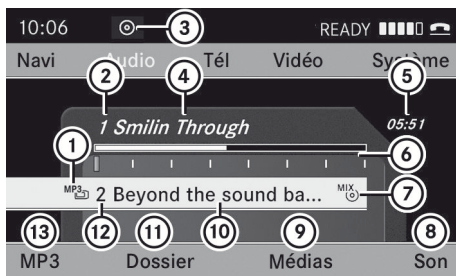
**Exemple d'affichage: mode DVD audio**



P82.87-2166-31

- ① Type de disque
- ② Numéro de la piste
- ③ CD ou DVD inséré
- ④ Nom du titre (seulement si stocké sur le disque comme texte CD)
- ⑤ Durée du titre
- ⑥ Durée graphique et affichage du titre
- ⑦ Réglages de lecture actuels (pas de symboles pour «Séquence normale titres»)
- ⑧ Réglages du son
- ⑨ Sélection de médias
- ⑩ Nom du disque (seulement si stocké sur le disque)
- ⑪ Pour rappeler la liste des titres
- ⑫ Fonction arrêt (stop)
- ⑬ Fonction pause
- ⑭ Position du porteur de données dans la liste des médias
- ⑮ Options de lecture

## Exemple d'affichage: mode MP3



P82.87-2167-31

## Audio

- ① Type de disque
- ② Numéro de la piste
- ③ CD ou DVD inséré
- ④ Nom de la piste
- ⑤ Durée du titre
- ⑥ Durée graphique et affichage du titre
- ⑦ Option de lecture en cours
- ⑧ Réglages du son
- ⑨ Sélection de médias
- ⑩ Dossier actuel
- ⑪ Pour rappeler la liste des dossiers
- ⑫ Position du porteur de données dans la liste des médias
- ⑬ Options de lecture

## Fonction pause

## En modes CD/DVD audio et MP3

- ▶ **Pour mettre la lecture en pause:** appuyer brièvement sur le bouton . Le symbole paraît en haut à gauche de la barre d'état.
- ▶ **Pour reprendre la lecture:** appuyer à nouveau brièvement sur le bouton . Le symbole disparaît.

## En mode DVD audio seulement

- ▶ **Pour mettre la lecture en pause:** mettre le mode DVD audio en fonction (▷ page 140).
- ▶ Sélectionner en glissant et en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer. L'affichage passe à .
- ▶ **Pour continuer la lecture:** sélectionner et appuyer sur pour confirmer. La lecture reprend à partir du point où elle avait été interrompue. L'affichage passe à .

## Fonction arrêt (stop)

Cette fonction n'est disponible qu'en mode DVD audio.

- ▶ Mettre le mode DVD audio en fonction (▷ page 140).
  - ▶ **Pour interrompre la lecture:** Sélectionner en glissant et en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer. L'affichage passe à . reste en surbrillance.
  - ▶ **Pour continuer la lecture:** sélectionner et appuyer sur pour confirmer. La lecture reprend à partir du point où elle avait été interrompue.
  - ▶ **Pour arrêter la lecture:** lorsque la lecture est interrompue, sélectionner à nouveau et appuyer sur pour confirmer.
- ou
- ▶ Sélectionner et confirmer en appuyant deux fois en succession rapide sur . est en surbrillance.
  - ▶ **Pour redémarrer la lecture:** sélectionner et appuyer sur pour confirmer. La lecture reprend au début du DVD.



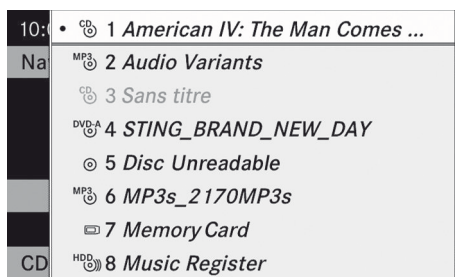
## Sélection de disques CD/DVD audio/MP3

### Sélection via la liste des médias

- ▶ Dans les modes CD/DVD audio et MP3: sélectionner **Médias** en glissant ou en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.

ou

- ▶ En mode CD/DVD audio seulement: appuyer sur au contrôleur COMAND quand la fenêtre d'affichage/de sélection est active.  
La liste des médias s'affiche. Le point • indique le média actuellement à l'écoute.



P82.87-2168-31

Liste des médias

La liste des médias indique les disques actuellement disponibles.

### Liste des médias

Compartiments du magasin, positions de 1 à 6: les données des médias lisibles sont CD audio, CD MP3 ou DVD MP3, DVD audio et DVD vidéo.

Carte mémoire, position 7

Music register, position 8

Interface médias, position 9

- ▶ Si un support de données n'est pas lisible, une entrée paraît derrière le compartiment du magasin ou un message est émis si la carte mémoire a été sélectionnée.

- ▶ Sélectionner le support de données en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.

- ▶ Si un DVD vidéo est sélectionné, le système commute au mode vidéo (▷ page 162).

### Sélection d'une piste

#### Sélection d'une piste par saut

- ▶ Pour sauter une piste vers l'avant ou vers l'arrière: tourner au contrôleur COMAND quand la fenêtre d'affichage/de sélection est active.

ou

- ▶ Appuyer sur le bouton ou .

Le saut de pistes avant permet d'avancer à la piste suivante.

Sauter vers l'arrière redémarre la piste actuelle (si elle a été jouée pendant plus de 8 secondes) ou commence la piste précédente (si la piste actuelle a seulement été jouée pendant un temps plus court).

Si l'option **Pistes aléatoires** a été sélectionnée, les pistes seront jouées dans un ordre aléatoire.

#### Sélection d'une liste de titres

- ▶ Dans le mode CD/DVD audio, sélectionner **Liste des titres** en glissant et en tournant au contrôleur COMAND, et appuyer sur pour confirmer.

ou

- ▶ Appuyer sur au contrôleur COMAND en mode MP3 quand la fenêtre d'affichage/de sélection est active.

La liste des titres s'affiche. Le point • indique le titre actuellement sélectionné.



- ▶ Sélectionner le titre en tournant et appuyer sur pour confirmer.

- ▶ En mode MP3, la liste montre toutes les pistes en ordre alphabétique.

### Marche avant/arrière rapide

- ▶ Quand la fenêtre d'affichage/de sélection est active, faire glisser ←○→ et le maintenir enfoncé au contrôleur COMAND jusqu'à ce que la position désirée ait été atteinte.



ou

- ▶ Appuyer et maintenir enfoncé le bouton  ou  jusqu'à ce que la position désirée ait été atteinte.


## Audio

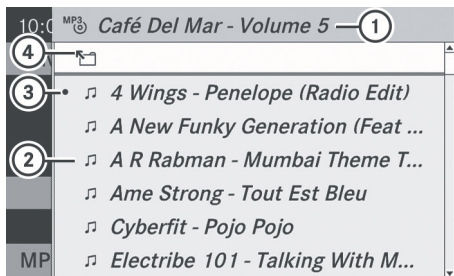
### Sélection d'un dossier

Cette fonction n'est disponible qu'en mode MP3.


- ▶ Mettre le mode MP3 en fonction (> page 140).
- ▶ Sélectionner **Dossier** en glissant ○↓ ou en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

ou

- ▶ Appuyer sur  au contrôleur COMAND quand la fenêtre d'affichage/de sélection est active.  
Le contenu du dossier apparaît.







P82.87-3825-31

- ① Nom du dossier actuel
  - ② Symbole de la piste
  - ③ Piste actuelle
  - ④ Symbole pour le prochain dossier
- ▶ Pour commuter au dossier dominant: sélectionner le symbole ① et appuyer sur  pour confirmer.



P82.87-2170-31

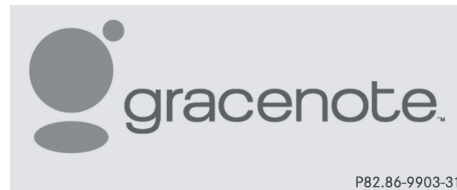
- ① Nom du disque (si en mémoire sur le disque)
  - ② Dossier actuel
  - ③ Symbole de dossier
- ▶ Sélectionner le dossier en tournant  et appuyer sur  pour confirmer.  
Les pistes paraissent dans le dossier.
  - ▶ Sélectionner le titre en tournant  et appuyer sur  pour confirmer.  
La piste est jouée et le dossier correspondant est maintenant le dossier actif.

### Base de données média Gracenote

#### Introduction

Cette fonction n'est disponible qu'en mode CD audio.

Il y a une version du logiciel de Gracenote®, Emeryville, California, É.-U. sur le disque dur. Elle est reconnaissable par le logo visible dans le coin en bas à droite de certains écrans audio.



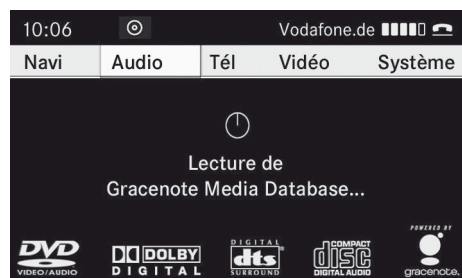
P82.86-9903-31

Plusieurs CD audio contiennent un texte CD. COMAND a recours à cette information pour afficher le nom de l'artiste, de l'album ainsi que de la piste.

Si le CD audio ne contient aucune information textuelle de CD, COMAND peut reconnaître des pistes audio inconnues à l'aide de la base de données média Gracenote lorsqu'elles sont jouées dans le mode CD audio. Ceci est seulement possible si l'information pertinente est sauvegardée dans la base de données média Gracenote et si la fonction «Base de données média Gracenote» est activée.

Si c'est le cas, COMAND affichera les données correspondantes, comme les noms de l'artiste, de l'album et de la piste, dans les listes et les affichages pertinents.

Si COMAND accède à la base de données média Gracenote pendant la lecture d'un CD audio, le message suivant apparaît:



P82.87-2171-31

### Activation/désactivation de l'affichage des données Gracenote®

- ▶ Mettre le mode CD audio en fonction (▷ page 140).
- ▶ Sélectionner **CD** en glissant  $\odot \downarrow$  ou en tournant  $\left[ \odot \right]$  au contrôleur COMAND et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Lire données du CD** en tournant  $\left[ \odot \right]$  et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.  
Activer  ou désactiver  la fonction.

### Mise à jour de la technologie de reconnaissance musicale Gracenote® et de la base de données média Gracenote

Les données numériques sur la base de données média Gracenote deviennent désuètes en raison de la sortie de nouveaux CD. La fonctionnalité optimale peut seulement être atteinte avec une technologie de reconnaissance musicale Gracenote® à jour. Des renseignements au sujet des nouvelles versions sont disponibles auprès de tout Concessionnaire Mercedes-Benz agréé.

Le logiciel de reconnaissance musicale peut être mis à jour sur place avec un DVD, ou il est possible d'effectuer la mise à jour soi-même.

- i** La base de données média Gracenote est mise à jour en même temps que la carte numérique du système de navigation (▷ page 97).

### Réglage du format audio

Le format audio ne peut être réglé qu'en mode DVD audio. Le nombre de formats audio disponibles dépend du DVD. Le contenu d'un DVD audio est appelé «album», et peut être divisé jusqu'à neuf groupes. Un groupe peut contenir de la musique aux qualités de son différentes (formats stéréo et multicanaux par exemple) ou des pistes bonus. Chaque groupe peut contenir jusqu'à 99 pistes. Si un DVD audio contient uniquement un format audio, les choix du menu «Groupe» ne peuvent pas être sélectionnés.

- ▶ Mettre le mode DVD audio en fonction (▷ page 140).
- ▶ Sélectionner **DVD-A** en glissant  $\odot \downarrow$  et en tournant  $\left[ \odot \right]$  au contrôleur COMAND et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.

- ▶ Sélectionner **Groupe** en tournant **[⏪]** et appuyer sur **[⏩]** pour confirmer. La liste des formats audio disponibles paraît. Le point • indique le format actuellement sélectionné.
- ▶ Sélectionner le format audio en tournant **[⏪]** et appuyer sur **[⏩]** pour confirmer.
- ▶ **Pour quitter le menu:** glisser **←/→** au contrôleur COMAND ou appuyer sur le bouton **[BACK]**.

COMAND et appuyer sur **[⏩]** pour confirmer.

La liste des options paraît. Le point • indique l'option sélectionnée.

- ▶ Sélectionner une option en tournant **[⏪]** et appuyer sur **[⏩]** pour confirmer. L'option est activée. Pour toutes les options à l'exception de «Séquence normale titres», un affichage correspondant sera visible dans la fenêtre d'affichage/de sélection. Voir l'exemple d'affichage en mode CD audio (▷ page 141).

**i** L'option «Séquence normale titres» est sélectionnée automatiquement si le média actuellement joué est changé ou si un autre média est sélectionné. Si une option est sélectionnée, elle demeure sélectionnée après que COMAND a été activé ou désactivé.

## Audio

### Options de lecture

Les options suivantes sont disponibles:

- **Séquence normale titres**

Les pistes sont jouées dans l'ordre normal (par exemple, piste 1, 2, 3, etc.).

En mode MP3, l'ordre des pistes est déterminé par l'ordre d'écriture des données des pistes sur le MP3 lors de sa création. L'ordre alphabétique est le plus commun. Une fois que toutes les pistes d'un dossier ont été jouées, les pistes du dossier suivant sont jouées.

- **Pistes aléatoires**

Toutes les pistes du média sont jouées dans l'ordre aléatoire (par exemple, piste 3, 8, 5, etc.).

- **Dossier aléatoire** (seulement en mode MP3)

Les pistes du dossier actuellement actif sont jouées en ordre aléatoire.

- ▶ **Pour sélectionner des options:**

commuter au mode CD/DVD audio ou MP3 (▷ page 140).

- ▶ Sélectionner **CD**, **DVD-A** ou **MP3** en glissant **[⏪]** et en tournant **[⏩]** au contrôleur

### Remarques sur le mode MP3

#### Disques acceptés

- CD-R et CD-RW
- DVD-R et DVD-RW
- DVD+R et DVD+RW
- Carte mémoire PCMCIA

#### Systèmes de fichiers acceptés

- Norme ISO 9660/Joliet pour les CD
- UDF pour les DVD audio et vidéo
- FAT16 ou FAT32 pour cartes mémoire PCMCIA avec média de stockage

#### CD multisession

Pour les CD multisession, le contenu du premier type de session détermine la façon dont le système COMAND traitera le CD. COMAND joue seulement une session et donne priorité à la session du CD audio.

Si possible, utiliser COMAND pour jouer seulement les CD qui ont été écrits en une session.

### Structure de fichiers d'un support de données

Lorsqu'un disque est créé avec des fichiers musique compressés, les pistes peuvent être organisées en dossiers. Un dossier peut aussi contenir des sous-dossiers. Un disque peut contenir un maximum de 255 dossiers.

Chaque disque peut contenir un maximum de 255 pistes et 255 sous-dossiers.

Le disque ne peut pas contenir plus de huit niveaux de répertoire. Les fichiers au-delà du huitième niveau ne seront pas reconnus par le système.

### Noms des pistes et des fichiers

Lorsqu'un disque est créé avec des fichiers musique compressés, des noms peuvent être attribués aux pistes et aux dossiers.

COMAND utilise ces noms pour l'affichage correspondant. Les dossiers contenant des données autres que des pistes MP3 ou WMA ne sont pas affichés par COMAND.

Si les fichiers MP3 ou WMA sont stockés à la racine même du répertoire, ce répertoire sera aussi compté comme dossier. COMAND indiquera alors le nom de la racine du répertoire comme étant le nom de dossier.

Lors de l'attribution des noms de pistes, respecter la procédure suivante:

- les noms de pistes doivent comporter au moins 1 caractère.
- les noms de pistes doivent comporter l'extension «mp3» ou «wma».
- un point (.) est requis entre le nom de la piste et son extension.

Exemple de nom de piste correct:  
Piste 1.mp3

**i** COMAND ne gère pas les étiquettes ID3.

### Formats admissibles

COMAND gère les formats suivants:

- le format MPEG1 audio layer 3 (MP3)
- Microsoft Windows Media Audio V2, V7, V8 et V9 (WMA)

### Débits binaires et fréquences d'échantillonnage autorisés

COMAND supporte les fichiers **MP3** des types suivants:

- à débits binaires constants et variables de 32 kbit/s à 320 kbit/s
- à fréquences d'échantillonnage de 8 kHz à 48 kHz

COMAND supporte les fichiers **WMA** des types suivants:

- à débits binaires fixes de 5 kbit/s jusqu'à 384 kbit/s
- à fréquences d'échantillonnage de 8 kHz à 48 kHz

COMAND ne supporte **pas** les fichiers **WMA** des types suivants:

- les fichiers codés DRM (Digital Rights Management)

**i** N'utiliser que des pistes ayant un débit binaire d'au moins 128 kbit/s et une fréquence d'échantillonnage d'au moins 44,1 kHz. Des fréquences d'échantillonnage inférieures peuvent détériorer la qualité sonore. C'est notamment le cas si la fonction de son ambiophonique a été activée.

### Notes sur le copyright (les droits d'auteur)

Les pistes MP3 ou WMA créées ou lues sont en général sujettes à la protection des droits d'auteur (copyright) selon les règlements nationaux et internationaux en vigueur.

Dans plusieurs pays, les reproductions, même pour usage personnel, sont interdites sans l'autorisation préalable du détenteur du copyright.

S'assurer de connaître la réglementation applicable sur le copyright, et s'y conformer. Si l'utilisateur détient ces droits, s'il s'agit par exemple de compositions et d'enregistrements personnels, ou si le détenteur du copyright lui a accordé la permission, ces restrictions ne s'appliquent pas.

### Notes sur les CD/DVD

Les disques dotés de la protection contre la copie sont incompatibles avec la norme de CD audio et, par conséquent, pourraient ne pas être joués par COMAND.

La lecture de disques copiés pourrait présenter des problèmes. Il existe une large gamme de supports de données, logiciels d'écriture de disques et graveurs disponibles. Cette grande variété signifie aussi qu'il n'est pas certain que le système sera en mesure de jouer les disques gravés/copiés par l'utilisateur. Des problèmes de lecture peuvent survenir avec des CD gravés par l'utilisateur ayant une capacité de stockage supérieure à 700 MB. Les CD de ce type ne sont pas conformes aux normes applicables actuelles.

**i** Sur de nombreux disques DVD audio, la dernière piste ne contient pas de musique et COMAND passe alors au disque suivant. Ceci est une action normale du système et n'est pas un signe d'anomalie.

**!** Ne pas apposer d'autocollants ni d'étiquettes sur les disques. Ceux-ci pourraient se détacher et endommager le lecteur.

Le lecteur a été conçu pour des disques conformes à la norme EN 60908. Par conséquent, n'utiliser que des disques ayant une épaisseur maximale de 1,3 mm. Si des disques plus épais sont insérés, par exemple contenant des données des deux côtés (DVD d'un côté et données audio de l'autre), ces disques ne peuvent être éjectés et peuvent endommager le lecteur.

Ne pas utiliser de disques ayant un diamètre de 8 cm, même avec un adaptateur. Utiliser uniquement des disques ronds d'un diamètre de 12 cm.

**i** COMAND est capable de lire les CD audio dans un format audio à multicanaux.

## MUSIC REGISTER (registre de musique)

### Notes générales

Les fichiers musique de format MP3 ou WMA peuvent être enregistrés dans Music register. La capacité de la mémoire est de 4 GB.


**!** Conserver les fichiers de musique originaux dans un endroit sécuritaire. Une erreur dans COMAND risque d'entraîner une perte des fichiers de musique sauvegardés dans MUSIC REGISTER. Mercedes-Benz ne peut être tenue responsable de toute perte de données.

### Commuter à Music Register

#### 1re option

► Appuyer sur le bouton de fonction .

**i** Ceci commute au dernier mode disque sélectionné (CD/DVD audio / DVD vidéo / MP3). COMAND accèdera alors à tous les disques se trouvant dans le changeur DVD, la carte mémoire, le registre de musique ou l'interface médias.

► Sélectionner la position de MUSIC REGISTER dans la liste des médias et appuyer sur  au contrôleur COMAND pour confirmer (▷ page 143).

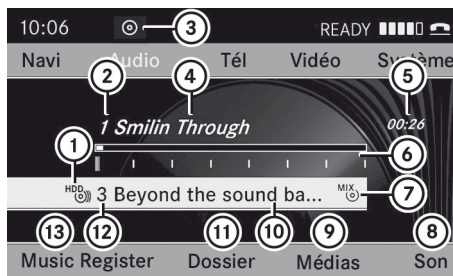
S'il y a des fichiers musique, la première piste du premier fichier trouvée sera entendue ou la lecture commencera au point où elle a été interrompue la dernière fois.

S'il n'y a aucun fichier musique, un message sera affiché à cet effet.

- ▶ Confirmer le message en appuyant sur au contrôleur COMAND et copier les fichiers musique (▷ page 149).

## 2e option

- ▶ Sélectionner **Audio** dans la barre de fonction principale en glissant et en tournant au contrôleur COMAND, puis appuyer sur pour confirmer.  
Si Music register était le dernier mode sélectionné, il est maintenant en fonction.  
Si une autre source audio est mise en fonction, il est maintenant possible de commuter à Music register dans le menu audio.
- ▶ Sélectionner **Audio** en glissant et en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.  
Le menu audio apparaît.
- ▶ Sélectionner **Music Register** et appuyer sur pour confirmer.



P82.87-2172-31

- ① Type de support de données: Music register
- ② Numéro de la piste
- ③ CD ou DVD inséré
- ④ Nom de la piste
- ⑤ Durée du titre
- ⑥ Durée graphique et affichage du titre
- ⑦ Option de lecture en cours
- ⑧ Réglages du son
- ⑨ Sélection de médias
- ⑩ Dossier actuel

- ⑪ Fonctions dossier
- ⑫ Position du support de données dans la liste des médias
- ⑬ Pour rappeler le menu Music register

## Importation de fichiers musique

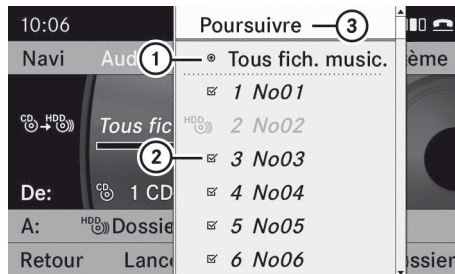
### Introduction

L'information CD, tels que les noms de l'album, du titre, de l'artiste et de la piste est fournie par la base de données Gracenote (▷ page 144).

- ▶ Mettre le mode CD audio en fonction (▷ page 140).
- ▶ Avec un CD audio inséré, sélectionner **REC** dans l'affichage de base du CD en glissant et en tournant au contrôleur COMAND, puis appuyer sur pour confirmer.

### Étape 1: Sélection de pistes à importer

- ▶ Sélectionner **Pistes** en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.



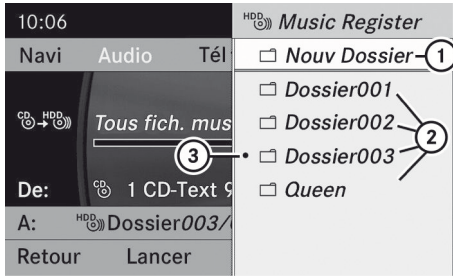
P82.87-2173-31

- ① Pour enregistrer tous les fichiers musique (standard)
- ② Pour enregistrer les pistes individuellement
- ③ Pour confirmer la sélection

Si aucune piste n'est sélectionnée, toutes les pistes sur le CD seront importées.

## Étape 2: Sélection du dossier cible

- Sélectionner **Dossier** en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.



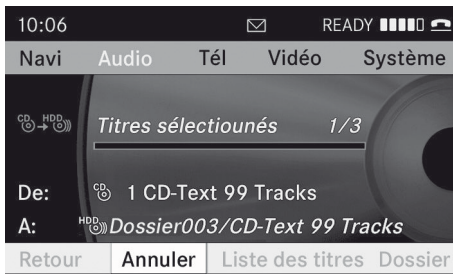
P82.87-2174-31

- ① Pour créer un nouveau dossier (standard)
  - ② Dossiers existants
  - ③ Dossier actuellement sélectionné
- Sélectionner un dossier en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.

Si aucun dossier cible n'est sélectionné, un nouveau dossier sera créé.

## Étape 3: Début de l'importation

- Sélectionner **Débuter** en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.  
L'information sur la source et la cible de l'importation ainsi que sa progression est affichée.



P82.87-2175-31

L'affichage de base du CD audio paraît automatiquement après une importation réussie.

- **Pour annuler l'importation:** durant l'importation, confirmer **Annuler** en appuyant sur au contrôleur COMAND. L'affichage de base du CD audio paraît.

## Suppression de tous les fichiers musique

Cette fonction efface tous les fichiers musique dans Music register.

- ⚠ Effacer les fichiers peut prendre plusieurs minutes. Afin de prévenir toute anomalie, ne pas utiliser COMAND pendant cette période.

- Sélectionner **Music register** en glissant ou en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.
- Sélectionner **Supprimer tous les fichiers musique** et appuyer sur pour confirmer.  
Une demande paraît. **Non** est en surbrillance.  
Si **Oui** est sélectionné, tous les fichiers musique sont supprimés. Le message **Veillez patienter...** paraît. Puis le message **Procédure suppression réussie** paraît.  
Si **Non** est sélectionné, le processus sera annulé.

## Rappel de l'information sur l'espace disque

- Sélectionner **Music register** en glissant ou en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer.
- Sélectionner **Info mémoire** et appuyer sur pour confirmer.  
Les informations suivantes sont affichées:



- Capacité de stockage
- Mémoire disponible
- Mémoire occupée
- Contenu (dossiers, pistes)

## Fonctions dossier

### Introduction

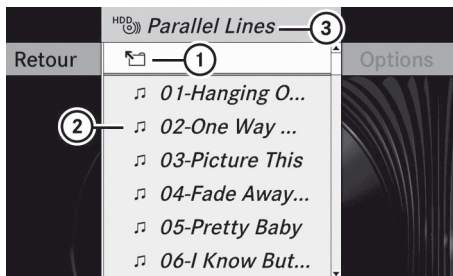
Il est possible de visualiser le contenu de Music register, de modifier les noms des dossiers/pistes et de supprimer des dossiers/pistes individuels.

### Rappel de Music register

- ▶ Sélectionner **Dossier** en glissant  $\odot \downarrow$  ou en tournant  $\left\{ \odot \right\}$  au contrôleur COMAND et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.

ou

- ▶ Appuyer sur  $\odot$  au contrôleur COMAND quand la fenêtre d'affichage/de sélection est active. Le contenu du dossier actuel est affiché.



P82.87-2176-31

- ① Symbole de sélection du dossier
- ② Symbole pour fichier musique
- ③ Dossier actuel

- ▶ **Pour commuter au dossier dominant:** sélectionner le symbole  $\left\{ \odot \right\}$  et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer. L'affichage passe au dossier suivant.

### Modification du nom d'un dossier/ d'une piste

- ▶ Sélectionner **Dossier** en glissant  $\odot \downarrow$  ou en tournant  $\left\{ \odot \right\}$  au contrôleur COMAND et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner un dossier/une piste en tournant  $\left\{ \odot \right\}$ .
- ▶ Sélectionner **Options** en glissant  $\odot \rightarrow$  et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Changement** et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.
- ▶ Entrer un nom pour le dossier/la piste.
- ▶ **Pour sauvegarder les changements:** sélectionner  $\left[ \text{ok} \right]$  et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.

### Suppression de dossiers/pistes

- ▶ Sélectionner **Dossier** en glissant  $\odot \downarrow$  ou en tournant  $\left\{ \odot \right\}$  au contrôleur COMAND et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner un dossier/une piste en tournant  $\left\{ \odot \right\}$ .
- ▶ Sélectionner **Options** en glissant  $\odot \rightarrow$  et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Supprimer** et appuyer sur  $\odot$  pour confirmer. Une demande paraît. **Non** est en surbrillance. En sélectionnant **Oui**, les dossiers/pistes seront supprimés. Le message **Veillez patienter...** paraît. Puis le message **Procédure suppression réussie** paraît. Si **Non** est sélectionné, le processus sera annulé.

### Options de lecture

Les options suivantes sont disponibles:

- **Séquence normale titres**




Les pistes sont jouées dans l'ordre normal (par exemple, piste 1, 2, 3, etc.).


- **Pistes aléatoires**

Toutes les pistes sur le média actuel sont jouées en ordre aléatoire.

- **Dossier aléatoire** (seulement en mode MP3)

Les pistes du dossier actuellement actif sont jouées en ordre aléatoire.

- ▶ **Pour sélectionner des options:** mettre Music register en fonction (> page 148).
  - ▶ Sélectionner **Music register** en glissant  ou en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- La liste des options paraît. Le point • indique l'option sélectionnée.

- ▶ Sélectionner une option et appuyer sur  pour confirmer.
- L'option est activée. Pour toutes les options à l'exception de **Séquence normale titres**, un affichage correspondant sera visible dans la fenêtre d'affichage/ de sélection.

- **i** L'option **Séquence normale titres** est automatiquement sélectionnée lors du changement du disque actuellement à l'écoute ou lors de la sélection d'un média différent. Si une option est sélectionnée, elle demeure sélectionnée après que COMAND a été activé ou désactivé.

## Mode interface média

### Options de connexion

#### Aperçu

Les prises de branchement se trouvent dans la console centrale.

Les câbles d'adaptateur spécifiques aux dispositifs, inclus avec l'interface médias, sont nécessaires pour connecter les dispositifs externes à l'interface médias.

- **i** Conserver les pièces individuelles dans un endroit sûr.

Utiliser uniquement des câbles de connexion d'origine Mercedes-Benz.

Les supports de données suivants peuvent être connectés à COMAND via l'interface médias:

- iPod®
- dispositifs USB (clés USB, disques durs USB)

- **i** iPod® est une marque de commerce déposée de Apple Inc., Cupertino, Californie, É.-U..

### Versions de iPod® reconnues

Les versions de iPod® suivantes sont des exemples acceptés parmi d'autres:

- iPod® mini
- iPod nano
- iPod® classique
- iPod® touch

### Dispositifs USB acceptés

Les dispositifs USB suivants sont acceptés:

- les clés USB (mémoire flash)
- les disques durs USB nécessitant un courant de démarrage/permanent d'un maximum de 800 mA (il peut s'avérer nécessaire de connecter une alimentation électrique séparée)
- certains lecteurs MP3

- **i** L'interface médias accepte les médias de stockage de type «Dispositif USB de sous-classe 6». Les informations sur un dispositif USB de sous-classe 6 sont disponibles auprès du fabricant du dispositif concerné.

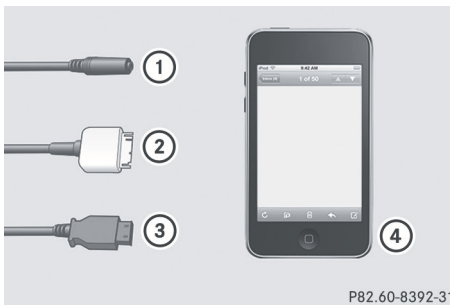
Pour des détails et une liste des dispositifs acceptés, visiter <http://www.mbusa-mobile.com>. Ou appeler le Centre d'assistance à la clientèle Mercedes-Benz au 1-800-FOR-MERcedes (1-800-367-6372)

(pour les É.-U.) ou le Service à la clientèle au 1-800-387-0100 (pour le Canada).

### Connexion d'un dispositif externe

**i** Ne pas laisser de dispositif externe dans le véhicule car leur bon fonctionnement ne peut être garanti s'ils sont sujets à des températures extrêmes, par exemple sous exposition directe au soleil ou sous de très froides températures extérieures (voir les instructions de fonctionnement de chaque dispositif). Mercedes-Benz USA, LLC n'assume aucune responsabilité sur les dommages aux dispositifs externes.

Ne jamais brancher plus d'un dispositif à la fois. Autrement, il sera impossible de lire un dispositif externe.



- ① Connecteur à quatre broches pour prise stéréo de 1/8 po., par exemple pour les lecteurs MP3 (audio et vidéo)
  - ② Prise iPod®, pour connecter un iPod®
  - ③ Connecteur USB, pour connecter les dispositifs USB
  - ④ Exemple de dispositif, iPod®
- Connecter le dispositif externe avec le connecteur adapté ①, ② ou ③. COMAND active le dispositif.

Si un dispositif est retiré, le message **Aucun dispositif connecté** paraît.

**i** Un iPod® ou un lecteur MP3 connecté ne devrait pas fonctionner simultanément via l'interface médias et la télécommande (par exemple, la télécommande Bluetooth®), au

risque de produire des résultats imprévisibles.

**i** Le fait de brancher un iPod® ou un lecteur MP3 complètement déchargé peut augmenter la période d'initialisation.

Les messages d'anomalie paraissent pendant que le dispositif est activé si :

- COMAND n'accepte pas le dispositif connecté (**Dispositif externe indisponible**).
- le dispositif branché consomme trop d'énergie.
- la connexion à l'interface médias est défectueuse.

**i** Consulter un Concessionnaire Mercedes-Benz agréé si requis.

### Commutation au mode Interface médias

#### Information générale

Dans des cas extrêmes, le démarrage de fonctions individuelles peut prendre plusieurs minutes – ceci dépend du dispositif externe et de son contenu (par exemple, les balados vidéo).



Utiliser uniquement le logiciel original pour sauvegarder des fichiers sur les iPod et les lecteurs MP3. Autrement, certaines ou toutes les fonctions pourraient ne pas être disponibles.

#### 1re option

► Connecter un dispositif externe (▷ page 153).  
COMAND active le dispositif. L'affichage de base paraît alors.





ou

► Sélectionner **Audio** dans la barre de fonction principale en glissant **▶** **⊙** et en

tournant  au contrôleur COMAND, puis appuyer sur  pour confirmer.






Si le mode interface médias a été précédemment sélectionné, il sera maintenant activé.

Si une autre source audio est mise en fonction, le mode interface médias peut maintenant être activé dans le menu audio.


- ▶ Sélectionner **Audio** en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer. Le menu audio apparaît.
- ▶ Sélectionner **Int. médias** et appuyer sur  pour confirmer.

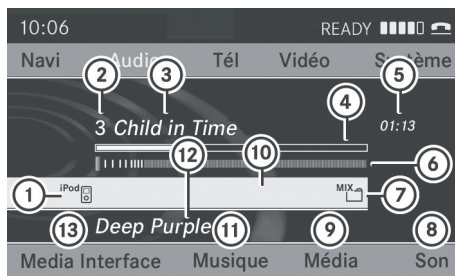
## Audio

### 2e option

- ▶ Appuyer sur le bouton de fonction . Si le mode interface médias a été précédemment sélectionné, il sera maintenant activé. Sinon, le mode interface médias peut être activé via le menu Audio.
- ▶ Sélectionner **Audio** en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer. Le menu audio apparaît.
- ▶ Sélectionner **Interface médias** et appuyer sur  pour confirmer.

### 3e option

- ▶ Appuyer sur la clé numérique . Ceci sélectionne directement le dispositif audio externe connecté.



P82.87-5846-31

Mode Interface médias (mode iPod®)

- ① Type de disque
- ② Numéro de la piste
- ③ Nom de la piste
- ④ Affichage graphique du temps
- ⑤ Temps écoulé de la piste (également en format 00:00:00 pour les livres audio)
- ⑥ Affichage graphique de la piste
- ⑦ Réglages de lecture actuels (pas de symboles pour «Séquence normale titres»)
- ⑧ Réglages du son
- ⑨ Liste des médias
- ⑩ Nom de l'album (si disponible)
- ⑪ Catégories, listes d'écoute et/ou dossiers
- ⑫ Artiste (si disponible)
- ⑬ Options de lecture

### Sélection de fichiers musique

#### Remarque

COMAND affiche les données stockées sur le iPod®, le lecteur MP3 ou le dispositif de stockage USB selon la structure de remplissage utilisée dans le média connecté.

#### Sélection d'une piste par saut

- ▶ **Pour sauter une piste vers l'avant ou vers l'arrière:** tourner  au contrôleur

COMAND quand la fenêtre d'affichage/de sélection est active.

ou


- ▶ Appuyer sur le bouton  ou .

Le saut de pistes avant permet d'avancer à la piste suivante. Le saut de pistes arrière permet de revenir au début de la piste actuelle si la piste a joué pendant plus de huit secondes. Si la piste joue depuis moins de huit secondes, elle revient au début de la piste précédente. Si une option de lecture autre que [Séquence normale titres](#) est sélectionnée, la séquence de piste est aléatoire.

### Sélection à l'aide du clavier numérique

- ▶ **Pour effectuer une entrée:** appuyer sur le bouton .


Un menu d'entrée paraît. Le nombre de caractères disponibles pour l'entrée dépend du nombre de pistes enregistrées.

- ▶ **Pour entrer un numéro de piste:** appuyer sur une clé numérique, telle que .

Le chiffre est entré en première position dans la ligne d'entrée.



- i** COMAND ignorera et n'affichera pas de chiffre invalide.
- ▶ Entrer plus de numéros si désiré. La piste joue après que le dernier numéro possible a été entré.
- i** Appuyer et maintenir une clé numérique pendant plus de deux secondes complète l'entrée, et la piste correspondante commence à être jouée.

### Marche avant/arrière rapide

- ▶ Quand la fenêtre d'affichage/de sélection est active, glisser  et le maintenir

enfoncé au contrôleur COMAND jusqu'à ce que la position désirée ait été atteinte.

ou

- ▶ Appuyer et maintenir enfoncé le bouton  ou  jusqu'à ce que la position désirée ait été atteinte.

- i** Sur un iPod®, la marche arrière rapide ne fonctionne qu'avec la piste actuelle.

### Sélection d'une catégorie/liste d'écoute/dossier

#### iPod® et certains lecteurs MP3

Il est possible de sélectionner des pistes pour un iPod® ou un lecteur MP3 à l'aide des catégories et des dossiers.

Selon le dispositif connecté, les catégories suivantes peuvent être disponibles, par exemple:

- [Liste d'écoute actuelle](#)
- [Listes de lecture](#) (par ex. [Toutes](#))
- [Artistes](#)
- [Albums](#)
- [Pistes](#)
- [Balados \(Podcasts\)](#)
- [Genres](#)
- [Compositeurs](#)
- [Livres parlés](#)

- i** Certaines catégories de listes de lecture contiennent l'entrée [Toutes](#). Si cette entrée a été sélectionnée, tout le contenu de la catégorie sélectionnée sera joué.





### Dispositifs USB

Pour les dispositifs de stockage USB, des dossiers ainsi que toute liste d'écoute existante peuvent être sélectionnés. COMAND peut également afficher le nom de l'album et de l'artiste (métadonnées) pendant la lecture, si cette information a été entrée dans le système.


Les listes d'écoute sont indiquées dans l'affichage par un symbole spécial. Si vous ouvrez une liste d'écoute, les pistes correspondantes sont ouvertes et la lecture commence. L'option de lecture **Catégories aléatoires** au lieu de **Dossier aléatoire** peut maintenant être sélectionnée.

Pour les dispositifs de stockage USB, il est possible de choisir d'afficher les métadonnées contenues dans les étiquettes des données musicales codées, ou d'afficher le fichier et les noms de répertoire durant la lecture.




## Audio

- ▶ **Pour afficher les noms de l'album et de l'artiste:** sélectionner **Interface médias** dans l'affichage de base en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Afficher métadonnées** et appuyer sur  pour confirmer.

### Sélection d'une catégorie et ouverture d'un dossier

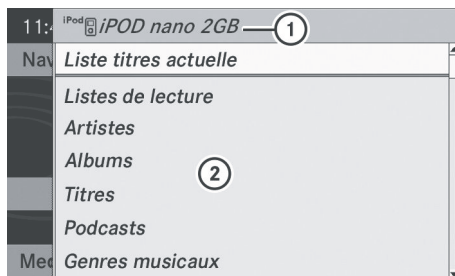
- ▶ Appuyer sur  au contrôleur COMAND quand la fenêtre d'affichage/de sélection est active.

ou

- ▶ Sélectionner **Musique** dans l'affichage de base en glissant  ou en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.



Les catégories disponibles ou le contenu du dossier (par exemple autres dossiers) paraissent. La catégorie sélectionnée ou le nom du dossier paraît dans la barre d'état de l'affichage.

- i** Le choix de menu **Musique** n'est pas disponible jusqu'à ce que le dispositif soit activé.



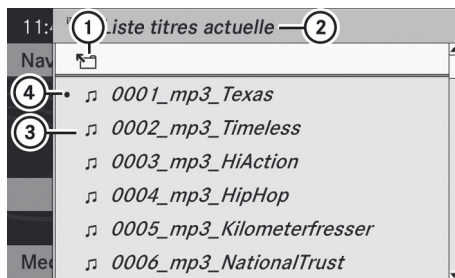
P82.87-6734-31

Exemple d'affichage: liste des catégories

- ① Symbole et nom du dispositif
- ② Catégories sélectionnables
- ▶ Sélectionner la catégorie/le dossier en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer. Le contenu de la catégorie sélectionnée ou du dossier sélectionné paraît.



- i** Si les données ont besoin d'être lues depuis le dispositif connecté, le message **Veillez patienter...** paraît.



- ▶ Si nécessaire, répéter cette étape jusqu'à ce que les pistes dans le dossier/album souhaité paraissent.




P82.60-2509-31



Affichage d'un exemple: liste d'écoute actuelle

- ① Symbole pour le prochain dossier
- ② Catégorie actuelle
- ③ Symbole de la piste
- ④ Titre actuel
- ▶ Sélectionner la piste en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer. La piste est jouée.

- **Pour commuter au dossier dominant:** sélectionner le symbole  à l'aide du contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

**i** Le symbole  paraît toujours à droite, en haut du dossier en question.




### Lecture du contenu d'une catégorie ou dossier

- Sélectionner la catégorie ou le dossier en tournant  au contrôleur COMAND.
- Appuyer sur  au contrôleur COMAND pendant plus de deux secondes. Le contenu de la catégorie ou du dossier sélectionné est joué en accord avec l'option de lecture (▷ page 146) sélectionnée.

### Sélection alphabétique de piste

#### iPod® et lecteurs MP3

Cette fonction est seulement disponible pour les catégories et dossiers classés en ordre alphabétique. Cette fonction n'est pas disponible pour les albums ou les listes d'écoute, par exemple.

- Sélectionner une catégorie, par ex. **Artistes**, en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer. Les artistes disponibles sont affichés.
- Appuyer une ou plusieurs fois sur les clés numériques correspondantes pour sélectionner la première lettre du nom de l'artiste (par exemple, pour un artiste dont le nom commence par la lettre «C», appuyer trois fois sur la clé numérique ). Les lettres disponibles paraissent dans la partie basse de l'affichage.


Après un message, la première entrée de la liste qui correspond à la lettre entrée paraît en surbrillance.

**i** Si aucune entrée correspondante n'existe, la dernière entrée correspondant à la lettre précédente est mise en surbrillance.

**i** La qualité des résultats de la recherche pour les iPods® et les lecteurs MP3 dépend significativement de la version et de la langue du logiciel (par ex., version de iTunes®) utilisées pour charger le dispositif.

### Dispositif de stockage USB

Cette fonction est seulement disponible pour les répertoires classés en ordre alphabétique. Cette fonction n'est pas disponible pour les albums ou les listes d'écoute, par exemple.

- Dans le répertoire, appuyer une ou plusieurs fois sur la clé numérique correspondante pour sélectionner la première lettre du nom de l'artiste (par exemple, pour un artiste dont le nom commence par la lettre «C», appuyer trois fois sur la clé numérique ).

Les lettres disponibles paraissent dans la partie basse de l'affichage.





Si le répertoire ne contient que des dossiers, COMAND recherche des dossiers. Après un message, la première entrée de la liste qui correspond à la lettre entrée paraît en début de la liste.

Si aucune entrée ne correspond à la lettre entrée, le premier choix de la liste est la dernière entrée correspondant à la sélection.

### Sélection d'une partition active (dispositifs de stockage USB seulement)

Cette fonction peut être sélectionnée pour des dispositifs de stockage USB quand le dispositif de mémoire est divisé. Jusqu'à





quatre partitions (primaires ou logiques; format FAT) sont acceptées.

- i Le programme de formatage de Windows® accepte le partitionnement FAT jusqu'à 32 GB comme norme.
- ▶ Sélectionner **Interface médias** dans l'affichage de base en glissant  ou en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Sélectionner partition active** et appuyer sur  pour confirmer.

## Audio

### Options de lecture

Les options suivantes sont disponibles:

- **Séquence normale titres**  
Séquence normale titres: Les pistes sont entendues dans leur ordre normal (par exemple, numérique ou alphabétique).
- **Pistes aléatoires**  
Toutes les pistes sur le média actuel sont jouées en ordre aléatoire.
- **Mix. catégories** ou **Mix. dossiers** (dans le cas de dispositifs USB quand **Dossier** a été sélectionné)  
Les pistes de la catégorie ou du dossier, incluant tous les sous-dossiers, actuellement actifs sont jouées en ordre aléatoire.
- i Pour les dispositifs USB, les listes d'écoute aléatoires offrent un maximum de 300 pistes choisies dans un ordre aléatoire.
- ▶ **Pour sélectionner une option de lecture:** sélectionner **Interface médias** dans l'affichage de base en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND, et appuyer sur  pour confirmer.  
La liste des options paraît. Le point • indique l'option sélectionnée.
- ▶ Sélectionner une option et appuyer sur  pour confirmer.

### Remarques sur les dispositifs USB

#### Formats de données

Les formats de données suivants sont acceptés:

- MP3: débits binaires fixes et variables allant jusqu'à 320 kbit/s
- WMA: débits binaires fixes et variables allant jusqu'à 320 kbit/s

#### Remarques sur les dispositifs USB

- Afin de garder un temps d'initialisation minimal, ne sauvegarder que des données musique sur un dispositif USB.
- Jusqu'à huit niveaux de répertoire avec un maximum de 1000 pistes par répertoire sont supportés.
- Ne pas utiliser les cordons d'extension ou les adaptateurs USB. Ils peuvent nuire à la fonctionnalité.
- Une recherche du dispositif USB est effectuée en arrière-plan et toutes les listes d'écoute trouvées sont indiquées dans une catégorie séparée en plus des dossiers. L'initialisation de dispositifs de stockage USB plus gros contenant un nombre élevé de fichiers peut prendre plusieurs minutes.
- i Les fichiers protégés DRM (Digital Rights Management) ne sont pas acceptés par l'interface médias.

### Mode Audio AUX

#### Remarques sur le mode AUX audio

Une source audio externe (Aux) peut être connectée à COMAND.

La prise est située dans la console centrale.

Si COMAND est équipé d'un Interface médias, les sources audio externes sont connectées à l'aide du jeu de câbles correspondant. Une prise AUX n'est pas fournie.

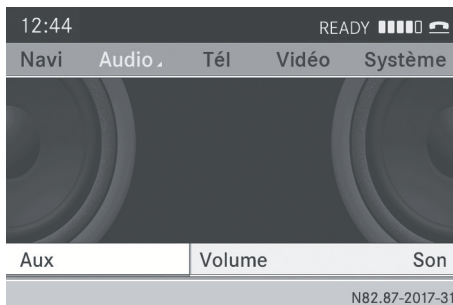


- i** Pour plus d'information, aller sur l'internet à <http://www.mercedes-benz.com/connect> et dans la section «Mode Interface médias» (▷ page 152).

### Activation du mode AUX audio

Quand une source audio externe est connectée, Aux audio n'est pas sélectionné automatiquement.

- ▶ Sélectionner **Audio** dans la barre de fonction principale en glissant et en tournant au contrôleur COMAND, puis appuyer sur pour confirmer. Si le mode Aux était le dernier mode sélectionné, il sera maintenant actif. Si un autre mode audio est mis en fonction, il est maintenant possible de commuter au mode Aux audio dans le menu audio.
- ▶ Sélectionner **Audio** à l'aide de et appuyer sur pour confirmer. Le menu audio apparaît.
- ▶ Sélectionner **Aux** à l'aide de et appuyer sur pour confirmer. Le menu AUX audio apparaît. Le média dans la source audio externe est joué, en autant qu'il est branché et en mode de lecture.



Pour des directives sur le fonctionnement de la source audio externe, se référer au guide d'instructions de l'appareil.

Plus de détails sur les réglages du volume (▷ page 33) et du son (▷ page 33) peuvent être trouvés dans la section «Aperçu».

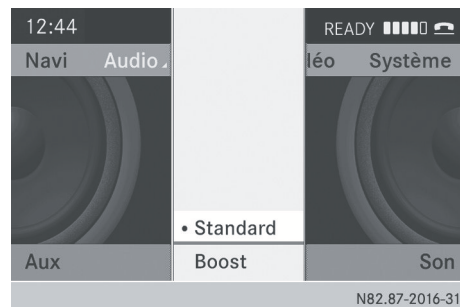
### ATTENTION

Les sources audio externes peuvent avoir différents volumes, ce qui peut amplifier la sortie des messages du système tels que les annonces de circulation ou du système de navigation. Si nécessaire, désactiver les messages du système ou régler le volume manuellement.

### Augmentation du volume à l'aide de COMAND

Dans certains cas, le volume de l'appareil audio externe peut être plus ou moins fort, ou le volume maximal possible habituel peut être moins élevé. Sur certains appareils, il est possible de régler le volume séparément. En pareil cas, commencer à volume moyen et augmenter graduellement. Ceci permet de déterminer si le système est capable de jouer la musique à un fort volume sans distorsion.

- ▶ Sélectionner **Volume** dans l'affichage AUX en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer. Un menu s'affiche. Le point indique le réglage actuel.



- ▶ Sélectionner **Standard** ou **Boost (amplifié)** et appuyer sur pour confirmer.
 

**Standard:** le volume de la source audio externe est réglé à la valeur standard.

**Boost (amplifié):** le volume de la source audio externe est monté d'environ 10 dB.



Caractéristiques COMAND .....	162
Information générale .....	162
Réglages de base .....	162
Mode DVD vidéo .....	162

### Caractéristiques COMAND

Ces instructions de fonctionnement décrivent tout l'équipement standard ou optionnel disponible pour le système COMAND au moment de l'achat. Des différences spécifiques au pays sont possibles. Noter que le système COMAND peut ne pas être équipé de toutes les fonctions décrites.

### Information générale

#### Extinction automatique de l'image

L'image vidéo ne s'affiche que si le levier sélecteur est sur la position **P**.







Si le levier sélecteur de la transmission sort de la position **P**, le message **Afin d'éviter toute distraction de la situation de circulation, l'image est fermée en fondu tant que le véhicule est en mouvement.** paraît.

Dès que le levier sélecteur de la transmission repasse sur la position **P**, l'image vidéo reparaît.








### Réglages de base

#### Réglages de l'image

#### Réglages de la luminosité, du contraste ou de la couleur

- ▶ Appuyer sur  au contrôleur COMAND pour afficher le menu.
- ▶ Sélectionner **DVD-V** en glissant  ou en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer. Un menu s'affiche.
- ▶ Sélectionner **Luminosité, Contraste** ou **Couleur** en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

### Changement du format de l'image

- ▶ Appuyer sur  au contrôleur COMAND pour afficher le menu.
- ▶ Sélectionner **DVD-V** en glissant  ou en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer. Un menu s'affiche.
- ▶ Sélectionner **16:9 optimisé, 4:3** ou **Écran large** et appuyer sur  pour confirmer. Le point devant une entrée indique le format actuellement sélectionné.
- ▶ Sélectionner un réglage en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

### Mode DVD vidéo

#### Remarques sécuritaires

##### ATTENTION

COMAND est classifié comme un produit au laser de Classe 1. Ne pas ouvrir le boîtier. Le conducteur pourrait être exposé à des radiations laser invisibles s'il ouvre le boîtier, ou si celui-ci est défectueux ou endommagé. Ceci pourrait endommager votre vue et celle des autres.

COMAND ne comporte aucune pièce que l'utilisateur peut changer lui-même. Par mesure de sécurité, tout le travail d'entretien doit être effectué par des techniciens qualifiés.

##### ATTENTION

Uniquement lorsque le véhicule est immobile, on devrait:

- charger un disque
- éjecter un disque

Dans le cas contraire, il existe un risque d'accident lorsque les conditions de la route et de la circulation constituent une source de distraction si un disque est chargé pendant que le véhicule est en mouvement.

### Remarques concernant les disques

La lecture de disques copiés pourrait présenter des problèmes. Il existe une grande variété de disques, de DVD logiciels auteur, de logiciels de gravure, et de graveurs disponibles. Cette grande variété signifie aussi qu'il n'est pas certain que le système sera en mesure de jouer les disques gravés/copiés par l'utilisateur.

**!** Ne pas apposer des étiquettes ou des autocollants sur les disques, car elles pourraient se détacher et endommager COMAND. Les collants et étiquettes peuvent également faire plier le disque, ce qui peut causer des erreurs de lecture et des problèmes avec la reconnaissance du disque.

**!** COMAND a été conçu pour des disques conformes aux conditions de norme EN 60908. Par conséquent, n'utiliser que des disques ayant une épaisseur maximale de 1,3 mm.

Si des disques plus épais sont insérés, par exemple contenant des données des deux côtés (DVD d'un côté et données audio de l'autre), ces disques ne peuvent être éjectés et peuvent endommager COMAND.

Utiliser uniquement des disques ronds dont le diamètre est de 12 cm. ne pas utiliser de disques ayant un diamètre de 8 cm, même avec un adaptateur.

### Conditions de lecture des DVD

Si les DVD vidéo ne sont pas conformes aux normes TV NTSC ou PAL, des problèmes d'images, de son ou autres peuvent apparaître durant la lecture.

COMAND peut lire les DVD vidéo produits selon les normes suivantes:

- code régional 1 ou code régional 0 (aucun code régional)


**i** Si un DVD vidéo avec un code régional différent est inséré, un message paraît à cet effet.

- Norme NTSC ou PAL

En général, des détails pertinents seront inscrits sur le DVD lui-même ou sur son boîtier.

**i** COMAND est réglé à l'usine sur le code régional 1. Ce réglage peut être changé chez un Concessionnaire Mercedes-Benz agréé. Ceci permettra de lire les DVD vidéo avec un code régional différent, à condition qu'ils soient produits selon les normes PAL ou NTSC. Le code régional peut être changé jusqu'à cinq fois.

### Restrictions des fonctions


Selon le DVD, il est possible que certaines fonctions ou actions soient temporairement bloquées ou impossibles à effectuer. Dès que vous tentez d'activer ces fonctions ou actions, le symbole  apparaîtra dans l'affichage.

### Insertion et retrait des DVD








- Procéder tel que décrit dans la section «Insertion et éjection des CD et DVD» (> page 137).

### Activation du mode DVD vidéo




#### 1re option

- Insérer un DVD vidéo.  
COMAND charge le média inséré et commence à le jouer.
- **Pour afficher l'image:** appuyer sur le bouton .




## 2e option

- ▶ Appuyer sur le bouton de fonction . COMAND commute au mode de fonctionnement du disque précédent. Si le mode DVD vidéo était le dernier mode sélectionné, il sera maintenant actif. Sinon, le mode DVD vidéo peut être activé de la façon suivante:
- ▶ Sélectionner **Médias** en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner un DVD vidéo  dans la liste des médias en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

## 3e option

- ▶ Sélectionner **Vidéo** dans la barre de fonction principale en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND, puis appuyer sur  pour confirmer. Le mode DVD vidéo est activé.

### Masquage/affichage du menu de navigation

- ▶ **Pour afficher:** tourner  ou glisser  au contrôleur COMAND.
  - i** Cette fonction n'est pas disponible tant que le propre menu du DVD (> page 167) est affiché.
  - ▶ **Pour masquer:** glisser  au contrôleur COMAND.
- ou
- ▶ Attendre environ huit secondes.







P82.87-2178-31

Menu navigation affiché

- ① Type de disque
- ② Piste actuelle
- ③ Scène actuelle
- ④ Durée du titre
- ⑤ Pour afficher le menu

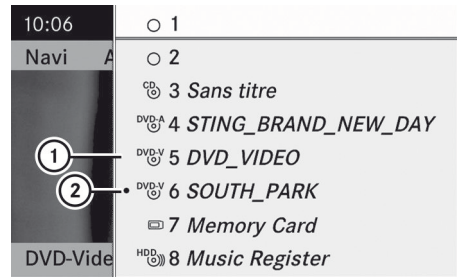
### Affichage/masquage du menu

Cette fonction n'est pas disponible tant que le propre menu du DVD (> page 167) est affiché.

- ▶ **Pour afficher:** appuyer sur  au contrôleur COMAND.
- ou
- ▶ Sélectionner **Menu** pendant que le menu de navigation est affiché et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
  - ▶ **Pour masquer:** glisser  au contrôleur COMAND et confirmer **Plein écran** en appuyant sur .



P82.87-2179-31



P82.87-2180-31

### Menu

- ① Options DVD vidéo
- ② Fonction pause
- ③ Fonction arrêt (stop)
- ④ Sélection de médias
- ⑤ Réglages du son

### Marche avant/arrière rapide

- ▶ Glisser et maintenir au contrôleur COMAND jusqu'à ce que la position désirée ait été atteinte.

ou

- ▶ Appuyer et maintenir enfoncé le bouton ou jusqu'à ce que la position désirée ait été atteinte. Le menu navigation est visible.

### Sélection d'un DVD vidéo

- ▶ Appuyer sur au contrôleur COMAND pour afficher le menu.
- ▶ Sélectionner **Médias** en glissant et en tournant au contrôleur COMAND, et appuyer sur pour confirmer. La liste des médias s'affiche. Le point indique le média actuellement à l'écoute. Les DVD vidéo sont indiqués par le symbole .

- ① Symbole pour un DVD vidéo.



- ② DVD vidéo actuellement à l'écoute

- ▶ Sélectionner un DVD vidéo en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer. COMAND charge le DVD vidéo et commence la lecture.



- ▶ **i** Si un CD, un DVD audio ou un support MP3 a été sélectionné, commuter au mode audio correspondant. De plus amples informations sur les listes de médias se trouvent à la (▶ page 143).

### Fonction arrêt (stop)



- ▶ Appuyer sur au contrôleur COMAND pour afficher le menu.
- ▶ **Pour interrompre la lecture:** sélectionner en tournant au contrôleur COMAND et appuyer sur pour confirmer. L'affichage passe à . L'image vidéo est masquée.
- ▶ **Pour continuer la lecture:** sélectionner et appuyer sur pour confirmer. La lecture reprend à partir du point où elle avait été interrompue.

- **Pour arrêter la lecture:** lorsque la lecture est interrompue, sélectionner  à nouveau et appuyer sur  pour confirmer.









ou

- Durant la lecture, confirmer  en appuyant deux fois en succession rapide sur .

La sélection est à .

- **Pour redémarrer la lecture:** confirmer  en appuyant sur . La lecture recommence au début.



### Fonction pause

- Appuyer sur  au contrôleur COMAND pour afficher le menu.
- **Pour mettre la lecture en pause:** sélectionner  en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer. L'affichage  passe à .
- **Pour continuer la lecture:** sélectionner  et appuyer sur  pour confirmer. Le menu est masqué.



### Sélection d'une scène/d'un chapitre

Si le film est divisé en scènes ou chapitres, il est possible de les sélectionner directement pendant la lecture du film, ou de sauter étape par étape. Certains DVD ne permettent pas cette opération à certains moments (par exemple, durant le générique initial).

La sélection de la scène/du chapitre peut également être effectuée à l'intérieur du menu du DVD lui-même.

- **Pour sauter vers l'avant ou l'arrière:** tourner  ou glisser  au contrôleur COMAND.







ou

- Appuyer sur le bouton  ou  sur le panneau de commande. Le menu navigation (> page 164) paraît pendant environ huit secondes.

### Sélection d'un film/titre


La fonction est disponible seulement si le DVD est divisé en plusieurs films/pistes. Si le DVD comprend plusieurs films, ces derniers peuvent être sélectionnés directement. Un film peut être sélectionné soit quand le DVD est en train d'être lu ou quand il est arrêté.

La sélection du film est également possible par le biais du menu du DVD lui-même.

- Appuyer sur  au contrôleur COMAND pour afficher le menu.
- Sélectionner **DVD-V** en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- Sélectionner **Fonctions DVD** et appuyer sur  pour confirmer. Un menu s'affiche.
- Sélectionner **Sélection titre** en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

Fonctions DVD	→ Valider	1
Luminosité 0	Langue menu	• 2
Contraste 0	Langue audio	3
Couleur 0	Sous-titres	4
◉ 16:9 optimisé	Angle caméra	5
◉ 4:3	Sélection titre	6
◉ Ecran large	Remonter	7
		8

P82.87-2181-31

- Sélectionner un film/titre et appuyer sur  pour confirmer.








## Menu DVD




### Rappel du menu DVD

Le menu DVD est le menu en mémoire sur le DVD lui-même. Sa structure diffère d'un DVD à l'autre et permet la performance d'actions ou de réglages spécifiques.

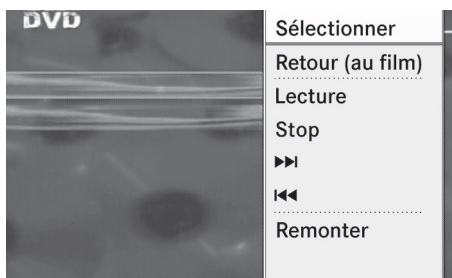
Sur les DVD multilingues, par exemple, il est possible de changer la langue du DVD dans le menu DVD.

- ▶ Appuyer sur  au contrôleur COMAND pour afficher le menu.
- ▶ Sélectionner **DVD-V** dans le menu en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Fonctions DVD** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Menu** et appuyer sur  pour confirmer.  
Le menu DVD paraît.


### Sélection des choix au menu dans le menu DVD

- ▶ Sélectionner un choix de menu en glissant  ou en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.  
Le menu paraît.




**i** Les choix de menu qui ne peuvent pas être sélectionnés sont affichés en gris.








P82.87-2182-31

- ▶ **Pour reconfirmer la sélection:** confirmer **Sélectionner** en appuyant sur . COMAND effectue l'action.




Effectuer une sélection parmi les options complémentaires, au besoin. COMAND retourne alors au menu DVD.

**i** Selon le DVD, les choix de menu: **Retour (au film)**, **Lecture**, **Stop**, ,  ou **Remonter** peuvent soit ne pas fonctionner du tout ou ne pas fonctionner à certains points dans le menu du DVD. Pour indiquer ceci, le symbole  apparaît dans l'affichage.


### Arrêt d'un film ou passage au début ou à la fin d'une scène

- ▶ Sélectionner tout choix de menu dans le menu DVD.  
Le menu paraît.
- ▶ **Pour arrêter le film:** sélectionner le choix de menu **Stop** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
- ▶ **Pour sauter à la fin d'une scène:** sélectionner le choix de menu  et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
- ▶ **Pour sauter au début d'une scène:** sélectionner le choix de menu  et appuyer sur le bouton  pour confirmer.

### Passage au menu DVD immédiatement supérieur









- ▶ Appuyer sur le bouton de retour en arrière **BACK**.
- ou
- ▶ Sélectionner le choix de menu correspondant dans le menu du DVD et appuyer sur le bouton  au contrôleur COMAND pour confirmer.
- ou
- ▶ Sélectionner tout choix de menu dans le menu du DVD et appuyer sur le bouton  au contrôleur COMAND pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Remonter** et appuyer sur  pour confirmer.

### Retour au film

- ▶ Appuyer sur le bouton de retour **BACK** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le film joue.
- ou
- ▶ Sélectionner le choix de menu correspondant depuis le menu du DVD.
- ▶ Sélectionner le choix de menu **Retour (au film)** dans le menu et appuyer sur le bouton  pour confirmer.









### Réglage de la langue et du format audio

Cette fonction n'est pas disponible sur tous les DVD. Si elle est disponible, il est alors possible de régler la langue du DVD, la langue audio et le format audio. Le nombre de réglages est déterminé par le contenu du DVD. Les réglages peuvent également être accessibles dans le menu DVD (▷ page 167).

- ▶ Appuyer sur  au contrôleur COMAND pour afficher le menu.
- ▶ Sélectionner **DVD-V** dans le menu en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Fonctions DVD** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Menu Langue** ou **Langue audio** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.  
Dans les deux cas, un menu paraît après quelques secondes. Le point • devant une entrée indique la langue actuellement sélectionnée.
- ▶ Sélectionner un réglage en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ **Pour quitter le menu:** glisser  au contrôleur COMAND.





### Sous-titres et angle de prise de vue

Ces fonctions ne sont pas disponibles sur tous les DVD. Le nombre de langues en sous-titres ou d'angles de caméra disponibles est déterminé par le contenu du DVD. Les réglages peuvent également être accessibles dans le menu du DVD (▷ page 167).

- ▶ Appuyer sur  au contrôleur COMAND pour afficher le menu.
- ▶ Sélectionner **DVD-V** dans le menu en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Fonctions DVD** et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Sous-titres** ou **Angle caméra** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.  
Dans les deux cas, un menu paraît. Un point • devant une entrée indique le réglage actuel.
- ▶ Sélectionner un réglage en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ **Pour quitter le menu:** glisser  au contrôleur COMAND.

### Contenu interactif

Les DVD peuvent avoir un contenu interactif (par exemple, un jeu vidéo). Dans un jeu vidéo, par exemple, le jeu peut être commandé en sélectionnant ou déclenchant les actions. Le type et le nombre d'actions dépendent du DVD.

- ▶ Sélectionner une action en glissant  ou  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour l'effectuer.  
Un menu apparaît et la première entrée, **Sélectionner**, est en surbrillance.
- ▶ Appuyer sur  au contrôleur COMAND.

Caractéristiques COMAND .....	170
Information générale .....	170
Fonctions de base .....	177
Réglages du système .....	179
Modes CD/DVD et MP3 audio .....	180
Mode DVD vidéo .....	185
Mode AUX .....	190

### Caractéristiques COMAND

Ces instructions de fonctionnement décrivent tout l'équipement standard ou optionnel disponible pour le système COMAND au moment de l'achat. Des différences spécifiques au pays sont possibles. Noter que le système COMAND peut ne pas être équipé de toutes les fonctions décrites.

### Information générale

#### Remarques sécuritaires importantes

##### ATTENTION

Le lecteur RSE CD/DVD est un produit laser Classe 1. Il existe un danger de radiations laser invisibles lorsque le couvercle est ouvert ou endommagé.

Ne pas retirer le couvercle. Le lecteur RSE CD/DVD ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur. Pour des raisons de sécurité, faire exécuter l'entretien nécessaire par un personnel qualifié.

##### ATTENTION

En aucune circonstance le conducteur ne devrait porter le casque d'écoute du Système de divertissement arrière lorsque le véhicule est en opération. L'usage du casque d'écoute en conduisant le véhicule peut nuire dramatiquement à l'habileté à réagir aux conditions sonores du trafic (par exemple, sirènes de police/feu/ambulance, avertisseur sonore d'un autre conducteur, etc.).

##### ATTENTION

Lorsqu'ils ne sont pas en usage, les casques d'écoute ou sources vidéo externes devraient être rangés dans un endroit sécuritaire (par exemple un des compartiments de rangement du véhicule) afin qu'ils ne soient pas en mouvement dans l'habitacle pendant un freinage, des manoeuvres du véhicule ou un

accident. Les objets se déplaçant dans l'habitacle peuvent causer des blessures sérieuses aux occupants du véhicule.

##### ATTENTION

En raison des risques d'étranglement, l'emploi des casques d'écoute avec fils par les enfants devrait être supervisé par un adulte.

### Composants

#### Aperçu

Le système de divertissement arrière comprend:

- deux écrans du compartiment arrière derrière les deux appuie-tête des sièges avant
- deux télécommandes
- un lecteur CD/DVD
- des prises AUX sur les deux écrans (affichage AUX) et sur le lecteur de CD/DVD (lecteur AUX)
- deux ensembles de casques d'écoute sans fil

## Écrans du compartiment arrière



P82.87-2510-31

- ① Prise pour les casques d'écoute avec fil
- ② Connecteurs AUX
- ③ Affichage
- ④ Diodes de réception infrarouges

## Télécommande

## Aperçu



- ① Pour allumer/éteindre l'écran
- ② Pour allumer/éteindre l'éclairage du bouton
- ③ Pour sélectionner l'écran pour la télécommande
- ④ Pour sélectionner un menu ou un choix au menu avec les clés fléchées
- ⑤ Pour confirmer la sélection ou le réglage avec **OK**
- ⑥ Pour mettre le son en/hors fonction (sur casque d'écoute avec fil)
- ⑦ Pour régler le volume (sur casque d'écoute avec fil)
- ⑧ Pour effectuer un saut, une marche avant/arrière rapide

- ⑨ Pour sélectionner une piste; entrée directe
- ⑩ Pour quitter le menu (retour en arrière)

## Sélection de l'écran pour la télécommande

Il est possible d'utiliser la télécommande pour faire fonctionner un des deux écrans arrière à la fois. Pour ce faire, la télécommande doit être commutée sur l'écran désiré.

- ▶ Pour sélectionner l'écran de gauche: tourner la molette **③** jusqu'à ce que «REAR L» (arrière gauche) soit en surbrillance dans la fenêtre.
- ▶ Pour sélectionner l'écran de droite: tourner la molette **③** jusqu'à ce que «REAR R» (arrière droit) soit en surbrillance dans la fenêtre.

## Allumer/éteindre l'écran

Si la clé SmartKey est sur la position **0** ou **1** dans le commutateur de démarrage (voir le Guide du conducteur), ou que la clé SmartKey n'est pas insérée, les écrans à l'arrière s'éteindront après 30 minutes. Avant que les écrans ne s'éteignent, un message à cet effet sera affiché.

Les écrans peuvent être rallumés. Néanmoins, ceci déchargera la batterie de démarrage.

- ▶ Pointer la télécommande vers l'écran du compartiment arrière sélectionné pour le fonctionnement à distance.
- ▶ Appuyer sur le bouton «on/off» **①** de la télécommande.  
L'écran arrière correspondant s'allume ou s'éteint.

**i** Il est seulement possible de mettre en fonction les écrans par la télécommande que si l'allumage est activé.

P82.87-2052-31

### Activation/désactivation de l'éclairage du bouton

- ▶ Appuyer sur le bouton ② de la télécommande.  
Selon l'état précédent, l'éclairage du bouton sera mis en ou hors fonction.

**i** Si la télécommande n'est pas utilisée pendant environ 15 secondes, l'éclairage du bouton s'éteint automatiquement.

### Mise en/hors fonction du son (sur casques d'écoute avec fil seulement)

- ▶ Appuyer sur le bouton ⑥ de la télécommande.  
Le son est activé ou désactivé.

### Sélection d'un menu/choix de menu et confirmation de la sélection

- ▶ Sélectionner un menu/choix de menu à l'aide des boutons ◀ ▶ ▲ ▼ et appuyer sur le bouton OK pour confirmer.

### Lecteur CD/DVD et connecteurs AUX



- ① Fente CD/DVD
- ② AUX, connecteur de droite (R) pour signal audio (rouge)
- ③ AUX, connecteur de gauche (L) pour signal audio (blanc)
- ④ AUX connecteur vidéo (V) (jaune)
- ⑤ Bouton d'éjection CD/DVD

Les connecteurs AUX montrés sont pour le lecteur AUX. Des connecteurs identiques peuvent être trouvés sur le côté droit des

écrans du compartiment arrière (affichage AUX) (▷ page 171).

## Casques d'écoute sans fil

## Aperçu



P82.87-2576-31

- ① Commande du volume
- ② Pour sélectionner un écran pour le casque d'écoute
- ③ Couvercle du compartiment des piles
- ④ Pour allumer/éteindre les casques d'écoute sans fil
- ⑤ Témoin lumineux avec affichages variés (▷ page 174)

- ▶ Ouvrir les deux côtés du casque d'écoute et ajuster le casque en tirant sur la bande de l'écouteur dans la direction de la flèche.

### Mise en/hors fonction des casques d'écoute sans fil

- ▶ Appuyer sur le bouton ④.  
Selon l'état précédent, le casque est allumé ou éteint.

Pour ne pas user les piles, le casque d'écoute est automatiquement éteint s'il n'a pas reçu un signal infrarouge pendant environ trois minutes.

### Réglage du volume du casque d'écoute

- ▶ Tourner la commande du volume ① jusqu'à ce que le volume désiré soit réglé.

- ❗ Si un casque d'écoute avec fil est connecté à un écran du compartiment arrière, le volume peut être réglé en appuyant sur les boutons ⑦ de la télécommande (▷ page 172).

### Sélection d'un écran pour le casque d'écoute

- ▶ Déplacer le curseur ② vers **L** (écran de gauche) ou **R** (écran de droite).

### Affichage du témoin lumineux

La couleur du témoin lumineux montre si le casque d'écoute est allumé ou éteint, et



indique le niveau de charge des piles insérées.

Affichage	État
Vert	Le casque d'écoute est allumé et les piles sont complètement chargées.
Rouge	Le casque d'écoute est allumé et les piles sont presque déchargées.
Pas d'affichage (sombre)	Le casque d'écoute est éteint ou les piles sont vides, mal insérées ou pas insérées du tout.

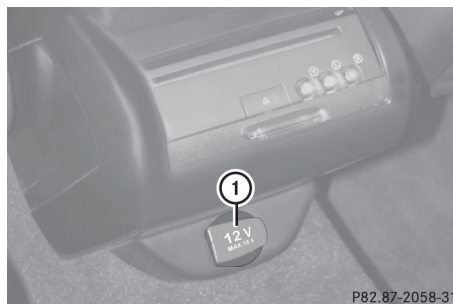
### Connexion d'un casque d'écoute supplémentaire

Il est possible de connecter un ensemble de casques d'écoute avec fil supplémentaire sur chacun des deux écrans du compartiment arrière (▷ page 171). La prise est conçue pour les casques d'écoute avec fiche stéréo de 1/8 mm et une impédance électrique de 32 ohms.

#### Prise dans le compartiment arrière

Les véhicules munis du système de divertissement arrière comprennent une prise dans la console centrale de l'habitacle arrière.

Les accessoires dont la consommation électrique maximale est de 180 W peuvent être branchés dans cette prise.



① Prise

► Soulever le couvercle de la prise ①.

#### Changement des piles

La télécommande comme les deux ensembles de casques d'écoute sans fil ont besoin de piles.

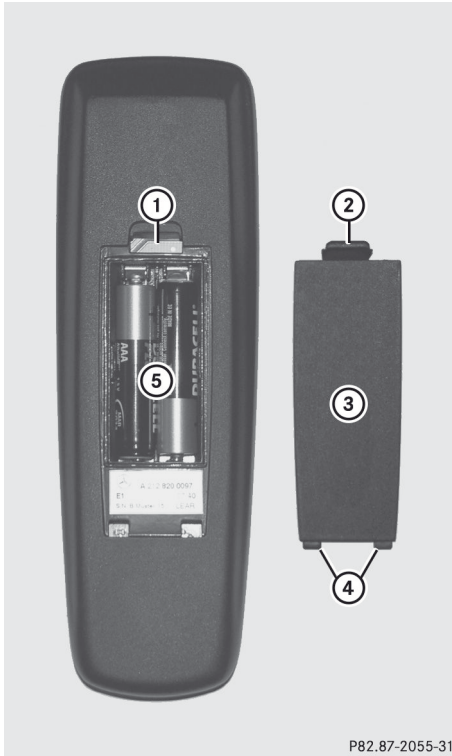
#### ⚠ ATTENTION

Conservé les piles hors de la portée des enfants. Consulter immédiatement un docteur si un enfant avale une pile. Ne pas démonter, court-circuiter ou brûler une pile.

#### 🌱 Remarque environnementale

Se débarrasser des piles déchargées d'une manière responsable pour l'environnement.

### Sur la télécommande



P82.87-2055-31

- ① Compartiment des piles
- ② Languette du loquet
- ③ Couvercle du compartiment des piles
- ④ Pattes de retenue
- ⑤ Piles

La télécommande contient 2 piles de type AAA de 1,5 V.

- **Pour ouvrir le compartiment des piles:** retirer le couvercle du compartiment des piles ③ au dos de la télécommande.
- Pour ce faire, appuyer sur la languette du loquet ② vers le bas et retirer le couvercle du compartiment des piles ③.
- Retirer les piles déchargées ⑤ du plateau.
- Insérer les nouvelles piles. Vérifier les bornes de polarité sur les piles et dans le

compartiment des piles lors de cette opération.

Pile de gauche: la borne positive (+) doit être positionnée vers le haut.

Pile de droite: la borne positive (+) doit être positionnée vers le bas.

- **Pour fermer le compartiment des piles:** insérer le couvercle du compartiment des piles ③ en entrant d'abord les pattes de retenue ④ dans le compartiment des piles pour permettre à la languette du loquet ② de se mettre en place.

### Sur le casque d'écoute sans fil

Le compartiment des piles se trouve dans l'écouteur du côté gauche.



P82.87-2533-31

- ① Couvercle du compartiment des piles

Les casques d'écoute sans fil contiennent 2 piles de type AAA de 1,5 V.

- **Pour ouvrir le compartiment des piles:** plier le couvercle du compartiment des piles ① vers le haut. Lors de cette opération, maintenir l'écouteur gauche comme indiqué pour éviter que les piles insérées ne tombent.
- Retirer les piles déchargées du plateau.
- Insérer les nouvelles piles. Vérifier les bornes de polarité sur les piles et dans le compartiment des piles lors de cette opération.
- Pile de gauche: la borne positive (+) doit être positionnée vers le haut.

Pile de droite: la borne positive (+) doit être positionnée vers le bas.

- **Pour fermer le compartiment des piles:** appuyer sur le couvercle du compartiment des piles vers le bas jusqu'à ce qu'il se fixe.  
Si les piles ont été insérées correctement, le témoin lumineux s'allumera en vert quand le casque d'écoute sera mis en fonction.

## Fonctions de base

### Utilisation de casques d'écoute

Il est possible d'utiliser les casques d'écoute fournis et/ou jusqu'à deux jeux de casques d'écoute connectés aux prises correspondantes des écrans du compartiment arrière (▷ page 171).

L'information sur:

- la mise en/hors fonction des casques d'écoute sans fil
- le réglage du volume des casques d'écoute
- la sélection d'un écran pour les casques d'écoute


se trouve dans la section Casques d'écoute sans fil (▷ page 174).





### Utilisation des haut-parleurs principaux

Cette fonction est disponible en connexion avec COMAND.

Les haut-parleurs du véhicule peuvent être utilisés pour écouter un disque inséré dans le lecteur du compartiment arrière. Pour cela, au moins un des écrans du compartiment arrière doit être réglé sur le mode disque.

- **Pour régler à l'aide de COMAND:** appuyer, par exemple, sur le bouton de








fonction  pour mettre un mode audio en fonction.

- Sélectionner **Audio** en glissant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.  
Le menu Audio apparaît.
- Sélectionner **Arrière** en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.

- i** Le réglage du volume des casques d'écoute n'affecte pas les haut-parleurs principaux.

### Ajustement des réglages sonores

Les réglages sonores peuvent être sélectionnés dans les modes CD/DVD audio/MP3, DVD vidéo et AUX.

- Activer un mode de fonctionnement (par exemple, le mode CD audio) (▷ page 181).
- Sélectionner **Aiguës** ou **Basses** à l'aide des boutons    sur la télécommande et appuyer sur le bouton  pour confirmer.  
Une échelle de réglage apparaît.
- Sélectionner un réglage à l'aide des boutons   et appuyer sur le bouton  pour confirmer.

### Usagers multiples

#### Usage simultané du lecteur de disque de l'habitacle arrière

Les deux écrans du compartiment arrière peuvent fonctionner presque entièrement de façon indépendante l'un de l'autre. Pour certains menus, cependant, il peut exister des conflits si les deux écrans sont utilisés simultanément.

Si le lecteur de disque du compartiment arrière est utilisé pour les deux écrans simultanément, la sélection de certains

menus ou réglages sur un des écrans affectera aussi l'autre écran.

Les fonctions suivantes affecteront les deux écrans d'affichage:

- changement des options de lecture
- sélection d'une piste (à partir d'une liste de pistes ou d'un dossier)
- utilisation des fonctions Lecture, Pause et Arrêt
- marche avant/arrière rapide ou défilement
- rappel du menu DVD et navigation interne
- réglage de la langue, des sous-titres et de l'angle de la caméra
- rappel du contenu interactif du DVD

Les fonctions suivantes affectent uniquement un écran d'affichage:

- fonctions audio et vidéo aussi bien que réglages de l'image
- commutation entre le plein écran et le menu

### Commutation entre les modes de fonctionnement

Lorsqu'on quitte un mode de fonctionnement (par exemple, le mode CD audio), le réglage actuel est sauvegardé. Si ce mode de fonctionnement est rappelé plus tard, il y a deux possibilités:

- le mode de fonctionnement a été changé sur l'autre écran.
- le mode de fonctionnement n'a pas été changé.

Dans le premier cas, le mode de fonctionnement apparaît tel quel sur l'autre écran.

Dans le second cas, le réglage apparaît sur l'écran tel qu'il était lors de la dernière sortie du mode de fonctionnement.


### Réglages de l'image

#### Aperçu


Ces réglages peuvent être sélectionnés dans les modes DVD vidéo et Aux. Les instructions pour le mode AUX sont détaillées plus loin (▷ page 190).





#### Réglages de la luminosité, du contraste et de la couleur




▶ Activer le mode DVD vidéo (▷ page 185).




▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur le bouton  de la télécommande.

ou


▶ Sélectionner **Menu** pendant que le menu de navigation (▷ page 164) est affiché et appuyer sur le bouton  pour confirmer.

▶ Dans les deux cas, sélectionner **DVD-Vidéo** à l'aide des boutons    et appuyer sur le bouton  pour confirmer.


▶ Sélectionner **Luminosité, Contraste** ou **Couleur** à l'aide des boutons   et appuyer sur le bouton  pour confirmer. Une échelle de réglage apparaît.

▶ Sélectionner un réglage à l'aide des boutons   et appuyer sur le bouton  pour confirmer.

#### Changement du format de l'image

▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur le bouton  de la télécommande.




ou

▶ Sélectionner **Menu** pendant que le menu de navigation (▷ page 164) est affiché et appuyer sur le bouton  pour confirmer.

▶ Sélectionner **DVD-Vidéo** à l'aide des boutons    et appuyer sur le bouton  pour confirmer.

Le point devant un des choix de menu **16:9 optimisé, 4:3** or **Écran large**

indique le format actuellement sélectionné.





- ▶ Sélectionner un format à l'aide des boutons   et appuyer sur le bouton  pour confirmer.

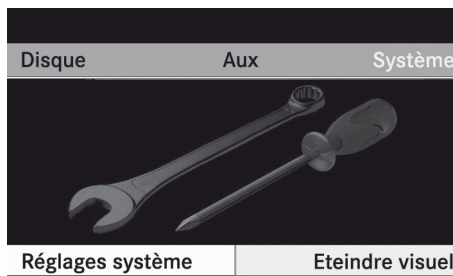
## Réglages du système

### Remarque






Il est possible de régler presque tous les réglages système individuellement pour chaque écran sans affecter les autres écrans. Utiliser la télécommande pour effectuer les réglages.




### Sélection de la langue d'affichage

- ▶ Sélectionner **Système** à l'aide des boutons    sur la télécommande et appuyer sur le bouton  pour confirmer. Le menu du système paraît sur l'écran d'affichage arrière sélectionné.








P82.87-2511-31

- ▶ Sélectionner **Réglages** à l'aide du bouton  et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Langue** à l'aide des boutons   et appuyer sur le bouton  pour confirmer. La liste des langues paraît. Le point • indique le réglage actuel.

- ▶ Sélectionner une langue à l'aide des boutons   et appuyer sur le bouton  pour confirmer.






Le système de divertissement arrière active la langue sélectionnée.




### Changer la conception de l'affichage

- ▶ Sélectionner **Réglages** à l'aide du bouton  et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Réglage jour**, **Réglage nuit** ou **Automatique** à l'aide des boutons   et appuyer sur le bouton  pour confirmer. Le point devant un article du menu indique le réglage actuellement sélectionné.

Conception	Explication
Réglage jour	L'affichage est réglé en permanence sur la conception jour.
Réglage nuit	L'affichage est réglé en permanence sur la conception nuit.
Automatique	La conception de l'affichage change selon l'éclairage du combiné d'instruments du véhicule.

### Réglage de la luminosité

- ▶ Sélectionner **Réglages** à l'aide du bouton  et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Luminosité** à l'aide des boutons   et appuyer sur le bouton  pour confirmer. Une échelle s'affiche.

- Régler la luminosité à l'aide des boutons   et appuyer sur le bouton  pour confirmer. La barre de luminosité se déplace vers le haut ou le bas. L'image devient plus claire ou plus sombre selon l'échelle.

#### Affichage/masquage de l'image

- **Pour masquer l'image:** sélectionner **Éteindre visual** dans le menu système à l'aide des boutons   de la télécommande et appuyer sur le bouton  pour confirmer. L'image est masquée.
- **Pour afficher l'image:** appuyer sur le bouton .

#### Modes CD/DVD et MP3 audio

##### Remarque sur la sécurité

##### ATTENTION

Le lecteur RSE CD/DVD est un produit laser Classe 1. Il existe un danger de radiations laser invisibles lorsque le couvercle est ouvert ou endommagé.

Ne pas retirer le couvercle. Le lecteur RSE CD/DVD ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur. Pour des raisons de sécurité, faire exécuter l'entretien nécessaire par un personnel qualifié.

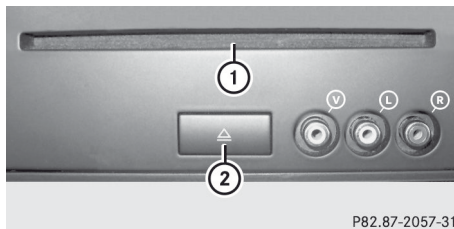
##### Information générale

Des informations sur les sujets suivants se trouvent dans la section Audio:

- notes sur les CD/DVD (> page 148)
- notes sur le mode MP3 (> page 146)
- notes sur le copyright (les droits d'auteur) (> page 147)

#### Insertion d'un CD/DVD

Le lecteur de CD/DVD se trouve en position centrale derrière les sièges avant.



- ① Fente du disque
- ② Bouton d'éjection

Le lecteur de CD/DVD est un lecteur de disque unique. Si un disque est déjà inséré, il doit être éjecté avant d'en insérer un autre.

- Insérer le disque dans la fente.

La face imprimée du disque doit regarder vers le haut. Si aucun côté du disque n'est imprimé, le côté que vous souhaitez jouer doit regarder vers le bas.

Le lecteur de CD/DVD tire le disque vers l'intérieur.




P82.87-2512-31

Le lecteur de CD/DVD joue le disque:





- s'il a été inséré correctement et s'il s'agit d'un disque autorisé, et
- après que le mode disque a été commuté (mode CD/DVD/MP3 audio).

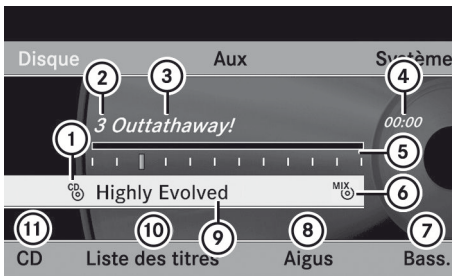
Les données sur un CD doivent d'abord être chargées par le lecteur. Le chargement peut prendre quelque temps selon le nombre de dossiers et de pistes.

**Retrait d'un CD/DVD**

- ▶ Appuyer sur le bouton d'éjection . Le lecteur éjecte le disque.
- ▶ Retirer le disque de la fente. Si le disque n'est pas retiré de la fente, le lecteur le tirera automatiquement de nouveau à l'intérieur après quelques instants.


**Passage en mode CD audio, DVD audio ou MP3**

- ▶ Insérer un CD/DVD (▷ page 181). Le système de divertissement arrière charge le disque inséré.
- ▶ Sélectionner **Disque** dans le menu à l'aide des boutons    sur la télécommande et appuyer sur le bouton  pour confirmer. Le mode correspondant est mis en fonction. Le système de divertissement arrière joue le disque.

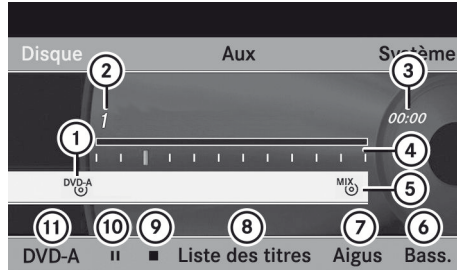


P82.87-2513-31

Exemple d'affichage: mode CD audio


- ① Type de support de données 
- ② Numéro de la piste
- ③ Nom du titre (seulement si stocké sur le disque comme texte CD)
- ④ Durée du titre
- ⑤ Durée graphique et affichage du titre
- ⑥ Réglages de lecture actuels (pas de symboles pour «Séquence normale titres»)
- ⑦ Règle les basses

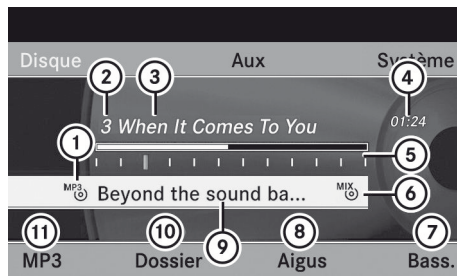
- ⑧ Règle les aigus
- ⑨ Nom du disque (seulement si stocké sur le disque comme texte CD)
- ⑩ Rappelle la liste des titres
- ⑪ Options de lecture



P82.87-2514-31


Exemple d'affichage: mode DVD audio

- ① Type de support de données 
- ② Numéro de la piste
- ③ Durée du titre
- ④ Durée graphique et affichage du titre
- ⑤ Réglages de lecture actuels (pas de symboles pour «Séquence normale titres»)
- ⑥ Règle les basses
- ⑦ Règle les aigus
- ⑧ Rappelle la liste des titres
- ⑨ Fonction arrêt (stop)
- ⑩ Fonction pause
- ⑪ Options de lecture



P82.87-2515-31

Exemple d'affichage: mode MP3

- ① Type de support de données 
- ② Numéro de la piste



- ③ Nom de la piste
- ④ Durée du titre
- ⑤ Durée graphique et affichage du titre
- ⑥ Réglages de lecture actuels (pas de symboles pour «Séquence normale titres»)
- ⑦ Règle les basses
- ⑧ Règle les aiguës
- ⑨ Nom du disque ou dossier actuel
- ⑩ Rappelle la liste des dossiers
- ⑪ Options de lecture, pour activer/désactiver l'information sur le titre
- ❶ Pour les pistes MP3 avec un début binaire variable, le temps écoulé de la piste indiqué peut être différent du temps écoulé réel.

### Sélection d'une piste

#### Sélection d'une piste par saut

- ▶ Pour sauter vers l'avant ou l'arrière jusqu'à une piste: appuyer sur le bouton  ou  sur la télécommande.

ou

- ▶ Appuyer sur le bouton  ou .
- Le saut de pistes avant permet d'avancer à la piste suivante.
- Sauter vers l'arrière redémarre la piste actuelle (si elle a été jouée pendant plus de huit secondes) ou commence la piste précédente (si la piste actuelle a seulement été jouée pendant un temps plus court).
- Si **Mix titres** ou **Dossier aléatoire** sont les options de lecture sélectionnées, l'ordre des pistes est aléatoire.





#### Sélection par la liste des titres

En mode CD audio, la liste des titres contient tous les titres sur le disque qui est joué actuellement.





En mode DVD audio, la liste des titres contient tous les titres du groupe

actuellement actif; voir «Réglage du format audio» (▷ page 145).


En mode MP3, la liste des titres indique tous les titres du dossier actuellement actif ainsi que la structure de dossier, ce qui permet de sélectionner tout titre du CD MP3.

- ▶ Sélectionner **Listes des pistes** (mode CD/DVD audio) ou **Dossier** (mode MP3) à l'aide des boutons    sur la télécommande et appuyer sur le bouton  pour confirmer.


ou

- ▶ Appuyer sur le bouton  quand la fenêtre d'affichage/de sélection est sélectionnée. La liste des titres s'affiche. Le point • indique la piste actuellement sélectionnée.
- ▶ Sélectionner une piste à l'aide des boutons   et appuyer sur le bouton  pour confirmer.

#### Sélection par l'entrée d'un numéro de piste directement

- ▶ Appuyer sur le bouton  de la télécommande.
- L'affichage de l'entrée de piste paraît.

Exemple: piste 2

- ▶ Appuyer sur le bouton .

Exemple: piste 12

- ▶ Appuyer sur les clés numériques correspondantes en succession rapide.
  - ❶ Il est impossible d'entrer un numéro excédant le nombre de pistes sur le CD ou dans le dossier actuellement actif.
  - ▶ Attendre environ trois secondes avant d'effectuer l'entrée.
- La piste entrée sera entendue. Le menu de base correspondant réapparaît.



### Marche avant/arrière rapide

- ▶ Avec la fenêtre d'affichage/de sélection active, appuyer plusieurs fois sur le bouton ◀ ou ▶ de la télécommande jusqu'à atteindre la position désirée.

ou

- ▶ Appuyer et maintenir enfoncé le bouton ⏮ ou ⏭ jusqu'à ce que la position désirée ait été atteinte.

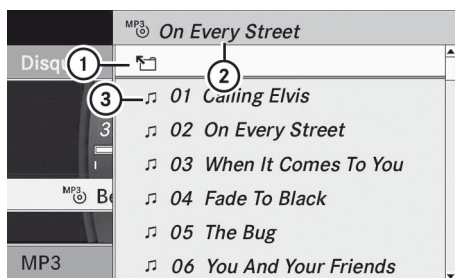
### Sélection d'un dossier

Cette fonction n'est disponible qu'en mode MP3.

- ▶ Sélectionner **Dossier** en mode MP3 à l'aide des boutons ▼ ◀ ▶ sur la télécommande et appuyer sur le bouton OK pour confirmer.

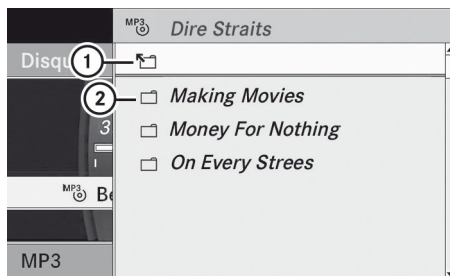
ou

- ▶ Appuyer sur le bouton OK quand la fenêtre d'affichage/de sélection est sélectionnée. Le contenu du dossier apparaît.



P82.87-2516-31

- ① Symbole de sélection du dossier
  - ② Nom du dossier actuel
  - ③ Symbole de la piste
- ▶ **Pour commuter au dossier dominant:** sélectionner le symbole ① à l'aide des boutons ▲ ▼ de la télécommande et appuyer sur le bouton OK pour confirmer. L'affichage passe au dossier supérieur suivant.



P82.87-2517-31

- ① Symbole de sélection du dossier
- ② Symbole de dossier

- ▶ Sélectionner un dossier à l'aide des boutons ▲ ▼ et appuyer sur le bouton OK pour confirmer. Les pistes paraissent dans le dossier.
- ▶ Sélectionner une piste à l'aide des boutons ▲ ▼ et appuyer sur le bouton OK pour confirmer. La piste est jouée et le dossier correspondant est maintenant le dossier actif.















### Fonction pause

Cette fonction n'est disponible qu'en mode DVD audio.

- ▶ **Pour mettre la lecture en pause:** sélectionner ◯ à l'aide des boutons ▼ ◀ ▶ sur la télécommande et appuyer sur le bouton OK pour confirmer. L'affichage ◯ passe à ▶.
- ▶ **Pour continuer la lecture:** sélectionner ▶ et appuyer sur le bouton OK pour confirmer. L'affichage ▶ passe à ◯.













### Fonction arrêt (stop)

Cette fonction n'est disponible qu'en mode DVD audio.

- ▶ **Pour interrompre la lecture:** sélectionner  à l'aide des boutons    sur la télécommande et appuyer sur le bouton  pour confirmer. L'affichage  passe à .
- ▶ **Pour continuer la lecture:** sélectionner  et appuyer sur le bouton  pour confirmer. La lecture reprend à partir du point où elle avait été interrompue.
- ▶ **Pour arrêter la lecture:** lorsque la lecture est interrompue, sélectionner à nouveau  et appuyer sur le bouton  pour confirmer. La lecture s'arrête et revient au début du DVD.  est en surbrillance.
- ▶ **Pour reprendre la lecture:** sélectionner  et appuyer sur le bouton  pour confirmer. La lecture reprend à partir du début du DVD.








### Réglage du format audio

Des informations supplémentaires sur les formats audio sont disponibles dans la section «Audio» (▷ page 145).

- ▶ Sélectionner **DVD-A** à l'aide des boutons    sur la télécommande et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Groupe** à l'aide des boutons   et appuyer sur le bouton  pour confirmer. La liste des formats audio disponibles paraît. Le point • indique le format actuellement sélectionné.
- ▶ Sélectionner un format audio à l'aide des boutons   et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
- ▶ **Pour quitter le menu:** appuyer sur le bouton  .

### Options de lecture

Des informations supplémentaires sur les options de lecture sont disponibles dans la section «Audio» (▷ page 146).





- ▶ Sélectionner **CD**, **DVD-A** ou **MP3** à l'aide des boutons    de la télécommande et appuyer sur le bouton  pour confirmer. La liste des options paraît. Le point • indique l'option actuellement sélectionnée.
- ▶ Sélectionner **Séquence normale titres**, **Pistes aléatoires** ou **Dossier aléatoire** à l'aide des boutons   et appuyer sur le bouton  pour confirmer. L'option est activée. Pour toutes les options à l'exception de **Séquence normale titres**, un affichage correspondant sera visible dans la fenêtre d'affichage/ de sélection.




**i** Si le disque est changé, l'option **Séquence normale titres** est activée automatiquement. Si une option est sélectionnée, elle demeure active après que le système de divertissement arrière est mis en/hors fonction.

### Mise en/hors fonction de l'information de la piste (mode MP3 seulement)

Lorsque la fonction est activée, le nom du dossier et celui de la piste sont affichés.

Lorsque la fonction est désactivée, le nom du disque et celui du fichier sont affichés.

- ▶ Sélectionner **MP3** à l'aide des boutons    sur la télécommande et appuyer sur le bouton  pour confirmer.

- Sélectionner **Afficher information de la piste** à l'aide des boutons   et appuyer sur le bouton  pour confirmer. Selon l'état précédent, la fonction est activée  ou désactivée .

## Mode DVD vidéo

### Information générale

Cette section renferme des renseignements détaillés sur les sujets suivants :


- Notes sur la sécurité (▷ page 136)
- Notes sur les DVD (▷ page 162)

### Conditions de lecture des DVD

La lecture de disques copiés pourrait présenter des problèmes. Il existe une grande variété de disques, de DVD logiciels auteur, de logiciels de gravure, et de graveurs disponibles. Cette grande variété signifie aussi qu'il n'est pas certain que le système de divertissement arrière sera en mesure de jouer les DVD vidéo copiés par l'utilisateur.

D'autres informations se trouvent dans la section Vidéo (▷ page 163). L'information relative à COMAND s'applique aussi au système de divertissement arrière.





### Restrictions des fonctions

Selon le DVD, il est possible que certaines fonctions ou actions décrites dans la présente section soient temporairement bloquées ou impossibles à effectuer. Dès que vous tentez d'activer ces fonctions ou actions, le symbole  apparaîtra dans l'affichage.





### Insertion et éjection d'un CD/DVD

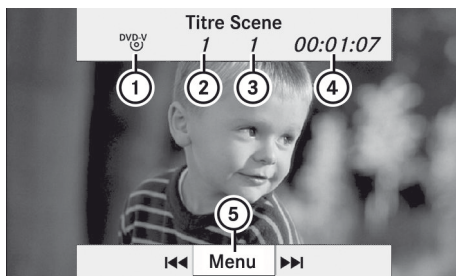
- Procéder tel que décrit dans la section «Modes CD/DVD audio et MP3» (▷ page 180).

### Commutation au mode DVD vidéo

- Insérer un DVD vidéo.  
Le système de divertissement arrière charge le disque.  
Si le mode disque était le dernier mode sélectionné, il sera maintenant actif.  
Sinon, mettre en fonction le mode DVD vidéo tel que décrit dans les directives suivantes.
- Sélectionner **Disque** dans le menu à l'aide des boutons    sur la télécommande et appuyer sur le bouton  pour confirmer.  
Si le DVD vidéo répond aux critères de lecture, le film commence automatiquement ou le menu en mémoire sur le DVD paraît. Si le menu du DVD apparaît, le film devra être lancé manuellement.
- Sélectionner le choix de menu correspondant dans le menu DVD.

### Affichage/masquage du menu navigation

- **Pour afficher :** appuyer sur le bouton  ou  de la télécommande.
  - **Pour masquer :** appuyer sur le bouton  ou .
- ou
- Attendre environ huit secondes.



P82.87-2518-31

## Menu Navigation

- ① Type de disque
- ② Titre actuel
- ③ Scène actuelle
- ④ Durée du titre
- ⑤ Affiche le menu

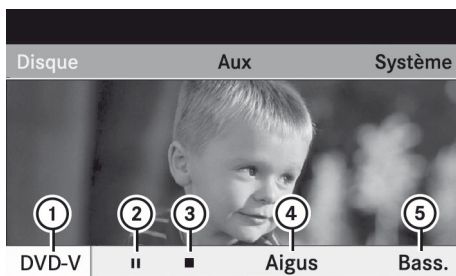
## Affichage/masquage du menu

- ▶ **Pour afficher:** appuyer sur le bouton de la télécommande.

ou

- ▶ Sélectionner **Menu** pendant que le menu de navigation est affiché et appuyer sur le bouton pour confirmer.

- ▶ **Pour masquer:** appuyer sur le bouton , sélectionner **Plein écran** et appuyer sur le bouton pour confirmer.



P82.87-2519-31

## Menu

- ① Options DVD vidéo
- ② Fonction pause
- ③ Fonction arrêt (stop)

- ④ Règle les aigus
- ⑤ Règle les basses

## Marche avant/arrière rapide

- ▶ Appuyer et maintenir enfoncé le bouton ou sur la télécommande jusqu'à ce que la position désirée ait été atteinte. Le menu navigation est visible.

## Fonction pause

- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur le bouton de la télécommande.

ou

- ▶ Sélectionner **Menu** pendant que le menu de navigation est affiché et appuyer sur le bouton pour confirmer.

- ▶ **Pour mettre la lecture en pause:** sélectionner et appuyer sur le bouton pour confirmer. L'affichage passe à .





















- ▶ **Pour continuer la lecture:** sélectionner et appuyer sur le bouton pour confirmer. Le menu est masqué.

## Fonction arrêt (stop)

- ▶ **Pour afficher le menu:** appuyer sur le bouton de la télécommande.

ou

- ▶ Sélectionner **Menu** pendant que le menu de navigation est affiché et appuyer sur le bouton pour confirmer.





- ▶ **Pour interrompre la lecture:** sélectionner  et appuyer sur le bouton  pour confirmer.  
L'affichage  passe à . L'image vidéo est masquée.
- ▶ **Pour continuer la lecture:** sélectionner  et appuyer sur le bouton  pour confirmer.  
La lecture reprend à partir du point où elle avait été interrompue. Le menu est masqué.
- ▶ **Pour arrêter la lecture:** lorsque la lecture est interrompue, sélectionner à nouveau  et appuyer sur le bouton  pour confirmer.  
La lecture s'arrête et revient au début du DVD.  est en surbrillance.
- ▶ **Pour reprendre la lecture:** sélectionner  et appuyer sur le bouton  pour confirmer.  
La lecture reprend à partir du début du DVD.
- ▶ **1re option:** pendant la lecture du film, appuyer sur le bouton  de la télécommande.
- ▶ Appuyer sur la touche numérique correspondante, par exemple .
- ▶ **2e option:** pendant la lecture du film, appuyer sur le bouton  de la télécommande et afficher le menu.
- ▶ Sélectionner **DVD-V** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Fonctions DVD** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Sélection de scène** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **5** à l'aide du bouton  ou  et appuyer sur le bouton  pour confirmer.  
Dans les deux cas, la lecture débutera après quelques instants par la/le cinquième scène/chapitre.

### Sélection d'une scène/d'un chapitre

#### Remarque

Des informations supplémentaires sur cette fonction sont disponibles dans la section «Vidéo» (> page 166).

#### Saut vers l'avant/l'arrière

- ▶ Appuyer sur le bouton  ou  de la télécommande.  
ou
  - ▶ Appuyer sur le bouton  ou .
- Le menu navigation (> page 164) paraît pendant environ huit secondes.

#### Sélection directe d'une scène/d'un chapitre



Les exemples illustrent comment sélectionner la scène/le chapitre 5.

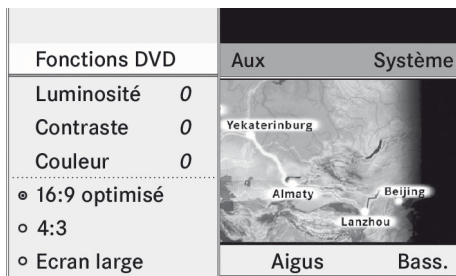
### Sélection d'un film/titre

#### Remarque

Des informations supplémentaires sur cette fonction sont disponibles dans la section «Vidéo» (> page 166).

#### 1re option

- ▶ Appuyer sur le bouton  de la télécommande et afficher le menu.
- ▶ Sélectionner **DVD-V** et appuyer sur le bouton  de la télécommande pour confirmer.



P82.87-2520-31

- ▶ Sélectionner **Fonctions DVD** et appuyer sur le bouton **OK** pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Sélection de titre** et appuyer sur le bouton **OK** pour confirmer.
- ▶ **Pour rappeler la liste de sélection:** appuyer sur le bouton **OK**.
- ▶ Sélectionner un film/une piste.

### 2e option:

Exemple: sélection du film 2

- ▶ Appuyer sur le bouton **2ABC**.  
Après une brève pause, le deuxième film est joué.

### Menu DVD

#### Remarque

D'autres informations sur le menu DVD se trouvent dans la section «Vidéo» (> page 167).

#### Rappel du menu DVD

- ▶ Appuyer sur le bouton **OK** de la télécommande et afficher le menu.
- ▶ Sélectionner **DVD-V** et appuyer sur le bouton **OK** de la télécommande pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Fonctions DVD** et appuyer sur le bouton **OK** pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Menu** et appuyer sur le bouton **OK** pour confirmer.  
Le menu DVD paraît.

### Sélection des choix au menu dans le menu DVD

- ▶ Sélectionner un choix de menu à l'aide des boutons **▲** **▼** **◀** **▶** de la télécommande et appuyer sur le bouton **OK** pour confirmer.  
Un menu s'affiche.

- i** Les choix de menu qui ne peuvent pas être sélectionnés sont affichés en gris.



P82.87-2521-31

- ▶ Confirmer **Sélectionner** en appuyant sur le bouton **OK**.  
Le système de divertissement arrière effectue l'action ou affiche un sous-menu.
- ▶ Si disponibles, des options supplémentaires peuvent maintenant être sélectionnées.  
Le système de divertissement arrière revient alors au menu DVD.

- i** Selon le DVD, les choix de menu **Retour (au film)**, **Lecture**, **Stop**, **◀◀**, **▶▶** ou **Remonter** peuvent soit ne pas fonctionner du tout ou ne pas fonctionner à certains points dans le menu du DVD.  
Pour indiquer ceci, le symbole **⊗** apparaît dans l'affichage.

### Arrêt d'un film ou passage au début ou à la fin d'une scène

- ▶ Sélectionner tout choix de menu dans le menu DVD.  
Le menu paraît.
- ▶ **Pour arrêter le film:** sélectionner le choix de menu **Stop** et appuyer sur le bouton **OK** de la télécommande pour confirmer.

- ▶ **Pour sauter à la fin d'une scène:** sélectionner le choix de menu **▶▶▶** et appuyer sur le bouton **OK** pour confirmer.
- ▶ **Pour sauter au début d'une scène:** sélectionner le choix de menu **◀◀◀** et appuyer sur le bouton **OK** pour confirmer.

### Passage au menu DVD immédiatement supérieur

- ▶ **1re option:** appuyer sur le bouton de retour **↩** de la télécommande ou sélectionner le choix de menu correspondant dans le menu DVD.
- ▶ **2e option:** sélectionner tout choix de menu dans le menu DVD.
- ▶ Sélectionner le choix de menu **Remonter** dans le menu et appuyer sur le bouton **OK** pour confirmer.

### Retour au film

- ▶ **1re option:** appuyer plusieurs fois sur le bouton de retour **↩** de la télécommande jusqu'à ce que le film paraisse ou sélectionner le choix de menu correspondant dans le menu DVD.
- ▶ **2e option:** sélectionner tout choix de menu dans le menu DVD et appuyer sur le bouton **OK** pour confirmer.
- ▶ Sélectionner le choix de menu **Retour (au film)** dans le menu et appuyer sur le bouton **OK** pour confirmer.

### Réglage du format audio

Cette fonction n'est pas disponible sur tous les DVD. Si elle est disponible, il est alors possible de régler la langue audio et le format audio. Le nombre de réglages est déterminé par le contenu du DVD. Il est possible d'avoir accès aux réglages depuis le menu du DVD.

- ▶ Appuyer sur le bouton **OK** de la télécommande et afficher le menu.
- ▶ Sélectionner **DVD-V** et appuyer sur le bouton **OK** de la télécommande pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Fonctions DVD** et appuyer sur le bouton **OK** pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Langue audio** et appuyer sur le bouton **OK** pour confirmer.  
Un menu paraît après quelques instants. Le point • devant une entrée indique la langue actuellement sélectionnée.
- ▶ Sélectionner une langue à l'aide des boutons **▲** **▼** et appuyer sur le bouton **OK** pour confirmer.
- ▶ **Pour quitter le menu:** appuyer sur le bouton **◀ ▶**.

### Sous-titres et angle de prise de vue






Ces fonctions ne sont pas disponibles sur tous les DVD. Le nombre de langues en sous-titres ou d'angles de caméra disponibles est déterminé par le contenu du DVD. Il est possible d'avoir accès aux réglages depuis le menu du DVD.

- ▶ Appuyer sur le bouton **OK** de la télécommande et afficher le menu.
- ▶ Sélectionner **DVD-V** et appuyer sur le bouton **OK** de la télécommande pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Fonctions DVD** et appuyer sur le bouton **OK** pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Sous-titres** ou **Angle caméra** et appuyer sur le bouton **OK** pour confirmer.  
Dans les deux cas, un menu paraît après quelques secondes. Un point • devant une entrée indique le réglage actuel.
- ▶ Sélectionner un réglage à l'aide des boutons **▲** **▼** et appuyer sur le bouton **OK** pour confirmer.

- **Pour quitter le menu:** appuyer sur le bouton  .

### Contenu interactif

Les DVD peuvent également avoir un contenu interactif (par exemple, un jeu vidéo). Dans un jeu vidéo, par exemple, le jeu peut être commandé en sélectionnant ou déclenchant les actions. Le type et le nombre d'actions dépendent du DVD.

- Sélectionner une action à l'aide des boutons     de la télécommande et appuyer sur le bouton  pour l'effectuer.

Un menu apparaît et la première entrée, **Sélectionner**, est en surbrillance.

- Appuyer sur le bouton .

## Mode AUX

### Introduction

Il est possible de connecter une source vidéo externe à chacun des affichages du système de divertissement arrière (affichage AUX) ainsi qu'une source vidéo externe au lecteur CD/DVD du système de divertissement arrière (lecteur AUX) avec un signal sonore et vidéo.

Pour des informations sur les directives de fonctionnement de la source audio externe, consulter le guide d'instructions de l'appareil.

### Connexion d'un équipement AUX

#### Lecteur AUX

Les connecteurs du lecteur AUX se situent sur le lecteur CD/DVD à côté du bouton d'éjection (▷ page 173) du CD/DVD.

#### Affichage AUX





Les connecteurs de l'affichage AUX sont situés sur le côté de l'écran (▷ page 171).

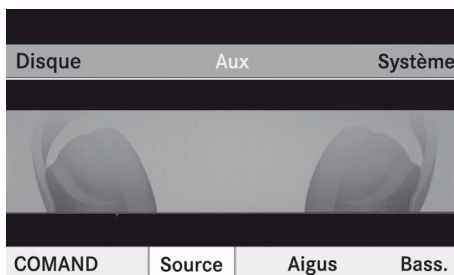
#### Connexion audio et vidéo

- Insérer les connecteurs audio pour les signaux gauche et droit dans leurs prises respectives **L** et **R**.
- Insérer le connecteur vidéo dans la prise **V**.

### Activation du mode AUX



#### Lecteur AUX

- Sélectionner **AUX** dans le menu à l'aide des boutons    sur la télécommande et appuyer sur le bouton  pour confirmer. Le menu AUX s'affiche.









P82.87-2522-31

#### Menu AUX







- Sélectionner **Source** depuis le menu Aux et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
- Sélectionner **Lecteur de disque Aux** et appuyer sur le bouton  pour confirmer. Le contenu de la source vidéo externe sera entendu et vu si elle est connectée au lecteur CD/DVD et commutée en mode lecture. Si aucune image n'est disponible à partir de la source AUX connectée, un menu audio sera affiché.



## Affichage AUX

- ▶ Sélectionner l'écran connecté avec la source vidéo externe et à partir duquel la télécommande fonctionnera (▷ page 172).
- ▶ Sélectionner **AUX** dans le menu à l'aide des boutons    sur la télécommande et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Source** depuis le menu Aux et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Affichage Aux** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.  
Le contenu de la source vidéo sera vu et entendu s'il est commuté au mode lecture. Si aucune image n'est disponible à partir de la source AUX connectée, un menu audio sera affiché.

## Sélection d'une source COMAND active





- ▶ Sélectionner **AUX** dans le menu à l'aide des boutons    sur la télécommande et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Source** depuis le menu Aux et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **COMAND audio** et appuyer sur  pour confirmer.  
Le mode audio ou vidéo sélectionné dans COMAND est transmis au système de divertissement arrière.

### Fonctionnement avec une source COMAND active

Un mode audio ou vidéo sélectionné dans COMAND peut être transféré au système de divertissement arrière.


- i** Si les modes sont alors commutés dans COMAND, la nouvelle source ne sera pas transmise au système de divertissement arrière.
- ▶ **Pour activer la fonction dans COMAND:** commuter au mode audio




désiré dans COMAND ou afficher le menu en mode DVD vidéo.

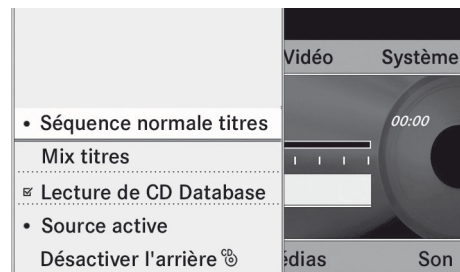
- ▶ Sélectionner un choix de menu en bas à gauche, par exemple **CD** dans le mode CD audio, en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Source audio/vidéo active à l'arrière** et appuyer sur  pour confirmer.





P82.87-2523-31

Dans la barre d'état en haut de l'affichage, le symbole du casque d'écoute et le symbole  de la source qui a été mise en fonction paraissent.







- ▶ **Pour désactiver la fonction dans COMAND:** commuter au mode audio désiré dans COMAND ou afficher le menu en mode DVD vidéo.
- ▶ Sélectionner un choix de menu en bas à gauche, par exemple **CD** dans le mode CD audio, en glissant  et en tournant  au contrôleur COMAND et appuyer sur  pour confirmer.








P82.87-2524-31

- ▶ Sélectionner **Désactiver l'arrière**  et appuyer sur  au contrôleur COMAND pour confirmer.

#### Réglages de la luminosité, du contraste ou de la couleur

- ▶ Sélectionner **Source** dans l'écran arrière et appuyer sur le bouton  de la télécommande pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Affichage Aux** ou **Lecteur de disque Aux** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Luminosité**, **Contraste** ou **Couleur** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.  
Une échelle de réglage apparaît.
- ▶ Sélectionner un réglage à l'aide du bouton  ou  et appuyer sur le bouton  pour confirmer.

#### Changement du format de l'image

- ▶ Sélectionner **Source** dans le menu Aux et appuyer sur le bouton  de la télécommande pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **Affichage Aux** ou **Lecteur de disque Aux** et appuyer sur le bouton  pour confirmer.
- ▶ Sélectionner **16:9 optimisé**, **4:3** ou **Écran large** à l'aide des boutons   et appuyer sur le bouton  pour confirmer.  
Le point devant un choix de menu indique le réglage actuel.

## Détails de publication

### Internet

Pour plus d'information sur les véhicules Mercedes-Benz et Daimler AG, consulter l'Internet et les sites Web suivants :

<http://www.mercedes-benz.com>

<http://www.daimler.com>

### Bureau de la rédaction

Veillez adresser toute demande ou suggestion concernant le Guide du conducteur à notre équipe de documentation technique, à l'adresse suivante :

Daimler AG, HPC: R822, D-70546 Stuttgart, Allemagne

La réimpression, la traduction ou toute autre forme de reproduction, en tout ou en partie, est interdite sans l'autorisation écrite de Daimler AG.



2045846482-F

N° de commande 6515 6923 43 Référence 204 584 64 82-F Edition A 2012